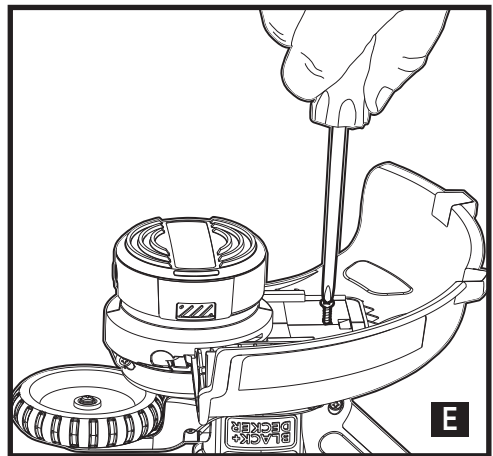
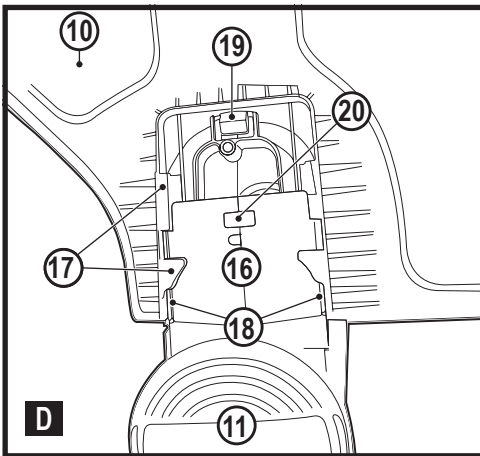
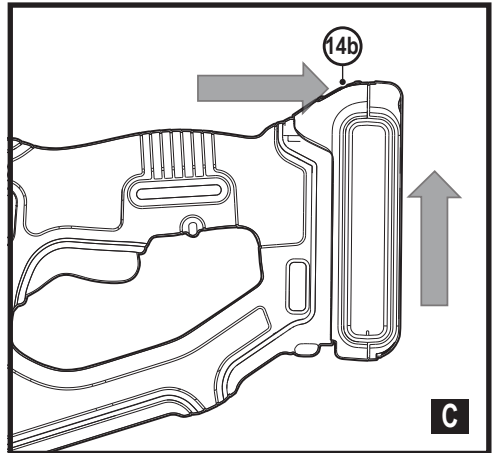
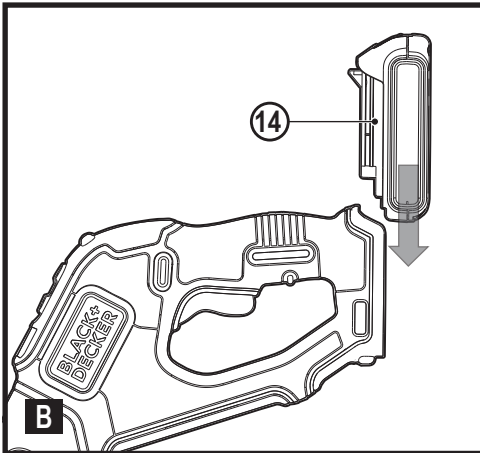
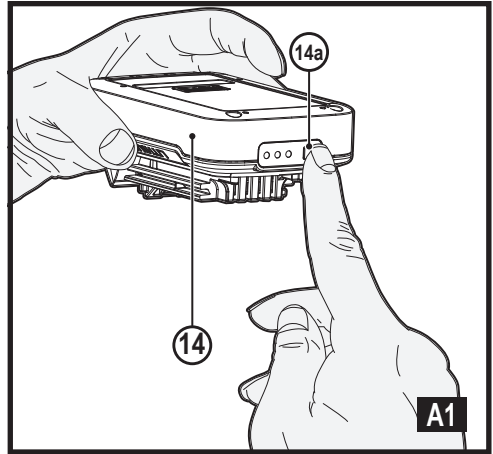
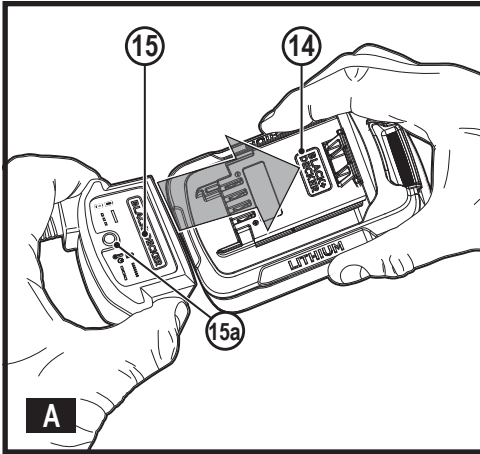
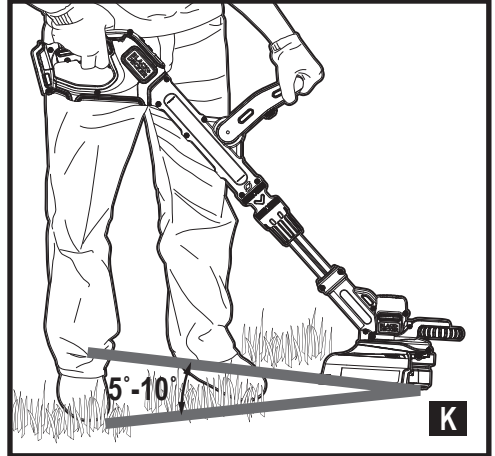
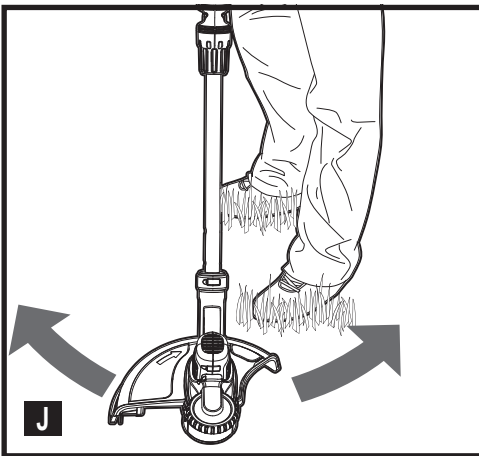
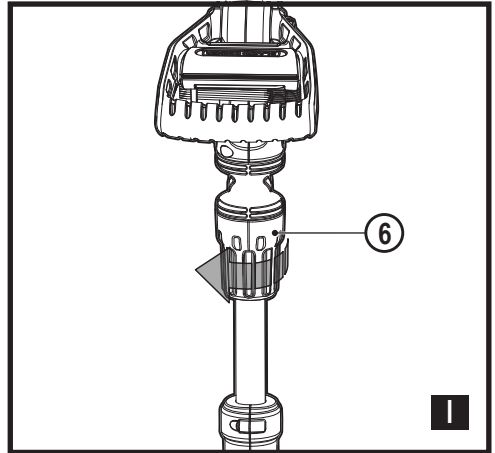
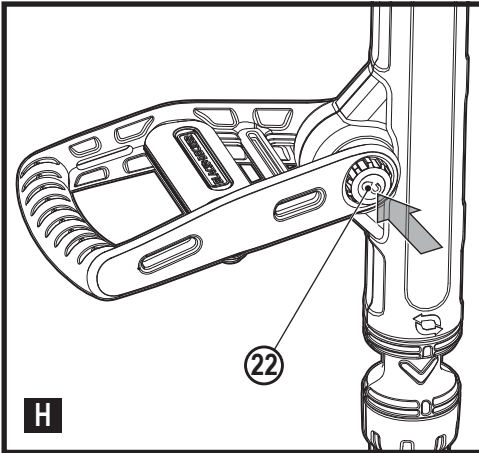
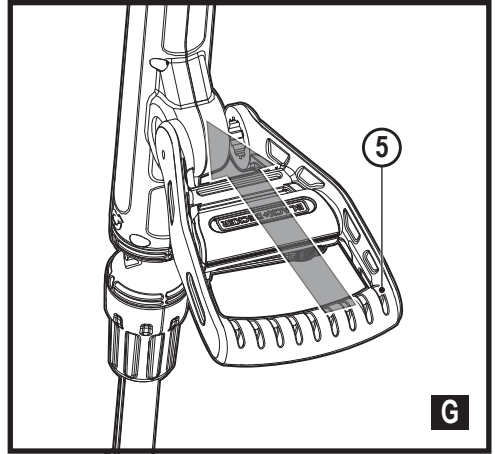
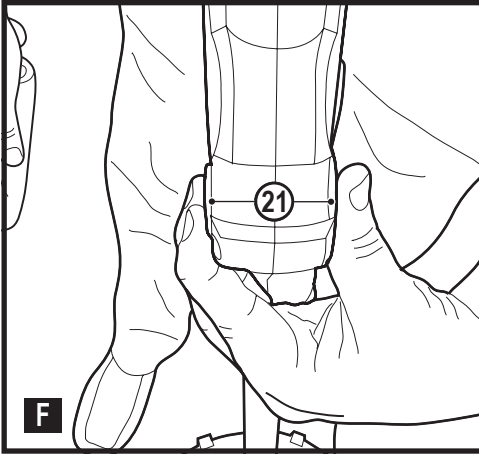
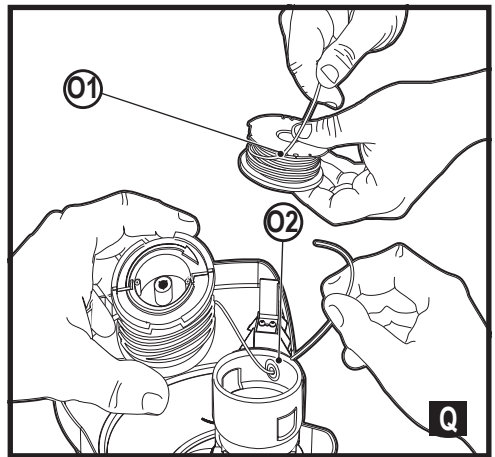
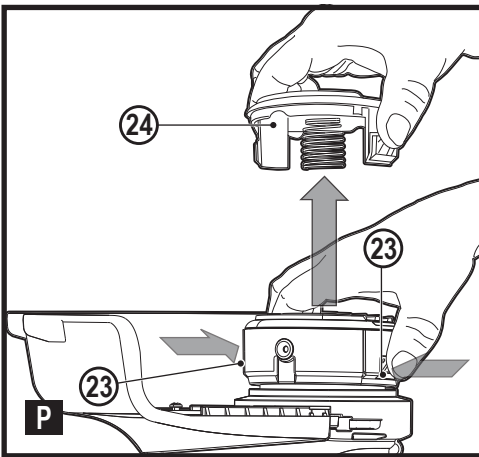
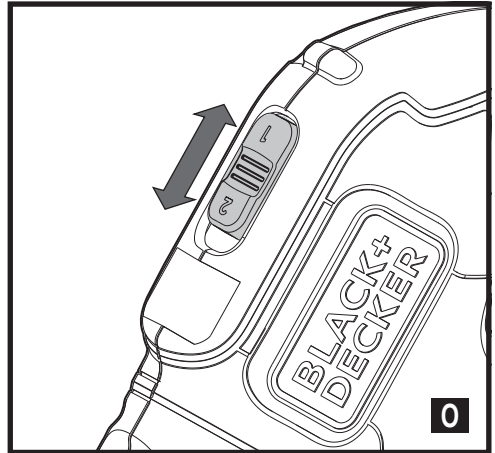
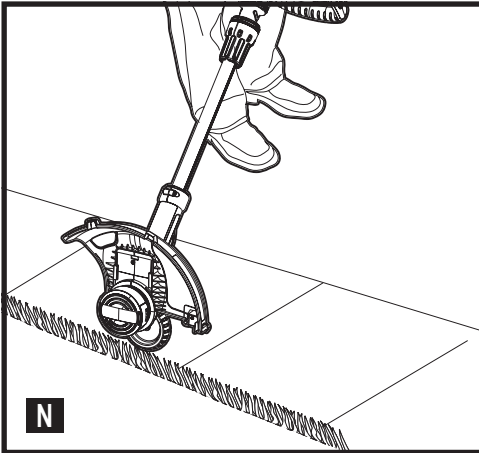
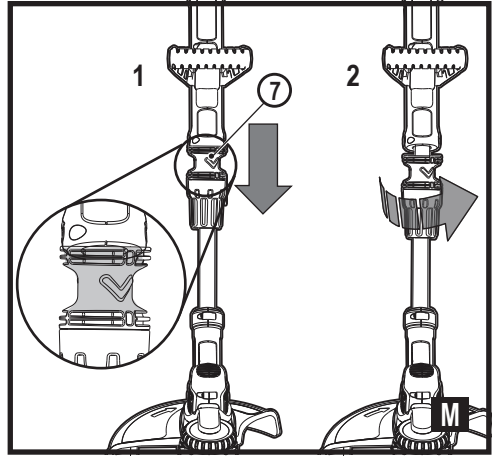
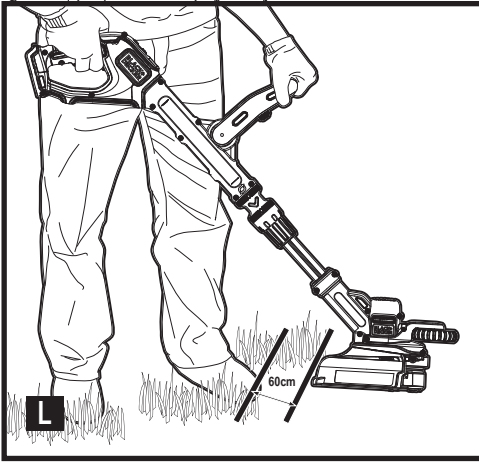
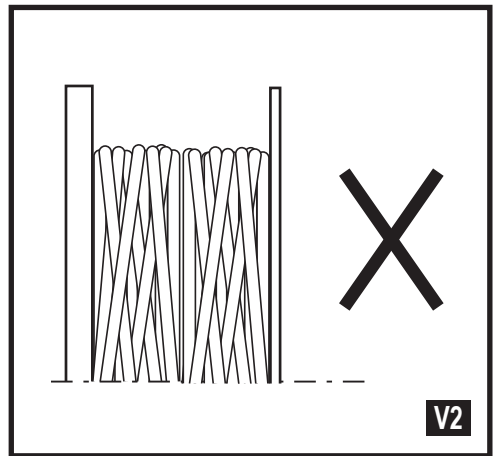
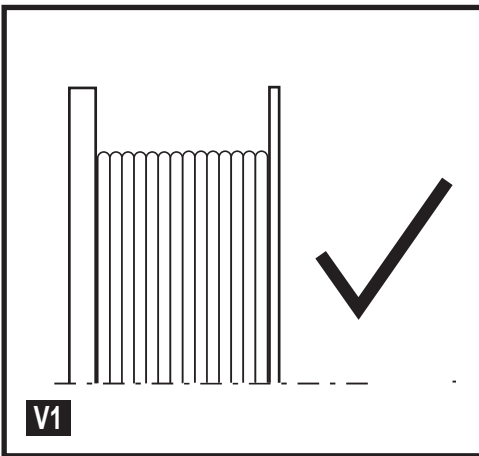
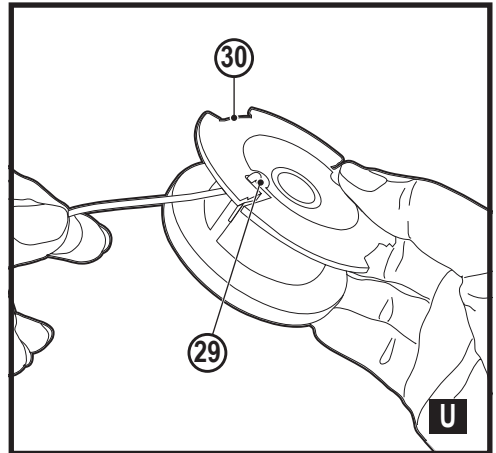
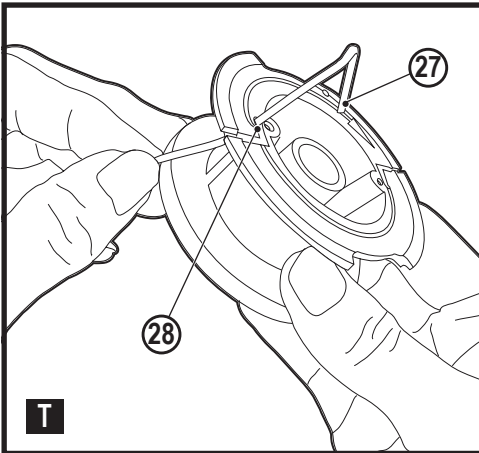
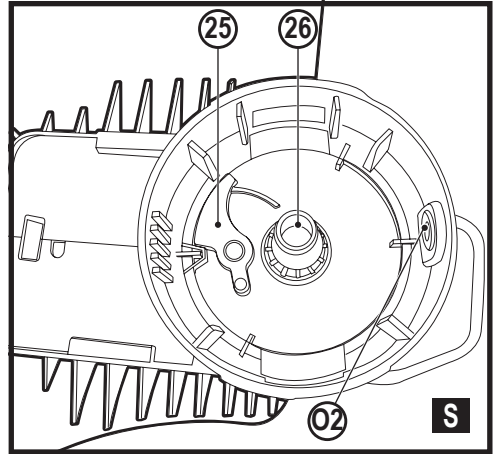
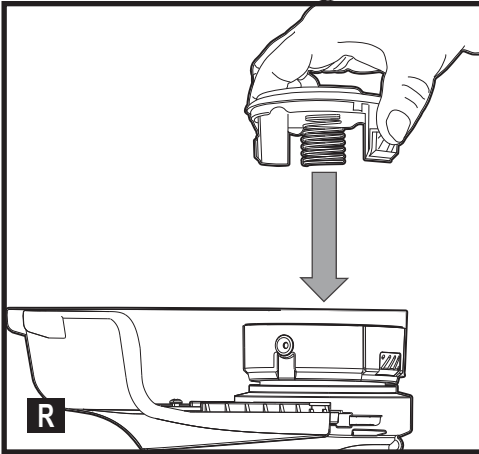


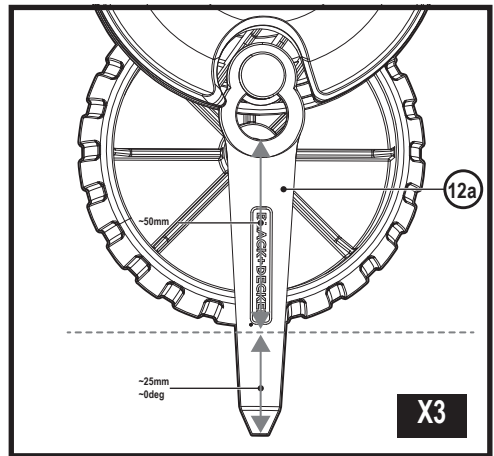
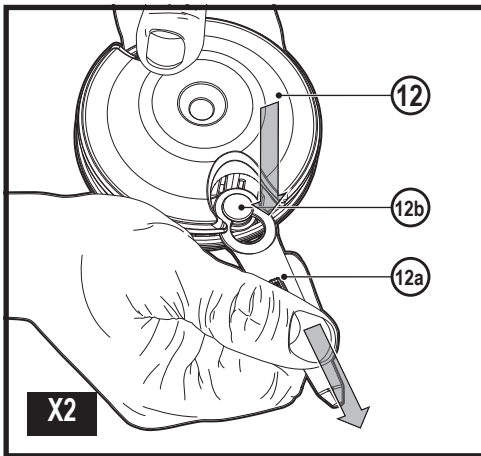
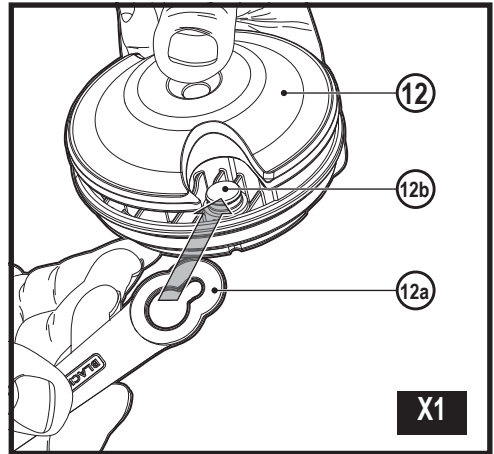
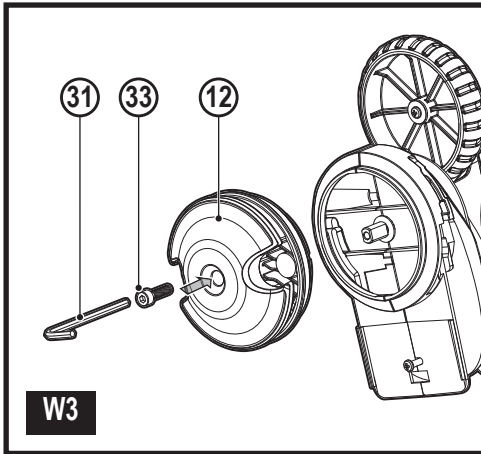
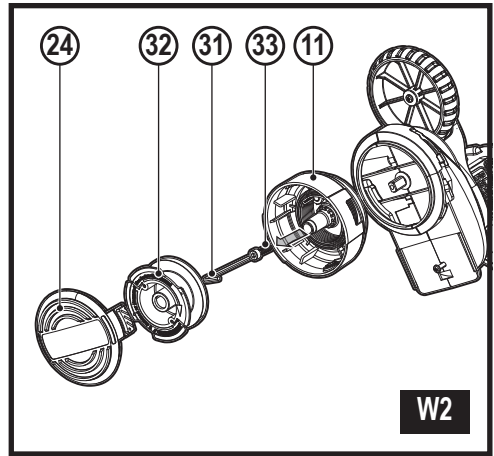
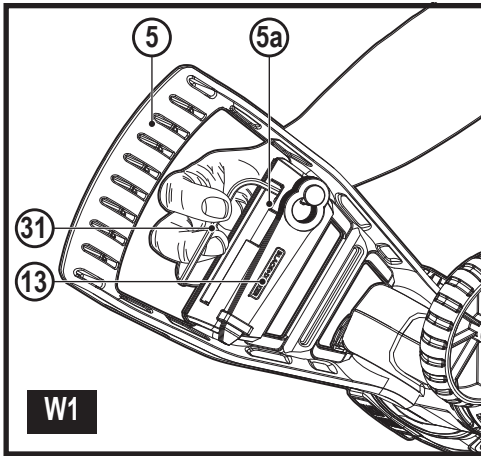
English (original instructions)	8
Deutsch (<i>übersetzt von den originalanweisungen</i>)	22
Français (<i>traduction de la notice d'instructions originale</i>)	40
Italiano (<i>tradotto dalle istruzioni originali</i>)	57
Nederlands (<i>vertaald vanuit de originele instructies</i>)	75
Español (<i>traducido de las instrucciones originales</i>)	96
Português (<i>traduzido das instruções originais</i>)	109
Svenska (<i>översatt från de ursprungliga instruktionerna</i>)	125
Norsk (<i>oversatt fra de originale instruksjonene</i>)	142
Dansk (<i>oversat fra original brugsvejledning</i>)	156
Suomi (<i>käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta</i>)	170
Ελληνικά (<i>μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες</i>)	185











Intended use

Your BLACK+DECKER BCST918, BCSTR918 trimmers have been designed for trimming and finishing lawn edges and to cut grass in confined spaces. These appliances are intended for consumer use only.

Safety instructions

Warning! When using mains-powered or Cordless appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, personal injury and material damage.

Warning! When using the machine the safety rules must be followed. For your own safety and bystanders please read these instructions before operating the machine. Please keep the instructions safe for later use.

- ◆ Read all of this manual carefully before operating the appliance.
- ◆ The intended use is described in this manual.

The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.

- ◆ Retain this manual for future reference.

General power tool safety warnings



Warning! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- Keep work area clean and well lit.**
Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.**
Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet.**
Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.
Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**

There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
 - d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.**
Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
 - e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
 - f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- 3. Personal safety**
- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.**
Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
 - b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.**

Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

h. Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4. Power tool use and care

a. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c. Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e. Maintain power tools and accessories.

Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g. Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h. Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5. Battery tool use and care

a. Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

b. Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

- c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water.** If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- g. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Additional power tool safety warnings



- Warning!** Additional safety warnings for Lawn trimmer and lawn edge trimmer.
- ◆ **Do not use the machine in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
 - ◆ **Thoroughly inspect the area for wildlife where the machine is to be used.** Wildlife may be injured by the machine during operation.
 - ◆ **Thoroughly inspect the area where the machine is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects.** Thrown objects can cause personal injury.
 - ◆ **Before using the machine, always visually inspect to see that the cutter and the cutter assembly are not damaged.** Damaged parts increase the risk of injury.

- ◆ **Keep guards in place. Guards must be in working order and be properly mounted.** A guard that is loose, damaged, or is not functioning correctly may result in personal injury.
- ◆ **Keep all cooling air inlets clear of debris.** Blocked air inlets and debris may result in overheating or risk of fire.
- ◆ **Wear eye protection and ear protection.** Adequate protective equipment will reduce personal injury.
- ◆ **While operating the machine, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals.** This reduces the chance of injury to the feet from contact with the moving cutter.
- ◆ **Always wear clothing such as trousers that covers the operator's legs while operating the machine.** Contact with the moving cutter or line may cause injury.
- ◆ **Keep bystanders away while operating the machine.** Thrown debris can result in serious personal injury.
- ◆ **Do not operate the machine above waist height.** This helps prevent unintended cutter contact and enables better control of the machine in unexpected situations.
- ◆ **Exercise caution when operating the machine in wet grass. Walk, never run.** This reduces the risk of slipping and falling which may result in personal injury.
- ◆ **Do not operate the machine on excessively steep slopes.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
- ◆ **When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of slopes, never up or down and exercise extreme caution when changing direction.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
- ◆ **Keep all power cords and cables away from cutting area.** Power cords or cables may be hidden in hedges or bushes and can be accidentally cut or damaged by the line or cutter.
- ◆ **Keep all parts of the body away from the moving trimmer cutter or line. Do not clear material from the machine until it has been disconnected from the power source.** The moving trimmer cutter or line may result in serious personal injury.
- ◆ **Carry the machine with the machine switched off and away from your body.** Proper handling of the machine will reduce the likelihood of accidental contact with a moving trimmer cutter or line.
- ◆ **Only use replacement cutting heads and trimmer cutters or lines specified by the manufacturer. Do not replace the trimmer cutters or lines with metal wires or blades.**

Incorrect replacement parts may cause loss of control, breakage and injury.

- ◆ The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.

Using your appliance

Always take care when using the appliance.

- ◆ Always use safety glasses or goggles.
- ◆ Never allow children or people unfamiliar with the instructions to use the appliance.
- ◆ Do not allow children or animals to come near the work area or to touch the appliance or power supply cord.
- ◆ Close supervision is necessary when the appliance is used near children.
- ◆ This appliance is not intended for use by young or infirm persons without supervision.
- ◆ This appliance is not to be used as a toy.
- ◆ Only use the appliance in daylight or good artificial light.
- ◆ Use in a dry location only. Do not allow the appliance to become wet.
- ◆ Avoid using the appliance in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.
- ◆ Do not immerse the appliance in water.
- ◆ Do not open the body casing. There are not user-serviceable parts inside.
- ◆ Do not operate the appliance in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- ◆ To reduce the risk of damage to plugs or cords, never pull the cable to remove the plug from a socket.

Safety of others

- ◆ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- ◆ Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Residual risks.

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings.

These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.

- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

After use

- ◆ When not in use, the appliance should be stored in a dry, well ventilated place out of reach of children.
- ◆ Children should not have access to stored appliances.
- ◆ When the appliance is stored or transported in a vehicle it should be placed in the boot or restrained to prevent movement following sudden changes in speed or direction.

Inspection and repairs

- ◆ Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts and any other conditions that may affect its operation.
- ◆ Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- ◆ Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorised repair agent.
- ◆ Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

Additional safety instructions for grass trimmers

Warning! Cutting elements continue to rotate after the motor is switched off.

- ◆ Be familiar with the controls and the proper use of the appliance.
- ◆ Always remove the battery from the appliance whenever the appliance is unattended, before clearing a blockage, before cleaning and maintenance, after striking a foreign object or whenever the appliance starts vibrating abnormally.
- ◆ Do not use the appliance if the cords are damaged or worn.
- ◆ Wear stout shoes or boots to protect your feet.
- ◆ Wear long trousers to protect your legs.
- ◆ Before using the appliance, check that your cutting path is free from sticks, stones, wire and any other obstacles.
- ◆ Only use the appliance in the upright position, with the cutting line near the ground. Never switch the appliance on in any other position.
- ◆ Move slowly when using the appliance. Be aware that freshly cut grass is damp and slippery.
- ◆ Do not work on steep slopes. Work across the face of slopes, not up and down.
- ◆ Never cross gravel paths or roads while the appliance is running.
- ◆ Never touch the cutting line while the appliance is running.

- ◆ Do not put the appliance down until the cutting line has come to a complete standstill.
- ◆ Use only the appropriate type of cutting line or BLACK+DECKER Resin blades. Never use metal cutting line or fishing line.
- ◆ Be careful not to touch the line trimming blade.
- ◆ Take care to keep the mains cable away from the cutting line. Always be aware of the position of the cable.
- ◆ Keep hands and feet away from the cutting line at all times, especially when switching on the motor.
- ◆ Before using the appliance and after any impact, check for signs of wear or damage and repair as necessary.
- ◆ Never operate the appliance with damaged guards or without guards in place.
- ◆ Take care against injury from any device fitted for trimming the filament line length. After extending new cutter line always return the machine to its normal operating position before switching on.
- ◆ Always ensure that the ventilation slots are kept clear of debris.
- ◆ Do not use the lawn trimmer (edge trimmer), if the cords are damaged or worn.
- ◆ Keep extension cords away from cutting elements.

Additional safety instructions for batteries and chargers

Batteries

- ◆ Never attempt to open for any reason.
- ◆ Do not expose the battery to water.
- ◆ Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may fall below 4 °C (39.2 °F) (such as outside sheds or metal buildings in winter), or reach or exceed 40 °C (104 °F) (such as outside sheds or metal buildings in summer)..
- ◆ Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.
- ◆ Charge only using the charger provided with the tool.
- ◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".

Chargers

- ◆ Use your BLACK+DECKER charger only to charge the battery in the tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- ◆ Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- ◆ Have defective cords replaced immediately.
- ◆ Do not expose the charger to water.
- ◆ Do not open the charger.
- ◆ Do not probe the charger.



The charger is intended for indoor use only.



Read the instruction manual before use.



Directive 2000/14/EC guaranteed sound power.

Electrical safety



Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.

Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to avoid a hazard.

Labels on appliance

The following warning symbols are found on the appliance along with the date code:



Read the manual prior to operation.



Wear safety glasses or goggles when operating this appliance.



Wear suitable ear protectors when operating this appliance.



Always remove the battery from the appliance before performing any cleaning or maintenance.



Beware of flying objects. Keep bystanders away from the cutting area.



Do not expose the appliance to rain or high humidity.



Do not use metal blades.

Features

This appliance includes some or all of the following features.

1. Trigger
2. Lock off button
3. Handle
4. Speed control switch
5. Auxiliary handle
6. Height adjust collar
7. Flip to edge collar
8. Trimmer head
9. Edge wheel
10. Guard
11. Spool housing
12. Resin blade Housing
13. Resin blade storage
14. Battery

Charging the battery (Fig. A)

The battery needs to be charged before first use and whenever it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before.

The battery may become warm while charging; this is normal and does not indicate a problem.

Warning! Do not charge the battery at ambient temperatures below 10 °C or above 40 °C. Recommended charging temperature: approx. 24 °C.

Note: The charger will not charge a battery if the cell temperature is below approximately 10 °C or above 40 °C.

The battery should be left in the charger and the charger will begin to charge automatically when the cell temperature warms up or cools down.

- ◆ Plug the charger into an appropriate outlet before inserting the battery pack.
- ◆ Insert the battery pack into the charger.



The green LED will flash indicating that the battery is being charged.



The completion of charge is indicated by the green LED remaining on continuously. The pack is fully charged and may be used at this time or left in the charger.

Warning! Recharge discharged batteries as soon as possible after use or battery life may be greatly diminished.

Charger diagnostics

This charger is designed to detect certain problems that can arise with the battery packs or the power source. Problems are indicated by one LED flashing in different patterns.

Bad Battery



The charger can detect a weak or damaged battery. The red LED flashes in the pattern indicated on the label. If you see this bad battery blink pattern, do not continue to charge the battery. Return it to a service centre or a collection site for recycling

Hot/Cold Pack Delay



When the charger detects a battery that is excessively hot or excessively cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack delay, suspending charging until the battery has normalised.

After this happens, the charger automatically switches to the Pack Charging mode. This feature ensures maximum battery life. The red LED flashes in the pattern indicated on the label when the Hot/Cold pack delay is detected.

Leaving the battery in the charger

The charger and battery pack can be left connected with the LED glowing indefinitely. The charger will keep the battery pack fresh and fully charged.

Important charging notes

- ◆ Longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 65°F and 75°F (18° - 24°C). DO NOT charge the battery pack in an air temperature below +40°F (+4.5°C), or above +105°F (+40.5°C). This is important and will prevent serious damage to the battery pack .
- ◆ The charger and battery pack may become warm to touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem. To facilitate the cooling of the battery pack after use, avoid placing the charger or battery pack in a warm environment such as in a metal shed, or an uninsulated trailer
- ◆ If the battery pack does not charge properly:
 - ◆ Check current at receptacle by plugging in a lamp or other appliance
 - ◆ Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights.
 - ◆ Move charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 65°F - 75°F (18° - 24°C).
 - ◆ If charging problems persist, take the appliance, battery pack and charger to your local service center.
- ◆ The battery pack should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously. DO NOT CONTINUE to use under these conditions.

Follow the charging procedure.

You may also charge a partially used pack whenever you desire with no adverse affect on the battery pack.

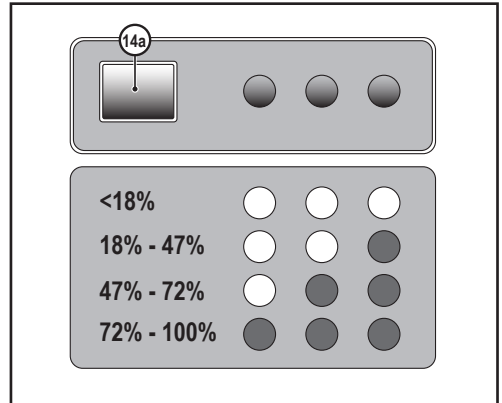
- ◆ Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminium foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean.
- ◆ Do not freeze or immerse charger in water or any other liquid.

Warning! Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside charger. Never attempt to open the battery pack for any reason.

If the plastic housing of the battery pack breaks or cracks, return to a service center for recycling.

Battery state of charge indicator (Fig. A1)

The battery includes a state of charge indicator to quickly determine the extent of battery life as shown in figure A1. By pressing the state of charge button (14a) you can easily view the charge remaining in the battery as illustrated in figure A1.



Installing and removing the battery pack from the appliance

Warning! Make certain the lock-off button is not engaged to prevent switch actuation before removing or installing battery.

To install battery pack

Insert battery (14) into appliance until an audible click is heard (Figure B). Ensure battery pack is fully seated and fully latched into position.

To remove battery pack

Depress the battery release button (14b) as shown in Figure C and pull battery pack out of appliance.

Assembly

Warning! Before assembly, make sure that the tool is switched off and the battery has been removed.

Assembly tools required (not supplied):

Phillips Screwdriver.

Fitting the guard

Warning! Remove the battery from the appliance before attempting to attach the guard, edge guide or handle. Never operate appliance without guard firmly in place. The guard must always be on the appliance to protect the user.

- ◆ Remove the screw from the guard.
- ◆ Turn the trimmer upside down so that you are looking down at the spool cap (11).
- ◆ Turn the guard (10) upside down and slide it fully onto the motor housing (16). Make sure the tabs (17) on the guard engage the ribs (18) on the motor housing as shown.
- ◆ Continue to slide the guard on until you hear it “snap” into place. The locking tab (19) should snap into the housing slot (20).
- ◆ Using a phillips screwdriver, insert the guard screw and tighten securely as shown in Figure E to complete the guard assembly.
- ◆ Once the guard is installed, remove the covering from the line cut-off blade, located on the edge of the guard.

Warning! Never use the tool unless the guard is properly fitted.

Attaching the auxiliary handle

- ◆ To attach the handle, press in on the buttons (21) on both sides of the upper housing as shown in Figure F.
- ◆ Position the handle as shown in Figure G (with the BLACK+DECKER logo facing upward). Partially push the handle on so it will hold the buttons in when you release them with your hand.
- ◆ Push the handle completely onto the housing and position it slightly until it “snaps” into place.
- ◆ To adjust the handle up or down, press in on the button (22) and raise or lower the handle (Figure H).
- ◆ The handle should be adjusted so that your front arm is straight when the trimmer is in the working position.

Height adjustment

Warning! Adjust the length of the trimmer to obtain proper working positions shown.

- ◆ The overall height of the trimmer can be adjusted by loosening the height-adjust collar (6) by rotating it in the direction of the arrow shown in Figure I.
- ◆ Move the upper housing straight up or down. When the desired height is achieved, tighten the collar by rotating it opposite of the direction shown in Figure I.

Releasing the cutting line (BCST918 only)

In transit, the cutting line is taped to the spool housing.

- ◆ Remove the tape holding the cutting line to the spool housing.

Operation

Warning! Always use proper eye protection.

Warning! Before you begin trimming, only use the appropriate type of cutting line or blade.

Note: inspect area to be trimmed and remove any wire, cord, or string-like objects which could become entangled in the rotating line, spool or blade head. Be particularly careful to avoid any wire which might be bent outwardly into the path of the appliance, such as barbs at the base of a chain link fence.

Switching on and off

- ◆ To switch the appliance on, push the lock-off button (2), and squeeze the trigger (1).
- ◆ To switch the appliance off, release the trigger.

Operating the trimmer

- ◆ With the unit on, angle unit and slowly swing the trimmer side to side as shown in Figure J.
- ◆ Maintain a cutting angle of 5° to 10° as shown in Figure K. Do not exceed 10° (Figure K). Cut with the tip of the line or blade. To keep distance from hard surfaces use edge wheel (9).
- ◆ Maintain a minimum distance of 60 cm between the guard and your feet as shown in Figure L. To achieve this distance adjust the overall height of the trimmer as shown in Figure I.

Convert to edging mode

Warning! The wheeled edge guide should only be used when in the edging mode. The trimmer can be used in trimming mode or edging mode to trim overhanging grass along lawn edges and flower beds. For edging, the trimmer head should be in the position shown in Figure M. If it is not:

- ◆ Remove the battery from the trimmer.
- ◆ Grasp the flip-to-edge collar (7) and push down as shown in part 1 of Figure M.
- ◆ Rotate the flip-to-edge collar 180° counterclockwise as shown in part 2, until the handle snaps back into the upper half of the trimmer.
- ◆ To return to trimming position, pull the flip-to-edge collar down and rotate the head clockwise back to its original position.

Note: You will experience faster than normal cutting line wear if the trimmer line is positioned directly over the sidewalk or abrasive surface.

Edging

Warning! When being used as an Edger, stones, pieces of metal and other objects can be thrown out at high speed by the line or blade. The trimmer and guard are designed to reduce the danger. However, **MAKE SURE** that other persons and pets are at least 30m away. Optimum cutting results are achieved on edges deeper than 50 mm.

- ◆ Do not use this trimmer to create trenches.
- ◆ Using the edging wheel (9), guide the trimmer as shown in Figure N.

- ◆ Position the edging wheel on the edge of the sidewalk or abrasive surface so the cutting line is over the grass or dirt area to be edged.
- ◆ To make a closer cut, slightly tilt the trimmer.

Speed control & runtime extension mode

This string trimmer gives you the choice to operate at a more efficient speed to extend the runtime for larger jobs, or accelerate the trimmer speed for high-performance cutting (Figure O).

- ◆ To extend runtime, pull the speed-control switch (4) back toward the battery (12) into position #1. This mode is best for larger projects that require more time to complete.
- ◆ To accelerate the trimmer, push the speed-control switch forward toward the trimmer head (8) into position #2. This mode is best to cut through heavier growth and for applications that need higher RPM.

Note: When in acceleration mode (#2), runtime will be decreased as compared to when trimmer is in extended runtime mode (#1).

Helpful cutting tips

- ◆ Use the tip of the string or blade to do the cutting; do not force string head into uncut grass. Use edge guide along such things as fences, houses and flower beds for best practices.
- ◆ Wire and picket fences cause extra string wear, even breakage. Stone and brick walls, curbs, and wood may wear string or blade rapidly.
- ◆ Do not allow spool cap to drag on ground or other surfaces.
- ◆ In long growth cut from the top down and do not exceed 300 mm high.
- ◆ Keep trimmer tilted toward the area being cut; this is the best cutting area.
- ◆ The trimmer cuts when passing the unit from the right to left. This will avoid throwing debris at the operator.
- ◆ Avoid trees and shrubs. Tree bark, wood moldings, siding, and fence posts can easily be damaged by the string.

Cutting line / line feeding

Your trimmer uses 1.65 mm diameter, Round nylon line. During use, the tips of the nylon lines will become frayed and worn and the special self feeding spool will automatically feed and trim a fresh length of line. Cutting line will wear faster and require more feeding if the cutting or edging is done along sidewalks or other abrasive surfaces or heavier weeds are being cut. The advanced automatic line feeding mechanism senses when more cutting line is needed and feeds and trims the correct length of line whenever it's required. Do not bump unit on ground in attempt to feed line or for any other purposes.

Clearing jams and tangled line (Figures P, Q, R)

Warning! Remove the battery from the trimmer before making any assembly, adjustments or changing accessories.

Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally. From time to time, especially when cutting thick or stalky weeds, the line feeding hub may become clogged with sap or other material and the line will become jammed as a result. To clear the jam, follow the steps listed below.

- ◆ Remove the battery from the trimmer.
- ◆ Press the release tabs (23) on the line spool cap (24), as shown in Figure P and remove the cap by pulling it straight off.
- ◆ Pull the nylon line spool out and clear any broken line or cutting debris from the spool area.
- ◆ Place spool and line into spool cap with line "parked" in slots provided as shown in Figure O1.
- ◆ Insert the line end through the appropriate hole in the spool housing. Pull slack line through until it pulls out of the holding slots as shown in Figure O2.
- ◆ Press the spool down gently and rotate it until you feel it drop into place and then push to snap into place. (When in place, the spool will turn a few degrees left and right freely).
- ◆ Take care to keep the line from becoming trapped under the spool.
- ◆ Align the spool cap tabs with the slots on the spool housing.
- ◆ Snap the spool cap back on as shown in Figure R by depressing lugs and pressing into spool housing.

Note: Make sure that cover is fully positioned, listen for two audible clicks to ensure both lugs are correctly located. Power the appliance on. In a few seconds or less you'll hear the nylon line being cut automatically to the proper length.

Warning! To avoid appliance damage, if the cutting line protrudes beyond the trimming blade, cut it off so that it just reaches the blade.

Note: Other replacement parts (guards, spool caps, etc.) are available through BLACK+DECKER service centers. To find your local service location visit www.blackanddecker.com.

Warning! The use of any accessory not recommended by BLACK+DECKER for use with this appliance could be hazardous.

Replacing the spool

- ◆ Remove battery from appliance.
- ◆ Depress the tabs (23) and remove the spool cap (24) from the spool housing (11) (Figure S).
- ◆ Grasp empty spool with one hand and spool housing with other hand and pull spool out.
- ◆ If lever (25) (Figure S) in base of housing becomes dislodged, replace in correct position before inserting new spool into housing.
- ◆ Remove any dirt and grass from the spool and housing.
- ◆ Unfasten the end of the cutting line and guide the line into the eyelet (O2) Figure S.
- ◆ Take the new spool and push it onto the boss (26) (Figure S) in the housing.

Rotate the spool slightly until it is seated. The line should protrude approximately 136mm from the housing.

- ◆ Align the tabs on the spool cap with the slots in the housing.
- ◆ Push the cap onto the housing until it snaps securely into place.

Rewinding spool from bulk line

Bulk line is also available for purchase from your local retailer. Note: Hand wound spools from bulk line are likely to become tangled more frequently than BLACK+DECKER factory wound spools.

For best results, factory wound spools are recommended. To install bulk line, follow the steps below:

- ◆ Remove battery from appliance.
- ◆ Remove the empty spool from the appliance as described in "Replacing the spool."
- ◆ Remove any remaining cutting line from the spool.
- ◆ Make a fold at the end of the cutting line at about 19mm (27). Feed the cutting line into one of the line anchoring slots (28) as shown in Figure T.
- ◆ Insert the 19mm end of the bulk line into the hole (29) in the spool adjacent to the slot as shown in Figure U. Make sure the line is pulled tight against the spool as shown in Figure U.
- ◆ Wind the cutting line onto the spool in the direction of the arrow on the spool. Make sure to wind the line on neatly and in layers. Do not crisscross (Figure V1).
- ◆ When the wound cutting line reaches the recesses (30), cut the line (Figure U).
- ◆ Fit the spool onto the appliance as described in "Replacing the spool".

Replacing string unit with resin blade unit.

(Fig W1-W3)

- ◆ Locate Allen Key (31) in its storage area in (5a) located above Resin blade storage (13) on Auxilliary handle (5), as shown in Figure W1.
- ◆ Remove Spool cap (24) and remove spool (32) from spool housing (11).
- ◆ Unscrew the screw (33) counter clockwise, using the Allen Key (31) and remove from Motor unit. As shown in Figure W2.
- ◆ Locate the resin blade unit (12) onto the drive shaft in the motor unit and secure with screw (33) using the Allen Key (31).

Fitting resin blades to Resin blade unit (Fig. X1, X2, X3)

- ◆ Slip large diameter hole on resin blade (12a) over silver post (12b) on resin blade unit (12) as shown in Figure X1.
- ◆ Push down to align with cutout.
- ◆ Pull outwards until you hear/feel a 'click' as shown in Figure X2.

- ◆ Replace blades when they reduce in length (as shown in image X3) to less than 50mm.
- ◆ Always replace both blades at the same time.
- ◆ Always ensure that both cutting blades are properly mounted before starting work.
- ◆ Operating the trimmer with only one blade will reduce cutting performance and may damage the trimmer.

Replacing resin blade unit with string unit. (Fig W1-W3)

- ◆ Locate Allen Key (31) in its storage area in (5a) located above Resin blade storage (13) on Auxilliary handle (5), as shown in Figure W1.
- ◆ Insert tool into hole in resin blade unit (12) and find head of screw. Unscrew screw (33).
- ◆ When screw (33) is loose, remove from head housing along with head and set aside.
- ◆ Remove cap from string spool housing.
- ◆ Locate spool driving feature on shaft. Housing should slip into place.
- ◆ Place screw in center column of spool housing.
- ◆ Tighten screw.
- ◆ Replace spool housing cap.

Optional Replacement Parts

Replacement blades: **BZORB20**

Blade to String conversion kit: **BZOB2S1**

String to blade conversion kit: **BZOS2B1**

Maintenance

Your BLACK+DECKER corded/cordless appliance/tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance.

Continuous satisfactory operation depends upon proper tool/appliance care and regular cleaning.

Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance on corded/cordless power tools:

- ◆ Switch off and unplug the appliance/tool.
- ◆ Or switch off and remove the battery from the appliance/tool if the appliance/tool has a separate battery pack.
- ◆ Or run the battery down completely if it is integral and then switch off.
- ◆ Unplug the charger before cleaning it. Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.
- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your tool/appliance and charger using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- ◆ Regularly clean cutting line, spool and/or blade using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly use a blunt scraper to remove grass and dirt from the underneath of the guard.

Troubleshooting

Problem	Solution
Appliance runs slowly.	Remove battery from trimmer. Check that spool housing or resin blade head can rotate freely. Carefully clean it if necessary. Check that the cutting line does not protrude more than approximately 122mm from the spool. If it does, cut it off so that it just reaches the line trimming blade
Automatic line feed does not feed line.	More line is fed when the line shortens to approximately 76mm. To determine if the line is not feeding, let line wear past this point. Keep the tabs depressed and remove the spoolcap with the spool from the spool housing in the trimmer head. Ensure that the line is not crisscrossed on the spool as detailed in (Fig.T). If it is unwind the cutting line and rewind it neatly. Inspect tracks at the bottom of spool for damage. If damaged, replace spool. Pull the cutting line until it protrudes approximately 122mm from the spool. If insufficient cutting line is left on the spool, install a new spool of cutting line. Align the tabs on the spool cap with the cut outs in the housing. Push the spool cap onto the housing until it snaps securely into place. If the cutting line protrudes beyond the trimming blade, cut it off so that it just reaches the blade. If the automatic line feed still does not work or the spool is jammed, try the following suggestions: Carefully clean the spool and housing. Make sure you are using correct line size and diameter (2.00 mm) - smaller and larger line sizes will affect the functionality of the auto feed system. Remove the spool and check if the lever in the spool housing can move freely. Remove the spool and unwind the cutting line, then wind it on neatly again. Replace the spool into the housing.
Overfeeding	Ensure you are cutting with the tip of the line 177mm from the spool. Use the edge guide if needed to ensure proper space is maintained. Ensure you are not exceeding a 10° angle as shown in (Fig.M). Avoid contact of the line with hard surfaces such as brick, concrete, wood etc. This will prevent excessive wear and/or overfeed of line. Cut with the tip of the line
Line unravels when cap or spool is removed	Make sure to park the lines in holding slots (Figure R) before removing.

Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled, reducing demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions.

Further information is available at www.2helpU.com

Technical data

		BCST918, BCSTR918 Type 1
Input Voltage	V_{DC}	18V
No-Load Speed	min^{-1}	6000/7400
Weight	kg	2.2Kg

Battery		BL2018	BDL2018S
Voltage	V_{DC}	18V	18V
Capacity	Ah	2.0	2.0
Type		Li-Ion	Li-Ion

Charger		905902**(typ.1)
Input Voltage	V_{AC}	100 - 240
Output Voltage	V_{DC}	8 - 20
Current	mA	Input: 400

Hand/arm weighted vibration value according to EN 50636-2-91:

< 2,5 m/s, uncertainty (K) = 1.5 m/s.

Emission sound pressure level: L_{PA} : 78 dB(A); K=3.0 dB(A);

Measured sound power level: L_{WA} : 93 dB(A); K=2.5 dB(A);

EC declaration of conformity

MACHINERY DIRECTIVE

OUTDOOR NOISE DIRECTIVE



BCST918, BCSTR918 Cordless String Trimmer
Black & Decker declares that these products described under "technical data" are in compliance with:

2006/42/EC, EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021; EN50636-2-91:2014

2000/14/EC, Lawn trimmer (Category Annex I, item 33),
L < 50cm, Annex VI,

DEKRA Testing and Certification GmbH,
Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Location Certification Body,

Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum Germany

Notified Body number: 0158

L_{WA} (measured sound power) 93 dB(A),

L_{WA} (guaranteed sound power) 96 dB(A).

These products also comply with Directive

2014/30/EU and 2011/65/EU. For more information, please contact Black & Decker at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of Black & Decker.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
General Manager, Benelux
Black and Decker,
Richard-Klinger-Strasse 11,
65510 Idstein, Germany
19/02/2024

Garantie

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers consumers a 24 month guarantee from the date of purchase. This guarantee is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area and the United Kingdom. To claim on the guarantee, the claim must be in accordance with Black&Decker Terms and Conditions and you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. Terms and conditions of the Black&Decker 2 year guarantee and the location of your nearest authorised repair agent can be obtained on the Internet at www.2helpU.com, or by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual.

Please visit our website www.blackanddecker.eu to register your new Black & Decker product and receive updates on new products and special offers.

Verwendungszweck

Ihr BLACK+DECKER Rasentrimmer BCST918, BCSTR918 wurde für das Trimmen und Zuschneiden von Rasenkanten sowie für das Schneiden von Gras in beengten Platzverhältnissen entwickelt. Diese Geräte sind nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Sicherheitshinweise

Warnung! Beachten Sie beim Umgang mit netzstrombetriebenen oder kabellosen Geräten stets die grundlegenden Sicherheitshinweise, die im Folgenden beschrieben werden. Dadurch verhindern Sie Brände, Stromschläge sowie Sach- und Personenschäden.

Warnung! Beachten Sie beim Verwenden des Geräts unbedingt die Sicherheitsregeln. Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit und zum Schutz in der Nähe befindlicher Personen vor Gebrauch des Geräts die folgende Bedienungsanleitung. Heben Sie diese Anleitung zur späteren Verwendung gut auf.

- ◆ Lesen Sie diese Anleitung vollständig und aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
- ◆ Der vorgesehene Verwendungszweck ist in dieser Anleitung beschrieben. Bei Verwendung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen werden, sowie bei der Verwendung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren besteht Verletzungsgefahr.
- ◆ Bewahren Sie diese Anleitung auf.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



Warnung! Machen Sie sich mit allen Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen vertraut, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden.

Das Nichtbeachten der nachfolgenden Warnhinweise und Anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und alle Anweisungen auf. Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in allen folgenden Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Kabel) oder auf Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

1. Sicherheit im Arbeitsbereich

a. Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.

Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.

b. Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in denen sich z. B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.

Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c. Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung von Elektrowerkzeugen fern.

Ablenkung kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

a. Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Ändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Form.

Verwenden Sie keinerlei Adapterstecker an geerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines elektrischen Schlages.

b. Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Flächen, wie Rohren, Radiatoren, Herden und Kühlgeräten.

Es besteht eine erhöhte Gefahr für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c. Setzen Sie Elektrowerkzeuge keinem Regen oder feuchter Umgebung aus.

Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

d. Überlasten Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie es niemals zum Tragen. Trennen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Kabel vom Netz. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen.

Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines elektrischen Schlages.

e. Verwenden Sie nur für den Außenbereich zugelassene Verlängerungskabel, wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten.

Die Verwendung eines für den Außenbereich zugelassenen Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- f. Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung unumgänglich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter oder RCD) geschützte Stromversorgung.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- 3. Sicherheit von Personen**
- a. Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb eines Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.
- b. Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c. Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten.**
- Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an eine Steckdose oder einen Akku anschließen, es hochheben oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d. Entfernen Sie Einstell- oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Werkzeuge oder Schlüssel, die an rotierenden Teilen des Geräts angebracht sind, können zu Verletzungen führen.
- e. Vermeiden Sie eine anormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f. Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.
- g. Falls Vorrichtungen zum Absaugen oder Auffangen von Staub vorhanden sind, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.**

Das Verwenden einer Staubfangvorrichtung verringert Gefährdungen durch Staub.

h. Werden Sie nicht durch häufigen Gebrauch von Werkzeugen nachlässig und ignorieren Sie keinesfalls die Prinzipien in Bezug auf sicheren Umgang mit Werkzeugen. Eine unachtsame Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Pflege des Elektrowerkzeugs

a. Überlasten Sie das Werkzeug nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Elektrowerkzeug. Das richtige Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer erledigen, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.

b. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Ein-/Ausschalter nicht funktioniert. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c. Trennen Sie den Stecker vom Netz und/oder die Akkus vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen daran vornehmen, Zubehör wechseln oder es aufbewahren. Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Elektrowerkzeug unbeabsichtigt startet.

Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Elektrowerkzeug unbeabsichtigt startet.

d. Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Elektrowerkzeuge nicht von Personen benutzen, die damit nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.

e. Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör.

Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen und ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Bei Beschädigungen lassen Sie das Elektrowerkzeug reparieren, bevor Sie es verwenden. Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Elektrowerkzeuge.

f. Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.

- g. Benutzen Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör, Werkzeugspitzen und Ähnliches in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und auf die für das jeweilige Elektrowerkzeug bestimmungsgemäße Weise und beachten Sie dabei die jeweiligen Arbeitsbedingungen und die Art der auszuführenden Arbeiten.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h. Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.
- 5. Gebrauch und Pflege von Akkuwerkzeugen**
- a. Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller angegeben wurden.** Für ein Ladegerät, das nur für eine bestimmte Akkuart geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b. Verwenden Sie nur die für das jeweilige Elektrowerkzeug vorgesehenen Akkus.** Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungen oder Bränden führen.
- c. Bewahren Sie den Akku bei Nichtbenutzung nicht in der Nähe metallischer Objekte wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben auf, da diese eine Verbindung zwischen beiden Polen des Akkus herstellen können.** Durch den dadurch entstehenden Kurzschluss kann der Akku in Brand geraten.
- d. Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten, Kontakt vermeiden. Bei unbeabsichtigtem Kontakt mit Wasser abspülen.** Gelangt die Flüssigkeit in die Augen, ziehen Sie außerdem ärztliche Hilfe hinzu. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e. Verwenden Sie keine Akkus oder Werkzeuge, die beschädigt sind oder modifiziert wurden.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und stellen ein Risiko von Feuer, Explosionen oder Verletzungen dar.
- f. Setzen Sie Akkus und das Gerät keinem Feuer oder extremen Temperaturen aus.** Die Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann zu Explosionen führen.
- g. Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie das Akkupack oder Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen festgelegten Temperaturbereichs auf.**

Ein unsachgemäßer Ladevorgang oder Temperaturen außerhalb des festgelegten Bereichs können den Akku schädigen und die Brandgefahr erhöhen.

6. Service

a. Lassen Sie das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren.

Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts erhalten bleibt.

b. Führen Sie an beschädigten Akkus niemals Wartungsarbeiten durch.

Die Wartung von Akkupacks darf nur vom Hersteller selbst oder autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



Warnung! Zusätzliche Sicherheitshinweise für Rasentrimmer und Rasenkantentrimmer.

- ◆ **Vermeiden Sie, das Gerät bei schlechtem Wetter zu verwenden, vor allem, wenn das Risiko von Gewitter besteht.** Dadurch verringert sich das Risiko, vom Blitz getroffen zu werden.
- ◆ **Untersuchen Sie den Bereich, in dem das Gerät eingesetzt werden soll, sorgfältig auf Wildtiere.** Wildtiere können während der Arbeit durch das Gerät verletzt werden.

- ◆ **Kontrollieren Sie sorgfältig den Bereich, in dem das Gerät verwendet werden soll, und entfernen Sie Steine, Äste, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper.** Umhergeschleuderte Gegenstände können Verletzungen verursachen.
- ◆ **Überzeugen Sie sich vor der Verwendung des Geräts, dass Klinge und Klingenbaugruppe nicht beschädigt sind.** Beschädigte Teile erhöhen die Verletzungsgefahr.
- ◆ **Sorgen Sie dafür, dass Schutzvorrichtungen vorhanden sind. Die Schutzvorrichtungen müssen im betriebsbereiten Zustand und ordnungsgemäß montiert sein.** Eine lose, beschädigte oder nicht korrekt funktionierende Schutzvorrichtung kann Verletzungen verursachen.
- ◆ **Halten Sie alle Kühllufteinlässe frei von Verunreinigungen.** Verstopfte Luftpfeinlässe und Verschmutzungen können zu Überhitzung und Brandgefahr führen.
- ◆ **Tragen Sie Augenschutz und Gehörschutz.** Angemessene Schutzausrüstung reduziert die Verletzungsgefahr.
- ◆ **Tragen Sie bei der Bedienung des Geräts stets rutschfestes und schützendes Schuhwerk. Betreiben Sie die Maschine nicht barfuß oder mit offenen Sandalen.**

Dadurch wird die Gefahr von Fußverletzungen durch den Kontakt mit der sich bewegenden Klinge verringert.

- ◆ **Tragen Sie während der Arbeit mit der Maschine immer Kleidungsstücke wie lange Hosen, um die Beine des Bedieners zu schützen.** Bei Kontakt mit der sich bewegenden Klinge oder dem Schneidfaden besteht Verletzungsgefahr.
- ◆ **Halten Sie andere Personen während des Betriebs des Geräts fern.** Umherfliegendes Schnittgut kann zu schweren Verletzungen führen.
- ◆ **Verwenden Sie das Gerät keinesfalls oberhalb der Hüfte.** Dadurch vermeiden Sie versehentlichen Kontakt der Klinge und das Gerät lässt sich in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- ◆ **Seien Sie vorsichtig, wenn das Gerät in nassem Gras verwendet wird. Betreiben Sie das Gerät nur im Gehen, nie im Rennen.** Dadurch wird die Gefahr des Ausrutschens und Fallens verringert, was zu Verletzungen führen kann.
- ◆ **Betreiben Sie das Gerät nicht an übermäßig steilen Hängen.** Dadurch wird die Gefahr des Kontrollverlusts, Ausrutschens und Fallens verringert, was zu Verletzungen führen kann.

- ◆ **Achten Sie bei Arbeiten an Hängen immer auf einen sicheren Stand, arbeiten Sie immer quer zum Hang, niemals bergauf oder bergab, und lassen Sie bei Richtungsänderungen äußerste Vorsicht walten.**

Dadurch wird die Gefahr des Kontrollverlusts, Ausrutschens und Fallens verringert, was zu Verletzungen führen kann.

- ◆ **Halten Sie Strom- und Verlängerungskabel immer vom Schneidebereich fern.** Während des Betriebs werden Strom- und Verlängerungskabel möglicherweise von Hecken oder Sträuchern verdeckt und können unbeabsichtigt durch den Schneidfaden oder die Klinge beschädigt werden.
- ◆ **Halten Sie sämtliche Körperteile von der sich bewegenden Klinge oder dem Schneidfaden fern. Entfernen Sie feststeckendes Material erst von dem Gerät, wenn es von der Stromquelle getrennt wurde.** Durch die sich bewegende Klinge oder den Schneidfaden besteht erhebliche Verletzungsgefahr.
- ◆ **Zum Tragen muss das Gerät ausgeschaltet sein und sollte den Körper nicht berühren.** Durch einen sachgemäßen Umgang mit dem Gerät verhindern Sie einen unabsichtlichen Kontakt mit der sich bewegenden Klinge oder dem Schneidfaden.

- ◆ **Verwenden Sie als Ersatz nur Schneidköpfe und Trimmerklingen oder Schneidfäden, die vom Hersteller angegeben wurden. Ersetzen Sie Trimmerklingen oder Schneidfäden nicht durch Fäden oder Klingen aus Metall.**

Falsche Ersatzteile können zum Kontrollverlust, zu Beschädigungen und Verletzungen führen.

Verwendung des Geräts

Verwenden Sie das Gerät stets mit Umsicht.

- ◆ Tragen Sie stets eine Schutzbrille.
- ◆ Das Gerät darf nicht von Kindern und Personen genutzt werden, die die vorliegenden Anleitungen nicht gelesen haben.
- ◆ Achten Sie darauf, dass sich im Arbeitsbereich keine Kinder oder Tiere aufhalten. Verhindern Sie, dass Kinder das Gerät oder das Netzkabel berühren.
- ◆ Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern verwenden.
- ◆ Das Gerät ist nicht für die unbeaufsichtigte Verwendung durch Kinder oder gebrechliche Personen vorgesehen.
- ◆ Das Gerät ist kein Spielzeug.
- ◆ Betreiben Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder bei ausreichender Beleuchtung.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät nur in trockener Umgebung.

Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird.

- ◆ Vermeiden Sie, das Gerät bei schlechtem Wetter zu verwenden, vor allem, wenn das Risiko von Gewitter besteht.
- ◆ Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- ◆ Versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen. Im Inneren befinden sich keine wartenden Teile.
- ◆ Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.
- ◆ Ziehen Sie niemals am Kabel, wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen möchten. Kabel und Stecker könnten sonst beschädigt werden.
- ◆ Das Gerät darf nur mit dem im Lieferumfang enthaltenen Netzteil betrieben werden.

Sicherheit anderer Personen

- ◆ Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie mangelnder Erfahrung und Wissen in Bezug auf dessen Gebrauch bedient werden, wenn sie bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder angeleitet werden und die möglichen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.

- ◆ Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Restrisiken.

Beim Gebrauch dieses Geräts verbleiben zusätzliche Restrisiken, die möglicherweise nicht in den Sicherheitshinweisen genannt werden. Diese Risiken bestehen beispielsweise bei Missbrauch oder längerem Gebrauch. Auch bei der Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsvorschriften und der Verwendung aller Sicherheitsgeräte bestehen weiterhin bestimmte Restrisiken. Diese sind:

- ◆ Verletzungen, die durch das Berühren von sich drehenden/bewegenden Teilen verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen, Messern oder Zubehör verursacht werden.
- ◆ Der längere Gebrauch des Geräts kann Verletzungen zur Folge haben. Legen Sie bei längerem Gebrauch regelmäßige Pausen ein.
- ◆ Gehörschäden.
- ◆ Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub beim Gebrauch des Geräts (z. B. bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und Pressspan).

Nach dem Gebrauch

- ◆ Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen, gut belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- ◆ Kinder sollten keinen Zugang zu dem aufbewahrten Gerät haben.
- ◆ Wenn das Gerät in einem Fahrzeug transportiert oder gelagert wird, bewahren Sie es im Kofferraum oder einer geeigneten Ablage auf, damit es bei plötzlichen Geschwindigkeits- oder Richtungsänderungen nicht in Bewegung geraten kann.

Inspektion und Reparaturen

- ◆ Prüfen Sie das Gerät vor der Verwendung auf beschädigte oder defekte Teile. Prüfen Sie, ob Teile beschädigt sind oder andere Bedingungen vorliegen, die die Funktion beeinträchtigen können.
- ◆ Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn Teile beschädigt oder defekt sind.
- ◆ Lassen Sie beschädigte oder defekte Teile in einer Vertragswerkstatt reparieren oder austauschen.
- ◆ Ersetzen oder entfernen Sie keine Teile, für die in dieser Anleitung keine entsprechende Beschreibung enthalten ist.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Rasentrimmer

Warnung! Die Schneidevorrichtung rotiert nach Abschalten des Geräts einige Sekunden lang weiter.

- ◆ Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem ordnungsgemäßen Gebrauch des Geräts vertraut.
 - ◆ Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät, wenn es nicht beaufsichtigt wird, bevor eine Blockierung beseitigt wird, vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten sowie nachdem ein Fremdkörper getroffen wurde oder wenn das Gerät mit ungewöhnlichen Vibrationen startet.
 - ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Kabel beschädigt oder abgenutzt sind.
 - ◆ Tragen Sie stabile Schuhe oder Stiefel, um Ihre Füße zu schützen.
 - ◆ Tragen Sie lange Hosen, um Ihre Beine zu schützen.
 - ◆ Vergewissern Sie sich vor Verwenden des Geräts, dass die zu beschneidende Fläche frei von Ästen, Steinen, Draht und anderen Objekten ist.
 - ◆ Verwenden Sie das Gerät ausschließlich in aufrechter Stellung und mit Schneidfaden in Bodennähe. Schalten Sie das Gerät keinesfalls in einer anderen Stellung ein.
 - ◆ Achten Sie bei Verwendung des Geräts auf langsame Bewegungen. Achten Sie darauf, dass frisch gemähtes Gras feucht und rutschig sein kann.
 - ◆ Arbeiten Sie nie an steilen Hängen.
- Schieben Sie das Gerät immer parallel zum Hang, nie den Hang hinauf oder hinunter.
- ◆ Schalten Sie das Gerät vor dem Überqueren von Kieswegen und Straßen aus.
 - ◆ Berühren Sie niemals den Schneidfaden, während sich das Gerät in Betrieb befindet.
 - ◆ Warten Sie stets, bis der Schneidfaden vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Gerät absetzen.
 - ◆ Verwenden Sie nur passende Schneidfäden oder Harzklingen von BLACK+DECKER. Verwenden Sie keinesfalls Schneidfäden aus Metall oder Angelschnur.
 - ◆ Berühren Sie auf keinen Fall das Fadenschneidemesser.
 - ◆ Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht in die Nähe des Schneidfadens gerät. Achten Sie immer auf die Lage des Stromkabels.
 - ◆ Halten Sie Hände und Füße stets vom Schneidfaden fern, insbesondere beim Einschalten des Geräts.
 - ◆ Überprüfen Sie das Gerät vor Gebrauch und nach Stößen auf Beschädigungen und Verschleiß, und veranlassen Sie notwendige Reparaturmaßnahmen.
 - ◆ Betreiben Sie keinesfalls das Gerät, wenn die Schutzvorrichtungen beschädigt oder nicht ordnungsgemäß angebracht sind.

- ◆ Schützen Sie sich vor Verletzungen beim Verwenden von Geräten zum Verkürzen des Schneidfadens. Bringen Sie nach Herausziehen des neuen Schneidfadens das Gerät vor dem Einschalten in die normale Betriebsposition.
- ◆ Stellen Sie stets sicher, dass die Lüftungsschlitze frei von Verschmutzungen sind.
- ◆ Verwenden Sie den Rasentrimmer (Kantentrimmer) nicht, wenn die Kabel beschädigt oder abgenutzt sind.
- ◆ Halten Sie Verlängerungskabel von der Schneidevorrichtung fern.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akkus und Ladegeräte

Akkus

- ◆ Keinesfalls versuchen, den Akku zu öffnen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass der Akku nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Lagern oder verwenden Sie das Werkzeug und den Akku niemals in Bereichen, in denen die Temperatur unter 4 °C (39,2 °F) fällt (z. B. Scheunen oder Metallgebäude im Winter) oder 40 °C (104 °F) erreicht oder übersteigt (z. B. Scheunen oder Metallgebäude im Sommer).
- ◆ Laden Sie den Akku ausschließlich bei Umgebungstemperaturen zwischen 10 °C und 40 °C.
- ◆ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät.

- ◆ Bei der Entsorgung von Akkus oder Batterien die Hinweise im Abschnitt „Umweltschutz“ beachten.

Ladegeräte

- ◆ Verwenden Sie das BLACK+DECKER Ladegerät nur für den Akku des Werkzeugs, mit dem es geliefert wurde. Andere Akkus können platzen und Sachschäden oder Verletzungen verursachen.
- ◆ Versuchen Sie keinesfalls, nicht aufladbare Batterien zu laden.
- ◆ Lassen Sie beschädigte Kabel sofort austauschen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass das Ladegerät nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu öffnen.
- ◆ Nehmen Sie am Ladegerät keine Veränderungen vor.



Das Ladegerät darf nur im Innenbereich verwendet werden.



Vor Gebrauch die Anleitung lesen.

Elektrische Sicherheit



Das Ladegerät ist schutzisoliert, daher ist keine Erdung erforderlich. Überprüfen Sie immer, dass die Netzspannung der Spannung auf dem Typenschild entspricht. Versuchen Sie niemals, das Ladegerät durch einen normalen Netzstecker zu ersetzen.

- ◆ Bei einer Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller oder eine BLACK+DECKER Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um mögliche Gefahren zu vermeiden.

8. Trimmerkopf
9. Kantenrad
10. Schutzvorrichtung
11. Spulengehäuse
12. Gehäuse der Harzklinge
13. Aufbewahrungsfach der Harzklinge
14. Akku

Warnsymbole am Gerät

Am Gerät sind die folgenden Warnsymbole inklusive Datumcode angebracht:



Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung.



Tragen Sie eine Schutzbrille, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.



Tragen Sie einen geeigneten Gehörschutz, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.



Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät, bevor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchgeführt werden.



Achten Sie auf Gegenstände, die eventuell umhergeschleudert werden. Halten Sie andere Personen von der Schneidzone fern.



Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Regen.



Keine Metallklingen verwenden.



Garantierte Schallleistung laut Richtlinie 2000/14/EG. 96 dB

Merkmale

Dieses Gerät verfügt über einige oder alle der folgenden Merkmale.

1. Auslöser
2. Einschaltsperr
3. Griff
4. Geschwindigkeitsschalter
5. Zusatzgriff
6. Stelling für die Höhenanpassung
7. Stelling zum Umstellen der Schnittführung

Laden des Akkus (Abb. A)

Der Akku muss vor erstmaliger Benutzung und immer dann aufgeladen werden, wenn das Gerät nicht mehr die volle Leistung bringt.

Während des Ladevorgangs kann der Akku warm werden. Das ist normal.

Warnung! Laden Sie den Akku nicht, wenn die Umgebungstemperatur unter 10 °C oder über 40 °C liegt. Empfohlene Ladetemperatur: ca. 24 °C.

Hinweis: Das Ladegerät lädt keine Akkus, wenn die Zellentemperatur unter ca. 10 °C oder über 40 °C liegt.

Der Akku sollte im Ladegerät verbleiben, dann beginnt das Ladegerät automatisch zu laden, wenn die Zellentemperatur sich auf einen geeigneten Wert erhöht oder verringert hat.

- ◆ Setzen Sie das Ladegerät in eine geeignete Steckdose ein, bevor Sie den Akku einsetzen.
- ◆ Setzen Sie den Akku in das Ladegerät ein.



Die grüne LED blinkt, wenn der Akku geladen wird.



Der Abschluss des Ladevorgangs wird dadurch angezeigt, dass die grüne LED dauerhaft leuchtet. Der Akku ist vollständig aufgeladen und kann jetzt verwendet oder in der Ladestation gelassen werden.

Warnung! Laden Sie entladene Akkus so bald wie möglich nach dem Gebrauch wieder auf, da sonst die Akkulebensdauer stark verringert werden kann.

Diagnose des Ladegeräts

Das Ladegerät ist so konzipiert, dass es bestimmte Probleme erkennen kann, die am Akku oder der Stromquelle auftreten können. Probleme werden dadurch angezeigt, dass eine LED in verschiedenen Sequenzen blinkt.

Defekter Akku



Das Ladegerät kann einen schwachen oder beschädigten Akku erkennen. Die rote LED blinkt mit dem Muster, das auf dem Etikett angegeben ist. Wenn das Blinkmuster für einen defekten Akku zu sehen ist, laden Sie den Akku nicht weiter auf. Bringen Sie ihn zu einem Kundendienstzentrum oder einer Recycling-Sammelstelle.

Verzögerung heißer/kalter Akku



Wenn das Ladegerät erkennt, dass ein Akku übermäßig heiß oder kalt ist, startet es automatisch eine "Verzögerung heißer/kalter Akku", bis sich der Akku normalisiert hat.

Danach schaltet das Ladegerät automatisch in den Akku-Lademodus. Diese Funktion gewährleistet eine maximale Lebensdauer des Akkus. Die rote LED blinkt mit dem Muster, das auf dem Etikett angegeben ist, wenn die „Verzögerung heißer/kalter Akku“ erkannt wird.

Belassen des Akkus im Ladegerät

Sie können den Akku auch im Ladegerät belassen. In diesem Fall leuchtet die LED-Anzeige dauerhaft. Das Ladegerät hält den Akku in einem vollständig geladenen Zustand.

Wichtige Hinweise zum Aufladen

- ◆ Die längste Lebensdauer und beste Leistung wird erhalten, wenn der Akku bei einer Lufttemperatur zwischen 18° - 24°C (65°F und 75°F) aufgeladen wird. Laden Sie den Akku NICHT bei einer Umgebungstemperatur unter +40 °F (+4,5 °C), oder über +105 °F (+40,5 °C) auf. Dies ist wichtig und verhindert schwere Schäden am Akku.
- ◆ Das Ladegerät und der Akku können sich während des Ladevorgangs warm anfühlen. Dies ist ein normaler Umstand und weist nicht auf ein Problem hin. Um das Abkühlen des Akkus nach dem Gebrauch zu erleichtern, platzieren Sie das Ladegerät und den Akku nicht in einer warmen Umgebung, wie beispielsweise in einem Metallschuppen oder einem nicht isolierten Wohnwagen.
- ◆ Wenn der Akku nicht richtig aufgeladen wird:
 - ◆ Prüfen Sie, ob die Steckdose unter Spannung steht, indem Sie eine Lampe oder ein anderes Gerät an die Steckdose anschließen.
 - ◆ Überprüfen Sie, ob die Steckdose mit einem Lichtschalter verbunden ist, der auch das Gerät ausschaltet, wenn das Licht ausgeschaltet wird.
 - ◆ Bringen Sie Ladegerät und Akku an einen Ort, wo die Umgebungstemperatur ca. 18°-24°C beträgt.
 - ◆ Wenn die Ladeprobleme bestehen bleiben, bringen Sie Gerät, Akku und Ladegerät zu Ihrer lokalen Vertragswerkstatt.
- ◆ Der Akku sollte aufgeladen werden, wenn das Werkzeug nicht mehr die volle Leistung bringt. Betreiben Sie das Werkzeug in diesem Fall NICHT WEITER. Befolgen Sie die Anweisungen bezüglich des Aufladens. Sie können auch jederzeit einen teilweise entleerten Akku aufladen, ohne dass dies nachteilige Auswirkungen auf den Akku hat.

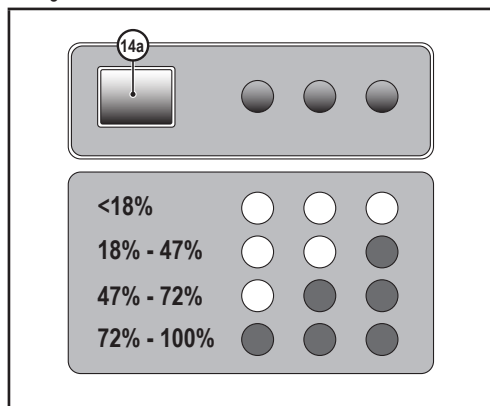
- ◆ Leitfähige Fremdmaterialien, z.B. unter anderem Stahlwolle, Alufolie oder angesammelte Metallpartikel, sollten von Hohlräumen des Ladegeräts ferngehalten werden. Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes immer aus der Steckdose, wenn kein Akku in der Vertiefung steckt. Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes vor dem Reinigen aus der Steckdose.
- ◆ Gerät keinem Spritzwasser aussetzen oder in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

Warnung! Stromschlaggefahr. Keine Flüssigkeiten in das Ladegerät gelangen lassen. Keinesfalls versuchen, den Akku zu öffnen.

Wenn das Kunststoffgehäuse des Akkus Brüche oder Risse aufweist, bringen Sie es zum Recycling zu einer Vertragswerkstatt.

Akkuladestandsanzeige (Abb. A1)

Der Akku besitzt eine Ladestandsanzeige, mit der die Lebensdauer des Akkus wie in Abbildung A1 dargestellt schnell ermittelt werden kann. Durch Drücken der Ladezustands-Taste (14a) können Sie die im Akku verbleibende Ladung wie in Abbildung A1 dargestellt anzeigen.



Anbringen und Entfernen des Akkus

Warnung! Der Verriegelungsknopf muss eingerastet sein, damit keine unbeabsichtigte Bedienung des Ein-/Aus-Schalters vor dem Anbringen bzw. Entfernen des Akkus erfolgen kann.

Anbringen des Akkus

Setzen Sie den Akku (14) in das Gerät ein, bis ein Klicken zu hören ist (Abbildung B). Stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig eingesetzt und eingerastet ist.

Entfernen des Akkus

Drücken Sie den Akku-Löseknopf (14b) wie in Abbildung C gezeigt und ziehen Sie den Akku aus dem Gerät.

Montage

Warnung! Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass das Gerät ausgeschaltet ist und der Akku entfernt wurde.

Erforderliche Montagewerkzeuge (nicht mitgeliefert):

Kreuzschlitzschraubendreher.

Montage der Schutzvorrichtung

Warnung! Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät, bevor Sie die Schutzvorrichtung, die Schnittführung oder den Griff anbringen. Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn die Schutzvorrichtung nicht fest angebracht wurde. Zum Schutz des Benutzers muss die Schutzvorrichtung immer am Gerät angebracht sein.

- ◆ Entfernen Sie die Schraube von der Schutzvorrichtung.
- ◆ Drehen Sie den Trimmer um, sodass Sie auf den Spulendeckel (11) schauen.
- ◆ Drehen Sie die Schutzvorrichtung (10) mit der Oberseite nach unten und schieben Sie sie vollständig auf das Motorgehäuse (16). Die Laschen (17) an der Schutzvorrichtung müssen wie in der Abbildung gezeigt in die Rippen (18) des Motorgehäuses einrasten.
- ◆ Schieben Sie die Schutzvorrichtung weiter, bis die Verriegelungslasche hörbar einrastet. Die Verriegelungslasche (19) muss in den Gehäuseschlitz (20) einrasten.
- ◆ Bringen Sie zum Abschluss die Schraube der Schutzvorrichtung mit einem Kreuzschlitzschraubendreher wieder wie in Abbildung E gezeigt an und ziehen Sie sie fest.
- ◆ Nach Anbringen der Schutzvorrichtung entfernen Sie die Abdeckung des Trennmessers für den Schneidfaden, dass sich am Rand der Schutzvorrichtung befindet.

Warnung! Verwenden Sie das Gerät ausschließlich mit ordnungsgemäß angebrachter Schutzvorrichtung.

Anbringen des Zusatzgriffs

- ◆ Um den Griff zu befestigen, drücken Sie die Knöpfe (21) an beiden Seiten des oberen Gehäuses wie in Abbildung F gezeigt herein.
- ◆ Positionieren Sie den Griff wie in Abbildung G gezeigt (das BLACK+DECKER-Logo zeigt nach oben). Drücken Sie den Griff teilweise so fest, dass er die Knöpfe hält, wenn Sie sie mit der Hand lösen.
- ◆ Drücken Sie den Griff vollständig auf das Gehäuse und bewegen Sie ihn leicht, bis er an der richtigen Stelle „einrastet“.
- ◆ Um den Griff nach oben oder unten zu stellen, drücken Sie Knopf (22) herein und heben oder senken Sie den Griff (Abbildung H).
- ◆ Der Griff sollte so eingestellt sein, dass Ihr vorderer Arm gerade ist, wenn sich der Trimmer in der Arbeitsstellung befindet.

Höheneinstellung

Warnung! Stellen Sie die Länge des Trimmers so ein, dass die abgebildeten ordnungsgemäßen Arbeitspositionen erreicht werden.

- ◆ Die Gesamthöhe des Trimmers kann durch Lösen des Stellrings für die Höhenanpassung (6) und Drehen in die Pfeilrichtung gemäß Abbildung I eingestellt werden.
- ◆ Bewegen Sie das obere Gehäuse gerade nach oben oder unten. Wenn die gewünschte Höhe erreicht ist, ziehen Sie den Stellring durch Drehen in die entgegengesetzte Richtung, die in Abbildung I gezeigt wird, fest.

Lösen des Schneidfadens (nur BCST918)

Während des Transports ist der Schneidfaden mit Klebeband am Spulengehäuse befestigt.

- ◆ Entfernen Sie das Klebeband, mit dem der Schneidfaden am Spulengehäuse befestigt ist.

Betrieb

Warnung! Tragen Sie immer geeigneten Augenschutz.

Warnung! Verwenden Sie ausschließlich den geeigneten Schneidfadentyp bzw. die geeignete Klinge.

Hinweis: Inspizieren Sie den Bereich, der getrimmt werden soll, und entfernen Sie Drähte, Schnüre oder andere bandartige Gegenstände, die sich in dem drehenden Schneidfaden, in der Spule oder dem Schneidkopf verfangen könnten. Achten Sie besonders darauf, bei der Arbeit keinen Draht zu berühren, der in den Arbeitsweg des Geräts reichen, zum Beispiel nach außen gebogene Spitzen eines Maschendrahtzauns.

Ein- und Ausschalten

- ◆ Drücken Sie die Einschaltsperrle (2) und drücken Sie den Ein-/Ausschalter (1), um das Gerät einzuschalten.
- ◆ Lassen Sie zum Ausschalten des Geräts den Auslöser wieder los.

Bedienung des Trimmers

- ◆ Halten Sie das eingeschaltete Gerät im entsprechenden Winkel und bewegen Sie den Trimmer langsam von einer Seite zur anderen, siehe Abbildung J.
- ◆ Halten Sie einen Winkel zwischen 5° und 10° ein, siehe Abbildung K. Dabei sollten 10° nicht überschritten werden (Abbildung K). Schneiden Sie mit der Spitze des Schneidfadens oder der Klinge. Halten Sie mithilfe des Schnittführungsrad (9) Abstand von harten Oberflächen.
- ◆ Halten Sie einen Mindestabstand von 60 cm zwischen der Schutzvorrichtung und Ihren Füßen ein, siehe Abbildung L. Um diesen Abstand zu erreichen, stellen Sie die Gesamthöhe des Trimmers wie in Abbildung I gezeigt ein.

Umbau zum Kantenschneiden

Warnung! Das Schnittführungsrad sollte nur im Kantenmodus verwendet werden.

Das Gerät kann im Trimm- oder Kantenmodus zum Schneiden von überhängenden Gräsern an Rasenkanten und Blumenbeeten verwendet werden. Zum Trimmen von Kanten muss sich der Kopf in der in Abbildung M dargestellten Position befinden. Gehen Sie folgendermaßen vor, wenn dies nicht der Fall ist:

- ◆ Entfernen Sie den Akku aus dem Trimmer.
- ◆ Nehmen Sie den Stelling zum Umstellen der Schnitfführung (7) und drücken Sie ihn wie in Teil 1 von Abbildung M gezeigt nach unten.
- ◆ Drehen Sie den Stelling zum Umstellen der Schnitfführung wie in Teil 2 gezeigt um 180° gegen den Uhrzeigersinn, bis der Griff in der oberen Hälfte des Trimmers zurückschnappt.
- ◆ Um zur Trimmposition zurückzukehren, ziehen Sie den Stelling zum Umstellen der Schnitfführung nach unten und drehen Sie den Kopf im Uhrzeigersinn zurück in seine ursprüngliche Position.

Hinweis: Der Schneidfaden wird schneller als normal verschleifen, wenn der Trimmerfaden direkt über dem Bürgersteig oder einer rauen Oberfläche verwendet wird.

Rasenkantenschneiden

Warnung! Beim Bearbeiten von Kanten können Steine, Metallteile und andere Objekte vom Schneidfaden oder von der Klinge mit hoher Geschwindigkeit fortgeschleudert werden. Trimmer und Schutzvorrichtung wurden zur Minimierung dieser Gefahr entwickelt. Sie müssen jedoch **UNBEDINGT** darauf achten, dass andere Personen und Haustiere einen Mindestabstand von 30 m einhalten. Optimale Ergebnisse werden bei Kanten erzielt, die tiefer als 50 mm sind.

- ◆ Dieser Trimmer ist nicht zum Ziehen von Gräben geeignet.
- ◆ Führen Sie unter Verwendung des Schnitfführungsgrads (9) den Trimmer wie in Abbildung N dargestellt.
- ◆ Positionieren Sie das Schnitfführungsrad an der Kante des Gehwegs oder rauen Oberfläche, sodass sich der Schneidfaden über dem Gras-/Erdbereich, dessen Kante bearbeitet werden soll, befindet.
- ◆ Neigen Sie den Trimmer leicht, um einen kürzeren Beschnitt zu erzielen.

Geschwindigkeitskontrolle & längere Akkulaufzeit

Mit diesem Fadenschneider können Sie mit einer effizienteren Geschwindigkeit arbeiten, um die Akkulaufzeit bei umfangreicheren Aufgaben zu verlängern, oder Sie können die Trimmergeschwindigkeit für Hochleistungsaufgaben erhöhen (Abbildung O).

- ◆ Um die Akkulaufzeit des Fadens zu verlängern, ziehen Sie den Geschwindigkeitsregler (4) nach hinten in Richtung des Akkus (12) in Position Nr. 1. Diese Betriebsart eignet sich am besten für größere Projekte, die mehr Zeit erfordern.

- ◆ Um die Trimmergeschwindigkeit zu erhöhen, drücken Sie den Geschwindigkeitsregler nach vorne in Richtung des Trimmerkopfes (8) in Position Nr. 2. Diese Betriebsart eignet sich am besten für das Schneiden von Bereichen mit dichterem Bewuchs und für Aufgaben, die eine höhere Drehzahl benötigen.

Hinweis: Bei Betrieb mit höherer Geschwindigkeit (Nr. 2) ist die Akkulaufzeit geringer als im langsameren Betrieb (Nr. 1).

Praktische Tipps

- ◆ Schneiden Sie mit der Spitze des Schneidfadens oder der Klinge; bewegen Sie nicht den Fadenkopf mit Gewalt durch ungeschnittenen Rasen. Verwenden Sie entlang von Zäunen, Gebäuden und Blumenbeete am besten die Schnitfführung.
- ◆ Draht- und Lattenzäune führen zu einer verstärkten Fadenabnutzung und sogar zum Abbrechen des Fadens. An Stein- und Ziegelwänden, Bordsteinen und Holzflächen kann der Faden oder die Klinge schnell verschleifen.
- ◆ Ziehen Sie den Spulendeckel nicht über den Boden oder andere Oberflächen.
- ◆ Bei langem Gras schneiden Sie von oben nach unten und überschreiten dabei nicht eine Höhe von 300 mm.
- ◆ Halten Sie den Trimmer so, dass er in Richtung des zu schneidenden Bereichs geneigt ist; so erhalten Sie den besten Schneidbereich.
- ◆ Der Trimmer schneidet, indem Sie das Gerät von rechts nach links schwenken. Dadurch wird vermieden, dass das Schnittgut den Bediener trifft.
- ◆ Vermeiden Sie Bäume und Sträucher. Baumrinde, Holzleisten, Wandverkleidungen, und Zaunpfosten können durch den Faden schnell beschädigt werden.

Schneidfaden / Fadenzuführung

Der Trimmer verwendet einen runden Nylonfaden mit 1,65 mm Durchmesser. Während der Arbeit wird die Spitze des Nylonfadens abgenutzt und die spezielle selbstzuführende Spule führt automatisch mehr Faden zu und schneidet ihn entsprechend ab. Der Schneidfaden nutzt sich schneller ab und muss häufiger erneuert werden, wenn Schneidarbeiten oder Kantenschneiden entlang Gehwegen oder anderen rauen Untergründen ausgeführt werden oder dichtes Unkraut geschnitten wird. Die erweiterte automatische Fadenzuführung erkennt, wenn mehr Schneidfaden benötigt wird, und führt bei Bedarf mehr Faden zu und schneidet ihn entsprechend ab. Drücken Sie das Gerät nicht auf den Boden, um zu versuchen, mehr Faden zuzuführen, oder für andere Zwecke.

Vorgehen bei einem steckengebliebenen und verhedderten Schneidfaden (Abbildung P, Q, R)

Warnung! Nehmen Sie den Akku aus dem Trimmer, bevor Sie etwas montieren, Einstellungen vornehmen oder Zubehörteile austauschen.

Diese Vorsichtsmaßnahmen verhindern den unbeabsichtigten Start des Geräts.

Von Zeit zu Zeit, insbesondere beim Schneiden von dickem oder stängeligem Unkraut, kann die Nabe der Fadenzuführung durch Pflanzenreste oder anderes Material verstopft werden, wodurch der Schneidfaden steckenbleiben kann. Zum Beseitigen der Behinderung gehen Sie wie unten beschrieben vor.

- ◆ Entfernen Sie den Akku aus dem Trimmer.
- ◆ Drücken Sie wie in Abbildung P dargestellt auf die Freigabelaschen (23) am Spulendeckel der Fadenzuführung (24) und entfernen Sie den Deckel, indem Sie ihn gerade abziehen.
- ◆ Ziehen Sie die Spule mit dem Nylonfaden heraus und entfernen Sie abgebrochene Fadenstücke oder Schneidabfall aus dem Spulenbereich.
- ◆ Setzen Sie Spule und Faden so in den Spulendeckel ein, dass der Faden wie in Abbildung O1 gezeigt in den Schlitz „geparkt“ wird.
- ◆ Führen Sie das Fadeneinde durch das entsprechende Loch in das Spulengehäuse ein. Ziehen Sie den lockeren Faden durch, bis er wie in Abbildung O2 gezeigt aus den Halteschlitz herauskommt.
- ◆ Drücken Sie die Spule vorsichtig nach unten, drehen Sie sie so lange, bis sie spürbar an der richtigen Stelle sitzt, und drücken Sie sie dann herunter, bis sie einrastet. (Wenn sie richtig sitzt, lässt sich die Spule frei um ein paar Grad nach links und rechts drehen.)
- ◆ Achten Sie darauf, dass der Schneidfaden nicht unter der Spule eingeklemmt wird.
- ◆ Richten Sie die Laschen des Spulendeckels an den Schlitz des Spulengehäuses aus.
- ◆ Bringen Sie den Spulendeckel wie in Abbildung R gezeigt wieder an, indem Sie die Laschen hereindrücken und in das Spulengehäuse schieben.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass der Deckel richtig aufgesetzt ist: wenn Sie es zweimal klicken hören, sitzen beide Laschen an der richtigen Stelle. Schalten Sie das Gerät ein. Nach höchstens ein paar Sekunden hören Sie, wie der Nylonfaden automatisch auf die richtige Länge geschnitten wird.

Warnung! Schneiden Sie den Schneidfaden ggf. so zu, dass dieser lediglich bis an das Fadenschneidmesser heranreicht, um Beschädigungen des Geräts zu vermeiden.

Hinweis: Weitere Austauschteile (Schutzvorrichtungen, Spulendeckel usw.) sind über BLACK+DECKER Vertragswerkstätten erhältlich. Eine Vertragswerkstatt in Ihrer Nähe finden Sie auf www.blackanddecker.com.

Warnung! Der Gebrauch von Zubehörteilen, die nicht von BLACK+DECKER für den Gebrauch mit diesem Gerät empfohlen werden, kann gefährlich sein.

Ersetzen der Spule

- ◆ Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät.
- ◆ Nehmen Sie bei heruntergedrückten Laschen (23) den Spulendeckel (24) vom Spulengehäuse (11) ab (Abbildung S).

- ◆ Halten Sie die leere Spule mit einer Hand und das Spulengehäuse mit der anderen Hand fest und ziehen Sie die Spule heraus.
- ◆ Wenn sich die Klinke (25) (Abbildung S) in der Gehäusebasis löst, bringen Sie diese wieder in der richtigen Position an, bevor Sie die neue Spule ins Gehäuse einsetzen.
- ◆ Entfernen Sie Verschmutzungen und Gras von der Spule und dem Gehäuse.
- ◆ Lösen Sie das Ende des Schneidfadens und führen Sie ihn durch die Öse (O2), siehe Abbildung S.
- ◆ Stecken Sie eine neue Spule auf die Nabe (26) im Gehäuse (Abbildung S). Drehen Sie die Spule leicht, bis sich diese in der richtigen Position befindet. Der Faden sollte etwa 136 mm aus dem Gehäuse herausragen.
- ◆ Richten Sie die Laschen des Spulendeckels an den Schlitz des Gehäuses aus.
- ◆ Drücken Sie den Deckel auf das Gehäuse, bis dieser sicher einrastet.

Aufwickeln der Spule mit Meterware-Faden

Schneidfäden als Meterware erhalten Sie ebenfalls bei Ihrem Händler. Hinweis: Bei handgewickelten Spulen besteht im Gegensatz zu vorgewickelten Spulen von BLACK+DECKER eine höhere Wahrscheinlichkeit, dass sich der Faden verheddert.

Für beste Ergebnisse wird daher empfohlen, vorgewickelte Spulen zu verwenden. Befolgen Sie diese Schritte, um Meterware-Faden aufzuwickeln:

- ◆ Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät.
- ◆ Entnehmen Sie, wie unter „Ersetzen der Spule“ beschrieben, die leere Spule aus dem Gerät.
- ◆ Entfernen Sie alle Schneidfadenreste von der Spule.
- ◆ Knicken Sie etwa 19 mm am Ende des Schneidfadens (27) um. Fädeln Sie den Schneidfaden in einen der Halteschlitz (28) ein, wie in Abbildung T dargestellt.
- ◆ Führen Sie wie in Abbildung U gezeigt etwa 19 mm vom Ende des Meterware-Fadens in das Loch (29) in der Spule, das sich neben dem Schlitz befindet. Achten Sie darauf, dass der Faden wie in Abbildung U gezeigt dicht an der Spule anliegt.
- ◆ Wickeln Sie den Schneidfaden in Pfeilrichtung auf die Spule. Achten Sie darauf, dass Sie den Faden in gleichmäßigen Schichten aufwickeln. Wickeln Sie den Schneidfaden nicht kreuz und quer auf (Abbildung V1).
- ◆ Schneiden Sie den Faden ab, wenn der aufgewickelte Faden die Aussparungen (30) erreicht (Abbildung U).
- ◆ Bringen Sie, wie unter „Ersetzen der Spule“ beschrieben, die Spule wieder am Gerät an.

Austauschen der Schneidfadeneinheit gegen eine Harzklingeneinheit. (Abb. W1-W3)

- ◆ Nehmen Sie den Innensechskantschlüssel (31) aus seinem Fach in (5a) über dem Aufbewahrungsfach der Harz Klinge (13) am Zusatzgriff (5), siehe Abbildung W1.
- ◆ Nehmen Sie den Spulendeckel (24) und die Spule (32) vom Spulengehäuse (11) ab.
- ◆ Lösen Sie die Schraube (33) mit dem Inbusschlüssel (31) gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie sie von der Motoreinheit. Siehe Abbildung W2.
- ◆ Sichern Sie die Harzklingeneinheit (12) an der Antriebswelle der Motoreinheit mithilfe der Schraube (33) und dem Inbusschlüssel (31).

Anbringen von Harzklingen an der Harzklingeneinheit (Abb. X1, X2, X3)

- ◆ Schieben Sie das Loch mit dem großen Durchmesser der Harz Klinge (12a) wie in Abbildung X1 dargestellt über den silbernen Stift (12b) der Harzklingeneinheit (12).
- ◆ Drücken Sie sie dann nach unten, um sie am Ausschnitt auszurichten.
- ◆ Ziehen Sie sie dann nach außen, bis Sie ein „Klicken“ hören/spüren, siehe Abbildung X2.
- ◆ Tauschen Sie die Klängen aus, wenn ihre Länge (wie in Abbildung X3 dargestellt) nur noch weniger als 50mm beträgt.
- ◆ Tauschen Sie immer beide Klängen gleichzeitig aus.
- ◆ Vergewissern Sie sich vor Beginn der Arbeit immer, dass beide Schneidklängen richtig montiert sind.
- ◆ Der Betrieb des Trimmers mit nur einer Klinge verringert die Schnittleistung und kann den Trimmer beschädigen.

Ersetzen der Harzklingeneinheit durch eine Schneidfadeneinheit. (Abb. W1-W3)

- ◆ Nehmen Sie den Innensechskantschlüssel (31) aus seinem Fach in (5a) über dem Aufbewahrungsfach der Harz Klinge (13) am Zusatzgriff (5), siehe Abbildung W1.
- ◆ Führen Sie das Werkzeug in das Loch in der Harzklingeneinheit (12) ein und suchen Sie den Schraubenkopf. Lockern Sie die Schraube (33).
- ◆ Wenn die Schraube (33) locker ist, nehmen Sie sie zusammen mit dem Kopf aus dem Gehäuse und legen Sie alles beiseite.
- ◆ Entfernen Sie den Deckel vom Spulengehäuse.
- ◆ Suchen Sie die Antriebsvorrichtung der Spule auf der Welle. Das Gehäuse sollte nun in seine Position gleiten.
- ◆ Setzen Sie die Schraube in die mittlere Spalte des Spulengehäuses ein.
- ◆ Ziehen Sie die Schraube an.
- ◆ Bringen Sie den Deckel des Spulengehäuses wieder an.

Optionale Ersatzteile

Ersatzklängen: **BZORB20**

Umbausatz von Klinge zu Schneidfaden: **BZOB2S1**

Umbausatz von Schneidfaden zu Klinge: **BZOS2B1**

Wartung

Ihr BLACK+DECKER Elektrowerkzeug mit Kabel/ohne

Kabel wurde für langfristigen Betrieb mit minimalem

Wartungsaufwand konstruiert.

Ein dauerhafter, einwandfreier Betrieb setzt eine regelmäßige Pflege und Reinigung voraus.

Abgesehen von der regelmäßigen Reinigung ist Ihr Ladegerät wartungsfrei.

Warnung! Tun Sie vor der Durchführung von Wartungsarbeiten an Elektrowerkzeugen mit/ohne Kabel

Folgendes durch:

- ◆ Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- ◆ Wenn das Gerät über einen separaten Batteriepack oder Akku verfügt, schalten Sie das Gerät ab, und entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät.
- ◆ Wenn der Akku integriert ist, entladen Sie diesen vor dem Abschalten vollständig.
- ◆ Ziehen Sie vor dem Reinigen des Ladegeräts den Netzstecker. Abgesehen von der regelmäßigen Reinigung ist Ihr Ladegerät wartungsfrei.
- ◆ Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze des Geräts und des Ladegeräts mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.
- ◆ Reinigen Sie das Motorgehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis.
- ◆ Reinigen Sie regelmäßig den Schneidfaden, die Spule und/oder die Klinge mit einer weichen trockenen Bürste oder einem trockenen Tuch.
- ◆ Entfernen Sie mit einem stumpfen Schaber regelmäßig Gras und Erde von der Unterseite der Schutzvorrichtung.

Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Das Gerät läuft langsam.	Entfernen Sie den Akku aus dem Trimmer. Prüfen Sie, ob sich das Spulengehäuse oder der Harzklängenkopf frei drehen lässt. Reinigen Sie dieses ggf. sorgfältig. Stellen Sie sicher, dass der Schneidfaden nicht weiter als etwa. 122mm aus dem Spulengehäuse herausragt. Schneiden Sie ggf. den Schneidfaden so zu, dass dieser lediglich bis an das Fadenschneidmesser reicht.

Die automatische Zuführung funktioniert nicht.	<p>Es wird mehr Faden zugeführt, sobald der Faden sich auf ca. 76mm verkürzt hat. Um festzustellen, ob kein Faden mehr zugeführt wird, lassen Sie ihn über diesen Punkt hinweg abnutzen. Halten Sie die Laschen hereingedrückt und entfernen Sie den Spulendeckel samt Spule aus dem Spulengehäuse im Trimmerkopf.</p> <p>Stellen Sie sicher, dass der Schneidfaden nicht kreuz und quer auf die Spule gewickelt wurde, wie in (Abb. T) gezeigt. Wenn das der Fall ist, wickeln Sie den Schneidfaden ab und wickeln ihn ordentlich wieder auf.</p> <p>Untersuchen Sie die Führungen an der Unterseite der Spule auf Beschädigungen. Falls beschädigt, ersetzen Sie die Spule.</p> <p>Ziehen Sie den Schneidfaden heraus, bis dieser etwa 122mm aus der Spule herausragt. Bringen Sie eine neue Spule mit Schneidfaden an, wenn der Schneidfaden auf der Spule nicht mehr ausreicht.</p> <p>Richten Sie die Laschen am Spulendeckel an den Löchern des Gehäuses aus.</p> <p>Drücken Sie den Spulendeckel auf das Gehäuse, bis dieser sicher einrastet.</p> <p>Schneiden Sie den Schneidfaden ggf. so zu, dass dieser lediglich bis an das Fadenschneidmesser heranreicht. Versuchen Sie folgende Vorgehensweisen, wenn die automatische Zuführung weiterhin nicht funktioniert oder die Spule klemmt:</p> <p>Reinigen Sie sorgfältig Spulendeckel und Gehäuse.</p> <p>Stellen Sie sicher, dass Sie einen Schneidfaden mit der richtigen Größe und dem richtigen Durchmesser (2,00 mm) verwenden - kleinere und größere Fadengrößen beeinträchtigen die Funktionsfähigkeit der automatischen Fadenzuführung.</p> <p>Entfernen Sie die Spule, und überprüfen Sie, ob sich der Hebel im Spulengehäuse frei bewegen lässt.</p> <p>Entnehmen Sie die Spule, wickeln Sie den Schneidfaden ab und anschließend sorgfältig wieder auf. Setzen Sie die Spule wieder in das Gehäuse ein.</p>
Zu viel Fadenzuführung	<p>Stellen Sie sicher, dass Sie mit der Spitze des Schneidfadens schneiden, die ab der Spule etwa 177 mm lang ist. Verwenden Sie eventuell die Schnittführung, damit genügend Abstand eingehalten wird.</p> <p>Stellen Sie sicher, dass Sie einen Winkel von 10° nicht überschreiten, siehe (Abb. M). Vermeiden Sie, dass der Faden harte Oberflächen wie Stein, Beton, Holz usw. berührt. Das führt sonst zu übermäßigem Verschleiß und/oder es wird zu viel Schneidfaden zugeführt. Schneiden Sie mit der Spitze des Schneidfadens.</p>
Faden wickelt sich beim Entfernen von Deckel oder Spule ab	<p>Stellen Sie sicher, den Schneidfaden vor dem Entfernen dieser Teile in den Halteschlitz zu parken (Abbildung R).</p>

Produkte und Akkus enthalten Materialien, die wiederverwertet werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu verringern. Bitte recyceln Sie elektrische Produkte und Akkus gemäß den örtlichen Bestimmungen.

Weitere Informationen finden Sie auf www.2helpU.com

Technische Daten

		BCST918, BCSTR918 Typ 1
Eingangsspannung	V _{DC}	18 V
Drehzahl ohne Last	min ⁻¹	6000/7400
Gewicht	kg	2.2Kg

Akku		BL2018		BDL2018S
Spannung	V _{DC}	18 V		18 V
Kapazität	Ah	2,0		2,0
Typ		Li-Ionen		Li-Ionen

Ladegerät		905902** (Typ. 1)
Eingangsspannung	V _{AC}	100 - 240
Ausgangsspannung	V _{DC}	8 - 20
Stromstärke	mA	Eingang: 400

Gewichteter Hand-/Arm-Vibrationswert nach EN 50636-2-91:

< 2,5 m/s²; Unsicherheitsfaktor (K) = 1,5 m/s².

Emissionsschalldruckpegel: L_{PA}: 78 dB(A); K=3,0 dB(A);

Gemessener Schalleistungspegel: L_{WA}: 93 dB(A); K=2,5 dB(A);

EG-Konformitätserklärung

MASCHINENRICHTLINIE RICHTLINIE ÜBER UMWELTBELASTENDE GERÄUSCHEMISSIONEN



BCST918, BCSTR918 Akku-Rasentrimmer Black & Decker erklärt, dass diese unter „Technische Daten“ beschriebenen Geräte übereinstimmen mit:

2006/42/EC, EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021; EN50636-2-91:2014

2000/14/EC, Rasentrimmer (Kategorie Anhang I, Artikel 33), L < 50cm, Anhang VI,

DEKRA Testing and Certification GmbH,
Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart
Standort der Zertifizierungsstelle,
Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum, Deutschland
Nummer der benannten Stelle: 0158
L_{WA} (gemessene Schalleistung) 93 dB(A),

Umweltschutz



Getrennte Entsorgung. Produkte und Akkus mit diesem Symbol dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

L_{WA} (garantierte Schalleistung) 96 dB(A).

Diese Produkte erfüllen auch die Richtlinie 2014/30/EU und 2011/65/EU. Weitere Informationen erhalten Sie von Black & Decker unter der folgenden Adresse. Diese befindet sich auch auf der Rückseite dieser Anleitung.

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung der technischen Daten und gibt diese Erklärung im Namen von Black & Decker ab.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
General Manager, Benelux
Black and Decker,
Richard-Klinger-Strasse 11,
65510 Idstein, Germany
19.02.2024

Garantie

Black & Decker ist von der Qualität seiner Produkte überzeugt und bietet Kunden eine 24-monatige Garantie ab dem Datum des Kaufs. Diese Garantie versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Diese Garantie gilt innerhalb der Staatsgebiete der Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone und des Vereinigten Königreichs.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie muss sie den allgemeinen Geschäftsbedingungen von Black&Decker entsprechen und dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ist ein Kaufnachweis vorzulegen. Die Bedingungen für die 2-jährige Garantie von Black&Decker und den Standort Ihrer nächstgelegenen Vertragswerkstatt finden Sie im Internet unter www.2helpU.com oder indem Sie sich an die lokale Black&Decker-Niederlassung wenden, deren Adresse Sie in dieser Anleitung finden.

Ihr neues Black & Decker Produkt können Sie auf unserer Website unter www.blackanddecker.eu registrieren. Dort erhalten Sie auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote.

Utilisation prévue

Vos coupe-bordures BLACK+DECKER BCSTR918 et BCSTR918 ont été conçus pour la taille et la finition des bordures de pelouse et pour couper l'herbe dans les espaces confinés. Ces appareils sont destinés à un usage grand public uniquement.

Consignes de sécurité

Avertissement ! Pour utiliser des appareils alimentés par le réseau électrique ou des appareils sans fil, certaines précautions de sécurité de base, dont celles qui suivent, doivent toujours être respectées afin de réduire le risque d'incendies, de décharges électriques, de blessures et de dommages matériels.

Avertissement ! Les consignes de sécurité doivent être respectées pendant l'utilisation. Pour votre propre sécurité ainsi que celle des personnes présentes à proximité, lisez ces instructions avant d'utiliser la machine. Veillez à bien conserver ces instructions afin de pouvoir les utiliser dans le futur.

- ◆ Veillez à attentivement lire l'intégralité de ce manuel avant d'utiliser l'appareil.
- ◆ Cette notice décrit la manière d'utiliser l'appareil.

L'utilisation d'un accessoire ou d'un équipement autre que ceux recommandés dans cette notice et l'utilisation de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans cette notice peuvent entraîner un risque de blessures.

- ◆ Conservez cette notice pour pouvoir vous y référer dans le futur.

Avertissements de sécurité générale propres aux outils électriques



Avertissement ! Veillez à lire tous les avertissements, toutes les consignes et toutes les illustrations liées à la sécurité ainsi que toutes les spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect des avertissements et des instructions listés ci-dessous peut occasionner des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions afin de pouvoir vous y référer dans le futur. Le terme "outil électrique" mentionné dans tous les avertissements listés ci-dessous fait référence à vos outils électriques branchés sur secteur (avec câble) ou fonctionnant sur pile ou batterie (sans fil).

1. Sécurité de la zone de travail

- a. **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones sombres ou encombrées sont propices aux accidents.
- b. **N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement présentant des risques d'explosion ou en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.**

Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières et les fumées.

- c. **Maintenez les enfants et les autres personnes à l'écart quand vous utilisez un outil électrique.** Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. Sécurité électrique

- a. **Les prises des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant murale. Ne modifiez jamais la prise d'aucune sorte. N'utilisez aucun adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre.** L'utilisation de prises d'origine et de prises murales appropriées permet de réduire le risque de décharge électrique.
- b. **Évitez tout contact physique avec des surfaces reliées à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des fours et des réfrigérateurs par exemple.** Il y a sinon un risque accru de décharge électrique si votre corps est lui-même relié à la terre.
- c. **N'exposez pas les outils électriques à la pluie, ni à l'humidité.** Le risque de décharge électrique augmente si de l'eau pénètre dans un outil électrique.
- d. **Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique.**

Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, des substances grasses, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de décharges électriques.

e. Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour les travaux en extérieur. L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux en extérieur réduit le risque de décharge électrique.

f. Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation électrique protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR). L'utilisation d'un DDR réduit le risque de décharge électrique.

3. Sécurité des personnes

a. Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.

N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogue, d'alcool ou de médicaments. Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut engendrer de graves blessures.

b. Portez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.

Les équipements de protection comme les masques à poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives réduisent le risque de blessures s'ils sont utilisés à bon escient.

c. Empêchez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position Arrêt avant de raccorder l'outil à l'alimentation électrique et/ou au bloc-batterie ou avant de ramasser ou de transporter l'outil. Le fait de transporter les outils électriques le doigt sur l'interrupteur ou d'alimenter les outils électriques dont l'interrupteur est déjà en position de marche augmente le risque d'accidents.

d. Retirez toutes les clés ou pinces de réglage avant de mettre l'outil en marche. Une clé ou une pince restée fixée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut engendrer des blessures.

e. Ne vous penchez pas. Gardez les pieds bien ancrés au sol et conservez votre équilibre en permanence. Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.

f. Portez des vêtements appropriés. Ne portez aucuns vêtements amples, ni bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles.

Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.

- g. Si vous disposez de dispositifs pour le raccordement d'un extracteur de poussière ou d'installations pour la récupération, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.**

L'utilisation de dispositifs récupérateurs de poussières réduit les risques liés aux poussières.

- h. Ne pensez pas être familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les consignes de sécurité.** Toute action imprudente peut engendrer de graves blessures en une fraction de seconde.

4. Utiliser et entretenir un outil électrique

- a. Respectez la capacité de l'outil. Utilisez l'outil approprié, adapté pour le travail à réaliser.** Un outil adapté fonctionne mieux, de façon plus sûre et à la cadence pour laquelle il a été conçu.
- b. N'utilisez pas l'outil électrique si son interrupteur ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre.** Tout outil électrique qui ne peut plus être commandé par son interrupteur est dangereux et il doit être réparé.

- c. Débranchez la prise de courant et/ou retirez le bloc-batterie de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

- d. Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez aucune personne ne connaissant pas ces outils ou leurs instructions d'utilisation les faire fonctionner.**

Les outils électriques peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.

- e. Entretenez vos outils électriques et leurs accessoires.** Vérifiez que les pièces mobiles sont alignées correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée et contrôlez l'absence de toute autre condition qui pourrait nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de le réutiliser. De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.

- f. Maintenez les organes de coupe affûtés et propres.** Des organes de coupe bien entretenus et dont le tranchant est affûté sont moins susceptibles de rester coincés et ils sont plus faciles à contrôler.

- g. Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts d'outils conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu peut entraîner des situations dangereuses.
- h. Veillez à ce que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches et propres, sans trace d'huile ou de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de maîtriser l'outil correctement en cas de situations inattendues.
- 5. Utiliser et entretenir un outil fonctionnant sur batterie**
- a. N'effectuez la recharge qu'à l'aide du chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté pour un type de bloc-batterie peut engendrer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un bloc-batterie différent.
- b. N'utilisez les outils électriques qu'avec les blocs-batteries qui leur sont dédiés.** L'utilisation d'autres blocs-batteries peut créer un risque de blessures et d'incendie.
- c. Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, éloignez-le des objets en métal comme les trombones, les pièces de monnaies, les clés, les clous, les vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient créer un contact entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes d'une batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- d. Dans des conditions extrêmes, du liquide peut être éjecté de la batterie. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau.** En cas de contact avec les yeux, consultez en plus un médecin. Le liquide sortant de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- e. N'utilisez pas un bloc-batterie ou un outil endommagé ou modifié.** Un bloc-batterie endommagé ou modifié peut avoir un comportement imprévisible qui peut entraîner un incendie, une explosion ou à un risque de blessure.
- f. N'exposez pas le bloc-batterie ou l'outil au feu ou à des températures excessives.** L'exposition au feu ou à des températures dépassant 130 °C peut provoquer une explosion.
- g. Respectez les instructions de charge et ne rechargez pas le bloc-batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.**

Une charge mal effectuée ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager le bloc-batterie et augmenter le risque d'incendie.

6. Révision/Réparation

- a. **Ne faites réviser/réparer votre outil électrique que par un réparateur qualifié qui n'utilise que des pièces de rechange d'origine.** Cela permet de garantir la sûreté de l'outil électrique.
- b. **Ne réparez jamais des blocs-batteries endommagés.** Les réparations sur les blocs-batteries ne doivent être effectuées que par le fabricant ou l'un de ses prestataires de services agréés.

Avertissements de sécurité supplémentaires propres aux outils électriques



Avertissement ! Avertissements de sécurité supplémentaires propres aux coupe-herbes et aux coupe-bordures.

- ♦ **N'utilisez pas la machine si les conditions météorologiques sont mauvaises, tout particulièrement lorsqu'il y a un risque de foudre.** Vous réduirez ainsi le risque d'être frappé par la foudre.
- ♦ **Contrôlez soigneusement l'absence d'animaux dans la zone où la machine doit être utilisée.**
- ♦ **Vous pourriez sinon blesser ces animaux avec la machine.**
- ♦ **Vérifiez soigneusement la zone où la machine doit être utilisée et retirez toutes les pierres, les bâtons, les fils métalliques, les os et tous les autres corps étrangers.** La projection d'objets peut occasionner des blessures.
- ♦ **Avant d'utiliser la machine, inspectez toujours visuellement l'absence de dommage sur la lame et l'ensemble du bloc de coupe.** Les pièces endommagées augmentent le risque de blessure.
- ♦ **Gardez les dispositifs de protection en place. Les dispositifs de protection doivent fonctionner correctement et être correctement installés.** Un carter de protection mal fixé, endommagé ou qui ne fonctionne pas correctement peut être la cause de blessures.
- ♦ **Maintenez toutes les prises d'air de refroidissement exemptes de tous débris.** Le blocage des prises d'air et les débris peuvent occasionner une surchauffe ou un risque d'incendie.
- ♦ **Portez des protections, oculaires et auditives.** Un équipement de protection adapté permet de réduire le risque de blessures.
- ♦ **Veillez à toujours porter des chaussures de sécurité antidérapantes pour utiliser la machine.**

- N'utilisez pas la machine si vous portez des sandales ou si vous êtes pieds nus.** Cela permet de réduire le risque de vous blesser les pieds au contact de la lame en mouvement.
- ◆ **Veillez à toujours porter des vêtements qui couvrent l'intégralité de vos jambes (pantalon) pour utiliser la machine.** Tout contact avec la lame ou le fil en mouvement peut occasionner des blessures.
 - ◆ **Quand la machine est en marche, gardez à distance les personnes à proximité.** La projection de débris peut occasionner de graves blessures.
 - ◆ **N'utilisez pas la machine au-dessus du niveau de votre taille.** Cela permet d'éviter le contact accidentel avec la lame et de mieux contrôler la machine en cas de situations inattendues.
 - ◆ **Soyez prudent quand vous utilisez la machine dans de l'herbe mouillée. Marchez toujours, ne courez jamais.** Cela permet de réduire le risque de glissade et de chute qui pourrait vous blesser.
 - ◆ **N'utilisez pas la machine sur des pentes trop abruptes.** Cela permet de réduire le risque de perte de contrôle et de chute qui pourrait vous blesser.
 - ◆ **Si vous travaillez en pente, veillez à toujours garder vos pieds bien ancrés au sol, à toujours travailler en travers de la pente, et non de haut en bas ou de bas en haut et à toujours être extrêmement prudent en changeant de direction.**
Cela permet de réduire le risque de perdre le contrôle, de glisser, de tomber et donc de vous blesser.
 - ◆ **Éloignez tous les cordons et câbles électriques de la zone de coupe.** Il est possible que des cordons et les câbles soient camouflés par les haies ou les buissons et ils risquent d'être sectionnés ou endommagés par le fil ou la lame.
 - ◆ **Gardez toutes les parties de votre corps loin de la lame ou du fil du coupe-bordure. Ne tentez pas de supprimer les chutes de coupe de la machine avant de l'avoir débranchée de l'alimentation électrique.** La lame ou le fil en mouvement du coupe-bordure peut occasionner de graves blessures.
 - ◆ **Ne transportez la machine qu'après l'avoir éteinte et éloignée de votre corps.** La bonne manipulation de la machine réduit les risques de contact accidentel avec la lame ou le fil du coupe-bordure.
 - ◆ **N'utilisez que des têtes de coupe, des lames et du fil spécifiés par le fabricant. Ne remplacez pas la lame ou le fil par du fil ou une lame en métal.**

Des pièces de rechange inadaptées peut occasionner des pertes de contrôle, elles peuvent casser et provoquer des blessures.

Utiliser votre appareil

Prenez toujours toutes les précautions nécessaires lorsque vous utilisez la machine.

- ◆ Portez toujours des lunettes de protection.
- ◆ L'équipement ne doit jamais être utilisé par des enfants ou des personnes n'en connaissant pas les consignes.
- ◆ Ne laissez pas les enfants ou les animaux s'approcher de la zone de travail ou toucher l'appareil ou le cordon d'alimentation électrique.
- ◆ Une surveillance étroite est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé près d'enfants.
- ◆ Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes jeunes ou infirmes sans surveillance.
- ◆ Cet appareil ne doit pas être utilisé comme un jouet.
- ◆ N'utilisez cet appareil que de jour ou avec un éclairage artificiel approprié.
- ◆ Il ne doit être utilisé que dans des endroits secs. Ne laissez pas l'appareil être mouillé.
- ◆ Évitez d'utiliser l'appareil si les conditions météorologiques sont mauvaises, tout particulièrement lorsqu'il y a un risque de foudre.
- ◆ Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- ◆ N'ouvrez pas le corps de l'appareil.

Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur.

- ◆ N'utilisez pas l'appareil dans un environnement présentant des risques d'explosion, notamment en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.
- ◆ Afin de réduire le risque d'endommagement des prises et des câbles électriques, ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le câble.
- ◆ Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation électrique fourni.

Sécurité des personnes

- ◆ Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou ont été formés à l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques encourus. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être entrepris par des enfants sans surveillance.
- ◆ Les enfants doivent être surveillés afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Risques résiduels.

Certains risques résiduels autres que ceux mentionnés dans les avertissements sur la sécurité peuvent survenir en utilisant l'outil.

Ces risques peuvent être dus à une utilisation incorrecte, une utilisation prolongée, etc.

Malgré le respect de toutes les réglementations pertinentes sur la sécurité et la mise en œuvre de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- ◆ Les blessures dues au contact avec une quelconque pièce rotative/mobile.
- ◆ Les blessures dues au changement de pièces, de lames ou d'accessoires.
- ◆ Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsque vous utilisez un outil quel qu'il soit pendant de longues périodes, veillez à faire des pauses régulières.
- ◆ Les troubles de l'ouïe.
- ◆ Les risques pour la santé dus à l'inhalation des poussières émises pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

Après l'utilisation

- ◆ Quand il n'est pas utilisé, l'appareil doit être rangé dans un endroit suffisamment aéré, sec et hors de portée des enfants.
- ◆ Les enfants ne doivent jamais avoir accès aux appareils une fois qu'ils sont rangés.

- ◆ Quand l'appareil est rangé ou transporté dans un véhicule, il doit être installé dans le coffre ou correctement calé pour éviter les mouvements dus aux changements de direction ou de vitesse.

Inspection et réparations

- ◆ Avant utilisation, contrôlez l'absence de dommage sur l'appareil ou ses pièces. Contrôlez l'absence de pièces cassées ou de toutes autres anomalies susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil si l'une de ses pièces est endommagée ou défectueuse.
- ◆ Faites réparer ou remplacer les pièces défectueuses ou endommagées par un réparateur agréé.
- ◆ Ne tentez jamais de retirer ou de remplacer des pièces autres que celles indiquées dans cette notice.

Consignes de sécurité supplémentaires propres aux coupe-herbes

Avertissement ! Les organes de

coupe continuent à tourner juste après l'extinction du moteur.

- ◆ Familiarisez-vous avec les commandes et la manière appropriée d'utiliser l'appareil.

- ◆ Retirez toujours la batterie de l'appareil lorsqu'il est laissé sans surveillance, avant de supprimer un bourrage, de procéder au nettoyage et à l'entretien, après avoir heurté un corps étranger ou si l'appareil se met à vibrer de façon anormale.
 - ◆ N'utilisez pas l'appareil lorsque les câbles sont endommagés ou défectueux.
 - ◆ Portez des chaussures épaisses pour protéger vos pieds.
 - ◆ Portez un pantalon pour protéger vos jambes.
 - ◆ Avant de commencer, retirez les bâtons, cailloux, câbles et autres corps étrangers de la zone à couper.
 - ◆ N'utilisez l'appareil qu'à la verticale, le fil près du sol. Ne démarrez jamais l'appareil dans une autre position.
 - ◆ Veillez à toujours vous déplacer lentement avec l'équipement. N'oubliez pas que l'herbe fraîchement coupée est glissante.
 - ◆ Ne travaillez pas sur des pentes trop raides. Ne travaillez jamais de haut en bas.
 - ◆ Ne traversez jamais des passages recouvert de gravier quand l'appareil fonctionne.
 - ◆ Ne touchez jamais le fil quand l'appareil est en marche.
 - ◆ Ne posez pas l'appareil avant l'arrêt complet du fil de coupe.
 - ◆ N'utilisez que le type de fil de coupe approprié ou des lames en résine BLACK+DECKER.
- N'utilisez jamais un fil de coupe en métal ou un fil de pêche.
 - ◆ Prenez les précautions nécessaires pour ne pas toucher la lame.
 - ◆ Prenez les précautions nécessaires pour que le câble secteur soit éloigné du fil de coupe. Vérifiez toujours la position du câble.
 - ◆ Veillez à toujours garder les pieds et les mains loin du fil et notamment au moment du démarrage du moteur.
 - ◆ Avant d'utiliser l'équipement et après un choc, recherchez les signes d'usure ou de dommage et réparez, le cas échéant.
 - ◆ Ne faites jamais fonctionner l'appareil avec des protections endommagées ou sans protection.
 - ◆ Prenez les précautions nécessaires pour éviter de vous blesser avec les dispositifs installés pour couper la longueur du fil. Une fois le nouveau fil de coupe tiré, avant de remettre l'appareil en marche, remplacez-le en position normale de fonctionnement.
 - ◆ Veillez à ce que les aérations restent toujours exemptes de débris.
 - ◆ N'utilisez pas le taille-bordures lorsque les câbles sont endommagés ou défectueux.
 - ◆ Éloignez les rallonges des organes de coupe.

Consignes de sécurité supplémentaires propres aux batteries et aux chargeurs

Batteries

- ◆ Ne tentez de les ouvrir sous aucun prétexte.
- ◆ N'exposez pas la batterie à l'eau.
- ◆ Ne rangez et n'utilisez pas l'outil et le bloc-batterie dans des endroits où la température peut chuter sous 4 °C (39,2 °F) (comme des remises extérieures ou des bâtiments métalliques en hiver) ou atteindre ou dépasser 40 °C (104 °F) (comme des remises extérieures ou des bâtiments métalliques en été).
- ◆ Ne procédez à la charge qu'à une température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C.
- ◆ N'utilisez que le chargeur fourni avec l'outil.
- ◆ Pour la mise au rebut des batteries, respectez les instructions mentionnées à la section "Protection de l'environnement".

Chargeurs

- ◆ N'utilisez votre chargeur BLACK+DECKER que pour recharger la batterie de l'outil avec lequel elle a été fournie.
Les autres batteries pourraient exploser et entraîner des blessures et des dommages.
- ◆ Ne tentez jamais de recharger des piles non rechargeables.

- ◆ Faites immédiatement remplacer les cordons endommagés.
- ◆ N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- ◆ N'ouvrez pas le chargeur.
- ◆ Ne sondez pas le chargeur.



Le chargeur est destiné à être exclusivement utilisé à l'intérieur.



Lisez la notice avant de l'utiliser.

Sécurité électrique



Votre chargeur dispose d'une double isolation, aucune liaison à la terre n'est donc nécessaire. Vérifiez toujours que la tension du réseau électrique correspond à la tension mentionnée sur la plaque signalétique.

N'essayez jamais de remplacer le module de charge par une prise de courant ordinaire.

- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre d'assistance BLACK+DECKER agréé afin d'éviter tout accident.

Étiquettes apposées sur l'appareil

Les symboles d'avertissement qui suivent figurent sur l'appareil avec le code date :



Lisez la notice avant utilisation.



Portez toujours des lunettes de protection pour utiliser cet appareil.



Portez toujours des protections auditives appropriées pour utiliser cet appareil.



Retirez toujours la batterie de l'appareil avant toute opération de nettoyage ou de maintenance.



Attention aux projections d'objets. Éloignez quiconque de la zone de coupe.



N'exposez l'appareil ni à la pluie, ni à l'humidité.



N'utilisez pas de lames métalliques.



Puissance sonore garantie conforme à la Directive 2000/14/CE.

Caractéristiques

Cet appareil présente tout ou partie des caractéristiques suivantes.

1. Gâchette
2. Bouton de verrouillage
3. Manche
4. Régulateur de vitesse
5. Poignée auxiliaire
6. Collier de réglage de hauteur
7. Collier de retournement
8. Tête de coupe
9. Guide de bordure
10. Carter de protection
11. Porte-bobine
12. Logement pour la lame en résine
13. Rangement pour la lame en résine
14. Batterie

Recharger la batterie (Fig. A)

La batterie doit être rechargée avant la première utilisation et chaque fois qu'elle n'apporte plus assez de puissance pour les travaux réalisés sans peine auparavant.

La batterie peut devenir chaude pendant la charge. Ce phénomène est normal et n'indique pas un problème.

Avertissement ! Ne rechargez pas la batterie à une température ambiante inférieure à 10 °C ou supérieure à 40 °C. La température recommandée est de 24 °C environ.

Remarque : Le chargeur ne recharge pas la batterie si la température de la cellule est inférieure à environ 10 °C ou supérieure à 40 °C.

La batterie doit rester dans le chargeur et le chargeur commence automatiquement la charge dès que la température de la cellule remonte ou redescend.

- ◆ Branchez le chargeur dans une prise appropriée avant d'y insérer le bloc-batterie.
- ◆ Insérez le bloc-batterie dans le chargeur.



Le voyant vert clignote pour indiquer que la batterie est en charge.



La fin de la charge est indiquée par le voyant vert restant allumé de façon fixe. Le bloc est alors complètement rechargé et il peut être utilisé ou laissé dans le chargeur.

Avertissement ! Rechargez les batteries déchargées dès que possible après utilisation pour ne pas grandement diminuer leur durée de vie.

Diagnostique du chargeur

Ce chargeur est conçu pour détecter certains problèmes qui peuvent survenir avec les blocs-batteries ou la source d'alimentation. Les problèmes sont signalés par un voyant clignotant de différentes façons.

Batterie défectueuse



Le chargeur peut détecter une batterie faible ou endommagée. Le voyant rouge clignote de la façon indiquée sur l'étiquette. Si vous constatez ce clignotement particulier indiquant que la batterie est défectueuse, cessez la charge de la batterie. Retournez-la dans un centre d'assistance ou un site de collecte pour la recycler.

Délai Bloc chaud/froid



Si le chargeur détecte que la batterie est trop chaude ou trop froide, il démarre automatiquement un délai Bloc Chaud/Froid, suspendant la charge jusqu'à ce que la batterie se stabilise. Après cela, le chargeur passe automatiquement en mode Charge Bloc. Cette fonctionnalité permet de garantir une durée de vie maximale pour la batterie. La LED rouge clignote de la façon indiquée sur l'étiquette lorsque le délai Bloc Chaud/Froid est détecté.

Laisser la batterie dans le chargeur

Le chargeur et le bloc-batterie peuvent rester raccordés avec le voyant allumé en continu. Le chargeur maintient le bloc-batterie complètement chargé.

Remarques importantes liées à la charge

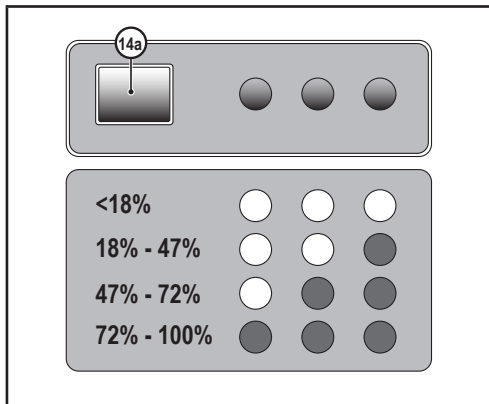
- ◆ Une meilleure autonomie et de meilleures performances peuvent être obtenues si le bloc-batterie est rechargé à une température ambiante comprise entre 65°F et 75°F (18° - 24°C). NE rechargez PAS le bloc-batterie à une température ambiante inférieure à +40°F (+4,5°C) ou supérieure à +105°F (+40,5°C). Cette consigne est importante et elle permet d'éviter le grave endommagement du bloc-batterie.
- ◆ Le chargeur et le bloc-batterie peuvent devenir chauds au toucher pendant la charge. C'est normal et cela n'indique pas un problème. Afin de faciliter le refroidissement du bloc-batterie après l'utilisation, évitez de placer le chargeur ou le bloc-batterie dans un environnement chaud comme une remise métallique ou une remorque non isolée
- ◆ Si le bloc-batterie ne se recharge pas correctement :
 - ◆ Vérifiez la présence de courant en branchant une lampe ou un autre appareil dans la prise murale
 - ◆ Vérifiez que la prise de courant n'est pas reliée à un interrupteur coupant l'alimentation lorsque l'on éteint l'éclairage.
 - ◆ Déplacez le chargeur et le bloc-batterie dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 65°F et 75°F (18° - 24°C).
 - ◆ Si les problèmes de charge persistent, apportez l'appareil, le bloc-batterie et le chargeur à votre centre d'assistance local.
- ◆ Le bloc-batterie doit être rechargé lorsqu'il ne parvient plus à fournir la puissance nécessaire aux opérations qui étaient facilement réalisées auparavant. CESSEZ D'UTILISER l'outil dans ces conditions. Respectez la procédure de charge. Vous pouvez également charger un bloc déjà utilisé si vous le souhaitez, sans que cela n'affecte le bloc-batterie.
- ◆ Les corps étrangers de nature conductrice tels que, mais ne se limitant pas à, la laine d'acier, le papier aluminium ou toute accumulation de particules métalliques doivent être tenus éloignés des cavités du chargeur. Débranchez toujours le chargeur de l'alimentation électrique lorsque qu'aucun bloc-batterie n'y est installé. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.
- ◆ Ne congelez pas le chargeur et ne l'immergez pas dans de l'eau ou dans tout autre liquide.

Avertissement ! Risque de décharge électrique. Ne laissez aucuns liquides pénétrer à l'intérieur du chargeur. Ne tentez jamais d'ouvrir le bloc-batterie pour quelque raison que ce soit. Si le corps en plastique du bloc-batterie se casse ou se fissure, retournez-le à un centre d'assistance pour qu'il y soit recyclé.

Témoin du niveau de charge de la batterie (Fig. A1)

La batterie inclut un témoin de niveau de charge qui permet de savoir rapidement l'autonomie restante de la batterie, comme le montre la figure A1.

En appuyant sur le bouton du niveau de charge (14a), vous pouvez facilement voir la charge restant dans la batterie, comme illustré par la figure A1.



Installation et retrait du bloc-batterie dans l'outil

Avertissement ! Avant de retirer ou d'installer la batterie, assurez-vous que le bouton de verrouillage n'est pas enclenché afin d'empêcher l'actionnement de l'interrupteur.

Pour installer le bloc-batterie

Insérez la batterie (14) dans l'appareil jusqu'à entendre un clic (Figure B). Veillez à ce que le bloc-batterie soit parfaitement en place et bien fixé en position.

Pour retirer le bloc-batterie

Appuyez sur le bouton de libération de la batterie (14b) comme illustré par la figure C et tirez sur le bloc-batterie pour le sortir de l'appareil.

Assemblage

Avertissement ! Avant l'assemblage, assurez-vous que l'outil est éteint et que la batterie a été retirée.

L'assemblage de l'outil nécessite (non fourni) :

Un tournevis cruciforme.

Installer le carter de protection

Avertissement ! Retirez la batterie de l'appareil avant d'y fixer la protection, le guide-bordure ou la poignée. Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans que le carter de protection ne soit parfaitement fixé en place. La protection doit toujours être présente sur l'appareil pour protéger l'utilisateur.

- ◆ Retirez la vis du carter de protection.
- ◆ Retournez le coupe-bordure pour faire apparaître le cache-bobine (11).
- ◆ Retournez la protection (10) et glissez-la à fond sur le boîtier du moteur (16). Assurez-vous que les onglets (17) de la protection glissent dans les nervures (18) du carter moteur comme illustré.
- ◆ Continuez à glisser le carter de protection jusqu'à ce qu'un clic indique qu'il est en place.

La patte de verrouillage (19) doit s'enclencher dans la fente sur le corps de l'appareil (20).

- ◆ À l'aide d'un tournevis cruciforme, insérez la vis du carter de protection et serrez-la fermement, comme illustré par la figure E, pour conclure l'assemblage du carter de protection.
- ◆ Une fois le carter de protection installé, retirez le cache de la lame pour couper le fil, située sur le bord du carter de protection.

Avertissement ! N'utilisez jamais l'outil lorsque la protection n'est pas correctement installée.

Fixer la poignée auxiliaire

- ◆ Pour fixer la poignée, appuyez sur les boutons (21) des deux côtés du logement supérieur, comme illustré par la figure F.
- ◆ Positionnez la poignée comme illustré par la figure G (le logo BLACK+DECKER vers le haut). Appuyez partiellement sur la poignée pour maintenir les boutons lorsque vous les relâchez avec votre main.
- ◆ Enfoncez complètement la poignée dans le logement et cherchez sa position correcte jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.
- ◆ Pour régler la hauteur de la poignée, enfoncez le bouton (22) et soulevez ou abaissez la poignée (Figure H).
- ◆ La poignée doit être réglée de façon que l'avant de votre bras soit droit lorsque vous travaillez avec le coupe-bordure.

Levier de réglage de hauteur

Avertissement ! Réglez la longueur du coupe-bordure pour obtenir les positions de travail correctes indiquées.

- ◆ La hauteur totale du coupe-bordure peut être réglée en dévissant la bague de réglage en hauteur (6) et en la tournant dans le sens de la flèche, comme illustré par la figure I.
- ◆ Déplacez la partie haute vers le haut ou le bas. Une fois la bonne hauteur atteinte, serrez le collier en le tournant dans le sens inverse à la flèche comme illustré par la figure I.

Libérer le fil de coupe (BCST918 uniquement)

Pour le transport, le fil de coupe est fixé sur le porte-bobine avec de l'adhésif.

- ◆ Retirez l'adhésif qui fixe le fil sur le porte-bobine.

Utilisation

Avertissement ! Portez toujours un dispositif de protection oculaire.

Avertissement ! Avant de commencer à couper, veillez à n'utiliser que le bon type de fil ou de lame.

Remarque : inspectez la zone à tailler et retirez tous les fils, cordons ou objets de type ficelle qui pourraient s'em mêler dans le fil, la bobine ou la lame en rotation.

Soyez particulièrement vigilant à éviter tous les fils qui pourraient être tordus vers l'extérieur sur le passage de l'appareil, comme les ébarbures à la base d'une clôture à mailles métalliques par exemple.

Mise en marche et extinction

- ◆ Pour mettre l'appareil en marche, enfoncez le bouton de verrouillage (2) et appuyez sur la gâchette (1).
- ◆ Pour éteindre l'appareil, relâchez la gâchette.

Utiliser le coupe-bordure

- ◆ Quand l'appareil est en marche, inclinez-le et balancez-le lentement d'un côté à l'autre, comme illustré par la figure J.
- ◆ Gardez un angle de coupe comprise entre 5° et 10°, comme illustré par la Figure K. Ne dépassez pas 10° (Figure K). Coupez avec le bout du fil ou de la lame. Pour rester à une certaine distance des surfaces dures, utilisez la roue guide-bordure (9).
- ◆ Conservez une distance minimum de 60 cm entre le carter et vos pieds, comme illustré par la Figure L. Pour pouvoir atteindre cette distance, réglez la hauteur totale de la machine comme illustré par la Figure I.

Passage en mode Déglineuse

Avertissement ! Le guide-bordure sur roulette ne doit être utilisé qu'en mode Déglineuse. L'élagueur ne peut être utilisé qu'en mode Taille ou en mode Déglineuse pour tailler l'herbe qui dépasse le long des bords ou des massifs de fleurs. Pour dégligner, la tête de coupe doit être dans la position indiquée par la figure M. Si ce n'est pas le cas :

- ◆ Retirez la batterie du coupe-bordure.
- ◆ Prenez la bague de retournement (7) et abaissez-le, comme illustré dans la partie 1 de la Figure M.
- ◆ Pivotez la bague de retournement à 180° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, comme illustré par la partie 2, jusqu'à ce que la poignée s'enclenche dans la moitié haute du coupe-bordure.
- ◆ Pour revenir en mode Taille, abaissez la bague de retournement et pivotez la tête dans le sens des aiguilles d'une montre pour la faire revenir à sa position d'origine.

Remarque : Le fil de coupe s'use plus vite s'il est directement placé au-dessus d'un trottoir ou d'une surface abrasive.

Dégliner

Avertissement ! Quand la machine est utilisée comme dégligneur, le fil ou la lame peuvent projeter des pierres, des bouts de métal et d'autres objets à grande vitesse. Le coupe-bordure et le carter de protection sont conçus pour réduire les risques. Malgré tout, **ASSUREZ-VOUS** qu'aucune personne et qu'aucun animal domestique ne se trouvent à moins de 30 m. Les meilleurs résultats sont obtenus si les bordures ont une profondeur de plus de 50 mm.

- ◆ N'utilisez pas ce coupe-bordure pour créer des tranchées.

- ◆ À l'aide de la roue guide-bordure (9), guidez la machine comme illustré par la Figure N.
- ◆ Positionnez la roue du guide-bordure sur le bord du chemin ou de la surface abrasive de sorte que le fil de coupe se trouve au-dessus de l'herbe ou de la zone à tailler.
- ◆ Pour effectuer une coupe plus courte, inclinez légèrement le coupe-bordure.

Contrôle de la vitesse et mode Prolongation de la durée de fonctionnement

Ce coupe-bordure vous offre le choix de l'utiliser à une vitesse permettant de prolonger l'autonomie pour les travaux plus importants ou d'accélérer sa vitesse pour optimiser les performances de coupe (Figure O).

- ◆ Pour prolonger l'autonomie, ramenez le sélecteur de vitesse (4) vers la batterie (12) sur la position #1. Ce mode est plus adapté aux grandes surfaces qui nécessitent plus temps pour être terminées.
- ◆ Pour accélérer la taille, enfoncez l'interrupteur variateur de vitesse vers l'avant, vers la tête de coupe (8) sur la position #2. Ce mode est mieux pour couper des herbes plus hautes et pour les applications qui nécessitent un plus régime moteur.

Remarque : En mode Accélération (2), la durée de fonctionnement est diminuée comparée au mode Prolongation de la durée de fonctionnement (1).

Précieux conseils pour la taille

- ◆ Utilisez le bout du fil ou de la lame pour couper ; ne poussez pas la tête dans l'herbe non coupée. Utilisez le guide-bordure le long des clôtures, bâtiments et massifs de fleurs pour de meilleurs résultats.
- ◆ Les grillages et les poteaux de clôture augmentent l'usure du fil et ils peuvent même le casser. Les murs en pierre ou en brique, les margelles et le bois peuvent user le fil ou la lame prématurément.
- ◆ Ne laissez pas le cache-bobine trainer au sol ou sur d'autres surface.
- ◆ Si vous taillez de l'herbe haute, taillez de haut en bas et ne taillez pas à moins de 300 mm.
- ◆ Veillez à maintenir le coupe-bordure incliné vers la zone à tailler ; c'est le meilleur moyen.
- ◆ Le coupe-bordure effectue la coupe en passant l'appareil de droite à gauche. Cela permet d'éviter la projection de débris vers l'utilisateur.
- ◆ Évitez les arbres et les buissons. Le fil peut facilement endommager l'écorce des arbres, les plinthes en bois, les parements et les poteaux de clôture.

Fil de coupe / Avance du fil

Votre coupe-bordure utilise du fil nylon rond de 1,65 mm de diamètre. Pendant l'utilisation, les pointes des fils en nylon s'effilochent et s'usent et le système spécial d'approvisionnement du fil s'occupe de fournir automatiquement une nouvelle longueur de fil.

Le fil de coupe s'use plus rapidement et il doit être avancé plus souvent si la coupe ou le défilage ont lieu le long de trottoirs ou d'autres surfaces abrasives ou si les mauvaises herbes sont plus denses. Le mécanisme d'alimentation automatique du fil détecte lorsqu'il y a besoin de plus de fil de coupe et il approvisionne et coupe la bonne longueur de fil quand c'est nécessaire. Ne le heurtez pas contre le sol pour tenter de faire venir plus de fil ou pour toute autre raison.

Supprimer les bourrages et démêler le fil (Figures P, Q, R)

Avertissement ! Retirez la batterie du coupe-bordure avant d'effectuer toute opération d'assemblage ou de réglage ou de changer un accessoire.

De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de mettre l'appareil en marche accidentellement. De temps en temps, et tout particulièrement si les herbes sont épaisses, le moyeu d'alimentation du fil est saturé de sève et d'autres substances et le fil se coince. Pour supprimer un bourrage, respectez les étapes ci-dessous.

- ◆ Retirez la batterie du coupe-bordure.
- ◆ Appuyez sur les pattes de libération (23) sur le cache-bobine (24), comme illustré par la Figure P et retirez le cache en tirant dessous.
- ◆ Sortez la bobine de fil nylon et supprimez tous les morceaux de fil cassé et tous les débris de coupe de la zone de la bobine.
- ◆ Remplacez la bobine et le fil dans la cache-bobine de façon que le fil soit "pris" dans les fentes, comme illustré par la figure O1.
- ◆ Insérez l'extrémité du fil dans le trou correspondant du porte-bobine. Tirez le mou du fil jusqu'à ce qu'il sorte des fentes de retenue, comme illustré par la figure O2.
- ◆ Enfoncez doucement la bobine et tournez-la jusqu'à sentir qu'elle glisse en place, puis poussez-la complètement en place. (Une fois positionnée, la bobine peut pivoter librement de quelques degrés vers la gauche et la droite).
- ◆ Prenez soin de ne pas coincer le fil sous la bobine.
- ◆ Alignez les pattes du cache-bobine avec les fentes du porte-bobine.
- ◆ Réinstallez le cache-bobine comme illustré par la Figure R en appuyant sur les pattes et en l'enfonçant dans le porte-bobine.

Remarque : Assurez-vous que le cache est parfaitement en place, deux clics garantissent que les deux ergots sont bien positionnés. Allumez l'appareil. Après quelques secondes vous entendez le fil nylon qui est automatiquement coupé à la bonne longueur.

Avertissement ! Afin d'éviter d'endommager l'appareil, si le fil de coupe dépasse de la lame de coupe, coupez-le de façon à ce qu'il atteigne tout juste la lame.

Remarque : D'autres pièces de rechange (protections, caches-bobines, etc.) sont disponibles dans les centres d'assistance BLACK+DECKER.

Pour connaître l'adresse de votre centre d'assistance local, consultez le site www.blackanddecker.com.

Avertissement ! L'utilisation d'un quelconque accessoire non recommandé par BLACK+DECKER avec cet appareil peut être dangereuse.

Remplacement de la bobine

- ◆ Retirez la batterie de l'appareil.
- ◆ Enfoncez les pattes (23) et retirez le cache-bobine (24) du porte-bobine (11) (Figure S).
- ◆ Saisissez la bobine vide d'une main et le porte-bobine de l'autre main et tirez sur la bobine pour la sortir.
- ◆ Si le levier (25) (Figure S) à la base du porte-bobine est délogé, remettez-le dans la bonne position avant d'insérer une bobine neuve dans le porte-bobine.
- ◆ Éliminez la poussière et l'herbe de la bobine et du porte-bobine.
- ◆ Détachez l'extrémité du fil et guidez-le dans l'œillet (O2) (Figure S).
- ◆ Prenez la bobine neuve et poussez-la sur la saillie (26) (Figure S) dans le porte-bobine. Tournez légèrement la bobine jusqu'à ce qu'elle repose en place. Le fil doit dépasser du porte-bobine de 136mm environ.
- ◆ Alignez les pattes sur le cache-bobine avec les fentes dans le porte-bobine.
- ◆ Poussez le cache dans le porte-bobine jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.

Rembobinage de la bobine avec du fil en vrac

Vous pouvez acheter du fil en vrac chez votre revendeur local. Remarque : Les bobines enroulées à la main à partir de fil en vrac s'emmêlent plus fréquemment que les bobines BLACK+DECKER enroulées en usine.

Pour obtenir de meilleurs résultats, nous vous recommandons d'utiliser des bobines pré-enroulées. Pour installer du fil en vrac, procédez comme suit :

- ◆ Retirez la batterie de la machine.
- ◆ Retirez la bobine vide de l'appareil, comme décrit à la section "Remplacer la bobine".
- ◆ Retirez tout le fil restant dans la bobine.
- ◆ Pliez l'extrémité du fil à environ 19mm (27). Faites passer le fil dans l'une des fentes de fixation pour le fil (28), comme illustré par la Figure T.
- ◆ Insérez le bout de 19mm de fil en vrac dans le trou (29) de la bobine à côté de la fente, comme illustré par la Figure U. Veillez à ce que le fil soit bien tendu contre la bobine, comme illustré par la Figure U.
- ◆ Enroulez le fil sur la bobine dans le sens de la flèche sur la bobine. Enroulez correctement le fil et de manière progressive. Ne croisez pas le fil (Figure V1).
- ◆ Coupez le fil, dès que le fil enroulé atteint les renforcements (30) (Figure U).
- ◆ Installez la bobine dans l'appareil, comme décrit dans la section "Remplacer la bobine".

Remplacer le module pour le fil par le module pour la lame en résine. (Fig. W1-W3)

- ◆ Localisez la clé Allen (31) dans sa zone de rangement (5a) située au-dessus du rangement pour la lame en résine (13) sur la poignée auxiliaire (5), comme le montre la figure W1.
- ◆ Retirez le cache-bobine (24) et la bobine (32) du porte-bobine (11).
- ◆ Dévissez la vis (33) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, à l'aide de la clé Allen (31) et retirez le bloc-moteur. Comme illustré par la figure W2.
- ◆ Placez la lame en résine (12) sur l'arbre d'entraînement dans le bloc-moteur et fixez-la avec la vis (33) à l'aide de la clé Allen (31).

Installer les lames en résine sur le module pour lame en résine (Fig. X1, X2, X3)

- ◆ Glissez le trou de grand diamètre sur la lame de résine (12a) sur l'élément argenté (12b) sur le module pour lame en résine (12) comme indiqué sur la figure X1.
- ◆ Enfoncez-la pour l'aligner avec le détourage.
- ◆ Tirez vers l'extérieur jusqu'à entendre/ressentir un "clic" comme illustré par la figure X2.
- ◆ Remplacez les lames lorsque leur longueur diminue à moins de 50mm (comme illustré par l'image X3).
- ◆ Veillez à toujours remplacer les deux lames en même temps.
- ◆ Assurez-vous que les deux lames sont correctement installées avant de commencer à travailler.
- ◆ Utiliser le coupe-bordure avec une seule lame réduit les performances et peut endommager le coupe-bordure.

Remplacer le module pour lame en résine par le module pour fil. (Fig. W1-W3)

- ◆ Localisez la clé Allen (31) dans sa zone de rangement (5a) située au-dessus du rangement pour la lame en résine (13) sur la poignée auxiliaire (5), comme le montre la figure W1.
- ◆ Insérez l'outil dans le trou sur le module pour lame en résine (12) et cherchez la tête de la vis. Dévissez la vis (33).
- ◆ Une fois la vis (33) desserrée, retirez-la du logement avec la tête et gardez-les de côté.
- ◆ Retirez le cache du porte-bobine.
- ◆ Placez le dispositif d'entraînement de la bobine sur l'arbre. Le porte-bobine doit glisser à a place.
- ◆ Installez la vis sur l'axe central du porte-bobine.
- ◆ Serrez la vis.
- ◆ Réinstallez le cache-bobine.

Pièces détachées en option

Lames de rechange : **BZORB20**

Kit de conversion Lame -> Fil : **BZOB2S1**

Kit de conversion Fil -> Lame : **BZOS2B1**

Maintenance

Votre appareil/outil sans fil/avec fil BLACK+DECKER a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien.

Son fonctionnement continu et satisfaisant dépend de son bon entretien et de son nettoyage régulier.

Votre chargeur ne nécessite aucun entretien particulier, à l'exception d'un nettoyage régulier.

Avertissement ! Avant toute opération de maintenance sur des outils électriques avec ou sans fil :

- ◆ Éteignez et débranchez l'appareil/outil.
- ◆ Ou, arrêtez l'appareil/outil et retirez-en la batterie si celui-ci est muni d'un bloc-batterie séparé.
- ◆ Ou déchargez complètement la batterie si elle est intégrée, puis éteignez la machine.
- ◆ Débranchez le chargeur avant de le nettoyer. Votre chargeur ne nécessite aucun entretien particulier, à l'exception d'un nettoyage régulier.
- ◆ Nettoyez régulièrement les fentes d'aération de votre outil/appareil et du chargeur à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- ◆ Nettoyez régulièrement le bloc-moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents abrasifs ou à base de solvants.
- ◆ Nettoyez régulièrement le fil, la bobine et/ou la lame à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- ◆ Utilisez régulièrement un racloir pour retirer l'herbe et les saletés sous le carter de protection.

Dépannage

Problème	Solution
L'appareil fonctionne au ralenti.	Retirez la batterie du coupe-bordure. Contrôlez que la tête du porte-bobine ou de la lame en résine tourne librement. Nettoyez-le, le cas échéant. Vérifiez que le fil de coupe ne dépasse pas de plus de 122 mm du porte-bobine. Si c'est le cas, coupez-le pour qu'il soit juste au niveau de la lame
L'approvisionnement automatique en fil ne se fait pas.	L'approvisionnement s'effectue quand le fil est raccourci à environ 76 mm. Pour déterminer si l'approvisionnement se fait effectivement en non, laissez le fil atteindre ce niveau d'usure. Maintenez les onglets enfoncés et retirez le cache-bobine avec la bobine du compartiment bobine sur la tête de coupe. Assurez-vous que le fil n'est pas entrecroisé dans la bobine comme détaillé sur la figure T. Si c'est le cas, déroulez le fil de coupe et rembobinez-le soigneusement. Contrôlez l'absence de dommage sur les rails au bas de la bobine. En cas de dommage, remplacez la bobine. Tirez sur le fil de coupe jusqu'à ce qu'il dépasse d'environ 122 mm du compartiment. S'il n'y a plus assez de fil dans la bobine, installez une bobine neuve. Alignez les onglets du cache-bobine avec les fentes du compartiment.

	Poussez le cache-bobine dans le compartiment jusqu'à ce qu'il se bloque fermement en place. Si le fil de coupe dépasse de la lame, coupez-le pour qu'il soit juste au niveau de la lame. Si l'approvisionnement automatique du fil ne fonctionne toujours pas ou si la bobine se coince, essayez ce qui suit : Nettoyez soigneusement le cache-bobine et le compartiment. Assurez-vous d'utiliser un fil de taille et de diamètre corrects (2,00 mm) - des fils plus petits ou plus gros altèrent le fonctionnement du système d'approvisionnement automatique. Retirez la bobine et vérifiez que le levier à l'intérieur du compartiment bobine peut bouger librement. Retirez la bobine et déroulez le fil de coupe avant de le rembobiner soigneusement. Remplacez la bobine dans le compartiment.
Sur-approvisionnement	Assurez-vous que vous utilisez bien l'extrémité du fil à 177 mm de la bobine pour effectuer la taille. Utilisez le guide-bordure si nécessaire pour vous assurer de conserver la bonne distance. Veillez à ce pas dépasser un angle de coupe de 10°, comme illustré par la Fig. M. Évitez tout contact du fil avec des surfaces dures comme la brique, le béton, le bois, etc. Ceci permet d'empêcher l'usure excessive et/ou la surconsommation du fil. Coupez avec l'extrémité du fil
Le fil se défait lorsque le cache ou la bobine sont retirés	Assurez-vous de bien maintenir le fil dans les fentes de retenue (Figure R) avant le retrait.

Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et piles/batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières. Veillez à recycler les produits électriques et les piles/batteries conformément aux prescriptions locales en vigueur. Pour plus d'informations, consultez le site www.2helpU.com

Caractéristiques techniques

		BCST918, BCSTR918 Type 1
Tension d'entrée	V_{CC}	18V
Régime à vide	min^{-1}	6000/7400
Poids	kg	2.2Kg

Batterie		BL2018	BDL2018S
Tension	V_{cc}	18V	18V
Capacité	Ah	2,0	2,0
Type		Li-Ion	Li-Ion

Chargeur		905902**(type1)
Tension d'entrée	V_{CA}	100 - 240
Tension de sortie	V_{CC}	8 - 20
Courant	mA	Entrée : 400

Niveau de vibration pondéré au niveau de la main/du bras selon la norme EN 50636-2-91 :

< 2,5 m/s, incertitude (K) = 1,5 m/s.

Niveau de pression sonore émis : L_{PA} : 78 dB(A) ; K=3,0 dB(A) ;

Niveau de puissance sonore mesuré : L_{WA} : 93 dB(A) ; K=2,5 dB(A) ;

Déclaration de conformité CE
DIRECTIVES MACHINES
DIRECTIVE RELATIVE AUX NUISANCES SONORES
EXTÉRIEURES



Coupe-bordure sans fil BCST918, BCSTR918
 Black & Decker certifie que les produits décrits dans les "Caractéristiques techniques" sont en conformité avec :
 2006/42/CE, EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021; EN50636-2-91:2014

2000/14/CE, Coupe-bordure (Catégorie Annexe I, point 33),
 $L < 50$ cm, Annexe VI,

DEKRA Testing and Certification GmbH,
 Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart
 Adresse organisme de certification,

Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum Allemagne
 Numéro d'identification de l'organisme : 0158

L_{WA} (puissance sonore mesurée) 93 dB(A),

L_{WA} (puissance sonore garantie) 96 dB(A).

Ces produits sont également conformes aux Directives 2014/30/UE et 2011/65/UE. Pour plus de précisions, veuillez contacter Black & Decker à l'adresse qui suit ou consulter le dos de la notice.

Le soussigné est responsable de la compilation du dossier technique et il fait cette déclaration au nom de Black & Decker.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
 Directeur général, Benelux
 Black and Decker,
 Richard-Klinger-Strasse 11,
 65510 Idstein, Germany
 19/02/2024

Garantie

Black & Decker est sûr de la qualité de ses produits et offre une garantie de 24 mois à ses clients, à partir de la date d'achat. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice.

Cette garantie est valable au sein des territoires des états membres de l'Union européenne, de la zone européenne de libre-échange et du Royaume-Uni.

Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit être conforme aux conditions générales de Black & Decker et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé. Les conditions générales de la garantie de 2 ans Black&Decker ainsi que l'adresse du réparateur agréé le plus proche sont disponibles sur le site Internet www.2helpU.com ou en contactant votre agence Black & Decker locale à l'adresse indiquée dans ce manuel.

Visitez notre site Internet www.blackanddecker.eu pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et recevoir des informations sur nos nouveaux produits et nos offres spéciales.

(Traduzione del testo originale)

ITALIANO

Uso previsto

I decespugliatori BCST918, BCSTR918 BLACK+DECKER sono stati progettati per rifinire i bordi dei prati e per tagliare l'erba in spazi limitati. Questi elettrodomestici sono destinati esclusivamente per uso domestico.

Istruzioni di sicurezza

Avvertenza! Quando si utilizzano apparecchi a corrente elettrica, con o senza cavo, incluso il seguente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali.

Avvertenza! Osservare le norme di sicurezza quando si usa l'elettrodomestico. Per l'incolumità dell'operatore e degli eventuali presenti, leggere queste istruzioni prima di utilizzare l'elettrodomestico. Conservare le istruzioni in un luogo sicuro per utilizzarlo in futuro.

- ◆ Leggere attentamente tutto questo manuale prima di usare l'elettrodomestico.
- ◆ L'uso previsto è descritto in questo manuale.

L'uso di accessori o dotazioni diversi o l'impiego di questo elettrostrumento per scopi diversi da quelli raccomandati in questo manuale di istruzioni possono comportare il rischio di lesioni personali.

- ◆ Conservare questo manuale per riferimenti futuri.

Avvertenze di sicurezza generali per gli elettrostrumenti



Avvertenza! Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni, illustrazioni e specifiche fornite con l'elettrostrumento.

La mancata osservanza delle avvertenze e istruzioni elencate di seguito potrebbe dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi alle persone.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri. Il termine "elettrostrumento" utilizzato in tutte le avvertenze elencate di seguito fa riferimento sia agli utensili alimentati tramite una rete elettrica (con cavo) che agli utensili elettrici a batteria (cordless).

1. Sicurezza dell'area di lavoro

- Mantenere pulita e bene illuminata l'area di lavoro.** Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.

- Evitare di usare gli elettrostrumenti in ambienti esposti al rischio di atmosfere esplosive, come ad esempio, in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettrostrumenti generano scintille che possono incendiare polveri o fumi.
- Durante l'uso di un elettrostrumento, tenere a distanza i bambini e le altre persone presenti.** Eventuali distrazioni possono provocare la perdita di controllo dell'elettrostrumento.

2. Sicurezza elettrica

- Le spine degli elettrostrumenti devono essere adatte alla presa di corrente.**
Non modificare la spina in alcun modo.
Non utilizzare spine con adattatore con un elettrostrumento dotato di messa a terra. Per ridurre il rischio di scosse elettriche evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese di corrente appropriate.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, forni e frigoriferi.** Se il corpo dell'operatore è collegato a terra, il rischio di scosse elettriche aumenta.
- Non esporre gli elettrostrumenti alla pioggia o all'umidità.** Se penetra dell'acqua all'interno di un elettrostrumento, il rischio che si verifichino scosse elettriche aumenta.

d. Non utilizzare il cavo di alimentazione in modo improprio. Non spostare, tirare o scollegare mai l'elettro utensile dalla presa di corrente tirandolo dal cavo di alimentazione. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato o impigliato, il rischio di scossa elettrica aumenta.

e. Se un elettro utensile viene utilizzato all'aperto, scegliere esclusivamente prolunghe omologate per l'impiego all'esterno. L'uso di un cavo di alimentazione adatto per esterni riduce il rischio di scosse elettriche.

f. Se non è possibile evitare di lavorare in una zona umida, utilizzare una rete di alimentazione elettrica protetta da un interruttore differenziale (RCD) salvavita. L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

3. Sicurezza personale

a. È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio un elettro utensile. Non utilizzare un elettro utensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti, alcol o farmaci. Un solo attimo di distrazione durante l'uso dell'elettro utensile potrebbe provocare gravi lesioni alle persone.

b. Indossare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali di sicurezza. L'uso di dispositivi di protezione, quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetti di sicurezza o protezioni per l'udito in condizioni opportune consente di ridurre gli infortuni.

c. Prevenire l'avvio involontario. Accertarsi che l'interruttore sia nella posizione di spegnimento, prima di collegare un elettro utensile alla rete elettrica e/o al pacco batteria, prenderlo in mano o trasportarlo. Per non esporsi al rischio di incidenti, non trasportare l'elettro utensile tenendo le dita sull'interruttore e non collegarlo a una fonte di alimentazione elettrica con l'interruttore in posizione di accensione.

d. Prima di accendere un elettro utensile, rimuovere eventuali utensili di regolazione o chiavi. Un utensile di regolazione o una chiave attaccati a una parte rotante dell'elettro utensile possono provocare lesioni personali.

e. Non sbilanciarsi. Mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati. In tal modo è possibile mantenere un migliore controllo dell'elettro utensile nelle situazioni impreviste.

f. Vestirsi adeguatamente. Non indossare abiti larghi o gioielli.

Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontano dalle parti mobili.

Abiti non aderenti al corpo, gioielli o capelli lunghi possono rimanervi impigliati.

g. Se gli elettroutensili sono provvisti di attacchi per il collegamento di dispositivi di aspirazione o di raccolta delle polveri, assicurarsi che questi siano installati e utilizzati correttamente. L'impiego di dispositivi per la raccolta delle polveri può ridurre i pericoli legati a queste ultime.

h. Non lasciare che la dimestichezza acquisita dall'uso frequente degli elettroutensili induca a cedere alla tentazione di ignorare i principi di utilizzo sicuro degli stessi.

Un'azione imprudente potrebbe provocare lesioni gravi in una frazione di secondo.

4. Utilizzo e cura degli elettroutensili

a. Non sovraccaricare l'elettroutensile.

Utilizzare l'utensile adatto per il lavoro da eseguire. L'elettroutensile corretto funziona meglio e in modo più sicuro se utilizzato alla velocità per cui è stato progettato.

b. Non utilizzare l'elettroutensile se l'interruttore di accensione/spengimento è difettoso. Qualsiasi elettroutensile che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

c. Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o il pacco batteria dall'elettroutensile prima di eseguire qualsiasi tipo di regolazione, sostituire gli accessori o riporlo. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare l'elettroutensile accidentalmente.

d. Quando non vengono usati, gli elettroutensili devono essere custoditi fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'elettroutensile a persone inesperte o che non abbiano letto le presenti istruzioni.

Gli elettroutensili sono pericolosi in mano a persone inesperte.

e. Sottoporre gli elettroutensili e gli accessori a regolare manutenzione. Verificare che le parti mobili siano correttamente allineate e non inceppate, che non vi siano componenti rotti e che non sussistano altre condizioni che possono compromettere il funzionamento dell'elettroutensile. Se l'elettroutensile è danneggiato, farlo riparare prima dell'uso. Molti incidenti sono provocati da elettroutensili non sottoposti a una corretta manutenzione.

f. Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.

- g. Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, le punte, ecc. in conformità a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni operative e del lavoro da eseguire.** L'uso dell'elettrotensile per svolgere operazioni diverse da quelle a cui esso è destinato può dare luogo a situazioni di pericolo.
- h. Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e senza tracce di olio o grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare in modo sicuro l'elettrotensile nel caso di imprevisti.
- 5. Uso e cura degli elettrotensili a batteria.**
- a. Caricare la batteria utilizzando esclusivamente il caricabatterie specificato dal fabbricante.** Un caricabatterie adatto per un solo tipo di batteria può comportare il rischio d'incendio se usato con una batteria diversa.
- b. Usare gli elettrotensili con i pacchi batteria specificamente concepiti per gli stessi.** L'impiego di pacchi batteria di tipo diverso potrebbe comportare il rischio di lesioni personali e di incendio.
- c. Quando il pacco batteria non viene usato, tenerlo lontano da altri oggetti metallici tipo graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti metallici di piccole dimensioni, che potrebbero cortocircuitare un morsetto con l'altro.** Se i terminali della batteria vengono cortocircuitati si potrebbero causare ustioni o un incendio.
- d. In condizioni di sovraccarico, dalla batteria potrebbe essere espulso del liquido: evitare di toccarlo. In caso di contatto accidentale, sciacquare la pelle con abbondante acqua.** Se il liquido dovesse entrare a contatto con gli occhi, rivolgersi anche a un medico. Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- e. Non utilizzare un pacco batteria o un elettrotensile se danneggiati o modificati.** Le batterie danneggiate o modificate potrebbero manifestare un comportamento imprevedibile con la possibilità di causare un'esplosione o un incendio.
- f. Non esporre un pacco batteria o un utensile al fuoco o a temperature elevate.** L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130 °C potrebbe provocare un'esplosione.

g. Seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare il pacco batteria o l'elettro utensile a una temperatura che non rientri nell'intervallo di valori specificato nelle istruzioni. Una carica effettuata in maniera scorretta o a una temperatura che non rientra nell'intervallo di valori specificato potrebbe danneggiare la batteria aumentando il rischio d'incendio.

6. Assistenza

a. Fare riparare l'elettro utensile esclusivamente da personale specializzato e solo usando pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'elettro utensile.

b. Non riparare pacchi batteria danneggiati. Gli interventi di riparazione su pacchi batteria danneggiati devono essere eseguiti dal fabbricante o da tecnici dell'assistenza autorizzati.

Avvertenze di sicurezza aggiuntive per gli apparecchi elettrici



Avvertenza! Avvertenze di sicurezza aggiuntive per decespugliatori e tagliabordi.

♦ **Non utilizzare la macchina in caso di maltempo, soprattutto quando vi è il rischio di fulmini.** In tal modo si riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.

- ♦ **Ispezionare con attenzione l'area in cui deve essere usata la macchina per individuare se sia presente fauna selvatica.** Quando la macchina è in funzione si rischia che eventuali animali selvatici presenti nell'area rimangano feriti.
- ♦ **Ispezionare a fondo l'area in cui deve essere usata la macchina e rimuovere pietre, bastoncini, fili di ferro, ossa e qualsiasi altro oggetto estraneo presente.** Gli oggetti scagliati possono causare lesioni personali.
- ♦ **Prima dell'impiego della macchina, controllare sempre a vista che la lama e il gruppo di taglio non siano danneggiati.** Eventuali parti danneggiate aumentano il rischio che si verifichino lesioni personali.
- ♦ **Mantenere i dispositivi di protezione al loro posto. Essi devono essere in grado di funzionare ed essere montati in modo corretto.** Una protezione allentata, danneggiata o non correttamente funzionante può causare il verificarsi di lesioni personali.
- ♦ **Mantenere tutte le prese d'aria di raffreddamento libere da detriti.** Prese d'aria ostruite e detriti potrebbero causare il surriscaldamento della macchina o il rischio di incendio.
- ♦ **Indossare occhiali di sicurezza e dispositivi di protezione per l'udito.**

L'impiego di dispositivi di protezione adeguati consente di ridurre le lesioni personali.

- ◆ **Durante l'utilizzo della macchina, indossare sempre calzature protettive e antiscivolo. Non azionare la macchina a piedi nudi o con sandali aperti ai piedi.** In tal modo si riduce la possibilità di ferirsi i piedi in seguito al contatto con la lama in movimento.
- ◆ **Mentre si utilizza la macchina, indossare sempre indumenti che coprano le gambe dell'operatore, come ad esempio dei pantaloni.** Il contatto con la lama o con il filo in movimento potrebbe causare lesioni alle persone.
- ◆ **Mantenere le persone presenti a debita distanza mentre si sta utilizzando la macchina.** I detriti proiettati possono causare gravi lesioni personali.
- ◆ **Non utilizzare la macchina al di sopra dell'altezza della vita.** Così facendo si evita il contatto involontario con la lama ed è possibile controllare meglio la macchina in caso di situazioni impreviste.
- ◆ **Prestare attenzione quando si utilizza la macchina sull'erba bagnata. Procedere camminando, senza mai correre.** Così facendo si riduce il rischio di scivolare e cadere riportando lesioni personali.
- ◆ **Non usare la macchina su pendii eccessivamente scoscesi.**

In tal modo si riduce il rischio di perdere il controllo della macchina, scivolare e cadere, con conseguenti lesioni personali.

- ◆ **Quando si lavora su terreni in pendenza, assicurarsi sempre di avere un buon appoggio, lavorare sempre lungo la parete del pendio, mai in salita o in discesa, e prestare la massima cautela nei cambi di direzione.** In tal modo si riduce il rischio di perdere il controllo della macchina, scivolare e cadere, con conseguenti lesioni personali.
- ◆ **Mantenere tutti i fili elettrici e i cavi di alimentazione lontani dall'area di taglio.** Fili elettrici o cavi di alimentazione potrebbero essere nascosti tra cespugli o siepi ed essere accidentalmente tagliati o danneggiati dal filo di taglio o dalla lama.
- ◆ **Tenere tutte le parti del corpo lontano dal filo da taglio o dalla lama. Non rimuovere il materiale dalla macchina prima di averla scollegata dalla fonte di alimentazione.** La lama o il filo da taglio in movimento potrebbero causare gravi lesioni personali.
- ◆ **Trasportare la macchina spenta, tenendola lontana dal corpo.** Una corretta manipolazione della macchina ridurrà la probabilità di un contatto accidentale con la lama o con il filo da taglio in movimento.

- ◆ **Utilizzare solo testine da taglio, lame o fili da taglio specificati dal fabbricante. Non sostituire le lame o i fili da taglio del decespugliatore con fili o lame di metallo.**

L'impiego di ricambi non corretti può provocare la perdita di controllo della macchina, rotture e lesioni personali.

Uso dell'elettrotensile

Prestare sempre attenzione quando si usa l'elettrotensile.

- ◆ Indossare sempre occhiali di sicurezza.
- ◆ Vietare l'uso dell'elettrotensile a bambini e ad adulti che non abbiano letto il presente manuale.
- ◆ Vietare a bambini o animali di avvicinarsi all'area di lavoro o di toccare l'elettrotensile o il cavo di alimentazione.
- ◆ Prestare la massima attenzione quando si usa l'elettrotensile con bambini presenti nelle vicinanze.
- ◆ Questo elettrotensile non è concepito per l'uso da parte di bambini o persone inferme senza adeguata supervisione.
- ◆ Questo elettrotensile non deve essere usato come un giocattolo.
- ◆ Usare l'elettrotensile solo di giorno o con una buona illuminazione artificiale.
- ◆ Usare esclusivamente in un luogo asciutto. Evitare che l'elettrotensile si bagni.
- ◆ Evitare di utilizzare l'elettrotensile in caso di maltempo, soprattutto quando vi è il rischio di fulmini.

- ◆ Non immergere l'elettrotensile nell'acqua.
- ◆ Non aprire l'alloggiamento del corpo macchina, dato che al suo interno non sono presenti componenti riparabili da parte dell'utilizzatore.
- ◆ Evitare di impiegare questo elettrotensile in ambienti esposti al rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.
- ◆ Per ridurre il rischio di danni a spine o cavi di alimentazione, non tirare mai il cavo per scollegare la spina da una presa.
- ◆ Questo elettrotensile deve essere utilizzato solo con l'alimentatore fornito in dotazione.

Sicurezza altrui

- ◆ Questo elettrotensile può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, psichiche o sensoriali ridotte o che non abbiano la dovuta esperienza o conoscenza, sempre che essi siano sorvegliati o opportunamente istruiti sul suo impiego in sicurezza e comprendano i pericoli inerenti. Non lasciare che i bambini giochino con l'elettrotensile. Gli interventi di pulizia e manutenzione previsti da parte dell'utilizzatore non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione.

- ◆ I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'elettrotensile.

Rischi residui.

L'utilizzo dell'elettrotensile può comportare rischi residui non necessariamente riportati nelle avvertenze di sicurezza incluse.

Tali rischi possono verificarsi a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc. Malgrado il rispetto delle norme di sicurezza pertinenti e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Tali rischi includono:

- ◆ lesioni personali causate dal contatto con parti rotanti/in movimento;
- ◆ lesioni personali subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori;
- ◆ lesioni personali causate dall'impiego prolungato di un elettrotensile (quando si utilizza qualsiasi elettrotensile per periodi prolungati, assicurarsi di fare regolarmente delle pause);
- ◆ menomazioni uditive;
- ◆ rischi per la salute causati dall'aspirazione di polvere generata dall'utilizzo dell'elettrotensile (ad esempio, quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia o l'MDF).

Dopo l'uso

- ◆ Quando non viene usato, l'elettrotensile deve essere conservato in un luogo asciutto e ben ventilato, fuori dalla portata dei bambini.
- ◆ L'elettrotensile non deve essere riposto in un luogo accessibile a bambini.
- ◆ Se viene conservato o trasportato a bordo di un veicolo, l'elettrotensile deve essere riposto nel bagagliaio o legato, per evitare che si sposti in caso di cambiamento repentino della velocità o della direzione di marcia.

Ispezione e riparazioni

- ◆ Prima dell'uso controllare che l'elettrotensile non sia danneggiato e non presenti parti difettose. Controllare che non vi siano parti rotte o altre condizioni che potrebbero avere ripercussioni sulle sue prestazioni.
- ◆ Non usare l'elettrotensile se alcune parti sono danneggiate o difettose.
- ◆ Fare riparare o sostituire le parti danneggiate o difettose da un tecnico autorizzato.
- ◆ Non tentare di smontare o sostituire alcuna parte, ad eccezione di quelle specificate in questo manuale.

Istruzioni di sicurezza aggiuntive per i decespugliatori

Avvertenza! Gli elementi di taglio continuano a girare dopo lo spegnimento del motore.

- ◆ Imparare bene i comandi e come usare in modo appropriato l'elettrotensile.
- ◆ Rimuovere sempre la batteria dall'elettrotensile quando rimane incustodito, prima di eliminare un'ostruzione, prima della pulizia e manutenzione, dopo aver colpito un oggetto estraneo o quando la macchina inizia a vibrare in modo anomalo.
- ◆ Non usare l'elettrotensile se i fili di alimentazione sono danneggiati o usurati.
- ◆ Indossare scarpe o stivali robusti per proteggere i piedi.
- ◆ Indossare calzoncini lunghi per proteggere le gambe.
- ◆ Prima di iniziare a usare l'elettrotensile, controllare che lungo il percorso in cui si deve lavorare, non vi siano bastoncini, pietre, fili elettrici e altri ostacoli.
- ◆ Usare l'elettrotensile solo in posizione verticale e con il filo da taglio vicino a terra. Non spegnere mai l'elettrotensile in qualsiasi altra posizione.
- ◆ Spostarsi lentamente quando si usa l'elettrotensile. Ricordare che l'erba appena tagliata è umida e scivolosa.
- ◆ Non lavorare su pendii ripidi. Lavorare trasversalmente su di un pendio e mai procedendo verticalmente in su e in giù.
- ◆ Non attraversare mai strade o sentieri coperti di ghiaia con l'elettrotensile acceso.
- ◆ Non toccare mai il filo da taglio quando l'elettrotensile è acceso.
- ◆ Non appoggiare a terra l'elettrotensile fino a quando il filo da taglio non si è completamente fermato.
- ◆ Usare esclusivamente fili da taglio o lame di resina BLACK+DECKER del tipo corretto. Non usare mai filo da taglio in metallo o una lenza.
- ◆ Prestare attenzione a non toccare la lama di trancitura del filo.
- ◆ Prestare attenzione a tenere sempre lontano il filo di alimentazione da quello da taglio. Essere sempre consapevoli di dove si trova il cavo.
- ◆ Tenere sempre mani e piedi lontani dal filo da taglio, in modo particolare quando si accende il motore.
- ◆ Prima di usare l'elettrotensile e dopo ogni impatto, controllare che non vi siano segni di usura o danni e riparare come richiesto.
- ◆ Non far mai funzionare l'elettrotensile con le protezioni danneggiate o smontate.
- ◆ Proteggersi da eventuali lesioni personali che potrebbero essere causate dai dispositivi montati per la trancitura di una lunghezza di filo da taglio. Dopo aver srotolato una nuova lunghezza di filo da taglio, riportare sempre l'elettrotensile nella normale posizione di funzionamento prima di accenderlo.

- ◆ Verificare sempre che le fessure di ventilazione siano mantenute pulite e prive di impurità.
- ◆ Non usare il decespugliatore (tagliabordi) con cavi di alimentazione danneggiati o usurati.
- ◆ Tenere i cavi di prolunga lontano dagli elementi da taglio.

Ulteriori istruzioni di sicurezza per batterie e caricabatterie

Batterie

- ◆ Non tentare mai di aprire una batteria per alcun motivo.
- ◆ Non esporre la batteria all'acqua.
- ◆ Non conservare né utilizzare l'elettrotensile e il pacco batteria in luoghi dove la temperatura potrebbe scendere al di sotto di 4 °C (39,2 °F), come all'esterno di capannoni o strutture metalliche in inverno, o superare 40 °C (104 °F), come all'esterno di capannoni o strutture metalliche in estate.
- ◆ Caricare la batteria solo a temperature ambientali comprese tra 10 °C e 40 °C.
- ◆ Caricare la batteria esclusivamente con il caricabatterie fornito in dotazione con l'elettrotensile.
- ◆ Per lo smaltimento delle batterie, seguire le istruzioni riportate nella sezione "Protezione dell'ambiente".

Caricabatterie

- ◆ Usare il caricabatterie BLACK+DECKER solo per caricare la batteria dell'elettrotensile con il quale è stato fornito.
Batterie diverse potrebbero esplodere, provocando lesioni personali e danni materiali.
- ◆ Non tentare mai di caricare batterie non ricaricabili.
- ◆ Fare sostituire immediatamente i cavi di alimentazione difettosi.
- ◆ Non lasciare che il caricabatterie si bagni.
- ◆ Non aprire il caricabatterie.
- ◆ Non collegare il caricabatterie a sonde.



Il caricabatterie è destinato esclusivamente all'uso in ambienti chiusi.



Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.

Sicurezza elettrica



Il doppio isolamento di cui è provvisto il caricabatterie rende superfluo il filo di terra. Controllare sempre che la tensione di rete corrisponda al valore della tensione indicato sulla targhetta di identificazione.

Non tentare mai di sostituire il caricabatterie con una spina elettrica tradizionale.

- ◆ Per prevenire pericoli, i cavi di alimentazione danneggiati devono essere sostituiti dal fabbricante o da un Centro di assistenza BLACK+DECKER.

Etichette sull'elettrotensile

Sull'elettrotensile sono presenti i seguenti simboli di avvertenza, insieme al codice data:



Prima dell'uso leggere il manuale.



Indossare occhiali di sicurezza, con stanghette o a mascherina, quando si usa l'elettrotensile.



Indossare otoprotezioni idonee quando si usa l'elettrotensile.



Rimuovere sempre la batteria dal dispositivo prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.



Fare attenzione agli oggetti scagliati in aria. Mantenere le persone eventualmente presenti a distanza dalla zona di taglio.



Non esporre l'elettrotensile alla pioggia o a un'umidità intensa.



Non usare lame di metallo.



Potenza sonora garantita ai sensi della Direttiva 2000/14/CE.

Caratteristiche

Questo elettrotensile presenta alcune o tutte le seguenti caratteristiche.

1. Grilletto di azionamento
2. Pulsante di sicurezza
3. Manico
4. Selettore della velocità
5. Impugnatura ausiliaria
6. Manico regolabile in altezza
7. Collare per bordo
8. Testa del decespugliatore
9. Guida per bordi a rotella

10. Cuffia di protezione
11. Alloggiamento della bobina
12. Alloggiamento dell'unità lame di resina
13. Custodia delle lame in resina
14. Batteria

Carica della batteria (Fig. A)

La batteria deve essere caricata prima dell'impiego iniziale dell'elettrotensile e quando non eroga una potenza sufficiente per svolgere lavori che prima era possibile eseguire facilmente.

Durante la carica la batteria potrebbe scaldarsi. Si tratta di un fatto normale che non indica la presenza di un problema.

Avvertenza! Non caricare la batteria a temperature ambientali inferiori a 10 °C o superiori a 40 °C. La temperatura di carica consigliata è di circa 24 °C.

Nota: il caricabatterie non carica una batteria se la temperatura delle celle è inferiore a 10 °C o superiore a 40 °C circa.

La batteria deve essere lasciata nel caricabatterie, il quale comincerà a caricarla in automatico quando la temperatura delle celle aumenta o diminuisce.

- ◆ Collegare il caricabatterie a una presa di corrente adatta prima di inserire la batteria.
- ◆ Inserire il pacco batteria nel caricabatterie.



Il LED verde lampeggia mentre la ricarica è in corso.



Il completamento della ricarica sarà indicato dal LED verde che rimane continuamente acceso. Il pacco batteria è completamente carico e può essere utilizzato subito o lasciato nel caricabatterie.

Avvertenza! Ricaricare le batterie scariche al più presto dopo l'uso, altrimenti la loro durata potrebbe ridursi notevolmente.

Diagnostica del caricabatterie

Questo caricabatterie è concepito in modo da rilevare determinati problemi che potrebbero insorgere con i pacchi batteria o la fonte di alimentazione. Gli eventuali problemi sono indicati da un LED che lampeggia secondo schemi differenti.

Batteria guasta



Il caricabatterie è in grado di rilevare una batteria quasi scarica o danneggiata. Il LED rosso lampeggia secondo lo schema indicato sull'etichetta. Se compare questo schema di batteria guasta, non continuare a caricare la batteria. Restituirla presso un centro di assistenza o conferirla a un sito di raccolta per essere riciclate.

Ritardo per pacco batteria caldo/freddo



Quando il caricabatterie rileva una batteria troppo calda o troppo fredda avvia automaticamente la funzione Ritardo per pacco batteria caldo/freddo, sospendendo la carica finché la batteria non avrà raggiunto la temperatura normale;

dopodiché passa automaticamente alla modalità Carica pacco batteria. Questa funzione garantisce la durata massima della batteria. Il LED rosso lampeggia secondo lo schema indicato sull'etichetta quando viene rilevato un ritardo pacco caldo/freddo.

Batteria lasciata nel caricabatterie

Il caricabatterie e il pacco batteria possono essere lasciati collegati per un tempo indefinito con il LED acceso. Il caricabatterie manterrà il pacco batteria come nuovo e completamente carico.

Note importanti riguardanti la carica

- ◆ È possibile ottenere la massima durata e prestazioni ottimali se la batteria viene caricata con una temperatura dell'aria compresa tra 18 e 24 °C (65 - 75 °F). NON caricare il pacco batteria a una temperatura dell'aria al di sotto di +4,5 °C (+40 °F), o al di sopra di +40,5 °C (+105 °F). Questo fatto è importante e consentirà di evitare gravi danni al pacco batteria.
- ◆ Il caricabatterie e la batteria possono diventare caldi al tatto durante la carica. Questa è una condizione normale, e non indica un problema. Per facilitare il raffreddamento del pacco batteria dopo l'uso, evitare di posizionare il caricatore o il pacco batteria in un ambiente caldo, come ad esempio all'interno di un capannone di metallo o di un rimorchio non isolato.
- ◆ Se il pacco batteria non si carica correttamente:
 - ◆ controllare se c'è corrente nella presa, collegandovi una lampada o un apparecchio simile;
 - ◆ Verificare se la presa è collegata a un interruttore della luce che interrompe l'alimentazione quando si spengono le luci.
 - ◆ Spostare il caricabatterie e la batteria in un luogo in cui la temperatura dell'aria circostante è di circa 18 - 24 °C (65 - 75 °F).
 - ◆ Se i problemi di carica persistono, portare l'elettrotenute, la batteria e il caricabatterie presso il proprio centro di assistenza di zona.
- ◆ Il pacco batteria deve essere ricaricato se non riesce a produrre energia a sufficienza per svolgere lavori che prima venivano eseguiti con facilità. **NON CONTINUARE** a usarlo in queste condizioni. Seguire la procedura di carica.

È anche possibile caricare un pacco batteria parzialmente usato ogni volta che si desidera senza alcun effetto negativo sul pacco batteria stesso.

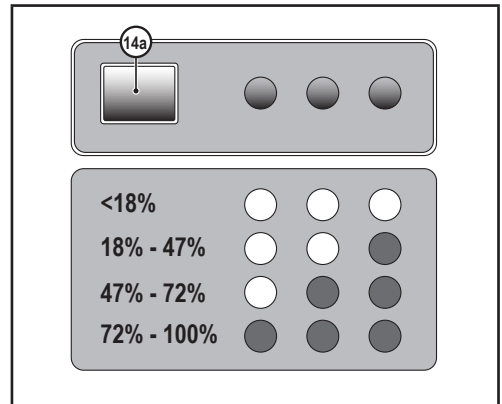
- ◆ Materiali estranei di natura conduttiva quali, a titolo esemplificativo, ma non esaustivo, lana d'acciaio, fogli di alluminio o qualsiasi accumulo di particelle metalliche, devono essere tenuti lontano dalle cavità del caricabatterie. Scollegare sempre il caricabatterie dalla presa di corrente quando il pacco batteria non è in sede. Scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente prima di iniziare a pulirlo.
- ◆ Non congelare né immergere il caricabatterie in acqua o altri liquidi.

Avvertenza! rischio di scossa elettrica. Non far penetrare alcun liquido all'interno del caricabatterie. Non tentare mai di aprire il pacco batteria per alcun motivo.

Se l'alloggiamento in plastica del pacco batteria si rompe o crepa, restituirlo presso un centro di assistenza per il riciclaggio.

Indicatore dello stato di carica della batteria (Fig. A1)

La batteria include un indicatore dello stato di carica per determinare rapidamente la durata della batteria come indicato nella Figura A1. Premendo lo stato del pulsante di carica (14a) è possibile visualizzare facilmente la carica residua nella batteria, come illustrato in A1.



Inserimento e rimozione del pacco batterie dall'utensile

Avvertenza! Verificare che il pulsante di bloccaggio non sia attivato per evitare l'azionamento dell'interruttore mentre si estrae o si inserisce la batteria.

Come installare il pacco batteria

Inserire la batteria (14) nell'apparecchio finché non si sente un clic (Figura B). Assicurarsi che il pacco batteria sia insediato a fondo e completamente bloccato in posizione.

Come rimuovere il pacco batteria

Premere il pulsante di rilascio della batteria (14b), come indicato nella Figura C, ed estrarre il pacco batteria dall'elettrotensile.

Montaggio

Avvertenza! Prima di procedere al montaggio, accertarsi che l'elettrotensile sia spento e che la batteria non sia inserita.

Utensili richiesti per l'assemblaggio (non in dotazione):

Cacciavite Phillips.

Montaggio della cuffia di protezione

Avvertenza! Rimuovere la batteria prima di tentare di montare la cuffia di protezione, la guida per bordi o l'impugnatura. Non utilizzare mai l'elettrotensile senza la cuffia di protezione saldamente fissata in sede. La cuffia di protezione deve essere sempre montata per proteggere l'operatore.

- ◆ Svitare le viti di fissaggio dalla cuffia di protezione.
- ◆ Capovolgere il decespugliatore in modo da guardare dall'alto verso il coperchio della bobina (11).
- ◆ Capovolgere la cuffia di protezione (10) e farla scorrere completamente sul corpo motore (16). Assicurarsi che le linguette (17) sulla cuffia di protezione si innestino nelle nervature (18) sul corpo motore, come mostrato.
- ◆ Fare scorrere la cuffia di protezione fino a quando scatterà in sede. La linguetta di bloccaggio (19) dovrebbe scattare nell'intaglio dell'alloggiamento (20).
- ◆ Utilizzando un cacciavite a stella, inserire le viti di fissaggio della cuffia di protezione e serrarla saldamente, come mostrato nella Fig. E, per completare il montaggio della cuffia di protezione.
- ◆ Una volta installata la cuffia di protezione, rimuovere il coperchio della lama di tranciatura del filo da taglio, sull'estremità della cuffia protezione.

Avvertenza! Non usare mai l'elettrotensile senza la cuffia di protezione montata correttamente.

Montaggio dell'impugnatura ausiliaria

- ◆ Per montare l'impugnatura, premere in dentro sui pulsanti (21) su entrambi i lati dell'alloggiamento superiore come mostrato in Figura F.
- ◆ Posizionare l'impugnatura come mostrato in Figura G (con il logo BLACK+DECKER rivolto verso l'alto). Spingere parzialmente l'impugnatura in modo tale da tenere premuti i pulsanti quando li si rilascia con la mano.
- ◆ Spingere l'impugnatura completamente sull'alloggiamento e posizionarla leggermente finché non "scatta" in posizione.
- ◆ Per regolare l'impugnatura in su o in giù, premere in dentro sul pulsante (22) e sollevare o abbassare l'impugnatura (Figura H).
- ◆ L'impugnatura deve essere regolata in modo tale che il braccio anteriore sia dritto quando il decespugliatore si trova nella posizione operativa.

Regolazione altezza

Avvertenza! Regolare la lunghezza del manico del decespugliatore in modo da ottenere le posizioni operative corrette illustrate.

- ◆ L'altezza complessiva del decespugliatore può essere regolata allentando il collare regolabile (6) e ruotandolo nella direzione della freccia mostrata nella Figura I.
- ◆ Muovere l'alloggiamento superiore in su o in giù. Una volta ottenuta l'altezza desiderata, serrare il collare ruotandolo nella direzione opposta a quella mostrata nella Figura I.

Rilascio del filo da taglio (solo nel modello BCST918)

Durante il transito, il filo da taglio è fissato sull'alloggiamento della bobina con del nastro adesivo.

- ◆ Staccare il nastro adesivo che fissa il filo da taglio sull'alloggiamento della bobina.

Utilizzo

Avvertenza! Utilizzare sempre protezioni oculari.

Avvertenza! Prima di iniziare a tagliare, procurarsi il filo da taglio o la lama del tipo corretto.

Nota: ispezionare la zona di taglio e rimuovere eventuali fili metallici, cavi, od oggetti filamentos, che potrebbero impigliarsi nel filo da taglio. Nella bobina o nella lama mentre gira. Prestare particolare attenzione a evitare qualsiasi filo metallico che potrebbe essere piegato verso l'esterno nel percorso della macchina, come ad esempio fili spinati alla base di una recinzione.

Accensione e spegnimento

- ◆ Per accendere l'elettrotensile, premere il pulsante di sicurezza (2) e quindi premere il grilletto (1).
- ◆ Per spegnere l'elettrotensile, rilasciare l'interruttore a grilletto.

Uso del decespugliatore

- ◆ Accendere il decespugliatore e, dopo averlo inclinato, farlo oscillare da un lato all'altro, come mostrato nella Figura J.
- ◆ Mantenere un angolo di taglio di 5°-10°, come mostrato nella Figura K. Non superare i 10° (Figura K). Tagliare con l'estremità del filo o la lama. Per mantenere una certa distanza dalle superficie dure servirsi della rotella per bordi (9).
- ◆ Mantenere una distanza minima di 60 cm tra la protezione e i piedi, come illustrato nella Figura L. Per ottenere questa distanza, regolare l'altezza complessiva del decespugliatore, come illustrato nella Figura I.

Conversione alla modalità tagliabordi

Avvertenza! La guida per bordi a rotella deve essere utilizzata solo quando il decespugliatore è in modalità tagliabordi. Il decespugliatore può essere usato nella modalità tosaerba o tagliabordi, per tagliare l'erba sporgente lungo i bordi del prato o delle aiuole.

Per questa operazione, la testa del decespugliatore deve trovarsi nella posizione illustrata nella Figura M. In caso contrario:

- ◆ rimuovere la batteria dal decespugliatore;
- ◆ afferrare il collare per bordi (7) e spingere verso il basso come mostrato nella parte 1 della Figura L.
- ◆ Ruotare il collare per bordi di 180° in senso antiorario, come mostrato nella parte 2, finché l'impugnatura non scatterà nuovamente nella metà superiore del decespugliatore.
- ◆ Per tornare nella posizione di taglio, tirare il collare per bordi verso il basso e ruotare la testa in senso orario per farla tornare alla sua posizione originale.

Nota: se il filo da taglio del decespugliatore è posizionato direttamente sopra il marciapiede o la superficie abrasiva si riscontrerà un'usura del filo più rapida del normale.

Uso nella modalità tagliabordi

Avvertenza! Quando il decespugliatore viene utilizzato nella modalità tagliabordi, il filo da taglio o la lama può colpire pietre, pezzi di metallo e altri oggetti lanciandoli in aria ad alta velocità o la lama. Il decespugliatore e la protezione sono concepiti in modo da ridurre i rischi. Tuttavia, **ACCERTARSI** che persone e animali domestici rimangano ad almeno 30 metri di distanza. Si otterranno i migliori risultati quando si tagliano bordi con l'erba alta più di 50 mm.

- ◆ Non utilizzare questo decespugliatore per creare fossi.
- ◆ Servendosi della guida per bordi a rotella (9), dirigere il decespugliatore come mostrato nella Figura N.
- ◆ Posizionare la rotella per bordi sul cordolo della pavimentazione o sulla superficie abrasiva in modo che il filo da taglio si trovi sopra l'erba o l'area non pavimentata da tagliare.
- ◆ Per eseguire un taglio più ravvicinato, inclinare leggermente il decespugliatore.

Controllo velocità e modalità di funzionamento prolungato

Questo decespugliatore consente di operare a una velocità più efficiente, prolungando il tempo di funzionamento durante lavori più estesi, oppure di aumentare la velocità per ottenere prestazioni di taglio superiori (Figura O).

- ◆ Per prolungare il tempo di funzionamento, premere il selettore della velocità (4) indietro verso la batteria (12) in posizione 1. Questa modalità è ideale per i progetti più estesi che richiedono più tempo per essere completati.
- ◆ Per aumentare la velocità del decespugliatore, premere il selettore della velocità in avanti verso la testa di taglio (8) in posizione 2. Questa modalità è ideale per tagliare arbusti più pesanti e per applicazioni che richiedono un maggior numero di giri al minuto.

Nota: nella modalità accelerata (pos. 2), il tempo di funzionamento risulterà inferiore rispetto a quando il decespugliatore si trova nella modalità di funzionamento prolungato (pos. 1).

Suggerimenti utili per il taglio

- ◆ Utilizzare la punta del filo da taglio o della lama per eseguire il taglio; non forzare la testina a filo nell'erba non tagliata. Per ottenere risultati ottimali, utilizzare la guida per bordi a rotella per tagliare lungo oggetti come recinzioni, case e aiuole. Questo permetterà di lavorare con precisione e facilità.
- ◆ I recinti di filo spinato e le staccionate causano un'ulteriore usura del filo da taglio e persino la sua rottura. Muri di pietra e mattoni, cordoli e legno possono causare l'usura rapida della lama o del filo da taglio.
- ◆ Non lasciare che il coperchio della bobina venga trascinato per terra o su altre superfici.
- ◆ Nella crescita lunga tagliare dall'alto verso il basso e non superare i 300 mm di altezza.
- ◆ Mantenere il decespugliatore inclinato verso l'area da tagliare; questa è la zona di taglio ottimale.
- ◆ Il decespugliatore taglia muovendolo da destra a sinistra. Questo consente di evitare che i detriti vengano scagliati contro l'operatore.
- ◆ Evitare alberi e arbusti. La corteccia degli alberi, le modanature in legno, i rivestimenti e i pali di recinzione possono essere facilmente danneggiati dal filo da taglio.

Filo da taglio / Alimentazione del filo

Il decespugliatore utilizza un filo in nylon rotondo di 1,65 mm di diametro. Durante l'uso, le punte dei fili di nylon si consumano e logorano e la speciale bobina di autoalimentazione si alimenterà automaticamente e taglierà una nuova lunghezza di filo. Il filo da taglio si usura più rapidamente e deve essere alimentato più di frequente se la tosatura o bordatura è eseguita lungo marciapiedi o altre superfici abrasive oppure se si stanno tagliando erbacce folte. Il meccanismo automatico avanzato di alimentazione del filo avverte quando è necessario più filo e alimenta e rifila la lunghezza corretta del taglio ogni volta che è necessario. Non urtare l'unità in terra nel tentativo di alimentare il filo o per qualsiasi altro scopo.

Eliminazione degli inceppamenti e del filo aggrovigliato (Figure P, Q, R)

Avvertenza! Rimuovere la batteria dal decespugliatore prima di eseguire qualsiasi di operazione di assemblaggio, regolazione o sostituzione di accessori.

Queste precauzioni riducono la possibilità che l'elettrotensile venga messo in funzione accidentalmente. Di tanto in tanto, soprattutto durante il taglio di erbacce spesse o alte, il mazzo di alimentazione del filo da taglio potrebbe ostruirsi per via della presenza di linfa o altro materiale, con il conseguente inceppamento del filo. Per eliminare l'inceppamento, procedere come descritto di seguito.

- ◆ Rimuovere la batteria dal decespugliatore.
- ◆ Premere le linguette di rilascio (23) sul coperchio della bobina del filo (24), come mostrato nella Figura O, e rimuovere il coperchio tirandolo via.

- ◆ Estrarre la bobina del filo di nylon ed eliminare eventuali parti di filo spezzato o detriti di taglio dalla zona della bobina.
- ◆ Posizionare la bobina e il filo nel coperchio della bobina con il filo "parcheggiato" negli spazi previsti, come mostrato in Figura O1.
- ◆ Inserire l'estremità del filo attraverso l'apposito foro nell'alloggiamento della bobina. Tirare il filo allentato fino a farlo fuoriuscire dalle fessure di tenuta, come mostrato nella Figura O2.
- ◆ Premere delicatamente la bobina verso il basso e ruotarla finché non la si sentirà cadere in posizione e quindi spingerla per farla scattare in posizione. (Quando è in posizione, la bobina ruota liberamente di qualche grado a sinistra e a destra).
- ◆ Prestare attenzione a evitare che il filo da taglio resti intrappolato sotto la bobina.
- ◆ Allineare le linguette del coperchio della bobina alle scanalature sull'alloggiamento della bobina.
- ◆ Far scattare nuovamente il coperchio della bobina, come mostrato nella Figura R, premendo le alette e facendo pressione nell'alloggiamento della bobina.

Nota: verificare che il coperchio sia posizionato completamente, quindi attendere di sentire due scatti per assicurarsi che entrambe le alette siano correttamente inserite. Accendere l'elettrotensile. Nel giro di pochi secondi si sentirà il filo di nylon che viene tagliato automaticamente alla lunghezza opportuna.

Avvertenza! Per evitare danni alla macchina, se il filo da taglio sporge oltre la lama di trancitura, tagliarlo in modo che raggiunga appena la lama.

Nota: altri ricambi (protezione, coperchi della bobina, ecc.) sono disponibili i Centri di assistenza BLACK+DECKER. Per trovare il proprio centro di assistenza di zona visitare il sito www.blackanddecker.com.

Avvertenza! Utilizzare accessori non raccomandati da BLACK+DECKER per l'impiego con questo elettrotensile potrebbe essere pericoloso.

Sostituzione della bobina

- ◆ Rimuovere la batteria dall'elettrotensile.
- ◆ Premere le linguette (23) e rimuovere il coperchio della bobina (24) dall'alloggiamento (11) (Figura S).
- ◆ Afferrare la bobina vuota con una mano e l'alloggiamento della bobina con l'altra ed estrarre la bobina.
- ◆ Se la leva (25) (Figura S) alla base dell'alloggiamento esce di sede, riposizionarla correttamente prima di inserire la nuova bobina nell'alloggiamento.
- ◆ Eliminare l'eventuale sporcizia ed erba dalla bobina e dall'alloggiamento.
- ◆ Svolgere l'estremità del filo da taglio e infilarla nell'occhiello (O2), come illustrato nella Figura L.
- ◆ Prendere la nuova bobina e premere la sul tronchetto (26) (Figura S) nell'alloggiamento bobina.

Ruotare leggermente la bobina fino a quando sarà bloccata in sede. Il filo dovrebbe sporgere di circa 136 mm dall'alloggiamento.

- ◆ Allineare le linguette sul coperchio della bobina ai fori nell'alloggiamento.
- ◆ Premere il coperchio sull'alloggiamento fino a quando si aggancerà saldamente in sede.

Riavvolgimento della bobina dal filo in matassa

Anche il filo da taglio in matassa è acquistabile presso il proprio rivenditore locale. Nota: le bobine avvolte a mano di filo in matassa tendono a imbrogliarsi più facilmente di quelle avvolte in fabbrica da BLACK+DECKER.

Per ottenere prestazioni migliori si raccomanda di usare sempre le bobine avvolte in fabbrica. Per inserire il filo in matassa, procedere nel modo seguente:

- ◆ Rimuovere la batteria dall'elettrotensile.
- ◆ Estrarre la bobina vuota dall'elettrotensile come descritto nella sezione "Sostituzione della bobina"
- ◆ Rimuovere l'eventuale filo da taglio rimanente dalla bobina.
- ◆ Fare un cappio all'estremità del filo da taglio a circa 19 mm (27). Infilare il filo da taglio in uno degli intagli di ancoraggio nella bobina (28) come illustrato nella Figura T.
- ◆ Inserire l'estremità da 19 mm del filo in matassa nel foro (29) nella bobina adiacente al foro, come mostrato nella Figura U. Assicurarsi che il filo sia teso contro la bobina, come illustrato nella Figura U.
- ◆ Avvolgere il filo da taglio sulla bobina nella direzione della freccia sulla bobina stessa. Accertarsi che il filo sia avvolto in modo accurato e a strati. Non incrociare il filo (Figura V1).
- ◆ Quando il filo da taglio avvolto raggiunge gli incavi (30), tagliarlo (Figura U).
- ◆ Inserire la bobina nell'elettrotensile, come descritto nella sezione "Sostituzione della bobina".

Sostituzione dell'unità per taglio a filo con l'unità lame di resina (Fig. W1-W3)

- ◆ Individuare la chiave a brugola (31) nel relativo alloggiamento (5a), situato sopra la custodia delle lame in resina (13) sull'impugnatura ausiliaria (5), come mostrato nella Figura W1.
- ◆ Togliere il coperchio della bobina (24) e rimuovere la bobina (32) dal relativo alloggiamento (11).
- ◆ Svitare la vite (33) ruotandola in senso antiorario con la chiave a brugola (31) e rimuoverla dal corpo motore, come mostrato nella Figura W2.
- ◆ Montare l'unità lame di resina (12) sull'albero di trasmissione del motore e fissarla con la vite (33), servendosi della chiave a brugola (31).

Montaggio delle lame di resina sulla rispettiva unità (Fig. X1, X2, X3)

- ◆ Infilare il foro di grosso diametro delle lame di resina (12a) sul perno argentato (12b) dell'unità lame di resina (12), come mostrato nella Figura X1.
- ◆ Premere verso il basso per allinearla all'intaglio.
- ◆ Tirare verso l'esterno fino ad avvertire uno scatto, come mostrato nella Figura X2.
- ◆ Sostituire le lame quando la loro lunghezza si riduce a meno di 50 mm (come illustrato nella Fig. X3).
- ◆ Sostituire sempre entrambe le lame nello stesso momento.
- ◆ Assicurarsi sempre che entrambe le lame siano montate correttamente prima di iniziare a lavorare.
- ◆ L'utilizzo del decespugliatore con una sola lama riduce le prestazioni di taglio e potrebbe danneggiare la macchina.

Sostituzione dell'unità lame di resina con l'unità per taglio a filo (Fig. W1-W3)

- ◆ Individuare la chiave a brugola (31) nel relativo alloggiamento (5a), situato sopra la custodia delle lame in resina (13) sull'impugnatura ausiliaria (5), come mostrato nella Figura W1.
- ◆ Inserire l'utensile nel foro dell'unità lame di resina (12) e individuare la testa della vite. Svitare la vite (33).
- ◆ Quando la vite (33) è allentata, rimuoverla dall'alloggiamento della testa di taglio, insieme alla testa di taglio stessa, e metterla da parte.
- ◆ Rimuovere il coperchio dall'alloggiamento della bobina del filo.
- ◆ Individuare la funzione di azionamento della bobina sull'albero di trasmissione. L'alloggiamento dovrebbe scivolare in posizione.
- ◆ Inserire la vite nella colonna centrale dell'alloggiamento della bobina.
- ◆ Serrare la vite.
- ◆ Riposizionare il coperchio dell'alloggiamento della bobina.

Ricambi opzionali

Lame di ricambio: **BZORB20**

Kit per conversione da lame a filo: **BZOB2S1**

Kit per conversione da filo a lame: **BZOS2B1**

Manutenzione

Questo apparecchio/elettrotensile BLACK+DECKER, con cavo o cordless, è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima.

Per ottenere prestazioni sempre soddisfacenti occorre avere cura dell'apparecchio/elettrotensile e sottoporlo a pulizia periodica.

Il caricabatterie non richiede alcuna manutenzione, salvo una regolare pulizia.

Avvertenza! Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione sugli elettrotensili con/senza cavo:

- ◆ Spegnerlo e scollegare l'apparecchio/elettrotensile;

- ◆ oppure spegnere ed estrarre la batteria dall'apparecchio/elettrotensile, se quest'ultimo è dotato di un pacco batteria separato;
- ◆ oppure lasciare scaricare completamente la batteria se è di tipo integrale, quindi spegnerla.
- ◆ Scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente prima di pulirlo. Il caricabatterie non richiede alcuna manutenzione, salvo una regolare pulizia.
- ◆ Pulire regolarmente le feritoie di ventilazione dell'apparecchio/elettrotensile e del caricabatterie con uno spazzolino morbido o un panno asciutto
- ◆ Il corpo motore deve essere pulito regolarmente con un panno umido. Non usare materiali abrasivi o detergenti a base di solventi.
- ◆ Pulire regolarmente il filo da taglio, la bobina e/o le lame con uno spazzolino morbido o un panno asciutto.
- ◆ Usare regolarmente un raschietto non affilato per eliminare erba e sporcizia dalla parte inferiore della protezione.

Guida alla risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
L'elettrotensile funziona lentamente.	Estrarre la batteria dal decespugliatore. Controllare che la bobina del filo da taglio o l'unità lame di resina ruoti liberamente. Pulirle con attenzione, se necessario. Controllare che il filo da taglio non sporga più di 122 mm circa dall'alloggiamento della bobina. In caso affermativo, tagliarlo in modo che raggiunga appena la lama di tranciatura del filo da taglio.
L'alimentazione automatica del filo da taglio non funziona.	Viene alimentato più filo se il filo si accorcia a circa 76 mm. Per stabilire se il filo non viene alimentato, lasciare che il filo si usuri oltre questo punto. Tenere premute le linguette e rimuovere il coperchio della bobina e la bobina dall'alloggiamento della bobina nella testa di taglio. Assicurarsi che il filo non si incroci sulla bobina, come descritto nel dettaglio nella Fig. T. In caso affermativo, svolgere il filo da taglio e riavvolgerlo in modo ordinato. Ispezionare le guide nel fondo della bobina per verificare se siano danneggiate. In caso affermativo, sostituire la bobina. Tirare il filo da taglio fino a quando sposterà di circa 122 mm dalla bobina. Se sulla bobina sarà rimasta una quantità insufficiente di filo da taglio, montarne una nuova, come descritto in precedenza. Allineare le linguette sul coperchio della bobina agli intagli nell'alloggiamento. Viene alimentato più filo se il filo si accorcia a circa 76 mm. Per stabilire se il filo non viene alimentato, lasciare che il filo si usuri oltre questo punto. Tenere premute le linguette e rimuovere il coperchio della bobina e la bobina dall'alloggiamento della bobina nella testa di taglio. Assicurarsi che il filo non si incroci sulla bobina, come descritto nel dettaglio nella Fig. T. In caso affermativo, svolgere il filo da taglio e riavvolgerlo in modo ordinato.

<p>L'alimentazione automatica del filo da taglio non funziona.</p>	<p>Ispezionare le guide nel fondo della bobina per verificare se siano danneggiate. In caso affermativo, sostituire la bobina.</p> <p>Tirare il filo da taglio fino a quando sporrà di circa 122 mm dalla bobina. Se sulla bobina sarà rimasta una quantità insufficiente di filo da taglio, montarne una nuova, come descritto in precedenza.</p> <p>Allineare le linguette sul coperchio della bobina agli intagli nell'alloggiamento.</p> <p>Premere il coperchio sull'alloggiamento fino a quando si aggancerà saldamente in sede.</p> <p>Se il filo da taglio sporge oltre la lama di tranciatrice, tagliarlo in modo che raggiunga appena la lama. Se l'alimentazione automatica del filo continua a non funzionare, oppure se la bobina è inceppata, provare uno dei seguenti suggerimenti:</p> <p>pulire con attenzione la bobina e l'alloggiamento della bobina;</p> <p>assicurarsi di utilizzare un filo di dimensione e diametro corretti (2,00 mm) - i fili di dimensioni più piccole e più grandi incidono sulla funzionalità del sistema di alimentazione automatica;</p> <p>rimuovere la bobina e controllare che la leva nell'alloggiamento della bobina possa muoversi liberamente;</p> <p>Rimuovere la bobina, srotolare il filo da taglio e riavvolgerlo in modo ordinato; Riposizionare la bobina nell'alloggiamento.</p>
<p>Sovralimentazione</p>	<p>Assicurarsi di tagliare con la punta del filo a 177 mm dalla bobina. Utilizzare la rotella per bordi se necessario per garantire che venga mantenuta una distanza adeguata.</p> <p>Assicurarsi di non superare un'inclinazione di 10°, come mostrato nella Fig. M. Evitare il contatto del filo con superfici dure come mattoni, cemento, legno, ecc. Questo impedirà l'usura eccessiva e/o la sovralimentazione del filo.</p> <p>Tagliare con l'estremità del filo</p>
<p>Il filo si svolge quando vengono rimossi il coperchio o la bobina</p>	<p>Assicurarsi di sistemare i fili nei fori di tenuta (Figura R) prima di rimuoverli.</p>

Protezione dell'ambiente



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici normali.

I prodotti e le batterie contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati, riducendo la richiesta di materie prime. Riciclare i prodotti elettrici e le batterie attenendosi alle disposizioni locali vigenti.

Ulteriori informazioni sono disponibili online all'indirizzo www.2helpU.com

Dati tecnici

		BCST918, BCSTR918 Tipo 1
Tensione in ingresso	V _{DC}	18 V
Velocità a vuoto	min ⁻¹	6000/7400
Peso	kg	2,2 kg

Batteria		BL2018	BDL2018S
Tensione	V _{DC}	18 V	18 V
Capacità	Ah	2,0	2,0
Tipo		Li-Ion	Li-Ion

Caricabatterie	905902**(tip. 1)	
Tensione in ingresso	V _{AC}	100 - 240
Tensione d'uscita	V _{DC}	8 - 20
Corrente	mA	Ingresso: 400

Dichiarazione CE di conformità

DIRETTIVA MACCHINE
DIRETTIVA SULL'EMISSIONE ACUSTICA AMBIENTALE
DELLE MACCHINE E ATTREZZATURE DESTINATE A
FUNZIONARE ALL'APERTO



Decespugliatori cordless BCST918, BCSTR918
 Black & Decker dichiara che questi prodotti descritti nella sezione "Dati tecnici" sono conformi alle seguenti norme:
 2006/42/CE, EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021; EN50636-2-91:2014

2000/14/CE, Decespugliatore (Categoria Allegato I, articolo 33),

L < 50 cm, Allegato VI, DEKRA Testing and Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stoccarda Sede dell'organismo di certificazione, Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum, Germania ID organismo notificato: 0158

L_{WA} (pressione sonora misurata) 93 dB(A),
 L_{WA} (potenza sonora garantita) 96 dB(A).

Questi prodotti sono anche conformi alle Direttive 2014/30/UE e 2011/65/UE. Per maggiori informazioni contattare Black & Decker all'indirizzo indicato di seguito oppure consultare l'ultima di copertina del manuale. Il firmatario è responsabile della compilazione del fascicolo tecnico e rilascia la presente dichiarazione per conto di Black & Decker.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
 Direttore generale, Benelux
 Black and Decker,
 Richard-Klinger-Strasse 11,
 65510 Idstein, Germany
 19/02/2024

Garanzia

Certa della qualità dei propri prodotti, Black & Decker offre ai consumatori una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto. Questa garanzia è complementare ai diritti legali del consumatore e non li pregiudica in alcun modo.

La garanzia è valida nei territori degli Stati membri dell'Unione europea, dell'EFTA (Associazione europea di libero scambio) e del Regno Unito.

Per attivare la garanzia, il reclamo dovrà essere effettuato in accordo con i Termini e condizioni Black&Decker e sarà necessario presentare la prova di acquisto al venditore o a un tecnico autorizzato. I Termini e condizioni della garanzia Black&Decker di 2 anni e la sede del tecnico riparatore autorizzato più vicino sono consultabili su Internet all'indirizzo www.2helpU.com, o contattando l'ufficio Black&Decker di zona all'indirizzo postale indicato in questo manuale.

Visitare il nostro sito www.blackanddecker.it per registrare il prodotto Black&Decker appena acquistato e ricevere gli aggiornamenti su nuovi prodotti e offerte speciali.

Bedoeld gebruik

De BLACK+DECKER-trimmers van het type BCST918, BCSTR918 zijn ontworpen voor het maaien en afwerken van gazonranden en voor het maaien van gras in beperkte ruimten. Deze apparaten zijn uitsluitend bestemd voor gebruik door consumenten.

Veiligheidsinstructies

Waarschuwing! Bij apparaten voor gebruik op de netspanning of snoerloze apparaten moeten bepaalde elementaire voorzorgsmaatregelen, waaronder de navolgende, in acht worden genomen, om het risico op brand, elektrische schokken, persoonlijk letsel en materiële schade te verminderen.

Waarschuwing! De veiligheidsregels moeten worden opgevolgd wanneer u de machine gebruikt. Lees voor uw eigen veiligheid en de veiligheid van omstanders deze instructies voordat u de machine gebruikt. Bewaar de instructies voor later gebruik.

- ◆ Lees deze volledige handleiding aandachtig voordat u het apparaat in gebruik neemt.

- ◆ In deze handleiding wordt het bedoeld gebruik beschreven. Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan wel de uitvoering van andere handelingen dan deze die in deze gebruikershandleiding worden aanbevolen, kan tot persoonlijk letsel leiden.
- ◆ Bewaar deze handleiding zorgvuldig voor toekomstige raadpleging.

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



Waarschuwing! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit gereedschap worden verstrekt.

Het niet opvolgen van de hieronder vermelde waarschuwingen en instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere raadpleging. De gebruikte term 'elektrisch gereedschap' in alle waarschuwingen hieronder, heeft betrekking op elektrisch gereedschap voor gebruik op netspanning (met netsnoer) of met een accu (snoerloos).

1. Veiligheid op de werkplek

a. Houd uw werkomgeving schoon en opgeruimd.

Op rommelige of donkere plekken zullen sneller ongelukken gebeuren.

- b. Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve omgevingen, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.**

Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.

- c. Houd kinderen en omstanders op afstand tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap.** Wanneer u wordt afgeleid kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2. Elektrische veiligheid

- a. Stekkers van elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. Pas de stekker nooit op enige manier aan.**

Gebruik geen verloopstekkers bij geaard elektrisch gereedschap.

Originele stekkers en bijpassende stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.

- b. Vermijd aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er is een groter risico op elektrische schok als uw lichaam contact maakt met aarde.

- c. Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Als er water binnendringt in elektrisch gereedschap, verhoogt dit het risico op een elektrische schok.

- d. Misbruik het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen of naar u toe te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.** Beschadigde of verwarde snoeren verhogen het risico op een elektrische schok.

- e. Gebruik, wanneer u buiten met elektrisch gereedschap werkt, een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor werken buitenshuis, vermindert het risico van een elektrische schok.

- f. Als u met elektrisch gereedschap werkt op een vochtige locatie, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD).** Met een RCD wordt het risico van een elektrische schok beperkt.

3. Persoonlijke veiligheid

- a. Blijf alert, kijk wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt. Gebruik het gereedschap niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicatie.** Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

- b. Draag persoonlijke beschermende uitrusting. Draag altijd oogbescherming.**

Beschermende uitrusting, zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm of gehoorbescherming, gebruikt in de juiste omstandigheden, zal het risico op persoonlijk letsel verminderen.

c. Voorkom per ongeluk inschakelen.

Verzekert dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt en/of de accu plaatst, het gereedschap optilt of draagt. Elektrisch gereedschap dragen met uw vinger op de schakelaar of de voeding inschakelen van elektrisch gereedschap dat is ingeschakeld, is vragen om ongelukken.

d. Verwijder stelsleutels of steeksleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.

Een steeksleutel of stelsleutel die in een ronddraaiend onderdeel van het elektrische gereedschap is achtergebleven, kan persoonlijk letsel veroorzaken.

e. Reik niet buiten uw macht. Houd uw voeten altijd op de grond en bewaar te allen tijde uw evenwicht. Hierdoor kunt u het elektrisch gereedschap beter controleren in onverwachte situaties.

f. Draag de juiste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.

Losse kleding, sieraden en lang haar kunnen in bewegende onderdelen verstrikt raken.

g. Als er uitrusting is geleverd voor het aansluiten van een stofafzuiging of een stofreservoir, controleer dan dat deze zijn aangesloten en op de juiste manier worden gebruikt. Het gebruik van stofafzuiging kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.

h. Word niet gemakzuchtig doordat u door veelvuldig gebruik vertrouwd bent geraakt met het gereedschap en verlies de veiligheidsbeginselen niet uit het oog. Een onvoorzichtige handeling kan in een fractie van een seconde ernstig letsel tot gevolg hebben.

4. Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

a. Forceer het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.

Het juiste elektrisch gereedschap voert de werkzaamheden waarvoor het is ontworpen, beter en veiliger uit.

b. Gebruik het elektrisch gereedschap niet als het niet met de schakelaar in- en uitgeschakeld kan worden.

Elektrisch gereedschap dat niet kan worden bediend met de aan/uit-schakelaar is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

- c. Trek de stekker uit het stopcontact en/of neem de accu uit het elektrisch gereedschap en voer vervolgens pas aanpassingen uit, wissel dan pas accessoires en berg het gereedschap dan pas op.**
Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico op het per ongeluk starten van het elektrisch gereedschap.
- d. Berg elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt op buiten bereik van kinderen en sta niet toe dat personen die niet vertrouwd zijn met het gereedschap of deze instructies, met het gereedschap werken.**
Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.
- e. Onderhoud elektrisch gereedschap en accessoires goed.**
Controleer op verkeerde uitlijning of het aanlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en iedere andere toestand die van invloed kan zijn op de werking. Laat het gereedschap vóór gebruik repareren als het beschadigd is.
Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- f. Houd zaaggereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden gereedschap met scherpe snijranden loopt minder snel vast en is gemakkelijker onder controle te houden.
- g. Gebruik elektrisch gereedschap, toebehoren, zaagjes en boortjes, enz., volgens deze aanwijzingen. Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Gebruik van het elektrische gereedschap voor andere werkzaamheden dan waarvoor het bedoeld is, kan leiden tot gevaarlijke situaties.
- h. Houd de handgrepen en oppervlakken die u beet pakt droog, schoon en vrij van olie en vet.**
Gladde handgrepen en greepoppervlakken maken het onmogelijk het gereedschap veilig te hanteren en onder controle te houden in onverwachte situaties.
- 5. Gebruik en onderhoud van accugereedschap**
- a. Laad accu's alleen op met de door de fabrikant aanbevolen lader.** Een lader die geschikt is voor het ene type accu, kan een risico van brand doen ontstaan bij gebruik met een andere accu.
- b. Gebruik elektrisch gereedschap alleen in combinatie met specifiek vermelde accu's.** Het gebruik van andere accu's kan gevaar voor letsel en brand opleveren.

- c. Houd de accu, wanneer u deze niet gebruikt, weg bij andere metalen objecten zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tot stand kunnen brengen tussen de ene pool en de andere.** Als kortsluiting tussen de polen van de accu's wordt gemaakt, kunnen brandwonden of brand worden veroorzaakt.
- d. Wanneer de accu slecht wordt behandeld, kan er vloeistof uit de accu spuiten; vermijd contact met deze vloeistof. Spoel met water als u per ongeluk contact maakt met de vloeistof.** Als de vloeistof in de ogen komt, roep dan ook medische hulp in. Vloeistof die uit de batterij komt, kan irritatie en brandwonden veroorzaken.
- e. Werk niet met een batterijpakket of met gereedschap dat beschadigd of aangepast is.** Beschadigde of aangepaste accu's kunnen zich onvoorspelbaar gedragen, wat kan leiden tot brand, explosie of een risico op letsel.
- f. Stel een accu of gereedschap niet bloot aan vuur of uitzonderlijk hoge temperaturen.** Blootstelling aan vuur of een temperatuur boven 130 °C kan een explosie veroorzaken.
- g. Volg alle instructies voor het opladen en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies wordt opgegeven.**

Door op onjuiste wijze opladen of opladen bij een temperatuur buiten het opgegeven bereik kan de accu beschadigd raken en het risico van brand toenemen.

6. Onderhoud

- a. Laat het gereedschap repareren door gekwalificeerd en vakkundig persoon en alleen met originele vervangonderdelen.** Dit zal verzekeren dat de veiligheid van het elektrisch gereedschap behouden blijft.
- b. Voer nooit servicewerkzaamheden uit aan accu's.** De reparaties aan accu's mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of door geautoriseerde servicecentra.

Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



Waarschuwing! Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor gazontrimmers en gazonrandtrimmers.

- ◆ **Gebruik de machine niet in slechte weersomstandigheden, vooral niet wanneer er onweer dreigt.** U loopt dan minder het risico door de bliksem te worden getroffen.
- ◆ **Controleer het gebied waar de machine gebruikt zal worden grondig op wilde dieren.** Wilde dieren kunnen gekwetst raken door een machine in werking.

- ♦ **Inspecteer het gebied waar de machine gebruikt zal worden altijd grondig en verwijder alle stenen, takken, draden, hondenkluiwen en andere vreemde voorwerpen.** Wanneer voorwerpen worden weggeslingerd, kunnen personen gewond raken.
- ♦ **Controleer voor gebruik van de machine altijd of het mes en de meseenheid niet versleten of beschadigd zijn.** Versleten of beschadigde vergroten het risico op letsel.
- ♦ **Houd beschermkappen op hun plaats. Beschermkappen moeten in goede werkende staat zijn en goed zijn gemonteerd.** Een beschermkap die los zit of beschadigd is of niet goed werkt, moet worden gerepareerd of vervangen.
- ♦ **Houd alle inlaten van koellucht vrij van vuil.** Geblokkeerde luchtinlaten en vuil kunnen leiden tot oververhitting of een risico op brand.
- ♦ **Draag oog- en gehoorbescherming.** Gepaste persoonlijke beschermingsmiddelen zullen het risico op persoonlijk letsel verminderen.
- ♦ **Draag tijdens het bedienen van de machine altijd antislip- en veiligheidsschoenen. Werk niet met de machine op blote voeten of op sandalen.** Dit vermindert de kans op letsel van de voeten als gevolg van contact met het bewegend mes.
- ♦ **Draag altijd kleding zoals een broek die de benen van de gebruiker bedekt tijdens gebruik van de machine.** Heb bewegend mes of de draad raken kan letsel veroorzaken.
- ♦ **Houd omstaanders op afstand tijdens gebruik van de machine.** Weggeslingerd vuil kan ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.
- ♦ **Gebruik de machine niet op een hoogte hoger dan uw taille.** Dit voorkomt onbedoeld contact met het mes en zorgt ervoor dat u de machine in onverwachte situaties beter onder controle kunt houden.
- ♦ **Wees voorzichtig tijdens het gebruiken van de machine in nat gras. Loop rustig, ren nooit.** Dit vermindert de kans op struikelen en vallen, wat persoonlijk letsel kan veroorzaken.
- ♦ **Gebruik de machine niet op te steile hellingen.** Dit vermindert de kans verlies van de controle, wat persoonlijk letsel kan veroorzaken.
- ♦ **Zorg er tijdens het werken op hellingen altijd voor dat u stevig staat, werk altijd dwars ten opzichte van de helling, nooit omhoog en omlaag, en wees uiterst voorzichtig tijdens het veranderen van richting.** Dit vermindert de kans op verlies van de controle, wat persoonlijk letsel kan veroorzaken.
- ♦ **Houd alle elektriciteitsdraden en -kabels weg van de plek waar u knipt.**

- Snoeren en kabels kunnen door de heggen en struiken aan het oog onttrokken worden en per ongeluk door de draad of het mes worden doorsneden.
- ◆ **Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van het bewegende trimmes of de trimdraad. Verwijder geen materiaal van de machine voordat deze van de voeding is losgekoppeld.** Het bewegende trimmes of de draad kan ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.
 - ◆ **Draag de machine in uitgeschakelde toestand en van uw lichaam weg gericht.** Een correct gebruik van de machine verkleint de kans op een ongewild contact met een bewegend trimmes of de draad.
 - ◆ **Gebruik alleen vervangsnijkoppen en trimmermessen of -draden die door de fabrikant worden opgegeven. Vervang de trimmessen of -draden niet door metalen draden of messen.** Onjuist geplaatste onderdelen kunnen leiden tot verlies van de controle, defecten en letsel.

Uw apparaat gebruiken

Ga bij gebruik van het apparaat altijd voorzichtig te werk.

- ◆ Gebruik altijd een veiligheidsbril of oogbescherming.
- ◆ Laat het apparaat nooit gebruiken door kinderen of door personen die onbekend zijn met de instructies voor het apparaat.
- ◆ Laat kinderen of dieren niet in de buurt van de werkomgeving komen, en evenmin het apparaat of netsnoer aanraken.
- ◆ Let extra goed op wanneer u het apparaat in de buurt van kinderen gebruikt.
- ◆ Dit apparaat mag niet zonder toezicht door jonge of lichamelijk zwakke mensen worden gebruikt.
- ◆ Dit apparaat mag niet als speelgoed worden gebruikt.
- ◆ Gebruik het apparaat alleen bij daglicht of goed kunstlicht.
- ◆ Gebruik de machine alleen op een droge locatie. Laat het apparaat niet nat worden.
- ◆ Vermijd het gebruik van het apparaat in slechte weersomstandigheden, vooral niet wanneer er bliksem dreigt.
- ◆ Dompel het apparaat niet onder in water.
- ◆ Open de behuizing niet. Het apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd.
- ◆ Gebruik het apparaat niet in een omgeving met explosiegevaar, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.
- ◆ Haal de stekker nooit uit het stopcontact door aan de kabel te trekken. Zo voorkomt u beschadiging aan de stekker of de kabel.
- ◆ Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde voedingseenheid.

Veiligheid van anderen

- ◆ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen die lichamelijk of geestelijk minder valide zijn of die geen ervaring met of kennis van dit apparaat hebben, mits deze onder toezicht staan of instructies krijgen voor veilig manier gebruik van het apparaat en inzicht hebben in de mogelijke gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- ◆ Er moet toezicht worden gehouden op kinderen om ervoor te zorgen dat deze niet met het gereedschap spelen.

Overige risico's.

Er kunnen zich nog meer risico's voordoen wanneer het gereedschap wordt gebruikt die mogelijk niet in de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen vermeld worden.

Deze risico's kunnen zich voordoen door onoordeelkundig gebruik, langdurig gebruik, enz.

Zelfs wanneer de veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen en de veiligheidsvoorzieningen worden gebruikt, kunnen bepaalde risico's niet worden vermeden. Dit zijn onder meer:

- ◆ Letsels die worden veroorzaakt door het aanraken van draaiende of bewegende onderdelen.

- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen, bladen of accessoires.
- ◆ Letsels die worden veroorzaakt door langdurig gebruik van gereedschap. Zorg er bij het gedurende langere periodes gebruiken van gereedschap voor dat u regelmatig pauzes neemt.
- ◆ Beschadiging van het gehoor.
- ◆ Gezondheidsrisico's die worden veroorzaakt door het inademen van stof dat ontstaat bij het gebruik van het gereedschap (bijvoorbeeld: werken met hout, vooral eikenhout, beukenhout en MDF.)

Na gebruik

- ◆ Bewaar het apparaat na gebruik op een droge, goed geventileerde plaats, buiten het bereik van kinderen.
- ◆ Kinderen mogen geen toegang hebben tot opgeborgen apparaten.
- ◆ Wanneer het apparaat in de auto ligt, moet u het apparaat in de kofferruimte plaatsen of goed vastzetten, zodat het apparaat niet kan wegschieten bij plotselinge veranderingen in snelheid of richting.

Inspectie en reparaties

- ◆ Controleer de machine vóór gebruik op beschadigingen en defecte onderdelen. Controleer het apparaat vooral op gebroken onderdelen en andere omstandigheden die de werking ervan kunnen beïnvloeden.
- ◆ Werk niet met het apparaat als een onderdeel beschadigd is of defect.

- ◆ Laat beschadigde of defecte onderdelen door een erkende reparateur repareren of vervangen.
- ◆ Probeer nooit om andere onderdelen te verwijderen of te vervangen dan deze die in deze handleiding worden vermeld.

Aanvullende veiligheidsinstructies voor grastrimmers

Waarschuwing! Snijonderdelen blijven draaien na het uitschakelen van de motor.

- ◆ Zorg ervoor dat u vertrouwd bent met de knoppen en met het juiste gebruik van de machine.
- ◆ Neem altijd de accu uit de machine wanneer u maar de machine onbeheerd achterlaat, voordat u een blokkering gaat verhelpen, voordat u reinigings- en onderhoudswerk verricht, nadat u een voorwerp hebt geraakt of wanneer de machine erg begint te trillen.
- ◆ Gebruik het apparaat niet wanneer het netsnoer beschadigd of versleten is.
- ◆ Draag stevige schoenen of laarzen om uw voeten te beschermen.
- ◆ Draag een lange broek om uw benen te beschermen.
- ◆ Voordat u het apparaat gaat gebruiken, controleert u of het terrein dat u gaat maaien vrij van stokken, stenen, draad en andere obstakels is.

- ◆ Gebruik het apparaat alleen rechtop, met de snijdraad vlak bij de grond. Schakel het apparaat nooit in een andere stand in.
- ◆ Beweeg langzaam wanneer u het apparaat gebruikt. Let op: vers gemaaid gras is vochtig en glad.
- ◆ Werk niet op steile hellingen. Werk dwars over het vlak van een helling, niet omhoog en omlaag.
- ◆ Steek nooit grindpaden of wegen over wanneer het apparaat is ingeschakeld.
- ◆ Zorg ervoor dat u nooit de snijdraad aanraakt terwijl het apparaat in werking is.
- ◆ Leg het apparaat niet weg voordat de snijdraad helemaal tot stilstand is gekomen.
- ◆ Gebruik alleen het gepaste type van snijdraad of BLACK+DECKER harsmessen. Gebruik nooit metalen snijdraad of visdraad.
- ◆ Zorg ervoor dat u de snijdraadkap niet aanraakt.
- ◆ Zorg ervoor dat het netsnoer uit de buurt van het snijdraad blijft. Zorg ervoor dat u altijd weet waar het snoer zich bevindt.
- ◆ Zorg ervoor dat u altijd uw handen en voeten uit de buurt van het snijdraad houdt, vooral wanneer u de motor inschakelt.
- ◆ Controleer het apparaat op tekenen van slijtage of schade en repareer deze indien nodig, voordat u het apparaat gebruikt en nadat het apparaat ergens tegenaan is gestoten.

- ◆ Gebruik het apparaat nooit met beschadigde beschermkappen of zonder beschermkappen.
- ◆ Zorg ervoor dat u geen verwondingen oploopt door apparaten waarmee u de snijdraad op lengte snijdt. Nadat u een nieuwe snijdraad hebt uitgetrokken, moet u het apparaat terugbrengen naar de normale gebruikspositie voordat u het apparaat inschakelt.
- ◆ Zorg er altijd voor dat de ventilatiesleuven niet verstopt raken.
- ◆ Gebruik de gazontrimmer (randtrimmer) niet wanneer de snoeren beschadigd of versleten zijn.
- ◆ Houd verlengsnoeren uit de buurt van maai-elementen.

Aanvullende veiligheidsinstructies voor accu's en laders

Accu's

- ◆ Probeer nooit, om welke reden dan ook, om accu's open te maken.
- ◆ Stel de accu niet bloot aan water.
- ◆ Bewaar of gebruik het gereedschap en de accu niet op plaatsen waar de temperatuur kan dalen onder 4 °C (39,2 °F) (zoals in een schuur of een metalen loods in de winter) of hoger kan worden dan 40 °C (104 °F) (zoals in een schuur of een metalen loods in de zomer).
- ◆ Laad de accu alleen op bij een omgevingstemperatuur tussen 10 °C en 40 °C.

- ◆ Gebruik alleen de lader die bij het gereedschap is geleverd.
- ◆ Gooi lege accu's weg volgens de instructies in het deel "Het milieu beschermen".

Laders

- ◆ Gebruik de lader van BLACK+DECKER alleen voor de accu's in het apparaat waarbij de lader is bijgeleverd. Andere batterijen kunnen exploderen, met lichamelijk letsel en materiële schade tot gevolg.
- ◆ Niet-laadbare accu's mogen nooit worden opgeladen.
- ◆ Een defect snoer moet direct worden vervangen.
- ◆ Stel de lader niet bloot aan water.
- ◆ Open de lader niet.
- ◆ Steek niet met iets in de lader.



De lader is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnen.



Lees de gebruikershandleiding vóór gebruik.

Elektrische veiligheid



Uw lader is dubbel geïsoleerd, daarom is een aardingsdraad niet nodig. Controleer altijd dat de netspanning overeenstemt met de spanning op het typeplaatje.

Probeer nooit om de stekker van de lader te vervangen door een normale netstekker.

- ◆ Als het netsnoer beschadigd is, dan moet het worden vervangen door de fabrikant of een erkend BLACK+DECKER-servicecentrum, om gevaarlijke situaties te vermijden.

Labels op het apparaat

Behalve de datumcode vindt u op de machine de volgende symbolen:



Lees de handleiding voordat u met het apparaat gaat werken.



Draag een veiligheidsbril of een stofbril wanneer u met dit apparaat werkt.



Maak gebruik van goede gehoorbescherming wanneer u dit apparaat gebruikt.



Neem altijd de accu uit de machine voordat u reinigings- of onderhoudswerk gaat uitvoeren.



Wees bedacht op voorwerpen die worden weggeslingerd. Houd omstanders uit de buurt van uw werkgebied.



Stel het apparaat niet bloot aan regen of een hoge luchtvochtigheid.



Gebruik geen metalen messen.



Richtlijn 2000/14/EC inzake gegarandeerd geluidsvermogen.

Kenmerken

Dit apparaat heeft enkele of alle van de volgende functies.

1. Aan/uit-schakelaar
2. Knop voor vergrendeling in de uit-stand
3. Handgreep
4. Schakelaar voor de snelheidsregeling
5. Hulphandgreep
6. Kraag voor hoogteaanpassing
7. Kraag voor omklappen
8. Trimmerkop
9. Randwiel
10. Beschermkap

11. Spoelbehuizing
12. Behuizing harsmes
13. Opslag harsmes
14. Accu

De accu opladen (Afb. A)

De accu moet vóór het eerste gebruik worden opgeladen en ook zodra de accu niet meer voldoende vermogen levert voor taken die eerst gemakkelijk konden worden uitgevoerd.

De accu kan warm worden tijdens het opladen; dit is normaal en wijst niet op een probleem.

Waarschuwing! Laad de accu niet op bij een omgevingstemperatuur lager dan 10 °C of hoger dan 40 °C. De aanbevolen laadtemperatuur: ongeveer 24 °C.

Opmerking: De lader zal de accu niet opladen als de celtemperatuur lager is dan ongeveer 10 °C of hoger dan 40 °C.

De accu moet in de lader blijven en de lader zal vanzelf de accu beginnen op te laden wanneer de celtemperatuur stijgt of daalt.

- ◆ Steek de lader in een geschikt stopcontact voor u de accu plaatst.
- ◆ Plaats de accu in de lader.



Het groene oplaadlampje gaat knipperen ten teken dat de accu wordt opgeladen.



Wanneer de accu geheel is opgeladen, blijft het groene LED-lampje ononderbroken branden. De accu is nu volledig opgeladen en kan worden gebruikt of in de acculader blijven zitten.

Waarschuwing! Laad accu's die leeg zijn zo spoedig mogelijk na gebruik op, omdat anders de levensduur van de accu mogelijk ernstig wordt bekort.

Diagnose van de accu door de lader

Deze lader is zo ontworpen dat bepaalde problemen die zich kunnen voordoen met accu's of met de stroomvoorziening, kunnen worden gedetecteerd. Problemen worden aangeduid door middel van een LED die in verschillende patronen knippert.

Slechte accu



De lader kan een bijna lege of beschadigde accu detecteren. De rode LED knippert in een patroon dat op het label wordt aangeduid. Ziet u het lampje in dit patroon van een slechte accu knipperen, ga dan niet door met het opladen van de accu. Breng de accu terug naar het service Centrum of naar een inzamellocatie waar de accu kan worden gerecycled.

Vertraging warme/koude accu



Wanneer de lader waarneemt dat een accu veel te warm of veel te koud is, wordt onmiddellijk een Hot/Cold Delay gestart en wordt het laden uitgesteld tot de accu een normale temperatuur heeft bereikt.

Zodra dit het geval is, schakelt de lader automatisch over op de stand Pack Charging. Deze functie waarborgt een maximale levensduur van de accu. De rode LED knippert in het patroon die wordt aangeduid op de label wanneer een Hot/Cold Pack Delay wordt waargenomen.

De accu in de lader laten zitten

U kunt de accu voor onbeperkte tijd in de lader laten zitten terwijl het LED-lampje brandt. De lader houdt de accu volledig opgeladen.

Belangrijke opmerkingen inzake opladen

- ◆ De langste levensduur en de beste prestaties kunnen worden behaald als de accu wordt opgeladen wanneer de luchttemperatuur is tussen 18°C en 24°C (65°-75°F). LAAD de accu NIET op bij een luchttemperatuur lager dan +4,5°C (+40°F) of hoger dan +40,5°C (+105°F). Dit is belangrijk en zal ernstige beschadiging van de accu voorkomen.
- ◆ De lader en de accu zullen tijdens het laden misschien bij aanraking warm aanvoelen. Dit is normaal en wijst niet op een probleem. U kunt het afkoelen van de accu na gebruik bevorderen door de lader en de accu niet in een warme omgeving, zoals een metalen schuurtje of een niet-geïsoleerde aanhanger, te plaatsen
- ◆ Als de accu niet goed wordt opgeladen:
 - ◆ Controleer de spanning door een lamp of ander apparaat op het stopcontact aan te sluiten
 - ◆ Controleer of de spanning op het stopcontact misschien wordt onderbroken door een lichtschakelaar, die het stopcontact stroomloos maakt wanneer u het licht uitschakelt.
 - ◆ Breng de lader en de accu naar een plaats waar de lucht/omgevingstemperatuur ongeveer 18°- 24°C (65°F - 75°F) is.
 - ◆ Als de problemen met het opladen aanhouden, breng de machine, de accu en de lader dan naar het servicecentrum bij u in de buurt.
- ◆ De accu moet worden opgeladen wanneer deze niet voldoende vermogen levert voor werkzaamheden die eerder zonder veel moeite werden uitgevoerd. NIET BLIJVEN GEBRUIKEN in deze omstandigheden. Volg de procedure voor het opladen.

U kunt ook een accu die u al hebt gebruikt opladen, wanneer u dat maar wilt, zonder nadelige gevolgen voor de accu.

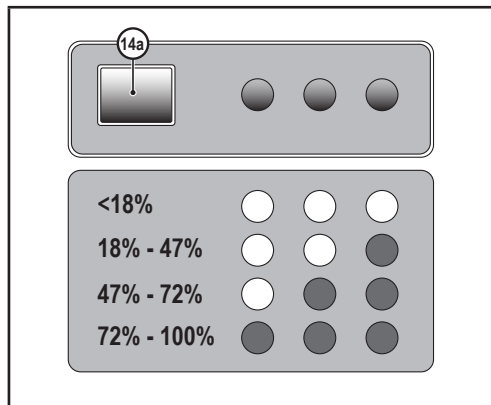
- ◆ Bepaalde materialen die geleidend zijn, zoals, maar niet uitsluitend, staalwol, aluminiumfolie of een opeenhoping van metaalachtige deeltjes, kunnen beter bij de holtjes van de lader worden weggehouden. Trek altijd de stekker uit het stopcontact wanneer er geen accu in de lader zit. Trek de stekker van de lader uit het stopcontact voordat u de lader gaat reinigen.
- ◆ Laat de lader niet bevriezen en dompel de lader niet onder in water of andere vloeistoffen.

Waarschuwing! Gevaar voor elektrische schok. Laat geen vloeistof in de lader dringen. Probeer nooit om welke reden dan ook de accu te openen.

Als de kunststof behuizing van de accu breekt of scheurt, breng de accu dan terug naar het servicecentrum zodat de accu kan worden gerecycled.

Indicatielampje laadstatus accu (Afb. A1)

De accu is voorzien van een indicatielampje voor de laadstatus, zodat u snel kunt vaststellen hoelang de accu nog meekan, zoals wordt weergegeven op afbeelding A1. Als u op de knop voor de laadstatus (14a) drukt, kunt u gemakkelijk zien hoeveel lading de accu nog heeft, zoals wordt weergegeven op afbeelding A1.



De accu in de machine plaatsen en uit de machine nemen

Waarschuwing! Neem de accu pas uit of plaats de accu pas wanneer u hebt gecontroleerd dat de vergrendelingsknop Uit-stand, die voorkomt dat de schakelaar wordt bediend, niet is geactiveerd.

De accu installeren

Schuif de accu (14) in de machine tot u een klik hoort (Afbeelding B). Controleer dat de accu geheel op zijn plaats zit en goed is vergrendeld.

De accu verwijderen

Druk op de accuvrijgaveknop (14b) zoals wordt weergegeven op Afbeelding C en trek de accu uit het apparaat.

Montage

Waarschuwing! Controleer vooral dat het gereedschap is uitgeschakeld en de accu uit de machine is gehaald voordat u overgaat tot montage.

Benodigd gereedschap voor montage (niet bijgeleverd):
Kruiskopschroevendraaier.

De beschermkap monteren

Waarschuwing! Bevestig de beschermkap, de kantgeleider en de handgreep pas wanneer u de accu uit de machine hebt gehaald. Werk nooit met het apparaat zonder dat de beschermkap stevig is geplaatst. De beschermkap moet altijd op de machine zijn gemonteerd ter bescherming van de gebruiker.

- ◆ Verwijder de schroef van de beschermkap.
- ◆ Draai de trimmer ondersteboven, zodat u neerkijkt op de speelkap (11).
- ◆ Draai de beschermkap (10) ondersteboven en schuif deze volledig op de motorbehuizing (16). Controleer dat de nokken (17) op de beschermkap vast komen te zitten op de ribben (18) op de motorbehuizing, zoals wordt getoond.
- ◆ Schuif de beschermkap verder door tot u de kap op z'n plaats hoort klikken. De vergrendelknok (19) moet in de sleuf op de behuizing (20) klikken.
- ◆ Voltooi de montage van de beschermkap door de beschermkapschroef met een kruiskopschroevendraaier in te draaien en stevig vast te zetten, zoals wordt getoond in Afbeelding E.
- ◆ Verwijder, wanneer de beschermkap is geïnstalleerd, de afdekking van het draadsnijvlak, dat zich op de rand van de beschermkap bevindt.

Waarschuwing! Gebruik het gereedschap nooit wanneer de beschermkap niet op juiste wijze is bevestigd.

De hulphandgreep bevestigen

- ◆ Bevestig de handgreep door de knoppen (21) aan beide zijden van de bovenste behuizing in te drukken, zoals wordt getoond in Afbeelding F.
- ◆ Plaats de handgreep zoals wordt getoond in de Afbeelding G (met het BLACK+DECKER-logo naar boven gericht). Duw de handgreep gedeeltelijk op de machine zodat de knoppen ingedrukt blijven als u ze met uw hand loslaat.
- ◆ Duw de handgreep volledig op de behuizing tot de handgreep op zijn plaats "klikt".
- ◆ U kunt de stand van de handgreep naar boven of naar beneden aanpassen door op de knop (22) te drukken en de handgreep naar boven of naar beneden af te stellen (Afbeelding H).
- ◆ Stel de handgreep zo af dat uw voorarm recht is wanneer de trimmer in de werkstand staat.

Hoogte instellen

Waarschuwing! Pas de lengte van de trimmer aan voor een goede werkhouding.

- ◆ De algehele hoogte van de trimmer kunt u afstellen door de kraag (6) van de hoogteafstelling los te draaien in de richting van de pijl, zoals wordt getoond in Afbeelding I.
- ◆ Verplaats de bovenste behuizing recht omhoog of omlaag. Draai, wanneer de gewenste hoogte is bereikt, de kraag vast in de richting die tegengesteld is aan de richting die in Afbeelding I wordt getoond.

De snijdraad losmaken (alleen BCST918)

Tijdens transport is de snijdraad aan de spoelbehuizing bevestigd met tape.

- ◆ Verwijder de tape waarmee de snijdraad aan de spoelbehuizing is bevestigd.

Werking

Waarschuwing! Draag altijd gepaste oogbescherming.

Waarschuwing! Gebruik voor het trimmen alleen het juiste type snijdraad of -mes.

Opmerking: inspecteer het gebied dat u gaat trimmen en verwijder alle draden, snoeren of touwen die verward kunnen raken in de draaiende draad of spoel. Let vooral heel goed op dat u uit de buurt blijft van draden, zoals de uiteinden van draad aan de onderzijde van een metalen hek, die naar buiten kunnen zijn gebogen over de strook die u met de machine trimt.

In- en uitschakelen

- ◆ Schakel het apparaat in door op de knop (2) voor vergrendeling in de uit-stand te duwen en vervolgens de Aan/Uit-schakelaar (1) in te knijpen.
- ◆ Laat de schakelaar los als u het apparaat wilt uitschakelen.

De trimmer bedienen

- ◆ Beweeg de ingeschakelde trimmer onder een hoek in een zwaaiende beweging heen en weer, zoals in Afbeelding J wordt getoond.
- ◆ Houd een maaihoek van 5° tot 10° aan, zoals weergegeven op Afbeelding K. Maai niet onder een hoek van meer dan 10° (Afbeelding K). Maai met het uiteinde van de draad of het mes. Bewaar met het randwiel afstand tot harde oppervlakken (9).
- ◆ Behoud een minimale afstand van 60 cm tussen de beschermkap en uw voeten, zoals weergegeven op Afbeelding L. Pas, om deze afstand te bereiken, de algemene hoogte van de trimmer aan, zoals weergegeven op Afbeelding I.

Omschakelen naar kanten trimmen

Waarschuwing! De randgeleider met wielen mag alleen worden gebruikt voor randafwerking. De trimmer kan worden gebruikt in de stand voor trimmen of in de stand voor trimmen van gras dat over gazonranden en bloemperken hangt.

Voor randafwerking moet de maaikop de stand hebben die in Afbeelding M wordt getoond. Doe het volgende wanneer dit niet het geval is:

- ◆ Verwijder de accu uit de trimmer.
- ◆ Pak de kraag die opzij geklapt kan worden (7) vast en duw deze omlaag, zoals wordt weergegeven in deel 1 van Afbeelding M.
- ◆ Draai de kraag 180° naar links zoals wordt weergegeven in deel 2, tot de handgreep terugklikt in de bovenste helft van de trimmer.
- ◆ U kunt terug naar de trimstand door de kraag die u opzij kunt klappen omlaag te trekken en de kop naar rechts in de oorspronkelijke stand terug te draaien.

Opmerking: U zult merken dat de snijdraad sneller slijt als u de trimmerdraad over bestrating of een schurend oppervlak haalt.

Randen maaien

Waarschuwing! Als het apparaat wordt gebruikt voor randafwerking, kunnen stenen, stukken metaal en andere voorwerpen worden weggeslingerd door de hoge snelheid van de draad of het mes. De trimmer en beschermkap zijn zo ontworpen dat gebruik minder gevaarlijk is. Maar **ZIE EROP TOE** dat andere personen en huisdieren zich op een afstand van ten minste 30 m bevinden. De beste maaieresultaten worden verkregen op randen die dieper dan 50 mm zijn.

- ◆ Gebruik deze trimmer niet om geulen te maken.
- ◆ Beweeg de trimmer via het randwiel (9), zoals weergegeven op Afbeelding N.
- ◆ Plaats het randafwerkingswiel op de rand van het voetpad of schurende oppervlak, zodat de maailijn zich boven het gras of bodemgebied bevindt waarvan de rand moet worden afgewerkt.
- ◆ U kunt korter maaien door de trimmer een beetje te kantelen.

Snelheidsregeling & stand voor verlenging van de gebruikstijd

Deze draadtrimmer biedt u de keuze om op een meer efficiënte snelheid werken zodat de gebruikstijd voor omvangrijke werkzaamheden langer wordt, of de trimstand te verhogen voor hoogwaardig trimmen (Afbeelding O).

- ◆ Zet de schakelaar voor de snelheidsregeling (4) achteraan tegen de accu (12) op positie #1 om de maaitijd te verlengen. Deze stand is het best geschikt voor grotere projecten die meer tijd vragen.
- ◆ U kunt de snelheid van de trimmer verhogen door de schakelaar voor de snelheidsregeling naar voren te duwen naar de trimmerkop (8), in positie #2. Deze stand is het beste geschikt voor het maaien van zwaardere begroeiing en voor toepassingen die een hoger toerental vragen.

Opmerking: In de stand van de hoge snelheid (#2) neemt de gebruikstijd af, vergeleken met de verlengde gebruikstijd (#1).

Nuttige maaitips

- ◆ Maai met de punt van de draad of het mes; forceer de draadkop niet in ongemeaid gras. Gebruik voor het beste resultaat de kantengeleider langs schuttingen, gevels en bloembedden.
- ◆ Op schuttingen van draad en van paaltjes kan de draad extra slijten, en zelfs breken. Stenen en gemetste muren en hout kunnen de draad of het mes snel doen verslijten.
- ◆ Laat de spoelkap niet over de grond of over andere oppervlakken slepen.
- ◆ Maai hoge begroeiing van boven af en niet meer dan 300 mm in één keer.
- ◆ Houd de trimmer gekanteld in de richting van het te maaien gebied; daar werkt de trimmer het best.
- ◆ De trimmer maait wanneer u het apparaat van rechts naar links beweegt. Er wordt dan geen vuil in de richting van de gebruiker geslingerd.
- ◆ Blijf uit de buurt van bomen en heesters. Boomschors, houtstructuren, houten planken en schuttingpalen kunnen gemakkelijk door de draad worden beschadigd.

Maidraad / draadaanvoer

Uw trimmer gebruikt ronde nylon draad met een diameter van 1,65 mm. Tijdens gebruik rafelen de punten van de nylon draad en slijten weg en de speciale zelfvoedende spoel voert automatisch draad aan zodat de draad op lengte blijft. De snijdraad slijt sneller en moet vaker verlengd worden wanneer u vaak langs stoepen of andere schurende oppervlakken maait, of wanneer u zwaardere begroeiing maait. Het geavanceerde automatische draadaanvoermecanisme merkt wanneer meer snijdraad wordt gevraagd en brengt de draad op de juiste lengte, wanneer dat nodig is. Stoot de machine niet op de grond, ook niet met het doel draad aan te voeren.

Blokkeringen en verarring van de draad verhelpen (Afbeeldingen P, Q, R)

Waarschuwing! Neem de accu uit de trimmer, voordat u iets monteert of aanpast of voordat u accessoires wisselt.

Deze voorzorgsmaatregelen helpen onbedoeld starten van het apparaat te voorkomen. Van tijd tot tijd, vooral wanneer u dikke of stugge begroeiing maait, kan de aanvoer van de draad verstopt raken met sappen of andere materialen en als gevolg daarvan loopt de draad vast. Volg onderstaande stappen voor het verhelpen van de verstopping.

- ◆ Verwijder de accu uit de trimmer.
- ◆ Druk op de vrijgavenokken (23) op de kap van de draadspoel (24), zoals wordt weergegeven op Afbeelding P en trek de kap in een rechte lijn van het apparaat.
- ◆ Trek de spoel van de nylon draad naar buiten en verwijder eventuele gebroken draad of snijd vuil bij de spoel weg.
- ◆ Plaats de spoel en de draad in de spoelkap met de draad "geparkeerd" in de aanwezige sleuven, zoals wordt weergegeven op Afbeelding O1.
- ◆ Steek het uiteinde van de draad door het juiste gat in de behuizing van de spoel.

Trek een teveel aan draad door tot de draad uit de sleuven steekt, zoals wordt weergegeven op Afbeelding O2.

- ◆ Druk de spoel voorzichtig omlaag, draai de spoel tot u voelt dat deze op zijn plaats valt en klik de spoel vervolgens vast. (Wanneer de spoel op z'n plaats zit, kunt u de spoel gemakkelijk een paar graden naar links en naar rechts draaien).
- ◆ Let erop dat de draad niet vast komt te zitten onder de spoel.
- ◆ Houd de nokken van de spoelkap tegenover de sleuven op de spoelbehuizing.
- ◆ Klik de spoelkap opnieuw op de spoel, zoals wordt weergegeven op Afbeelding R, door op de uitsparingen te drukken en deze in de spoelbehuizing te drukken.

Opmerking: Controleer dat de afdekking geheel is geplaatst, luister dat u twee klikken hoort zodat u zeker weet dat de beide uitsparingen goed zijn geplaatst. Zet het apparaat aan. In een paar seconden of minder hoort u dat de nylon draad automatisch op de juiste lengte wordt afgeknipt.

Waarschuwing! Als de snijdraad verder uitsteekt dan het trimblad, moet u de draad afsnijden zodat deze niet voorbij het blad uitsteekt en beschadiging van de trimmer wordt voorkomen.

Opmerking: Andere reserveonderdelen (beschermkappen, spoelkappen, enz.) zijn verkrijgbaar bij BLACK+DECKER-servicecentra. Kijk waar het servicecentrum bij u in de buurt is gevestigd op www.blackanddecker.com.

Waarschuwing! Gebruikt u hulpstukken die niet door BLACK+DECKER worden aanbevolen voor deze trimmer, kan dat leiden tot gevaarlijke situaties.

De spoel vervangen

- ◆ Neem de accu uit het apparaat.
- ◆ Houd de nokken (23) ingedrukt en verwijder de spoelkap (24) van de behuizing van de spoel (11) (Afbeelding S).
- ◆ Pak de lege spoel met één hand vast en de spoelbehuizing met de andere hand en trek de spoel naar buiten.
- ◆ Als de hendel (25) (Afbeelding S) onderin de behuizing los plaats raakt, zet deze dan opnieuw op zijn plaats en voordat u de nieuwe spoel in de behuizing plaatst.
- ◆ Verwijder alle vuil en gras van de spoel en de behuizing.
- ◆ Maak het uiteinde van de snijdraad los en leid de draad door het oog (O2) Afbeelding S.
- ◆ Neem de nieuwe spoel en druk deze op de naaf (26) (Afbeelding S) in de behuizing.
Draai de spoel licht totdat deze stevig is geplaatst. De draad moet ongeveer 136 mm uit de behuizing steken.
- ◆ Lijn de nokken op de spoelkap uit met de sleuven in de behuizing.
- ◆ Duw de kap op de behuizing, tot deze stevig vastklikt.

De spoel vullen van een draadklos

Draad op een draadklos is eveneens verkrijgbaar bij uw leverancier ter plaatse. Opmerking: Met de hand opgewikkelde spoelen vanaf een draadklos zullen waarschijnlijk vaker vast komen te zitten dat in de fabriek opgewikkelde spoelen van BLACK+DECKER. Voor de beste resultaten wordt het gebruik van in de fabriek gewikkelde spoelen aanbevolen. Volg de onderstaande stappen om de draad van de draadklos te plaatsen:

- ◆ Neem de accu uit het apparaat.
- ◆ Verwijder de lege spoel uit de trimmer, zoals wordt beschreven in "De spoel vervangen."
- ◆ Verwijder alle overgebleven snijdraad van de spoel.
- ◆ Vouw de snijdraad dubbel op ongeveer 19 mm (27) van het einde. Plaats de snijdraad in één van de draadverankeringsleuven (28), zoals wordt weergegeven op Afbeelding T.
- ◆ Steek het einde van 19 mm van de draadklos in het gat (29) in de spoel naast de sleuf, zoals wordt weergegeven op Afbeelding U. Controleer dat de draad strak tegen de spoel is getrokken, zoals wordt weergegeven op Afbeelding U.
- ◆ Wikkel de snijdraad op de spoel, in de richting van de pijl op de spoel. Zorg dat u de draad netjes en in lagen wikkel. Wikkel de draad niet kriskras (Afbeelding V1).
- ◆ Als de gewikkelde snijdraad bij de uitsparingen (30) komt, moet u de draad afsnijden (Afbeelding U).
- ◆ Plaats de spoel op het apparaat, zoals wordt beschreven in "De spoel vervangen".

De draadeenheid vervangen door een harsmeseenheid. (Afb W1-W3)

- ◆ Zoek de inbussleutel (31) in het opslagcompartiment (5a) boven de opslag voor het harsmes (13) op de hulphandgreep (5), zoals weergegeven op Afbeelding W1.
- ◆ Verwijder de spoelknop (24) en verwijder de spoel (32) uit de spoelbehuizing (11).
- ◆ Draai de schroef (33) linksom los met de inbussleutel (31) en verwijder de schroef uit de motoreenheid. Zoals weergegeven op Afbeelding W2.
- ◆ Zoek de harsmeseenheid (12) op de aandrijfas in de motoreenheid en zet deze vast met de schroef (33) met de inbussleutel (31).

Harsmessen op de harsmeseenheid plaatsen (Afb. X1, X2, X3)

- ◆ Schuif het gat met grote diameter in het harsmes (12a) over de zilveren staaf (12b) op de harsmeseenheid (12) zoals weergegeven op Afbeelding X1.
- ◆ Druk omlaag om uit te lijnen met de uitsnijding.
- ◆ Trek naar buiten tot u een 'klik' hoort/voelt, zoals weergegeven op Afbeelding X2.
- ◆ Vervang de messen als de lengte minder wordt (zoals weergegeven op afbeelding X3) dan 50 mm.
- ◆ Vervang altijd beide messen tegelijkertijd.

- ◆ Zorg er altijd voor dat beide messen goed gemonteerd zijn vóór aanvang van het werk.
- ◆ De trimmer met slechts een mes gebruiken, zal de maaiprestaties verminderen en de trimmer mogelijk beschadigen.

De harsmeseenheid vervangen door een draadeenheid. (Afb W1-W3)

- ◆ Zoek de inbusleutel (31) in het opslagcompartiment (5a) boven de opslag voor het harsmes (13) op de hulphandgreep (5), zoals weergegeven op Afbeelding W1.
- ◆ Steek het gereedschap in het gat in de harsmeseenheid (12) en zoek de kop van de schroef. Draai de schroef (33) los.
- ◆ Verwijder, als de schroef (33) los staat, de schroef van de kopbehuizing naast de kop en leg deze opzij.
- ◆ Verwijder de kap van de draadspoolbehuizing.
- ◆ Zoek de aandrijving van de spool op de as. De behuizing zou op zijn plaats moeten schuiven.
- ◆ Steek de schroef in de middelste kolom van de spoolbehuizing.
- ◆ Draai de schroeven vast.
- ◆ Vervang de kap van de spoolbehuizing.

Optionele vervangonderdelen

Vervangmesses: **BZORB20**

Mes naar draad-ombouwkit: **BZOB2S1**

Draad naar mes-ombouwkit: **BZOS2B1**

Onderhoud

Uw BLACK+DECKER apparaat/gereedschap met snoer/snoerloos apparaat/gereedschap is ontworpen om gedurende lange tijd te functioneren met een minimum aan onderhoud. U kunt het gereedschap/apparaat naar volle tevredenheid blijven gebruiken als u voor correct onderhoud zorgt en het gereedschap/apparaat regelmatig schoonmaakt. Behalve regelmatige reiniging vraagt uw lader geen onderhoud.

Waarschuwing! U moet, voordat u onderhoud verricht aan elektrisch gereedschap met snoer/snoerloos elektrisch gereedschap:

- ◆ Schakel het apparaat/gereedschap uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- ◆ Als het gereedschap/apparaat een afzonderlijke accu heeft, schakelt u het gereedschap/apparaat uit en haalt u de accu eruit.
- ◆ Of gebruik de accu tot deze volledig leeg is, als de accu een integraal onderdeel van het gereedschap uitmaakt, en schakel het gereedschap daarna uit.
- ◆ Trek de stekker van de lader uit het stopcontact vóór het schoonmaken. Behalve regelmatige reiniging vraagt uw lader geen onderhoud.
- ◆ Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van het gereedschap/apparaat en de lader met een zachte borstel of een droge doek.

- ◆ Reinig de behuizing van de motor regelmatig met een vochtige doek. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddel of een schoonmaakmiddel op basis van een oplosmiddel.
- ◆ Reinig de snijdraad, spool en/of het mes regelmatig met een zachte borstel of een droge doek.
- ◆ Verwijder regelmatig met een botte krabber gras en vuil van onder de beschermkap.

Problemen oplossen

Probleem	Oplissing
De machine draait langzaam.	<p>Neem de accu uit de trimmer.</p> <p>Controleer dat de spoolbehuizing of de harsmeskop vrij kan draaien. Reinig de behuizing zorgvuldig, indien nodig.</p> <p>Controleer dat de snijdraad niet meer dan ongeveer 122 mm uit de spool steekt. Als de snijdraad meer uitsteekt, moet u de draad afsnijden zodat deze niet verder dan het snijdraadblad reikt</p>
De automatische draadaanvoer werkt niet.	<p>Er wordt meer draad aangevoerd wanneer de draad ongeveer 76 mm lang wordt. U kunt vaststellen of de draad niet wordt aangevoerd door te wachten tot de draad is afgesleten tot dit punt. Houd de nokken ingedrukt en neem de spoolkap met de spool uit de spoolbehuizing in de trimmerkop.</p> <p>Let erop dat de draad niet kriskras op de spool wordt gewonden, zoals wordt aangeduid in (Afb. T). Als de snijdraad los is geraakt, wind de draad dan weer netjes op.</p> <p>Inspecteer de sporen op de onderzijde van de spool op beschadigingen. Vervang de spool indien beschadigd.</p> <p>Trek aan de snijdraad tot deze ongeveer 122mm uit de spool steekt. Als er niet meer voldoende snijdraad op de spool zit, plaats dan een nieuwe spool met snijdraad.</p> <p>Houd de nokken op de spoolkap tegenover de uitsparingen in de behuizing.</p> <p>Duw de kap op de behuizing tot deze stevig vastklikt.</p> <p>Als de snijdraad buiten de snijdraadkap steekt, moet u de draad afsnijden tot aan het blad. Als de automatische toevoer nu nog niet werkt, of wanneer de spool is vastgelopen, probeer dan de volgende suggesties:</p> <p>Reinig de spool en de behuizing zorgvuldig.</p> <p>Controleer dat u de juiste draadafmeting en diameter (2,00 mm) gebruikt - het gebruik van kleinere en grotere afmetingen heeft gevolgen voor het functioneren van het automatische aanvoersysteem.</p> <p>Verwijder de spool en controleer of de hendel in de spoolbehuizing vrij kan bewegen.</p> <p>Verwijder de spool en wikkel de snijdraad af en wikkel de draad vervolgens netjes weer op. Zet de spool weer in de behuizing.</p>

Te veel aanvoer	Let erop dat u de draad afsnijdt met de punt van de draad op 177 mm van de spoel. Zorg er eventueel met de kantengeleiding voor dat de juiste afstand wordt aangehouden. Verzekert dat u niet werkt onder een hoek groter dan 10°, zoals wordt weergegeven op (Afb. M). Blijf met de draad uit de buurt van harde oppervlakken, zoals stenen, beton, hout, enz. Dan voorkomt u al teveel slijtage en/of te veel aanvoer van de draad. Maai met het uiteinde van de draad
Draad komt los wanneer de kap of de spoel wordt uitgenomen	Het is belangrijk dat u de draden vastzet in de vasthoudsleuven (Afb. R), voordat u kap of spoel losneemt.

Het milieu beschermen



Gescheiden afvalinzameling. Producten en accu's die zijn voorzien van dit symbool mogen niet worden weggegooid bij het normale huishoudafval.

Producten en accu's bevatten materialen die kunnen worden teruggewonnen of gerecycled, waardoor de vraag naar ruwe grondstoffen afneemt. Recycle elektrische producten en accu's volgens de ter plaatse geldende voorschriften.

Nadere informatie is beschikbaar op www.2helpU.com

Technische gegevens

		BCSTR918, BCSTR918 Type 1	
Ingangsspanning	V_{DC}		18V
Onbelaste snelheid	min^{-1}		6000/7400
Gewicht	kg		2.2Kg

		BL2018	BDL2018S
Spanning	V_{DC}	18V	18V
Capaciteit	Ah	2,0	2,0
Type		Li-Ion	Li-Ion

		905902** (type.1)	
Ingangsspanning	V_{AC}		100 - 240
Uitgangsspanning	V_{DC}		8 - 20
Laadstroom	mA		Opgenomen vermogen: 400

Gewogen waarde van hand-arm-trilling volgens EN 50636-2-91:

$< 2,5 \text{ m/s}^2$, onzekerheid (K) = 1,5 m/s.

Emissie geluidsrukniveau: L_{PA} : 78 dB(A); K=3,0 dB(A);

Gemeten geluidsvermogensniveau: L_{WA} : 93 dB(A); K=2,5 dB(A);

EG-conformiteitsverklaring
MACHINERICHTLIJN
RICHTLIJN VOOR LAWAAI BUITENSHUIS



BCSTR918, BCSTR918 Snoerloze draadtrimmer
Black & Decker verklaart dat de producten die worden beschreven onder "technische gegevens", voldoen aan:
2006/42/EC, EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021; EN50636-2-91:2014

2000/14/EC, gazontrimmer (Categorie Bijlage I, item 33),
L < 50cm, Bijlage VI,

DEKRA Testing and Certification GmbH,
Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart
Locatie certificeringsorgaan,

Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum Duitsland
Nummer aangemelde instantie: 0158

L_{WA} (gemeten geluidsvermogen) 93 dB(A),

L_{WA} (gegarandeerd geluidsvermogen) 96 dB(A).

Deze producten voldoen ook aan richtlijnen

2014/30/EU en 2011/65/EU. Neem voor meer informatie contact op met Black & Decker op het volgende adres of raadpleeg de achterkant van de handleiding.

Ondergetekende is verantwoordelijk voor de samenstelling van het technisch bestand en geeft deze verklaring namens Black & Decker.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
General Manager, Benelux
Black and Decker,
Richard-Klinger-Strasse 11,
65510 Idstein, Germany
19/02/2024

Garantie

Black & Decker vertrouwt op de kwaliteit van zijn producten en biedt consumenten een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum. Deze garantie is een aanvulling op uw wettelijke rechten en heeft op geen enkele manier voorrang daarop. De garantie is geldig op het grondgebied van de Lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelszone en het Verenigd Koninkrijk.
Voor een garantieclaim, moet uw claim in overeenstemming zijn met de Algemene voorwaarden van Black&Decker en moet u een bewijs van aankoop voorleggen aan de verkoper of een erkende reparatiemonteur. Voorwaarden en condities van de 2-jarige garantie van Black&Decker en het adres van de vestiging van het geautoriseerde reparatiecentrum bij u in de buurt, kunt u vinden op internet op www.2helpU.com, of door contact op te nemen met het Black & Decker-kantoor ter plaatse, op het adres dat in deze handleiding wordt vermeld. Bezoek onze website www.blackanddecker.eu, waar u uw nieuwe Black & Decker-product kunt registreren en het laatste nieuws vindt over nieuwe producten en speciale aanbiedingen.

Uso previsto

Los cortabordes BCST918 y BCSTR918 de BLACK+DECKER han sido diseñados para cortar y acabar los bordes del césped y para cortar el césped en lugares reducidos. Estos aparatos han sido concebidos únicamente para uso doméstico.

Instrucciones de seguridad

¡Advertencia! Si utiliza aparatos eléctricos con cable/sin cable, es necesario seguir las precauciones de seguridad básicas, incluidas las que se indican a continuación, para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas, lesiones personales y daños materiales.

¡Advertencia! Cuando utilice el aparato, debe seguir las normas de seguridad. Por su propia seguridad y por la de otras personas, lea estas instrucciones antes de utilizar el aparato. Conserve estas instrucciones para consultarlas en un futuro.

- ◆ Lea todo el manual detenidamente antes de utilizar el aparato.
- ◆ En este manual se describe el uso para el que ha sido diseñado el aparato.

La utilización de accesorios o la realización de operaciones distintas a las recomendadas en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones.

- ◆ Conserve este manual para futuras consultas.

Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas



¡Advertencia! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica.

El incumplimiento de las advertencias e instrucciones que aparecen a continuación podría provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para poder consultarlas con posterioridad.

El término “herramienta eléctrica” que aparece en todas las advertencias que aparecen a continuación se refiere a la herramienta eléctrica que funciona a través de la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (sin cable).

- 1. Seguridad en la zona de trabajo**
 - a. Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar accidentes.
 - b. No utilice herramientas eléctricas en entornos con peligro de explosión, como aquellos en los que haya líquidos, gases o polvos inflamables.**

Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.

- c. **Mantenga alejados a los niños y a las personas que estén cerca mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden ocasionar que pierda el control.

2. Seguridad eléctrica

- a. **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponderse con la toma de corriente.**

No modifique nunca el enchufe de ninguna forma.

No utilice ningún enchufe adaptador con las herramientas eléctricas conectadas a tierra

(puestas a masa). Los enchufes no modificados y las tomas de corriente correctas reducen el riesgo de descarga eléctrica.

- b. **Evite que su cuerpo toque partes conectadas o puestas a tierra tales como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su propio cuerpo está conectado a tierra.

- c. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni la humedad.** Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

- d. **No use el cable de alimentación en modo inapropiado.**

No use nunca el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- e. **Cuando esté utilizando una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable alargador adecuado para uso en exteriores.** La utilización de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

- f. **Si no puede evitar utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use un suministro protegido con un dispositivo diferencial residual (DDR).** El uso de un DDR reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. Seguridad personal

- a. **Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No maneje una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol.** Un momento de falta de atención cuando se manejan las herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.
- b. **Utilice un equipo de protección individual.**

Utilice siempre protección ocular.

La utilización de equipo protector, como mascarillas antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva, utilizado en condiciones apropiadas, reduce las lesiones corporales.

c. Impida que la herramienta se ponga en marcha involuntariamente.

Asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado antes de conectar la fuente de alimentación y/o la batería o de levantar o transportar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas activadoras que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.

d. Extraiga cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave inglesa o de otro tipo que se deje puesta en una pieza en movimiento de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones corporales.

e. No se estire demasiado. Mantenga un equilibrio adecuado y la estabilidad constantemente. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f. Utilice la vestimenta adecuada.

No se ponga ropa suelta o joyas.

Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento. La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

g. Siempre que sea posible utilizar unos equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese de que estén montados y de utilizarlos correctamente. El uso de equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

h. Evite que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le haga fiarse demasiado e ignorar las normas de seguridad de las herramientas. Los descuidos pueden causar lesiones graves en una fracción de segundo.

4. Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

a. No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo. La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza de acuerdo con sus características técnicas.

b. No utilice la herramienta eléctrica si no la puede encender y apagar con el interruptor. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

- c. Desconecte el enchufe de la herramienta eléctrica de la fuente de alimentación y/o la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta.** Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.
- d. Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que la utilicen las personas no familiarizadas con su uso o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
- e. Realice el mantenimiento de sus herramientas eléctricas y accesorios. Compruebe si hay alguna desalineación o bloqueo en las piezas móviles, rotura de piezas u otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela a reparar antes de utilizarla.** Muchos accidentes se ocasionan por el incorrecto mantenimiento de las herramientas eléctricas.
- f. Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Hay menos probabilidad de que las herramientas de corte con bordes afilados se bloqueen, y son más fáciles de controlar.
- g. Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los útiles de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que va a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.
- h. Mantenga las empuñaduras y superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas impiden el agarre y el control seguro de la herramienta en situaciones imprevistas.
- 5. Uso y cuidado de la herramienta de batería**
- a. Recargue la herramienta usando solo el cargador indicado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de batería puede causar riesgos de incendio al ser utilizado con otra batería.
- b. Utilice las herramientas eléctricas solamente con las baterías recomendadas.** El uso de otras baterías puede suponer un riesgo de incendio y lesiones.
- c. Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos de metal como clips para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros pequeños objetos metálicos que pueden realizar una conexión de un terminal a otro.**

Si provoca un cortocircuito entre los terminales de la batería, puede ocasionar un incendio o sufrir quemaduras.

- d. **En condiciones abusivas, podrá salir líquido de la batería, evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, lávese con agua.** Si el líquido entra en contacto con los ojos, consulte también a un médico. El líquido expulsado por la batería puede provocar irritaciones o quemaduras.
- e. **No use la batería ni la herramienta si están dañadas o si han sido modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un funcionamiento imprevisto y causar incendio, explosión o riesgo de lesiones.
- f. **No exponga la batería o la herramienta al fuego o a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede causar una explosión.
- g. **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del intervalo de temperatura indicado en las instrucciones.** La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

6. Reparación

- a. **Haga reparar esta herramienta eléctrica solo por personal técnico autorizado y que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.** Esto le asegurará el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b. **Nunca repare la batería si está dañada.** El mantenimiento de las baterías debe ser realizado únicamente por el fabricante o los proveedores de servicios autorizados.

Otras advertencias de seguridad para herramientas eléctricas



¡Advertencia! Advertencias de seguridad adicionales para cortacéspedes y cortabordes.

- ◆ **No utilice la máquina en caso de mal tiempo, sobre todo si hay riesgo de rayos.** Esta medida reduce el riesgo de ser alcanzado por un rayo.
- ◆ **Inspeccione minuciosamente la zona en la que vaya a utilizar la máquina.** La fauna silvestre puede resultar afectada por la máquina durante su uso.
- ◆ **Examine bien el área donde vaya a utilizar la máquina y retire las piedras, palos, alambres, huesos u otros objetos extraños.** La proyección puede causar lesiones personales.

- ◆ **Antes de utilizar la máquina, compruebe siempre visualmente que la cuchilla y el conjunto de la cuchilla no estén dañados.** Las piezas dañadas aumentan el riesgo de lesiones.
 - ◆ **Mantenga puestos los protectores. Los protectores deben estar en buen estado y deben estar instalados correctamente.** Si el protector está suelto o dañado, o no funciona correctamente, se debe reparar o cambiar.
 - ◆ **Mantenga todas las entradas de aire de refrigeración libres de residuos.** Las entradas de aire obstruidas y los residuos pueden provocar sobrecalentamiento o riesgo de incendio.
 - ◆ **Use protección ocular y auditiva.** El uso del equipo de protección individual adecuado reduce el riesgo de lesiones personales.
 - ◆ **Cuando utilice la máquina, póngase siempre calzado de seguridad antideslizante. Evite andar descalzo o con sandalias.** Esto reduce la posibilidad de lesiones en los pies por contacto con la cuchilla móvil.
 - ◆ **Use siempre prendas que cubran las piernas, como pantalones, cuando utilice la máquina.** El contacto con la cuchilla móvil o la línea puede causar lesiones.
 - ◆ **Mantenga a las demás personas alejadas cuando utilice la máquina.**
- Los residuos proyectados pueden causar lesiones personales graves.
- ◆ **No utilice la máquina por encima de la altura de la cintura.** De este modo, evitará el contacto accidental con la cuchilla y podrá controlar mejor la máquina en situaciones inesperadas.
 - ◆ **Tenga cuidado cuando use la máquina en el césped mojado. Camine; nunca corra.** Esto reduce el riesgo de resbalones y caídas que pueden provocar lesiones personales.
 - ◆ **No utilice la máquina en pendientes excesivamente pronunciadas.** Esto reduce el riesgo de pérdida de control, resbalones y caídas que pueden provocar lesiones personales.
 - ◆ **Cuando trabaje en pendientes, asegúrese siempre de pisar bien, trabaje siempre en sentido transversal, nunca hacia arriba o hacia abajo, y tenga extremo cuidado cuando cambie de dirección.** Esto reduce el riesgo de pérdida de control, resbalones y caídas que pueden provocar lesiones personales.
 - ◆ **Mantenga todos los cables alejados de la zona de corte.** Los cables o cables eléctricos pueden quedar ocultos entre los setos o arbustos y la cuchilla puede cortarlos accidentalmente.
 - ◆ **Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cuchilla móvil y de la línea de la cortadora.**

No limpie el material de la máquina hasta después de desconectarla de la fuente de alimentación. La cuchilla móvil o la línea de la cortadora pueden resultar en lesiones personales graves.

- ◆ **Transporte la máquina apagada y alejada del cuerpo.** Una manipulación correcta de la máquina reduce las posibilidades de contacto accidental con la cuchilla móvil o la línea de la cortadora.
- ◆ **Use solo los cabezales de corte de repuesto y cuchillas o líneas de corte especificados por el fabricante. No sustituya las cuchillas ni las líneas de corte con alambres u cuchillas.**

Las piezas de repuesto incorrectas pueden causar pérdida de control, roturas y lesiones.

Uso del aparato

Tenga siempre cuidado al utilizar el aparato.

- ◆ Utilice siempre gafas protectoras.
- ◆ Nunca permita que los niños ni las personas no familiarizadas con estas instrucciones utilicen el aparato.
- ◆ Evite que los niños y animales se acerquen a la zona de trabajo y toquen el aparato o el cable de alimentación.
- ◆ Tenga cuidado si utiliza el aparato cerca de los niños.

- ◆ Este aparato está pensado para utilizarse con la supervisión correspondiente en el caso de menores o personas que no cuentan con la fuerza necesaria.
- ◆ Este aparato no es un juguete.
- ◆ Utilice el aparato únicamente a la luz del día o con iluminación artificial adecuada.
- ◆ Utilícelo únicamente en lugares secos. Tenga cuidado de no mojar el aparato.
- ◆ Evite usar el aparato cuando haya mal tiempo, sobre todo si hay riesgo de rayos.
- ◆ No sumerja el aparato en agua.
- ◆ No abra la carcasa. Las piezas del interior del aparato no pueden ser reparadas por el usuario.
- ◆ No utilice el aparato en entornos con peligro de explosión, como en los que se encuentren líquidos, gases o material en polvo inflamables.
- ◆ Para evitar dañar las clavijas o los cables, no tire nunca del cable para extraer la clavija de la toma de corriente.
- ◆ El aparato solo debe utilizarse con la unidad de alimentación que se entrega con el aparato.

Seguridad de terceros

- ◆ Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o que carezca de experiencia y conocimientos si están supervisadas o

han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprenden los peligros que entraña el uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Ningún niño deberá realizar las tareas de limpieza y mantenimiento, salvo que lo hagan bajo supervisión.

- ◆ Los niños deben vigilarse en todo momento para garantizar que el aparato no se toma como elemento de juego.

Riesgos residuales.

Al utilizar la herramienta, podrían surgir riesgos residuales adicionales que no se incluyan en las advertencias de seguridad incluidas.

Estos riesgos pueden surgir por un mal uso, un uso prolongado, etc.

Incluso al aplicar las normas de seguridad pertinentes y al usar los dispositivos de seguridad, existen determinados riesgos residuales que no pueden evitarse. Por ejemplo:

- ◆ Lesiones causadas por el contacto con las piezas giratorias/móviles.
- ◆ Lesiones producidas al cambiar piezas, cuchillas o accesorios.
- ◆ Lesiones provocadas por el uso prolongado de una herramienta. Si utiliza una herramienta durante períodos de tiempo demasiado prolongados, realice pausas con frecuencia.
- ◆ Deterioro auditivo.

- ◆ Daños a la salud provocados por la respiración del polvo generado al utilizar la herramienta (por ejemplo, al trabajar con madera, especialmente haya, roble y MDF).

Después del uso

- ◆ Cuando el aparato no esté en uso, deberá guardarse en un lugar seco, bien ventilado y lejos del alcance de los niños.
- ◆ Los niños no deberían poder acceder a los aparatos guardados.
- ◆ Cuando se guarde o transporte el aparato en un vehículo, deberá colocarse en el maletero o asegurarse para evitar movimientos producidos por cambios repentinos en la velocidad o la dirección.

Inspección y reparaciones

- ◆ Antes de utilizar el aparato, compruebe que no tenga piezas dañadas o defectuosas. Compruebe que no tenga piezas rotas ni otros defectos que puedan afectar al funcionamiento.
- ◆ No utilice el aparato si presenta alguna pieza dañada o defectuosa.
- ◆ Solicite al servicio técnico autorizado la reparación o sustitución de las piezas dañadas o defectuosas.
- ◆ Nunca intente extraer ni sustituir ninguna pieza que no esté especificada en este manual.

Instrucciones de seguridad adicionales para cortadoras de césped

¡Advertencia! Después de apagar el motor, los elementos de corte siguen girando.

- ◆ Familiarícese con los controles y el uso correcto del aparato.
 - ◆ Siempre debe extraer la batería del aparato si este va a quedar sin supervisión, antes de eliminar un bloqueo, antes de limpiar y realizar el mantenimiento del aparato, después de golpear un objeto extraño o siempre que el aparato empiece a vibrar de forma anómala.
 - ◆ No utilice el aparato si los cables están dañados o desgastados.
 - ◆ Utilice calzado resistente para proteger los pies.
 - ◆ Vista pantalones largos para proteger las piernas.
 - ◆ Antes de utilizar el aparato, compruebe que la zona que vaya a cortar no tenga ramas, piedras, alambres o ningún otro obstáculo.
 - ◆ Utilice el aparato solamente en posición vertical, con el hilo de corte cerca del suelo. No conecte nunca el aparato en otra posición.
 - ◆ Mueva lentamente el aparato cuando lo utilice. Tenga en cuenta que el césped recién cortado está húmedo y resbaladizo.
 - ◆ No trabaje en pendientes pronunciadas.
- Trabaje en sentido transversal a la pendiente, no hacia arriba o abajo.
- ◆ Nunca cruce caminos de grava ni carreteras mientras el aparato está en funcionamiento.
 - ◆ Nunca toque la línea de corte mientras el aparato está en funcionamiento.
 - ◆ No deposite el aparato hasta que la línea de corte se detenga por completo.
 - ◆ Use solo los tipos apropiados de líneas de corte o cuchillas de resina de BLACK+DECKER. Nunca utilice líneas de corte o sedales de metal.
 - ◆ Tenga cuidado de no tocar la cuchilla ni la línea de corte.
 - ◆ Tenga sumo cuidado en mantener el cable de alimentación lejos de la línea de corte. Tenga cuidado con la posición del cable en todo momento.
 - ◆ Mantenga las manos y los pies alejados de la línea de corte en todo momento, especialmente al encender el motor.
 - ◆ Antes de utilizar el aparato y después de cualquier impacto, compruebe si hay señales de desgaste o daños y repárelos si fuera necesario.
 - ◆ Nunca utilice el aparato con protectores dañados o que no estén colocados en su lugar.
 - ◆ Tome precauciones contra las lesiones causadas por cualquier dispositivo colocado para cortar la longitud del hilo de filamentos.

Después de prolongar una nueva línea de corte, coloque de nuevo el aparato en su posición normal de funcionamiento antes de encenderlo.

- ◆ Asegúrese siempre de que las ranuras de ventilación no tengan restos.
- ◆ No utilice el cortacésped (cortabordes) si los cables están dañados o desgastados.
- ◆ Mantenga los cables prolongadores alejados de los elementos de corte.

Instrucciones de seguridad adicionales para baterías y cargadores

Baterías

- ◆ Nunca intente abrir la batería por ningún motivo.
- ◆ No exponga la batería al agua.
- ◆ No guarde ni utilice la herramienta ni la batería en lugares en los que la temperatura pueda bajar de los 4 °C (39,2 °F) (como, por ejemplo, cobertizos o instalaciones metálicas en invierno), o alcanzar o superar los 40 °C (104 °F) (como por ejemplo, cobertizos o instalaciones metálicas en verano).
- ◆ Realice la carga únicamente a una temperatura ambiente de entre 10 °C y 40 °C.
- ◆ Utilice únicamente el cargador suministrado con la herramienta para realizar la carga.
- ◆ Cuando deseche las baterías, siga las instrucciones facilitadas en la sección "Protección del medioambiente".

Cargadores

- ◆ Use el cargador BLACK+DECKER solo para cargar la herramienta con la cual se le suministró. Otras baterías podrían explotar y provocar lesiones y daños materiales.
- ◆ Nunca intente cargar baterías no recargables.
- ◆ Sustituya los cables defectuosos inmediatamente.
- ◆ No exponga el cargador al agua.
- ◆ No abra el cargador.
- ◆ No sondee el cargador.



El cargador ha sido concebido para usar solo en interiores.



Lea el manual de instrucciones antes de usar el producto.

Seguridad eléctrica



El cargador presenta un aislamiento doble; por lo tanto, no requiere conexión a tierra. Compruebe siempre que la tensión de red corresponda a la indicada en la placa de características.

Nunca intente reemplazar el cargador con un enchufe de corriente normal.

- ◆ Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o un centro de reparación oficial de BLACK+DECKER, para evitar peligros.

Etiquetas del aparato

Junto con el código de la fecha, en el aparato aparecen los siguientes símbolos:



Lea el manual antes de utilizar el aparato.



Cuando utilice el aparato, lleve siempre gafas protectoras.



Cuando maneje el aparato, utilice protectores para los oídos adecuados.



Siempre debe extraer la batería del aparato antes de limpiar y realizar su mantenimiento.



Tenga cuidado con los objetos que salen volando. Mantenga a otras personas alejadas de la zona de corte.



No exponga el aparato a la lluvia ni a una humedad elevada.



No use cuchillas metálicas.



Potencia acústica garantizada conforme a la Directiva 2000/14/CE.

Características

Esta herramienta incluye alguna de las siguientes características o todas ellas.

1. Gatillo
2. Botón de desbloqueo
3. Empuñadura
4. Interruptor de control de velocidad
5. Empuñadura auxiliar
6. Collarín de ajuste de altura
7. Collarín de giro para borde
8. Cabezal de la cortadora
9. Rueda de bordes
10. Protector
11. Alojamiento del carrete
12. Alojamiento cuchilla de resina
13. Almacenamiento cuchilla de resina
14. Batería

Carga de la batería (Fig. A)

Es necesario cargar la batería antes del primer uso y cada vez que note que no dispone de suficiente potencia para las tareas que antes realizaba con facilidad.

Es normal que la batería se caliente durante la carga; esto es normal y no denota ningún problema.

¡Advertencia! No cargue la batería a temperaturas inferiores a 10 °C o superiores a 40 °C. Temperatura de carga recomendada: aprox. 24 °C.

Nota: El cargador no cargará la batería si la temperatura de la celda es, aproximadamente, inferior a 10 °C o superior a 40 °C.

La batería debe dejarse en el cargador y el cargador comenzará a cargarse automáticamente cuando la temperatura de la célula aumente o disminuya.

- ◆ Conecte el cargador a la toma adecuada antes de introducir la batería.
- ◆ Introduzca la batería en el cargador.



El LED indicador de carga verde parpadeará, lo cual indica que se está cargando la batería.



Se indicará que la carga ha terminado porque la luz LED verde permanecerá encendida de manera continua. La batería estará cargada y podrá usarse, o dejarla en el cargador.

¡Advertencia! Recargue las baterías descargadas tan pronto como sea posible después del uso; de lo contrario, se reducirá su vida útil.

Diagnóstico del cargador

Este cargador ha sido diseñado para detectar algunos problemas que pueden surgir con la batería o la fuente de alimentación. Los problemas se indican a través de un LED parpadeante con diferentes patrones.

Batería defectuosa



El cargador puede detectar si la batería está débil o dañada. El LED rojo parpadea con el patrón indicado en la etiqueta. Si nota este patrón de parpadeo del indicador de fallo de la batería, no siga recargando la batería. Llévela a un centro de servicios o a un punto de recogida para el reciclaje.

Demora por batería fría/caliente



Cuando el cargador detecta que la batería está demasiado fría o demasiado caliente, inicia automáticamente un retardo de batería fría / caliente y suspende la carga hasta que la batería normalice.

Después de esto, el cargador cambia automáticamente al modo de carga de batería. Esta característica asegura la máxima vida útil de la batería. El LED rojo parpadea con el patrón indicado en la etiqueta cuando detecta el retardo de batería fría/caliente.

Dejar la batería en el cargador

El cargador y la batería pueden permanecer conectados durante un periodo de tiempo indefinido con el indicador de LED iluminado. El cargador mantiene la batería a baja temperatura y completamente cargada.

Notas importantes sobre la carga

- ◆ Se puede conseguir una mayor duración y rendimiento si se carga la batería cuando la temperatura ambiente está entre 65 °F y 75 °F (18 °C y 24 °C). NO cargue la batería con una temperatura ambiente inferior a +40 °F (+4,5 °C) o superior a +105 °F (+40,5 °C). Esto es importante y previene daños graves a la batería.
- ◆ El cargador y la batería pueden calentarse durante la carga. Esto es normal y no indica ningún problema. Para facilitar el enfriamiento de la batería después del uso, evite colocar el cargador o la batería en un ambiente cálido, como un cobertizo metálico o un remolque sin aislamiento.
- ◆ Si la batería no se carga correctamente:
 - ◆ Enchufe una lámpara u otro aparato para comprobar la corriente de la toma.
 - ◆ Compruebe si el receptáculo está conectado a un interruptor de luz que interrumpe la energía al apagar las luces.
 - ◆ Desplace el cargador y la batería hacia un lugar donde la temperatura del aire circundante sea de aproximadamente 65 °F - 75 °F (18 °C - 24 °C).
 - ◆ Si el problema de carga persiste, lleve la batería y el cargador a su servicio técnico local.
- ◆ La batería debe recargarse cuando no produce energía suficiente para trabajos que antes se efectuaban fácilmente. NO SIGA usándola en estas condiciones. Siga el procedimiento de carga. También puede cargar una batería parcialmente usada cuando lo desee, sin ningún efecto adverso para la batería.
- ◆ Los materiales conductores extraños como, a título enunciativo pero no limitativo, lana de acero, papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas deben mantenerse alejados de las cavidades del cargador. Desconecte siempre el cargador de la red cuando no haya ninguna batería en el alojamiento. Desconecte el cargador antes de intentar limpiarlo.
- ◆ No congelar ni sumergir el cargador en agua u otros líquidos.

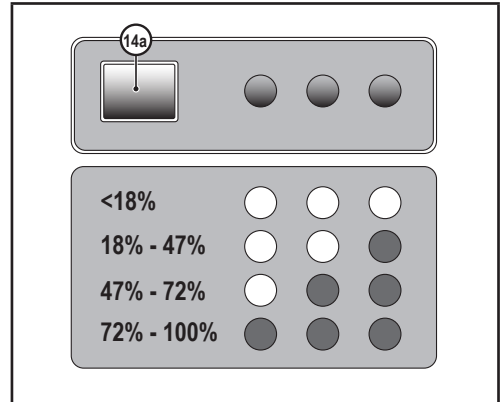
¡Advertencia! Peligro de descarga eléctrica. No permita que ningún líquido penetre en el cargador. Nunca intente abrir la batería por ningún motivo.

Si la carcasa de plástico de la batería se rompe o se agrieta, llévela a un servicio técnico para reciclarla.

Indicador del estado de carga de la batería (Fig. A1)

La batería incluye un indicador del estado de carga para determinar rápidamente la duración de la batería, como se muestra en la figura A1.

Presionando el botón del estado de carga (14a), puede ver fácilmente la carga restante de la batería, como se muestra en la figura A1.



Instalación y extracción del paquete de batería de la herramienta

¡Advertencia! Asegúrese de que el botón de desbloqueo no esté bloqueado para evitar que se active el interruptor antes de sacar o colocar la batería.

Instalar la batería

Inserte la batería (14) en el aparato hasta que escuche un clic (figura B). Asegúrese de que el paquete de baterías quede bien colocado y enganchado en su posición.

Extraer la batería

Presione el botón de liberación de la batería (14b) como se muestra en la figura C y extraiga la batería del aparato.

Montaje

¡Advertencia! Antes de proceder al montaje, compruebe que la herramienta está apagada y que ha retirado la batería.

Herramientas necesarias para el montaje (no incluidas): Destornillador de estrella.

Colocación del protector

¡Advertencia! Extraiga la batería del aparato antes de intentar colocar el protector, la guía de bordes o la empuñadura. Nunca debe utilizar el aparato si no tiene el protector colocado correctamente. El protector siempre debe estar colocado en el aparato para proteger al usuario.

- ◆ Retire el tornillo del protector.
- ◆ Dé vuelta el cortabordes de modo que, mirando hacia abajo, vea el tapón del carrete (11).
- ◆ Gire el protector (10) del revés y deslícelo completamente sobre la carcasa del motor (16). Asegúrese de que las pestañas (17) del protector se enganchen con las líneas (18) de la carcasa del motor, tal como se muestra.
- ◆ Siga deslizando el protector hasta que oiga que encaja en su sitio.

La pestaña de bloqueo (19) debe engancharse con la ranura de la carcasa (20).

- ◆ Con un destornillador de estrella, inserte el tornillo del protector y apriételo bien, tal como se muestra en la figura E, para completar el montaje del protector.
- ◆ Una vez montado el protector, retire la tapa de la cuchilla de corte de la línea, situada en el borde del protector.

¡Advertencia! Nunca utilice la herramienta a menos que el protector esté colocado correctamente.

Colocación de la empuñadura auxiliar

- ◆ Para instalar la empuñadura, presione los botones (21) de ambos lados de la carcasa superior, como se muestra en la figura F.
- ◆ Coloque la empuñadura tal como se muestra en la figura G (con el logotipo de BLACK+DECKER orientado hacia arriba). Empuje parcialmente la empuñadura, de forma que sujete los botones cuando retire la mano.
- ◆ Empuje la empuñadura para introducirla completamente en la carcasa y posicónela ligeramente hasta que encaje en su lugar.
- ◆ Para subir o bajar la empuñadura, presione el botón (22) y levante o baje la empuñadura (Figura H).
- ◆ La empuñadura debe ajustarse de forma que el brazo delantero quede recto cuando la cortadora esté en su posición de trabajo.

Ajuste de la altura

¡Advertencia! Ajuste la longitud de la cortadora para conseguir las posiciones correctas de trabajo que se muestran.

- ◆ La altura total del cortabordes se puede ajustar aflojando el collarín de ajuste de altura (6) y haciéndolo girar en el sentido que indica la flecha de la figura I.
- ◆ Suba o baje la carcasa superior. Cuando llegue a la altura deseada, apriete el collarín haciéndolo girar en el sentido contrario al indicado en la figura I.

Liberación de la línea de corte (solo BCST918)

Mientras se encuentra en tránsito, la línea de corte se encuentra sujeta al alojamiento del carrete con una cinta.

- ◆ Extraiga la cinta que sujeta la línea de corte al alojamiento del carrete.

Funcionamiento

¡Advertencia! Utilice siempre protección ocular.

¡Advertencia! Antes de empezar a cortar, utilice únicamente el tipo apropiado de línea de corte o cuchilla.

Nota: Inspeccione el área que vaya a cortar y retire cualquier cable, cuerda u objetos en forma de cuerda que puedan enredarse con la línea giratoria o el cabezal de la cuchilla. Preste mucha atención a evitar cualquier cable que pueda estar doblado hacia fuera, en el camino del aparato, como las púas que se encuentran en la base de una alambrada.

Encendido y apagado

- ◆ Para encender el aparato, pulse el botón de bloqueo (2) y apriete el gatillo (1).
- ◆ Para apagar el aparato, suelte el gatillo.

Uso del cortabordes

- ◆ Una vez encendida la unidad, inclínela y balancee lentamente la cortadora de lado a lado tal como se muestra en la figura J.
- ◆ Mantenga un ángulo de corte de entre 5° y 10°, como se muestra en la Figura K. No supere los 10 °(Fig. K). Corte con la punta de la línea o la cuchilla. Para mantener la distancia con las superficies rígidas, utilice la rueda de corte (9).
- ◆ Mantenga una distancia mínima de 60 cm entre el protector y los pies, como se muestra en la Figura L. Para lograr esta distancia, ajuste la altura total del cortabordes como se muestra en la Figura I.

Conversión a modo cortabordes

¡Advertencia! La guía de bordes de rueda debe utilizarse solo en modo de orillado. La cortadora se puede utilizar en modo de corte o de orillado, para cortar la hierba que sobresale por encima de los bordes del césped y los parterres. Para orillar, el cabezal de la cortadora debería estar en la posición que se muestra en la fig. M. Si no es así:

- ◆ Extraiga la batería de la cortadora.
- ◆ Agarre el collarín de giro para bordes (7) y presione hacia abajo, tal como se muestra en la parte 1 de la figura M.
- ◆ Haga girar 180° el collarín de giro para borde en sentido antihorario como se muestra en la parte 2, hasta que la empuñadura vuelva a introducirse en la mitad superior de la cortadora.
- ◆ Para volver a la posición de corte, tire hacia abajo del collarín de giro para borde y haga girar el cabezal en sentido horario, para devolverlo a su posición original.

Nota: El desgaste de la línea de corte será más rápido de lo normal si la línea de corte se coloca directamente por encima de la acera o una superficie abrasiva.

Corte de bordes

¡Advertencia! Al utilizar la unidad como cortabordes, la línea de corte o la cuchilla pueden proyectar trozos de metal y otros objetos a una gran velocidad. La cortadora y el protector están diseñados para reducir el peligro. Sin embargo, **ASEGÚRESE** de que esté como mínimo a 30 m de distancia de otras personas y mascotas. Los mejores resultados de corte se obtienen en los bordes de más de 50 mm de profundidad.

- ◆ No utilice esta cortadora para hacer zanjas.
- ◆ Guíe la cortadora con la rueda de orillado (9) tal como se muestra en la figura N.

- ◆ Coloque la rueda de orillado en el borde de la acera o superficie abrasiva para que la línea de corte quede por encima de la hierba o la zona de tierra que vaya a recortar.
- ◆ Para realizar un corte más a ras, incline ligeramente la cortadora.

Control de la velocidad y modo de extensión del tiempo de funcionamiento

Esta cortadora de línea le permite el uso a una velocidad más eficiente, para extender el tiempo de funcionamiento para trabajos más largos, o acelerar la velocidad de la cortadora para conseguir un corte de alto rendimiento (Figura O).

- ◆ Para extender el tiempo de funcionamiento, tire hacia atrás del interruptor de control de velocidad (4), hacia la batería (12), para colocarlo en la posición 1. Este modo es mejor para los proyectos más grandes que necesitan más tiempo.
- ◆ Para acelerar la cortadora, empuje el interruptor de control de velocidad hacia delante, hacia el cabezal de la cortadora (8), para que se coloque en la posición 2. Este modo es el más adecuado para cortar plantas más grandes y para aplicaciones que requieren más revoluciones por minuto.

Nota: En modo de aceleración (2), el tiempo de funcionamiento se reducirá en comparación con la cortadora en modo de tiempo de funcionamiento extendido (1).

Consejos útiles de corte

- ◆ Use la punta del hilo o la cuchilla para hacer el corte; no fuerce el cabezal del hilo para introducirlo en el césped sin cortar. A lo largo de objetos como vallas, casas y parterres, lo mejor es usar la guía de bordes.
- ◆ Las vallas de alambre y las cercas provocan un desgaste extra del hilo e incluso llegan a romperlo. Las paredes de piedra y ladrillos, los bordillos y la madera pueden desgastar rápidamente el hilo o la cuchilla.
- ◆ No deje que la tapa del carrete se arrastre por el suelo u otras superficies.
- ◆ Si el césped ha crecido mucho corte de arriba hacia abajo y no supere los 300 mm de altura.
- ◆ Mantenga la cortadora inclinada hacia el área que está cortando; es el mejor modo de corte.
- ◆ La cortadora corta al pasar la unidad de derecha a izquierda. Esto evitará que los desechos salgan despedidos hacia el operador.
- ◆ Evite los árboles y arbustos. La corteza de árbol, las molduras de madera y los postes de las cercas pueden resultar dañados fácilmente por la cuerda.

Línea de corte / alimentación de la línea

La cortadora utiliza una línea de nylon redonda de 1,65 mm de diámetro. Durante el uso, las puntas de las líneas de nylon se raen y desgastan, y el carrete especial de autoalimentación irá suministrando automáticamente y cortando un nuevo trozo de línea.

La línea de corte se desgastará con más rapidez y necesitará más alimentación si el corte o el corte de bordes se realiza junto a pavimentos u otras superficies abrasivas, o si se cortan malas hierbas resistentes. El avanzado mecanismo de alimentación automática de línea nota que se necesita más línea de corte y alimenta y corta el trozo de línea correcto siempre que resulta necesario. No golpee la unidad en el suelo para conseguir más línea o con cualquier otro fin.

Eliminación de atascos y enredos de la línea (Figuras P, Q y R)

¡Advertencia! Extraiga la batería de la cortadora antes de realizar cualquier montaje, ajuste o cambio de accesorios. Estas medidas preventivas reducen el riesgo de conectar el aparato accidentalmente. De vez en cuando, y en particular cuando corte hierbas gruesas o de tallo alto, es posible que el buje de alimentación de la línea se llene de savia u otro material, lo que provocará un atasco de la línea. Para eliminar el atasco, siga los pasos que se indican a continuación.

- ◆ Extraiga la batería de la cortadora.
- ◆ Presione las lengüetas (23) de la tapa del carrete de línea (24), como se muestra en la figura P, y extraiga la tapa tirando de ella directamente.
- ◆ Tire del carrete de la línea de nailon y retire los trozos de línea rota o los restos de corte del área del carrete.
- ◆ Coloque el carrete y la línea en la tapa del carrete, con la línea colocada en las ranuras, tal como se muestra en la figura O1.
- ◆ Introduzca el extremo de la línea en el orificio correspondiente del alojamiento del carrete. Tense la línea hasta que se salga de las ranuras de sujeción, como se muestra en la figura O2.
- ◆ Presione suavemente el carrete y hágalo girar hasta que note que queda colocado; a continuación, presione para introducirlo en su sitio. (Una vez colocado, el carrete girará libremente unos grados a la izquierda y a la derecha).
- ◆ Asegúrese de evitar que la línea quede atrapada debajo del carrete.
- ◆ Alinee las lengüetas de la tapa del carrete con las ranuras del alojamiento del carrete.
- ◆ Vuelva a colocar la tapa del carrete, como se muestra en la figura R, bajando las argollas y presionando para introducirla en el alojamiento del carrete.

Nota: Asegúrese de que la tapa esté bien colocada; debe escuchar dos clics para asegurarse de que las dos argollas estén bien ubicadas. Encienda el aparato. En unos segundos o menos, oírá cómo la línea de nylon se corta automáticamente hasta llegar a la longitud adecuada.

¡Advertencia! Para evitar que se dañe el aparato, si la línea de corte sobresale más allá de la cuchilla de corte, córtela de modo que llegue justo hasta la altura de la cuchilla.

Nota: Las otras piezas de repuesto (protectores, tapas de carrete, etc.) están disponibles en los centros de servicio BLACK+DECKER.

Para encontrar su centro de servicio local, visite www.blackanddecker.com.

¡Advertencia! El uso de este aparato con cualquier accesorio no recomendado por BLACK+DECKER podría resultar peligroso.

Sustitución del carrete

- ◆ Saque la batería del aparato.
- ◆ Presione las lengüetas (23) y extraiga la tapa de la bobina (24) de su alojamiento (11) (Figura S).
- ◆ Agarre el carrete vacío con una mano y el alojamiento del carrete con la otra y tire del carrete hacia fuera.
- ◆ Si la palanca (25) (Figura S) de la base del alojamiento se desplaza, vuelva a colocarla en la posición correcta antes de introducir el nuevo carrete en el alojamiento.
- ◆ Elimine la suciedad y los restos de césped del carrete y del alojamiento.
- ◆ Suelte el extremo de la línea de corte y guíe la línea hasta el interior de la abertura (O2), como se muestra en la figura S.
- ◆ Tome el nuevo carrete y empújelo para introducirlo en el eje central (26) (Figura S) del alojamiento. Gire ligeramente el carrete hasta que quede perfectamente encajado. La línea debe sobresalir aproximadamente 136 mm del alojamiento.
- ◆ Alinee las pestañas de la tapa del carrete con las ranuras del alojamiento del carrete.
- ◆ Empuje la tapa en el alojamiento hasta que quede correctamente colocada en su lugar.

Rebobinado con la línea de paquete

También puede comprar líneas de paquete a su proveedor local. Nota: Las bobinas enrolladas manualmente desde la línea de paquete tienden a liarse con más frecuencia que las enrolladas de fábrica de BLACK+DECKER.

Para obtener los mejores resultados, se recomienda utilizar siempre carretes enrollados de fábrica. Para instalar la línea de paquete, siga estos pasos:

- ◆ Extraiga la batería del aparato.
- ◆ Retire el carrete vacío del aparato como se describe en "Sustitución del carrete".
- ◆ Retire cualquier resto de la línea de corte que pudiese haber quedado en el carrete.
- ◆ Pliegue el extremo de la línea de corte a unos 19 mm (27). Introduzca la línea de corte en una de las ranuras de sujeción de la línea (28), tal como se muestra en la figura T.
- ◆ Introduzca los 19 mm finales de la línea suelta en el orificio (29) del carrete adyacente a la ranura, como se muestra en la figura U. Asegúrese de que la línea quede ajustada contra el carrete, como se muestra en la figura U.
- ◆ Enrolle la línea de corte en el carrete en la dirección que indica la flecha en el carrete. Asegúrese de enrollar la línea de manera que no cuelgue y a capas.

No entrecruce la línea (Figura V1).

- ◆ Cuando la línea de corte enrollada llegue hasta las hendiduras (30), córtela (U).
- ◆ Ajuste el carrete en el aparato, tal como se describe en "Sustitución del carrete".

Sustitución de la unidad del hilo con la unidad de la cuchilla de resina. (Fig. W1-W3)

- ◆ Coloque la llave Allen (31) en el área de almacenamiento (5a) ubicada sobre el almacenamiento de la cuchilla de resina (13) de la empuñadura auxiliar (5), como se muestra en la Figura W1.
- ◆ Quite la tapa del carrete (24) y saque el carrete (32) del alojamiento del carrete (11).
- ◆ Desenrosque el tornillo (33) en sentido antihorario, con la llave Allen (31) y retírelo de la unidad motriz. Como se muestra en la Figura W2.
- ◆ Coloque la unidad de la cuchilla de resina (12) en el eje de accionamiento del motor de la unidad y fíjela con el tornillo (33) usando la llave Allen (31).

Colocación de la unidad de la cuchilla de resina (Fig. X1, X2, X3)

- ◆ Deslice el orificio de diámetro mayor de la cuchilla de resina (12a) por el vástago plateado (12b) de la unidad de la cuchilla de resina (12) como se muestra en la Figura X1.
- ◆ Empújelo hacia abajo para alinearlos con la abertura.
- ◆ Tire hacia afuera hasta que oiga/sienta un 'clic', como se muestra en la Figura X2.
- ◆ Sustituya las cuchillas cuando su longitud se reduzca (como se muestra en la imagen X3) a menos de 50 mm.
- ◆ Sustituya siempre las dos cuchillas al mismo tiempo.
- ◆ Compruebe siempre que ambas cuchillas de corte estén correctamente montadas antes de comenzar el trabajo.
- ◆ Usar la cortadora con solo una cuchilla reduce el rendimiento de corte y puede dañar la cortadora.

Sustitución la unidad de la cuchilla de resina con la unidad de hilo. (Fig. W1-W3)

- ◆ Coloque la llave Allen (31) en el área de almacenamiento (5a) ubicada sobre el almacenamiento de la cuchilla de resina (13) de la empuñadura auxiliar (5), como se muestra en la Figura W1.
- ◆ Inserte la herramienta en el orificio de la unidad de la cuchilla de resina (12) y busque la cabeza del tornillo. Desatornille el tornillo (33).
- ◆ Cuando el tornillo (33) esté flojo, retírelo del alojamiento del cabezal junto con el cabezal y póngalo aparte.
- ◆ Quite la tapa del alojamiento del carrete de hilo.
- ◆ Coloque la función de accionamiento del carrete en el eje. El alojamiento debería encajar en su lugar.
- ◆ Coloque el tornillo en la columna central del alojamiento del carrete.
- ◆ Apriete el tornillo.

- ◆ Sustituya la tapa del alojamiento del carrete.

Piezas de repuesto opcionales

Cuchillas de repuesto: **BZORB20**

Kit de conversión de cuchilla a hilo: **BZOB2S1**

Kit de conversión de hilo a cuchilla: **BZOS2B1**

Mantenimiento

Su aparato/herramienta eléctrico/a con/sin cable BLACK+DECKER se ha diseñado para funcionar durante mucho tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio continuado depende de un cuidado apropiado y una limpieza periódica de la herramienta o aparato. El cargador no requiere ningún mantenimiento, salvo la limpieza periódica.

¡Advertencia! Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento en herramientas eléctricas con cable/sin cable:

- ◆ Apague y desconecte el aparato/la herramienta.
- ◆ O bien, apague y extraiga las pilas o la batería del aparato o herramienta, en caso de que disponga de una batería separada.
- ◆ O agote totalmente la batería, si es integral, y después apague el aparato/la herramienta.
- ◆ Desenchufe el cargador antes de limpiarlo. El cargador no requiere ningún mantenimiento, salvo la limpieza periódica.
- ◆ Limpie periódicamente las ranuras de ventilación de la herramienta/el aparato y el cargador con un cepillo suave o un paño seco.
- ◆ Limpie periódicamente la carcasa del motor con un paño húmedo. No utilice limpiadores abrasivos o a base de disolventes.
- ◆ Limpie periódicamente la línea de corte y el carrete y/o la cuchilla con un cepillo suave o un paño seco.
- ◆ Utilice periódicamente un raspador sin filo para eliminar los restos de hierba y la suciedad acumulada debajo del protector.

Resolución de problemas

Problema	Solución
El aparato funciona lentamente.	Extraiga la batería de la cortadora. Compruebe que el alojamiento del carrete o el cabezal de la cuchilla de resina puedan girar libremente. Límpiolo con cuidado si fuera necesario. Compruebe que la línea de corte no sobresalga más de 122 mm del carrete. Si sobresale, córtela de modo que solo llegue hasta la altura de la cuchilla de la línea de corte.

<p>La alimentación automática de la línea no funciona.</p>	<p>Se suministra más línea cuando esta se recorta aproximadamente a 76 mm. Para determinar si la alimentación de línea no funciona, deje que la línea pase de este punto. Mantenga presionadas las lengüetas y extraiga la tapa del carrete de la carcasa, junto con el carrete, del cabezal de la cortadora. Asegúrese de que la línea no se entrecruce en el carrete, tal como se detalla en la figura T. Si se cruza, desenrolle la línea de corte y vuelva a enrollarla correctamente. Inspeccione las guías de la parte inferior del carrete para comprobar si están dañadas. Si lo están, cambie el carrete. Tire de la línea de corte hasta que sobresalga 122 mm del carrete. Si no queda suficiente línea de corte en el carrete, instale un nuevo carrete de línea de corte. Alinee las lengüetas de la tapa del carrete con las ranuras del alojamiento. Empuje la tapa del carrete hacia el alojamiento hasta que quede colocado correctamente en su lugar. Si la línea de corte sobresale más allá de la cuchilla de corte, córtela de modo que llegue justo hasta la altura de la cuchilla. Si la alimentación automática de la línea no funciona o el carrete está atascado, intente hacer lo siguiente: Limpie con cuidado el carrete y su alojamiento. Asegúrese de estar utilizando el tamaño de línea y el diámetro correctos (2,00 mm). Los tamaños de línea menores y mayores afectarán al funcionamiento del sistema de alimentación automática. Extraiga el carrete y compruebe si la palanca del alojamiento se mueve libremente. Extraiga el carrete y desenrolle la línea de corte y, a continuación, vuelva a enrollarla correctamente. Vuelva a colocar el carrete en su alojamiento.</p>
<p>Exceso de línea</p>	<p>Asegúrese de cortar la punta de la línea a 177 mm del carrete. Si es necesario, utilice la guía de bordes, para asegurarse de mantener la separación correcta. Asegúrese de no superar un ángulo de 10°, tal como se muestra en la figura M. Evite el contacto de la línea con las superficies rígidas, como ladrillos, hormigón, madera, etc. Esto evitará un desgaste excesivo y/o la sobrealimentación de la línea. Corte con la punta de la línea.</p>
<p>La línea se desenrolla al extraer la tapa o el carrete</p>	<p>Asegúrese de colocar las líneas en las ranuras de sujeción (figura R) antes de realizar la extracción.</p>

Protección del medioambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no deben tirarse junto con los residuos domésticos normales.

Los productos y las baterías que contienen materiales que se puedan recuperar o reciclar reducen la demanda de materias primas. Recicle los productos eléctricos y las baterías de acuerdo con la normativa local.

Puede obtener más información en www.2helpU.com

Datos técnicos

		BCST918, BCSTR918 Tipo 1
Voltaje de entrada	V _{CC}	18 V
Velocidad sin carga	min ⁻¹	6000/7400
Peso	kg	2.2Kg

Batería		BL2018	BDL2018S
Tensión	V _{cc}	18 V	18 V
Capacidad	Ah	2,0	2,0
Tipo		iones de litio	iones de litio

Cargador		905902** (tipo 1)
Voltaje de entrada	V _{CA}	100 - 240
Voltaje de salida	V _{CC}	8 - 20
Corriente	mA	Entrada: 400

Valor cuadrático medio ponderado en frecuencia de la aceleración según EN 50636-2-91:

< 2,5 m/s, incertidumbre (K) = 1,5 m/s.

Nivel de presión sonora de emisión: L_{PA}: 78 dB(A); K=3,0 dB(A);

Nivel de potencia acústica medida: L_{WA}: 93 dB(A); K=2,5 dB(A);

Declaración de conformidad CE
DIRECTIVA DE MÁQUINAS
DIRECTIVA SOBRE EL RUIDO EXTERIOR



Cortabordes sin cable BCST918 y BCSTR918

Black & Decker declara que los productos descritos en "Datos técnicos" cumplen las siguientes normas:

2006/42/CE, EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021; EN50636-2-91:2014

2000/14/EC, cortacésped (Categoría Anexo I, elemento 33), L < 50 cm, Anexo VI,

DEKRA Testing and Certification GmbH,
 Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Ubicación del organismo de certificación,
 Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum (Alemania)
 Organismo notificado n.º: 0158

L_{WA} (potencia sonora medida) 93 dB(A),

L_{WA} (potencia sonora garantizada) 96 dB(A).

Estos productos también cumplen la Directiva

2014/30/UE y 2011/65/UE. Si desea más información,

póngase en contacto con Black & Decker en la dirección indicada a continuación o consulte la parte posterior de este manual.

El abajo firmante es el responsable de la elaboración de la documentación técnica y expide la presente declaración en nombre y representación de Black & Decker.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
 Director General, Benelux
 Black and Decker,
 Richard-Klinger-Strasse 11,
 65510 Idstein, Germany
 19/02/2024

Garantía

Black & Decker confía en la calidad de sus productos y ofrece a los consumidores una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra. Esta garantía es complementaria y en ningún caso afectará a sus derechos estatutarios. La garantía es válida en los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea, el Área de Libre Comercio Europea y Reino Unido.

Para reclamar la garantía, deberá formular la reclamación de conformidad con las condiciones de Black & Decker, presentando el comprobante de compra al vendedor o al agente técnico autorizado. Las condiciones de la garantía de 2 años de Black & Decker y la ubicación de su agente de servicio técnico autorizado más cercano se pueden obtener en Internet en www.2helpU.com o poniéndose en contacto con su oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual.

Visite nuestro sitio web www.blackanddecker.eu para registrar su nuevo producto Black & Decker y recibir noticias sobre nuevos productos y ofertas especiales.

Utilização prevista

Os aparadores BCST918 e BCSTR918 da BLACK+DECKER foram concebidos para aparar as extremidades dos relvados e para cortar relva em espaços exíguos. Estas ferramentas destinam-se apenas a utilização doméstica.

Instruções de segurança

Atenção! Quando utilizar equipamentos eléctricos ou sem cabo, deve cumprir sempre as medidas de segurança básicas, incluindo as seguintes, de modo a reduzir os riscos de incêndio, choque eléctrico e danos pessoais e materiais.

Atenção! Ao utilizar a máquina, terá de seguir as regras de segurança. Para sua segurança e das outras pessoas, leia estas instruções antes de utilizar a máquina. Mantenha as instruções em local seguro para futuras consultas.

- ◆ Leia com atenção todo o manual antes de utilizar o equipamento.
- ◆ A utilização prevista para este equipamento está descrita no manual. A utilização de qualquer acessório ou a execução de qualquer operação com este equipamento que não esteja incluída no presente manual de instruções pode representar um risco de ferimentos.
- ◆ Conserve este manual para referência futura.

Avisos de segurança gerais sobre ferramentas eléctricas

Atenção! Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta eléctrica.

O não seguimento dos avisos e das instruções indicados abaixo poderá resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futura referência. O termo “ferramenta eléctrica” utilizado a seguir refere-se a ferramentas eléctricas com ligação à corrente eléctrica (com cabo) ou com bateria (sem cabo).

1. Segurança na área de trabalho

- a. **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desorganizadas ou escuras são propensas a acidentes.
- b. **Não trabalhe com ferramentas eléctricas em locais com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou pó inflamáveis.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que podem inflamar estas poeiras ou vapores.
- c. **Mantenha as crianças e outras pessoas à distância quando utilizar a ferramenta eléctrica.** As distrações podem causar perda de controlo.

2. Segurança eléctrica

- a. **As fichas da ferramenta eléctrica devem encaixar na tomada. Nunca modifique a ficha de modo algum. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra.**

As fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.

- b. Evite o contacto corporal com superfícies e equipamentos ligados à terra, por exemplo, tubagens, radiadores, fogões e frigoríficos.** Se o seu corpo estiver “ligado” à terra, o risco de choque eléctrico é maior.
- c. As ferramentas eléctricas não podem ser expostas a chuva ou a humidade.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.
- d. Não aplique força excessiva no cabo. Nunca o utilize para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.
- e. Quando utilizar uma ferramenta eléctrica no exterior, utilize uma extensão adequada para utilização ao ar livre.** A utilização de um cabo adequado para utilização ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.
- f. Se não for possível evitar trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo diferencial residual (DDR).** A utilização de um DDR reduz o risco de choque eléctrico.

3. Segurança pessoal

- a. Esteja atento, preste atenção ao que está a fazer e tenha bom senso quando trabalhar com a ferramenta eléctrica.**
Não utilize uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização de ferramentas eléctricas pode causar ferimentos graves.
- b. Utilize equipamento de protecção individual. Use sempre protecção ocular.** Se o equipamento de protecção, por exemplo, uma máscara de poeiras, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança ou protecção auditiva, for utilizado em condições adequadas, isso reduz o risco de ferimentos.
- c. Evite arranques não intencionais. Certifique-se de que o gatilho da ferramenta está na posição de desligado antes de ligá-la à tomada de electricidade e/ou inserir a bateria, ou antes de levantar ou transportar a ferramenta.** Se mantiver o dedo carregado no gatilho quando transportar ferramentas eléctricas ou se ligá-las à fonte de alimentação com o gatilho ligado, isso pode dar origem a acidentes.
- d. Retire qualquer chave de ajuste ou chave de porcas antes de ligar a ferramenta eléctrica.**

- Uma chave de fendas ou de ajuste fixada numa peça rotativa da ferramenta eléctrica pode causar ferimentos.
- e. **Não tente chegar a pontos fora do alcance. Mantenha sempre os pés bem apoiados e um equilíbrio adequado.** Assim, é mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- f. **Use vestuário adequado. Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças móveis.** As roupas largas, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.
- g. **Se for prevista a montagem de dispositivos de extracção e recolha de poeiras, assegure-se de que estão ligados e que são utilizados de maneira correcta.** A utilização de dispositivos de extracção de pó pode reduzir os riscos relacionados com o pó.
- h. **Não permita que o facto de estar familiarizado com a utilização frequente das ferramentas o torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma acção irreflectida pode causar ferimentos graves numa fracção de segundo.
4. **Utilização e manutenção da ferramenta eléctrica.**
- a. **Não utilize a ferramenta eléctrica de maneira forçada. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o seu trabalho.** A ferramenta eléctrica adequada efectua o trabalho de maneira mais eficiente e segura se for utilizada de acordo com a capacidade para a qual foi concebida.
- b. **Não utilize a ferramenta eléctrica se o gatilho não a ligar e desligar.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do gatilho é perigosa e tem de ser reparada.
- c. **Desligue a ficha da tomada e/ou a bateria da ferramenta eléctrica antes de proceder a ajustes, substituir acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.
- d. **Guarde as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance de crianças e não permita que sejam utilizadas por pessoas não familiarizadas com as mesmas ou com estas instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas se forem utilizadas por pessoas que não tenham as qualificações necessárias para manuseá-las.
- e. **Proceda à manutenção das ferramentas eléctricas e acessórios.**

Verifique se as peças móveis estão desalinhadas ou bloqueadas, se existem peças partidas ou qualquer outra situação que possa afectar o funcionamento das ferramentas eléctricas. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta só deve ser utilizada depois de ser reparada.

Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.

- f. Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, bloqueiam com menos frequência e são controladas mais facilmente.
- g. Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios e as brocas da ferramenta, etc., de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.** A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos poderá resultar em situações perigosas.
- h. Mantenha os punhos e as superfícies do punho secos, limpos e sem qualquer óleo ou gordura.** Se a pega estiver escorregadia e tiver gordura, isso não permite um manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.

5. Utilização e cuidados a ter com a ferramenta com baterias

- a. Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode causar um incêndio se for utilizado com outra bateria.
- b. Utilize as ferramentas eléctricas apenas com as baterias concebidas especificamente para o efeito.** A utilização de outro tipo de baterias pode causar ferimentos e incêndio.
- c. Quando não utilizar as baterias, mantenha-as afastadas de outros objectos metálicos, como cliques para papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que permitam fazer a ligação de um terminal para outro.** O curto-circuito dos terminais da bateria pode causar queimaduras ou um incêndio.
- d. Em condições abusivas, pode derramar líquido da pilha, devendo evitar o contacto. Se tocar acidentalmente no líquido, lave bem com água.** Se o líquido entrar em contacto com os olhos, consulte um médico. O líquido derramado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
- e. Não utilize uma bateria ou uma ferramenta que esteja danificada ou tenha sido modificada.**

As baterias danificadas ou modificadas podem ter um comportamento imprevisível, podendo dar origem a um incêndio, explosão ou risco de ferimentos.

- f. **Não exponha a bateria ou a ferramenta ao fogo ou a temperatura excessiva.** A exposição a fogo ou temperatura superior a 130 °C pode causar uma explosão.
- g. **Siga todas as instruções de carregamento. Não carregue a bateria ou a ferramenta fora da gama de temperaturas especificada nas instruções.** O carregamento indevido ou a temperaturas fora da gama especificada podem causar danos na pilha e aumentar o risco de incêndio.

6. Assistência

- a. **A ferramenta eléctrica só deve ser reparada por técnicos qualificados e só devem ser colocadas peças sobresselentes originais.** Assim, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.
- b. **Nunca repare baterias danificadas.** A reparação das baterias só deve ser efectuada pelo fabricante ou por um fornecedor de serviços autorizado.

Avisos de segurança adicionais para ferramentas eléctricas



Atenção! Avisos de segurança adicionais para o corta-relva e o aparador de relva.

- ◆ **Não utilize a máquina em condições meteorológicas adversas, em especial se houver risco de relâmpagos.** Isto diminui o risco de ser atingido por relâmpagos.
- ◆ **Examine minuciosamente se existem animais selvagens na área onde a máquina vai ser utilizada.** Os animais selvagens podem ser feridos pela máquina durante a operação.
- ◆ **Inspeccione minuciosamente a área onde a máquina vai ser utilizada e remova todas as pedras, paus, fios, ossos e outros objectos estranhos.** Os objectos projectados podem causar ferimentos.
- ◆ **Antes de utilizar a máquina, faça sempre uma inspecção visual para verificar se o cortador e o conjunto do cortador não estão danificados.** Há um maior risco de ferimentos se as peças estiver danificadas.
- ◆ **Mantenha as protecções no respectivo local. As protecções devem estar em boas condições e montadas correctamente.** Uma protecção solta, danificada ou que não funcione correctamente pode causar ferimentos.
- ◆ **Mantenha todas as entradas de ar de arrefecimento sem resíduos.** Se as entradas de ar estiverem bloqueadas e tiverem resíduos, pode ocorrer sobreaquecimento ou risco de incêndio.
- ◆ **Use protecção ocular e auricular.**

Um equipamento de protecção adequado diminui o risco de ferimentos.

- ◆ **Quando utilizar a máquina, use sempre calçado anti-derrapante e de protecção. Não utilize a máquina descalço ou se usar sandálias abertas.** Isto reduz a probabilidade de ferimentos nos pés devido ao contacto com o cortador em movimento.
- ◆ **Use sempre vestuário, como calças, que cubra as pernas do operador durante a utilização da máquina.** O contacto com o cortador ou a linha em movimento pode causar ferimentos.
- ◆ **Mantenha os transeuntes afastados durante a utilização da máquina.** A projecção de resíduos pode causar ferimentos graves.
- ◆ **Não utilize a máquina acima da altura da cintura.** Isto ajuda a impedir um contacto involuntário do cortador e permite um melhor controlo da máquinas em situações inesperadas.
- ◆ **Tenha cuidado se utilizar a máquina em relva molhada. Caminhe, nunca corra.** Isto reduz o risco de escorregadelas e quedas, que podem resultar em ferimentos.
- ◆ **Não utilize a máquina em declives acentuados.** Isto reduz o risco de perda de controlo, escorregadelas e quedas, que podem resultar em ferimentos.
- ◆ **Quando trabalhar em declives, assegure-se sempre de que os pés estão bem assentes, trabalhe sempre virado para o lado dos declives, nunca para cima ou para baixo e tenha muita atenção quando mudar de direcção.** Isto reduz o risco de perda de controlo, escorregadelas e quedas, que podem resultar em ferimentos.
- ◆ **Mantenha todos os fios e cabos de alimentação afastados da área de corte.** Os fios ou cabos de alimentação podem estar escondidos em sebes ou arbustos e podem ser acidentalmente cortados ou danificados pela linha ou pelo cortador.
- ◆ **Mantenha todas as partes do corpo afastadas do aparador ou do fio de corte em movimento. Não retire o material da máquina enquanto esta não tiver sido desligada da fonte de alimentação.** O cortador ou o fio de corte em movimento pode causar ferimentos graves.
- ◆ **Transporte a máquina desligada e afastada do seu corpo.** O manuseamento correcto da máquina reduz a probabilidade de contacto acidental com um cortador ou um fio de corte em movimento.
- ◆ **Utilize apenas cabeças de corte sobresselentes e aparadores ou fios de corte especificados pelo fabricante.**

Não substitua os cortadores ou fios do aparador por fios ou lâminas de metal.

A substituição de peças sobresselentes incorrectas pode causar perda de controlo, quebra e ferimentos.

Utilizar o equipamento

Tenha sempre cuidado quando utilizar este equipamento.

- ◆ Utilize sempre óculos ou viseiras de protecção.
- ◆ Nunca deixe crianças ou pessoas que não estejam familiarizadas com estas instruções utilizar este equipamento.
- ◆ Não deixe crianças ou animais aproximarem-se da área de trabalho ou tocarem no equipamento ou no cabo de alimentação.
- ◆ É necessária uma supervisão atenta se o equipamento for utilizado perto de crianças.
- ◆ Este equipamento não deve ser utilizado por jovens ou doentes sem supervisão.
- ◆ Este equipamento não deve ser utilizado como um brinquedo.
- ◆ Utilize apenas o equipamento à luz do dia ou com uma boa luz artificial.
- ◆ Utilize apenas num local seco. Não permita que o equipamento fique húmido.
- ◆ Evite utilizar o equipamento em condições meteorológicas adversas, especialmente se houver risco de relâmpagos.

- ◆ Não mergulhe o equipamento em água.
- ◆ Não abra a caixa do equipamento. Este produto não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador.
- ◆ Não utilize o equipamento em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.
- ◆ Para reduzir o risco de danos nas fichas e cabos, nunca puxe o cabo para remover a ficha de uma tomada.
- ◆ O equipamento só pode ser utilizado com a fonte de alimentação fornecida com o mesmo.

Segurança de outras pessoas

- ◆ Este equipamento pode ser utilizado por crianças com idade de 8 anos e superior e por pessoas que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários se tiverem sido vigiadas e instruídas acerca da utilização do equipamento de maneira segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e manutenção do utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- ◆ Esteja atento às crianças para que não brinquem com o equipamento.

Riscos residuais.

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta, que podem não constar nos avisos de segurança incluídos.

Estes riscos podem resultar de má utilização, utilização prolongada, etc. Mesmo que os regulamentos de segurança relevantes sejam cumpridos e os dispositivos de segurança sejam implementados, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes incluem:

- ◆ Ferimentos causados pelo contacto com peças em rotação/movimento.
- ◆ Ferimentos causados durante a troca de peças, lâminas ou acessórios.
- ◆ Ferimentos causados por utilização prolongada de uma ferramenta. Se utilizar uma ferramenta durante períodos prolongados, certifique-se de que faz pausas com frequência.
- ◆ Danos auditivos.
- ◆ Os problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (exemplo: trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF).

Após a utilização

- ◆ Quando não for utilizado, o equipamento deve ser guardado num local seco e com boa ventilação, fora do alcance das crianças.
- ◆ As crianças não devem ter acesso a equipamentos armazenados.

- ◆ Quando o equipamento for guardado ou transportado num veículo, deverá ser colocado na bagageira ou fixo de forma a evitar o movimento devido a alterações súbitas na velocidade ou direcção.

Inspeção e reparações

- ◆ Antes da utilização, verifique a existência de peças danificadas ou avariadas no equipamento. Verifique se existem peças partidas e quaisquer outras situações que possam afectar o bom funcionamento.
- ◆ Não utilize o equipamento se alguma das peças se encontrar danificada ou avariada.
- ◆ Mandar reparar ou substituir quaisquer peças danificadas ou avariadas por um técnico de reparação autorizado.
- ◆ Nunca retire ou substitua quaisquer peças que não sejam as especificadas neste manual.

Instruções de segurança adicionais para aparadores de relva

Atenção! Os elementos de corte continuam a rodar após o motor ter sido desligado.

- ◆ Familiarize-se com os controlos e a utilização adequada da máquina.
- ◆ Retire sempre a bateria do equipamento sempre que não o utilizar, antes de eliminar uma obstrução, efectuar a limpeza e a manutenção, depois de bater num objecto estranho ou se o equipamento começar a vibrar de maneira anormal.

- ◆ Não utilize o equipamento se os cabos se encontrarem danificados ou apresentarem desgaste.
- ◆ Use botas ou sapatos reforçados para proteger os pés.
- ◆ Use calças compridas para proteger as pernas.
- ◆ Antes de utilizar o equipamento, verifique se o percurso de corte não tem paus, pedras, cabos e outros obstáculos.
- ◆ Utilize sempre o equipamento na posição vertical, com o fio de corte junto ao chão. Nunca ligue o equipamento noutra posição.
- ◆ Ao utilizar o equipamento, desloque-se lentamente. A relva acabada de cortar está molhada e escorregadia.
- ◆ Não trabalhe em escarpas. Trabalhe ao longo dos declives, e nunca em sentido ascendente ou descendente.
- ◆ Nunca atravesse caminhos de gravilha ou estradas com o equipamento em funcionamento.
- ◆ Nunca toque no fio de corte com o equipamento em funcionamento.
- ◆ Só deve pousar o equipamento quando o fio de corte parar por completo.
- ◆ Utilize apenas o tipo de fio de corte adequado ou as lâminas de resina BLACK+DECKER. Nunca utilize fios de corte metálicos ou linhas de pesca.
- ◆ Tenha cuidado para não tocar na lâmina do fio de corte.
- ◆ Certifique-se sempre de que o cabo de alimentação se encontra afastado do fio de corte. Tenha sempre presente a posição do cabo.
- ◆ Mantenha sempre as mãos e os pés afastados do fio de corte, especialmente ao ligar o motor.
- ◆ Antes de utilizar o equipamento e depois de qualquer impacto, procure sinais de desgaste ou peças danificadas e repare-as conforme necessário.
- ◆ Nunca utilize o equipamento com protecções danificadas ou sem protecções.
- ◆ Tenha cuidado para que nenhum dispositivo montado no equipamento corte o filamento do fio. Depois de estender um novo fio de corte, volte sempre a colocar a máquina na posição normal de funcionamento antes de a ligar.
- ◆ Certifique-se sempre de que as ranhuras de ventilação se encontram livres de detritos.
- ◆ Não utilize o aparador de relva (cortador de bemas) se os cabos se encontrarem danificados ou apresentarem sinais de desgaste.
- ◆ Mantenha os cabos de extensão afastados dos elementos de corte.

Instruções de segurança adicionais para baterias e carregadores

Baterias

- ◆ Nunca abra a bateria, seja qual for o motivo.
- ◆ Não exponha a bateria à água.
- ◆ Não armazene ou utilize a ferramenta e a bateria em locais onde a temperatura possa ser inferior a 4 °C (tais como barracões ao ar livre ou construções de metal no Inverno) ou se atingir ou exceder 40 °C (como barracões ao ar livre ou construções metálicas no Verão).
- ◆ Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 10 °C e 40 °C.
- ◆ Carregue apenas com o carregador fornecido com a ferramenta.
- ◆ Ao eliminar as baterias, siga as instruções indicadas na secção “Protecção do ambiente”.

Carregadores

- ◆ Utilize o carregador BLACK+DECKER apenas para carregar a bateria da ferramenta com que foi fornecido. Outras baterias podem rebentar, provocando ferimentos e danos.
- ◆ Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- ◆ Substitua os cabos defeituosos imediatamente.
- ◆ Não exponha o carregador a água.
- ◆ Não abra o carregador.
- ◆ Não perfure o carregador.



O carregador deve ser utilizado apenas em espaços interiores.



Antes da utilização, leia o manual de instruções.

Segurança eléctrica



O carregador tem isolamento duplo. Por esse motivo, não necessita de ligação à terra. Verifique sempre se a tensão de corrente corresponde à tensão indicada na placa sinalética.

Nunca substitua a unidade do carregador por uma tomada de alimentação normal.

- ◆ Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado da BLACK+DECKER para evitar situações de risco.

Etiquetas no equipamento

Os seguintes símbolos de aviso apresentam os seguintes símbolos de aviso juntamente com o código de data:



Antes de utilizar o equipamento, leia o manual.



Utilize óculos ou viseiras de protecção quando utilizar este equipamento.



Utilize protecções auditivas adequadas quando utilizar o equipamento.



Retire sempre a bateria do equipamento antes de efectuar qualquer limpeza ou manutenção.



Esteja atento à projecção de objectos. Mantenha as pessoas afastadas da área de corte.



Não exponha o equipamento a chuva ou humidade elevada.



Não utilize lâminas metálicas.



A potência sonora está em conformidade com a Directiva 2000/14/CE.

Acessórios

Este equipamento inclui todos ou parte dos seguintes acessórios.

1. Gatilho
2. Botão de travamento
3. Pega
4. Botão de controlo de velocidade
5. Pega auxiliar
6. Botão de ajuste da altura
7. Botão para rodar para a margem
8. Cabeça do aparelho
9. Roda da extremidade
10. Protecção
11. Caixa do carretel
12. Caixa da lâmina de resina
13. Armazenamento da lâmina de resina
14. Bateria

Carregar a bateria (Fig. A)

A bateria tem de ser carregada antes da primeira utilização e sempre que não conseguir produzir energia suficiente em trabalhos anteriormente feitos sem dificuldade.

A bateria pode aquecer durante o carregamento. Isto é normal e não indica um problema.

Atenção! Não carregue a bateria a uma temperatura ambiente inferior a 10 °C ou superior a 40 °C. Temperatura de carregamento recomendada: cerca de 24 °C.

Nota: O carregador não carrega a bateria se a respectiva temperatura for inferior a cerca de 10 °C ou superior a 40 °C.

A bateria deve permanecer no carregador. Este inicia o carregamento automaticamente se a temperatura da bateria aquecer ou arrefecer.

- ◆ Ligue o carregador numa tomada adequada antes de inserir a bateria.
- ◆ Insira a bateria no carregador.



O LED verde ficará a piscar, indicando que a bateria está a ser carregada.



A conclusão do processo de carregamento é LED verde, que permanece ligado de maneira contínua. A bateria fica totalmente carregada e pode ser utilizada nesta altura ou pode deixá-la no carregador

Atenção! Após a utilização, recarregue as baterias descarregadas assim que possível, caso contrário a duração da bateria pode diminuir consideravelmente.

Diagnóstico do carregador

Este carregador foi concebido para detectar determinados problemas que possam surgir com baterias ou a fonte de alimentação. Os problemas são indicados pela iluminação de um LED intermitente com diferentes padrões.

Bateria fraca



O carregador permite detectar uma bateria fraca ou danificada. O LED vermelho pisca com o padrão indicado na etiqueta. Se aparecer este padrão intermitente de problemas na bateria, interrompa o carregamento da bateria. Entregue-a num centro de assistência ou num local de recolha para reciclagem

Atraso da bateria quente/fria



Quando o carregador detecta que uma bateria está demasiado quente ou fria, inicia automaticamente a retardação de calor/frio, interrompendo o processo de carga até a bateria normalizar.

Em seguida, o carregador muda automaticamente para o modo Carregar a bateria. Esta função assegura a duração máxima da bateria. O indicador LED vermelho pisca no padrão indicado na etiqueta quando a retardação de calor/frio é detectada.

Deixar a bateria no carregador

O carregador e a bateria podem permanecer ligados com o LED aceso indefinidamente. O carregador mantém a bateria nova e totalmente carregada.

Notas importantes sobre carregamento

- ◆ É possível aumentar a duração e o desempenho da bateria se carregá-la quando a temperatura ambiente se situar entre 18 ° e 24 °C. NÃO carregue a bateria se a temperatura ambiente for inferior a +4,5 °C ou superior a +40,5 °C. Isto é importante e impede danos graves na bateria .
- ◆ O carregador e a bateria podem ficar demasiado quentes durante o carregamento.

Isto é normal e não representa um problema. Para facilitar o arrefecimento da bateria, evite colocar o carregador ou a bateria num local quente, como num barracão metálico ou num reboque não isolado

- ◆ Se a bateria não carregar correctamente:
 - ◆ Verifique a corrente na tomada, ligando uma lâmpada ou outro equipamento
 - ◆ Verifique se a tomada está ligada a um interruptor de luz que se desliga quando desliga as luzes.
 - ◆ Coloque o carregador e a bateria num local onde a bateria num local onde a temperatura do ar ambiente seja de aproximadamente 18 ° - 24 °C.
 - ◆ Se os problemas de carregamento persistirem, leve o equipamento, a bateria e o carregador para um centro de assistência local.
- ◆ A bateria deve ser recarregada se não fornecer energia suficiente durante trabalhos que tenham sido efectuados facilmente. **NÃO CONTINUE** a utilizar o equipamento nestas condições.

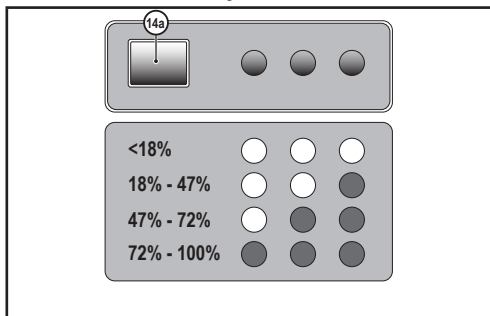
Siga o procedimento de carregamento.
Pode também carregar uma bateria parcialmente utilizada sempre que quiser, porque não afecta a bateria.
- ◆ Os materiais estranhos condutores como, por exemplo, mas não limitado a, lâ de aço, folha de alumínio ou qualquer acumulação de partículas metálicas devem ser removidos dos orifícios do carregador. Desligue sempre o carregador da fonte de alimentação quando não estiver inserida uma bateria no respectivo compartimento. Desligue o carregador antes de proceder à limpeza.
- ◆ Não congele ou coloque o carregador dentro de água ou de outros líquidos.

Atenção! Perigo de choque. Não permita a entrada de líquidos no carregador. Nunca tente abrir a bateria, seja qual for o motivo.

Se a caixa de plástico da bateria se partir ou rachar, envie o equipamento para um centro de assistência para reciclagem.

Indicador do estado de carga da bateria (Fig. A1)

A bateria inclui um indicador de estado de carga para determinar rapidamente a duração da vida útil da bateria, como indicado na Figura A1. Se carregar no botão do estado de carga (14a), pode visualizar facilmente a carga restante na bateria, como indicado na Figura A1.



Inserir e retirar a bateria do equipamento

Atenção! Certifique-se de que o botão de bloqueio não está na posição correcta para impedir a activação acidental do interruptor de funcionamento, antes de retirar ou instalar a bateria.

Instalar a bateria

Insira a bateria (14) no equipamento até ouvir um som de encaixe (Figura B). Certifique-se de que a bateria está totalmente encaixada na posição.

Retirar a bateria

Carregue no botão de libertação da bateria (14b), como indicado na Figura C e retire a bateria do equipamento.

Montagem

Atenção! Antes da montagem, certifique-se de que a ferramenta está desligada e a bateria foi retirada.

Ferramentas de montagem necessárias (não fornecidas):
Chave de fendas Philips.

Instalar a protecção

Atenção! Retire a bateria do equipamento antes de instalar a protecção, a guia de régua ou a pega. Nunca utilize o equipamento sem a protecção devidamente instalada. A protecção deve estar sempre instalada no equipamento para proteger o utilizador.

- ◆ Retire o parafuso da protecção.
- ◆ Vire o aparador ao contrário de modo a olhar para baixo e ver a tampa do carretel (11).
- ◆ Volte a protecção (10) ao contrário e faça-a deslizar completamente para a caixa do motor (16). Certifique-se de que as patilhas (17) na protecção encaixam nas estrias (18) da caixa do motor, como indicado.
- ◆ Continue a fazer deslizar a protecção até ouvir um som de encaixe. A patilha de travão (19) deve encaixar na ranhura da caixa (20).
- ◆ Com uma chave de fendas Philips, insira o parafuso da protecção e aperte-o com firmeza, como indicado na figura E para concluir a montagem da protecção.
- ◆ Após a instalação da protecção, remova a cobertura da lâmina de corte do fio, que se encontra na extremidade da protecção.

Atenção! Nunca utilize a ferramenta sem que a protecção se encontre montada correctamente.

Montar a pega auxiliar

- ◆ Para montar a pega, carregue nos botões (21) em ambos os lados da caixa superior, como indicado na Figura F.
- ◆ Posicione a pega, como indicado na Figura G (com o logótipo da BLACK+DECKER virado para cima). Empurre parcialmente a pega de modo a manter premidos os botões quando libertá-los com a mão.
- ◆ Empurre a pega totalmente para dentro da caixa e posicione-o ligeiramente até encaixar no respectivo local.

- ◆ Para ajustar a pega para cima ou para baixo, carregue no botão (22) e levante ou baixe a pega (Figura H).
- ◆ A pega deve ser regulada para que o braço dianteiro fique direito quando o aparador estiver na posição de trabalho.

Ajuste de altura

Atenção! Regule o comprimento do aparador para obter as posições de trabalho adequadas.

- ◆ A altura geral do aparador pode ser ajustada afrouxando o botão de ajuste da altura (6) e rodando-o na direcção da seta, como indicado na Figura I.
- ◆ Mova a caixa superior para cima ou para baixo. Quando for atingida a altura pretendida, aperte o botão, rodando-o na direcção oposta à indicada na Figura I.

Libertar o fio de corte (apenas no modelo BCST918)

Durante o transporte, o fio de corte encontra-se colado com fita adesiva na caixa do carretel.

- ◆ Remova a fita adesiva que prende o fio de corte na caixa do carretel.

Funcionamento

Atenção! Utilize sempre protecção ocular adequada.

Atenção! Utilize apenas o tipo de fio ou lâmina de corte adequado antes de começar a aparar.

Nota: inspecione a área que pretende aparar e retire quaisquer fios, cabos ou objectos semelhantes a fios que possam ficar presos na linha de rotação, carretel ou na cabeça da lâmina. Tenha especial cuidado para evitar que qualquer fio fique dobrado para fora na direcção do equipamento, como rebarbas na base de uma rede metálica simples.

Ligar e desligar

- ◆ Para ligar a ferramenta, pressione o botão de desbloqueio (2) e aperte o gatilho (1).
- ◆ Para desligar o equipamento, solte o gatilho.

Utilizar o aparador

- ◆ Com a unidade ligada, ajuste o ângulo e faça oscilar o aparador de um lado para o outro como demonstrado na Figura J.
- ◆ Mantenha um ângulo de corte entre 5° e 10° como indicado na Figura K. Não exceda um ângulo de 10° (Figura K). Corte com a ponta do fio ou da lâmina. Use a roda da extremidade (9) para manter a distância em relação a superfícies duras.
- ◆ Mantenha uma distância mínima de 60 cm entre a protecção e os seus pés, como indicado na Figura L. Para obter esta distância, ajuste a altura total do aparador, como indicado na Figura I.

Converter para o modo de aparagem

Atenção! A guia de régua rotativa só deve ser utilizada no modo de aparar. O aparador pode ser utilizado para podar ou para aparar as extremidades dos relvados ou dos canteiros.

Para aparar, a cabeça do aparador deve estar na posição indicada na Figura M. Se não estiver:

- ◆ Retire a bateria do aparador.
- ◆ Agarre no botão rodar para a extremidade (7) e empurre-o para baixo, como indicado na parte 1 da Figura M.
- ◆ Rode o botão rodar para a orla 180° para a esquerda, como indicado na parte 2, até a pega encaixar de novo na parte superior do aparador.
- ◆ Para voltar para a posição de corte, puxe o botão rodar para a orla para baixo e rode a cabeça para a direita para a posição original.

Nota: Vai sentir, mais rapidamente do que é normal, um desgaste do fio de corte se o fio do aparador estiver posicionado directamente sobre um passeio ou uma superfície abrasiva.

Aparar

Atenção! Ao ser utilizado como aparador, o fio ou lâmina pode projectar pedras, pedaços de metal e outros objectos a alta velocidade. O aparador e a protecção foram concebidos para reduzir o perigo. No entanto, **CERTIFIQUE-SE** de que não existem pessoas ou animais a uma distância inferior a 30 m. Os melhores resultados de corte são obtidos em extremidades com mais de 50 mm.

- ◆ Não utilize este aparador para abrir valas.
- ◆ Oriente o aparador, utilizando a guia de régua rotativa (9), conforme indicado na Figura N.
- ◆ Posicione a guia de régua rotativa na extremidade do passeio ou da superfície abrasiva, para que o fio de corte fique sobre a área de relva ou terra a ser aparada.
- ◆ Para cortes mais próximos, incline ligeiramente o aparador.

Modo de controlo da velocidade e da extensão do tempo de funcionamento

Este aparador de fio permite-lhe utilizar a ferramenta a uma velocidade mais eficiente para prolongar o tempo de funcionamento para tarefas mais prolongadas ou acelerar a velocidade do aparador para um corte de elevado desempenho (Figura O).

- ◆ Para prolongar o tempo de funcionamento, puxe o interruptor de controlo da velocidade (4) na direcção da bateria (12) para a posição n.º 1. Este modo é mais adequado para projectos que demoram mais tempo a serem concluídos.
- ◆ Para acelerar a velocidade do aparador, empurre o interruptor de controlo da velocidade para a frente na direcção da cabeça do aparador (8) para a posição n.º 2. Este modo é mais adequado para cortar ervas de crescimento mais rápido e para aplicações que requerem RPM mais elevadas.

Nota: No modo de aceleração (n.º 2), o tempo de funcionamento diminui, em comparação quando o aparador está no modo de tempo de funcionamento alargado (n.º 1).

Sugestões de corte úteis

- ◆ Utilize a ponta do fio ou da lâmina para fazer o corte. Não force a parte superior do fio na direcção da relva que pretende cortar. Utilize a guia de régua ao longo de objectos como vedações, casas e canteiros para obter os melhores resultados.
- ◆ Os arames e as vedações causam um desgaste adicional do fio, podendo até parti-lo. As paredes de pedra e de tijolo, parapeitos e madeira podem desgastar o fio ou a lâmina rapidamente.
- ◆ Não permita que a tampa do carretel arraste no chão ou noutras superfícies.
- ◆ Se o material que pretende cortar for comprido faça o corte de cima para baixo e não o faça a uma altura superior a 300 mm.
- ◆ Mantenha o aparador inclinado para a área que pretende cortar. Esta é a melhor área de corte.
- ◆ O aparador corta quando desloca a unidade da direita para a esquerda. Deste modo, não são projectadas aparas para o utilizador.
- ◆ Evite cortar árvores e arbustos. O fio pode danificar facilmente cascas de árvore, madeira com cercaduras, revestimentos exteriores e postes de cercas.

Fio de corte/linha de alimentação

O aparador utiliza um fio de nylon redondo, com 1,65 mm de diâmetro. Durante a utilização, as pontas dos fios de nylon começam a desfilar e ficam gastos, e o carretel de alimentação automática especial é inserido automaticamente e corta um novo comprimento de fio. O fio de corte apresentará um desgaste mais rápido e necessitará de ser substituída se o corte ou a aparagem forem efectuados ao longo de passeios ou outras superfícies abrasivas ou se cortar ervas mais resistentes. O avançado mecanismo de alimentação da linha automático detecta quando é necessária mais de um fio de corte e introduz e apara o comprimento correcto do fio sempre que for necessário. Não bata com a unidade no chão para tentar introduzir o fio ou para qualquer outra finalidade.

Remover obstruções e fio emaranhado (Figuras P, Q, R)

Atenção! Retire a bateria do aparador antes de efectuar qualquer montagem, regular ou substituir acessórios. Estas medidas de segurança reduzem o risco de o equipamento ser ligado acidentalmente. Ocasionalmente, em especial quando cortar ervas grossas ou com talos compridos, o cubo de alimentação do fio pode ficar obstruído com seiva ou outro material, e o fio pode ficar encravado como resultado. Para resolver o encravamento, siga os passos indicados abaixo.

- ◆ Retire a bateria do aparador.
- ◆ Carregue nas patilhas de libertação (23) na tampa do carretel do fio (24), como indicado na Figura P e retire a tampa, puxando-a para fora.

- ◆ Puxe o carretel do fio de nylon para fora e retire qualquer fio partido ou restos de corte da área do carretel.
- ◆ Coloque o carretel e o fio na tampa do carretel com o fio fixado nas ranhuras, como indicado na Figura O1.
- ◆ Insira a ponta do fio através do orifício adequado na caixa do carretel. Puxe o fio solto até ficar de fora das ranhuras de fixação, como indicado na Figura O2.
- ◆ Carregue no carretel com cuidado para baixo e rode-o até sentir que encaixou no local adequado e depois empurre-o para encaixar no ponto pretendido. (Quando está colocado no respectivo local, é possível rodar o carretel alguns graus para a esquerda e para a direita).
- ◆ Não permita que o fio fique preso debaixo do carretel.
- ◆ Alinhe as patilhas da tampa do carretel com as ranhuras na caixa do carretel.
- ◆ Encaixe a tampa do carretel de novo, como indicado na Figura R, carregando nas alhetas e carregando na caixa do carretel.

Nota: Certifique-se de que a tampa está totalmente posicionada, irá ouvir dois cliques a garantir que ambas as alhetas estão localizadas correctamente. Ligue o equipamento. Num espaço de poucos segundos ou menos irá ouvir o fio de nylon a ser cortado automaticamente de acordo com o comprimento adequado.

Atenção! Para evitar danos no equipamento se o fio de corte ultrapassar a lâmina de corte, corte-a para que chegue apenas até à lâmina.

Nota: Outras peças sobresselentes (protecções, tampas do carretel, etc.) estão disponíveis através dos centros de assistência da BLACK+DECKER. Para encontrar o seu centro de assistência local, visite www.blackanddecker.com.

Atenção! A utilização de qualquer acessório não recomendado pela BLACK+DECKER para a utilização com este equipamento poderá ser perigosa.

Substituir o carretel

- ◆ Retire a bateria do equipamento.
- ◆ Mantenha as patilhas (23) premidas e retire a tampa do carretel (24) da caixa do carretel (11) (Figura S).
- ◆ Segure no carretel vazio com uma mão e na caixa do carretel com a outra, e puxe o carretel para fora.
- ◆ Se a alavanca (25) (Figura S) na base da caixa sair do lugar, volte a colocá-la na posição correcta antes de inserir o novo carretel na caixa.
- ◆ Remova a erva e a sujidade do carretel e da caixa.
- ◆ Desaperte a extremidade do fio de corte e oriente o fio no ilhó (O2), Figura S.
- ◆ Segure no novo carretel e empurre-o para dentro do cubo (26) (Figura S) na caixa. Rode ligeiramente o carretel até encaixar. O fio deve ficar saliente aproximadamente 136 mm da caixa.
- ◆ Alinhe as patilhas de libertação na tampa do carretel com as ranhuras na caixa.
- ◆ Empurre a tampa na direcção da caixa até encaixar com firmeza na respectiva posição.

Voltar a enrolar o carretel do fio grosso

O fio grosso também está disponível no seu revendedor local. Nota: Os carretéis com fio grosso têm maior probabilidade de ficarem emaranhados do que os carretéis da BLACK+DECKER.

Recomendamos a utilização de carretéis enrolados de fábrica para obter melhores resultados. Para instalar o fio grosso, siga os passos abaixo:

- ◆ Retire a bateria do equipamento.
- ◆ Retire o carretel vazio do equipamento, conforme descrito em "Substituir o carretel".
- ◆ Remova do carretel o fio de corte que sobrar.
- ◆ Dobre a extremidade do fio de corte aos 19 mm (27). Carregue o fio de corte num dos encaixes de fixação do fio (28), como indicado na Figura T.
- ◆ Insira a extremidade do fio grosso de 19 mm no orifício (29) no carretel adjacente à ranhura, como indicado na Figura U. O fio deve ser puxado com firmeza contra o carretel, como indicado na Figura U.
- ◆ Enrole o fio de corte no carretel, no sentido da seta no carretel. Deve enrolar o fio de maneira ordenada e por camadas. Não cruze os fios (Figura V1).
- ◆ Quando o fio de corte enrolado chegar ao encaixe (30), corte o fio (Figura U).
- ◆ Encaixe o carretel no equipamento conforme descrito em "Substituir o carretel".

Substituir o conjunto de fios por um conjunto de lâminas de resina. (Fig. W1-W3)

- ◆ Coloque a chave Allen (31) na respectiva área de armazenamento em (5a), localizada acima do armazenamento da lâmina de resina (13) na pega auxiliar (5), como indicado na Figura W1.
- ◆ Retire a tampa do carretel (24) e o carretel (32) da caixa do carretel (11).
- ◆ Desaperte o parafuso (33) no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio, utilizando a chave Allen (31) e retire-o da unidade do motor. Como indicado na Figura W2.
- ◆ Coloque o conjunto de lâminas de resina (12) no eixo de accionamento da unidade do motor e fixar com o parafuso (33) utilizando a chave Allen (31).

Colocar as lâminas de resina no conjunto de lâminas de resina (Fig. X1, X2, X3)

- ◆ Encaixe o orifício de grande diâmetro da lâmina de resina (12a) sobre a base prateada (12b) no conjunto das lâminas de resina (12), conforme ilustrado na Figura X1.
- ◆ Empurre para baixo para alinhar com o recorte.
- ◆ Puxe para fora até ouvir/sentir um som de encaixe, como indicado na Figura X2.
- ◆ Substitua as lâminas se o comprimento (como indicado na imagem X3) for inferior a 50 mm.
- ◆ Substitua ambas as lâminas ao mesmo tempo.

- ◆ Certifique-se sempre de que ambas as lâminas de corte estão montadas correctamente antes de iniciar o trabalho.
- ◆ Utilizar o aparador com apenas uma lâmina reduz o desempenho de corte e pode danificar o aparador.

Substituir o conjunto de lâminas de resina pelo conjunto de fios. (Fig. W1-W3)

- ◆ Coloque a chave Allen (31) na respectiva área de armazenamento em (5a), localizada acima do armazenamento da lâmina de resina (13) na pega auxiliar (5), como indicado na Figura W1.
- ◆ Introduza a ferramenta no orifício do conjunto de lâminas de resina (12) e encontre a cabeça do parafuso. Desaperte o parafuso (33).
- ◆ Quando o parafuso (33) estiver solto, retire da caixa da cabeça em conjunto com a cabeça e coloque de parte.
- ◆ Retire a tampa da caixa do carretel de fio.
- ◆ Procure a função de accionamento do carretel no eixo. A caixa deve encaixar no respectivo local.
- ◆ Coloque o parafuso na coluna central da caixa do carretel.
- ◆ Aperte o parafuso.
- ◆ Volte a colocar a tampa da caixa do carretel.

Peças sobresselentes opcionais

Lâminas sobresselentes: **BZORB20**

Kit de conversão de lâminas em fios: **BZOB2S1**

Kit de conversão de fios em lâminas: **BZOS2B1**

Manutenção

A ferramenta/equipamento com/sem fio da BLACK+DECKER foi concebida para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima.

O funcionamento contínuo e satisfatório depende de uma manutenção adequada e limpeza regular da ferramenta/equipamento.

Além da limpeza frequente, o carregador não necessita de manutenção.

Atenção! Antes de proceder a qualquer acção de manutenção em ferramentas eléctricas com/sem fio:

- ◆ Desligue o equipamento/ferramenta e retire a ficha da tomada.
- ◆ Ou desligue e retire a pilha do equipamento/ferramenta caso o equipamento/ferramenta tenha uma pilha individual.
- ◆ Ou deixe a bateria descarregar por completo se estiver incorporada e, em seguida, desligue-a.
- ◆ Desligue o carregador antes de limpá-lo. Além da limpeza frequente, o carregador não necessita de manutenção.
- ◆ Limpe regularmente as ranhuras de ventilação da ferramenta/equipamento e do carregador com uma escova suave ou um pano seco.
- ◆ Limpe regularmente o compartimento do motor com um pano húmido. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou à base de solventes.

- ◆ Limpe regularmente o fio de corte, o carretel e/ou a lâmina com uma escova suave ou um pano seco.
- ◆ Utilize regularmente uma raspadeira para remover relva e sujidade da parte inferior da protecção.

Resolução de problemas

Problema	Solução
A ferramenta está lenta.	Retire a bateria do aparador. Verifique se a caixa do carretel ou a cabeça da lâmina de resina rodam livremente. Se necessário, limpe-o cuidadosamente. Certifique-se de que o fio de corte não sai da caixa do carretel mais de, aproximadamente, 122 mm do carretel. Caso contrário, corte-a para que chegue apenas até à lâmina do fio de corte
A alimentação automática do fio não introduz o fio.	É introduzido mais fio quando o comprimento do fio é inferior em cerca de 76 mm. Para determinar se o fio não é inserido, deixe que o fio passe após este ponto. Mantenha as patilhas premidas e retire a tampa do carretel com a caixa do carretel na cabeça do aparador. Certifique-se de que o fio não fica cruzado no carretel, como indicado na (Fig. T). Se estiver desenrolada, desenrole o fio de corte e volte a enrolá-lo correctamente. Inspeccione se os rastros na parte inferior do carretel apresentam danos. Se estiverem danificados, substitua o carretel. Puxe o fio de corte até que saia cerca de 122 mm do carretel. Se o fio de corte restante no carretel for insuficiente, instale um novo carretel do fio de corte. Alinhe as patilhas da tampa do carretel com os recortes da caixa. Empurre a tampa do carretel na direcção da caixa até encaixar com firmeza na respectiva posição. Se o fio de corte ultrapassar a lâmina de corte, corte-a para que chegue apenas até à lâmina. Se a alimentação automática de fio continuar a não funcionar ou o carretel estiver encravado, experimente as seguintes sugestões: Limpe o carretel e a caixa com cuidado. Certifique-se de que utiliza um fio com um tamanho e um diâmetro correctos (2,00 mm). Fios com tamanho inferior e superior afectam o funcionamento do sistema de alimentação automática. Remova o carretel e verifique se a alavanca na caixa do carretel se movimentam facilmente. Remova o carretel e desenrole o fio de corte. Em seguida, volte a enrolá-lo de maneira ordenada. Volte a colocar o carretel na caixa.
Alimentação excessiva	Certifique-se de que corta com a ponta do fio a uma distância de 177 mm do carretel. Utilize a guia de régua se necessário para assegurar uma distância adequada. Certifique-se de que não excede um ângulo de 10°, como indicado em (Fig. M). Evite que o fio entre em contacto com superfícies duras como tijolo, betão, madeira, etc. Isto impede um desgaste excessivo e/ou uma alimentação excessiva do fio. Cortar com a ponta do fio
O fio desenrola-se quando a tampa ou o carretel são removidos	Certifique-se de que encaixa os fios nas ranhuras de fixação (Figura R) antes de retirar.

Proteger o ambiente



Recolha selectiva. Os produtos e as baterias assinalados com este símbolo não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico normal.

Os produtos e baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo a necessidade de matéria-prima. Recicle os produtos eléctricos e as baterias de acordo com as disposições locais.
Estão disponíveis mais informações em www.2helpU.com

Dados técnicos

		BCST918, BCSTR918 Tipo 1
Tensão de entrada	V _{cc}	18 V
Velocidade sem carga	min ⁻¹	6000/7400
Peso	kg	2.2 kg

Bateria		BL2018	BDL2018S
Tensão	V _{cc}	18 V	18 V
Capacidade	Ah	2,0	2,0
Tipo		lões de lítio	lões de lítio

Carregador		905902**(tipo 1)
Tensão de entrada	V _{ca}	100 - 240
Tensão de saída	V _{cc}	8 - 20
Corrente	mA	Entrada: 400

Valor ponderado da vibração da mão/braço, de acordo com a norma EN 50636-2-91:

< 2,5 m/s²; variabilidade (K) = 1,5 m/s.

Nível de emissão de pressão sonora: L_{PA}: 78 dB(A); K=3,0 dB(A);

Nível de potência sonora medida: L_{WA}: 93 dB(A); K=2,5 dB(A);

Declaração de conformidade CE
DIRECTIVA "MÁQUINAS"
DIRECTIVA SOBRE RUIDO EXTERIOR



Aparador de fio sem cabo BCST918, BCSTR918
A Black & Decker declara que os produtos descritos nos "dados técnicos" estão em conformidade com:

2006/42/CE, EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021; EN50636-2-91:2014

2000/14/CE, Aparador de relva (categoria, anexo I, item 33), L < 50 cm, Anexo VI,

DEKRA Testing and Certification GmbH,
Handwerkstraße 15, 70565, Estugarda
Location Certification Body,
Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum, Alemanha
N.º do organismo notificado: 0158

L_{WA} (potência sonora medida): 93 dB(A),

L_{WA} (potência sonora garantida): 96 dB(A).

Estes produtos respeitam também a Directiva
2014/30/UE e 2011/65/UE. Para obter mais informações,
contacte a Black & Decker através da seguinte morada ou
consulte o verso do manual.

O signatário é responsável pela compilação do ficheiro
técnico e efectua esta declaração em nome da Black &
Decker.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
Director-Geral, Benelux
Black and Decker,
Richard-Klinger-Strasse 11,
65510 Idstein, Germany
19/02/2024

Garantia

A Black & Decker confia na qualidade dos seus produtos e oferece aos consumidores uma garantia de 24 meses a partir da data de compra. Esta garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma. A garantia é válida nos territórios dos Estados-membros da União Europeia, da Zona Europeia de Comércio Livre e no Reino Unido.

Para accionar a garantia, esta deve estar em conformidade com os termos e condições da Black&Decker e terá de apresentar o comprovativo de compra ao vendedor ou a um técnico de reparação autorizado. Os termos e condições da garantia de 2 anos da Black&Decker e a localização do agente de reparação autorizado mais próximo podem ser obtidos na Internet em www.2helpU.com ou pode contactar uma filial da Black & Decker, cuja morada está indicada neste manual.

Visite o nosso Website www.blackanddecker.eu para registar o novo produto Black & Decker e receber actualizações sobre novos produtos e ofertas especiais.

Utilização prevista

Os aparadores BCST918 e BCSTR918 da BLACK+DECKER foram concebidos para aparar as extremidades dos relvados e para cortar relva em espaços exíguos. Estas ferramentas destinam-se apenas a utilização doméstica.

Instruções de segurança

Atenção! Quando utilizar equipamentos eléctricos ou sem cabo, deve cumprir sempre as medidas de segurança básicas, incluindo as seguintes, de modo a reduzir os riscos de incêndio, choque eléctrico e danos pessoais e materiais.

Atenção! Ao utilizar a máquina, terá de seguir as regras de segurança. Para sua segurança e das outras pessoas, leia estas instruções antes de utilizar a máquina. Mantenha as instruções em local seguro para futuras consultas.

- ◆ Leia com atenção todo o manual antes de utilizar o equipamento.
- ◆ A utilização prevista para este equipamento está descrita no manual. A utilização de qualquer acessório ou a execução de qualquer operação com este equipamento que não esteja incluída no presente manual de instruções pode representar um risco de ferimentos.
- ◆ Conserve este manual para referência futura.

Avisos de segurança gerais sobre ferramentas eléctricas



Atenção! Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta eléctrica.

O não seguimento dos avisos e das instruções indicados abaixo poderá resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futura referência.

O termo “ferramenta eléctrica” utilizado a seguir refere-se a ferramentas eléctricas com ligação à corrente eléctrica (com cabo) ou com bateria (sem cabo).

1. Segurança na área de trabalho

a. Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.

As áreas desorganizadas ou escuras são propensas a acidentes.

b. Não trabalhe com ferramentas eléctricas em locais com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou pó inflamáveis.

As ferramentas eléctricas criam faíscas que podem inflamar estas poeiras ou vapores.

c. Mantenha as crianças e outras pessoas à distância quando utilizar a ferramenta eléctrica.

As distrações podem causar perda de controlo.

2. Segurança eléctrica

a. As fichas da ferramenta eléctrica devem encaixar na tomada.

Nunca modifique a ficha de modo algum. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra.

As fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.

b. Evite o contacto corporal com superfícies e equipamentos ligados à terra, por exemplo, tubagens, radiadores, fogões e frigoríficos.

Se o seu corpo estiver “ligado” à terra, o risco de choque eléctrico é maior.

c. As ferramentas eléctricas não podem ser expostas a chuva ou a humidade.

A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.

d. Não aplique força excessiva no cabo. Nunca o utilize para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica.

Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.

e. Quando utilizar uma ferramenta eléctrica no exterior, utilize uma extensão adequada para utilização ao ar livre.

A utilização de um cabo adequado para utilização ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.

f. Se não for possível evitar trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo diferencial residual (DDR).

A utilização de um DDR reduz o risco de choque eléctrico.


3. Segurança pessoal

- a. **Esteja atento, preste atenção ao que está a fazer e tenha bom senso quando trabalhar com a ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de distração durante a utilização de ferramentas eléctricas pode causar ferimentos graves.
- b. **Utilize equipamento de protecção individual. Use sempre protecção ocular.** Se o equipamento de protecção, por exemplo, uma máscara de poeiras, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança ou protecção auditiva, for utilizado em condições adequadas, isso reduz o risco de ferimentos.
- c. **Evite arranques não intencionais. Certifique-se de que o gatilho da ferramenta está na posição de desligado antes de ligá-la à tomada de electricidade e/ou inserir a bateria, ou antes de levantar ou transportar a ferramenta.** Se mantiver o dedo carregado no gatilho quando transportar ferramentas eléctricas ou se ligá-las à fonte de alimentação com o gatilho ligado, isso pode dar origem a acidentes.
- d. **Retire qualquer chave de ajuste ou chave de porcas antes de ligar a ferramenta eléctrica.**

Uma chave de fendas ou de ajuste fixada numa peça rotativa da ferramenta eléctrica pode causar ferimentos.

- e. **Não tente chegar a pontos fora do alcance. Mantenha sempre os pés bem apoiados e um equilíbrio adequado.** Assim, é mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
 - f. **Use vestuário adequado. Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças móveis.** As roupas largas, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.
 - g. **Se for prevista a montagem de dispositivos de extracção e recolha de poeiras, assegure-se de que estão ligados e que são utilizados de maneira correcta.** A utilização de dispositivos de extracção de pó pode reduzir os riscos relacionados com o pó.
 - h. **Não permita que o facto de estar familiarizado com a utilização frequente das ferramentas o torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma acção irreflectida pode causar ferimentos graves numa fracção de segundo.
- ### 4. Utilização e manutenção da ferramenta eléctrica.

- a. Não utilize a ferramenta eléctrica de maneira forçada. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o seu trabalho.** A ferramenta eléctrica adequada efectua o trabalho de maneira mais eficiente e segura se for utilizada de acordo com a capacidade para a qual foi concebida.
- b. Não utilize a ferramenta eléctrica se o gatilho não a ligar e desligar.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do gatilho é perigosa e tem de ser reparada.
- c. Desligue a ficha da tomada e/ou a bateria da ferramenta eléctrica antes de proceder a ajustes, substituir acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.
- d. Guarde as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance de crianças e não permita que sejam utilizadas por pessoas não familiarizadas com as mesmas ou com estas instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas se forem utilizadas por pessoas que não tenham as qualificações necessárias para manuseá-las.
- e. Proceda à manutenção das ferramentas eléctricas e acessórios.**
- f. Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, bloqueiam com menos frequência e são controladas mais facilmente.
- g. Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios e as brocas da ferramenta, etc., de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.** A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos poderá resultar em situações perigosas.
- h. Mantenha os punhos e as superfícies do punho secos, limpos e sem qualquer óleo ou gordura.** Se a pega estiver escorregadia e tiver gordura, isso não permite um manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.
- 5. Utilização e cuidados a ter com a ferramenta com baterias**
- Verifique se as peças móveis estão desalinhadas ou bloqueadas, se existem peças partidas ou qualquer outra situação que possa afectar o funcionamento das ferramentas eléctricas. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta só deve ser utilizada depois de ser reparada. Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.

- a. Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode causar um incêndio se for utilizado com outra bateria.
- b. Utilize as ferramentas eléctricas apenas com as baterias concebidas especificamente para o efeito.** A utilização de outro tipo de baterias pode causar ferimentos e incêndio.
- c. Quando não utilizar as baterias, mantenha-as afastadas de outros objectos metálicos, como cliques para papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que permitam fazer a ligação de um terminal para outro.** O curto-circuito dos terminais da bateria pode causar queimaduras ou um incêndio.
- d. Em condições abusivas, pode derramar líquido da pilha, devendo evitar o contacto. Se tocar acidentalmente no líquido, lave bem com água.** Se o líquido entrar em contacto com os olhos, consulte um médico. O líquido derramado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
- e. Não utilize uma bateria ou uma ferramenta que esteja danificada ou tenha sido modificada.** As baterias danificadas ou modificadas podem ter um comportamento imprevisível, podendo dar origem a um incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
- f. Não exponha a bateria ou a ferramenta ao fogo ou a temperatura excessiva.** A exposição a fogo ou temperatura superior a 130 °C pode causar uma explosão.
- g. Siga todas as instruções de carregamento. Não carregue a bateria ou a ferramenta fora da gama de temperaturas especificada nas instruções.** O carregamento indevido ou a temperaturas fora da gama especificada podem causar danos na pilha e aumentar o risco de incêndio.
- ## 6. Assistência
- a. A ferramenta eléctrica só deve ser reparada por técnicos qualificados e só devem ser colocadas peças sobresselentes originais.** Assim, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.
- b. Nunca repare baterias danificadas.** A reparação das baterias só deve ser efectuada pelo fabricante ou por um fornecedor de serviços autorizado.
- ## Avisos de segurança adicionais para ferramentas eléctricas
-  **Atenção!** Avisos de segurança adicionais para o corta-relva e o aparador de relva.
- ◆ **Não utilize a máquina em condições meteorológicas adversas, em especial se houver risco de relâmpagos.** Isto diminui o risco de ser atingido por relâmpagos.

- ♦ **Examine minuciosamente se existem animais selvagens na área onde a máquina vai ser utilizada.** Os animais selvagens podem ser feridos pela máquina durante a operação.
- ♦ **Inspeccione minuciosamente a área onde a máquina vai ser utilizada e remova todas as pedras, paus, fios, ossos e outros objectos estranhos.** Os objectos projectados podem causar ferimentos.
- ♦ **Antes de utilizar a máquina, faça sempre uma inspecção visual para verificar se o cortador e o conjunto do cortador não estão danificados.** Há um maior risco de ferimentos se as peças estiver danificadas.
- ♦ **Mantenha as protecções no respectivo local. As protecções devem estar em boas condições e montadas correctamente.** Uma protecção solta, danificada ou que não funcione correctamente pode causar ferimentos.
- ♦ **Mantenha todas as entradas de ar de arrefecimento sem resíduos.** Se as entradas de ar estiverem bloqueadas e tiverem resíduos, pode ocorrer sobreaquecimento ou risco de incêndio.
- ♦ **Use protecção ocular e auricular.** Um equipamento de protecção adequado diminui o risco de ferimentos.
- ♦ **Quando utilizar a máquina, use sempre calçado anti-derrapante e de protecção.**
- ♦ **Não utilize a máquina descalço ou se usar sandálias abertas.** Isto reduz a probabilidade de ferimentos nos pés devido ao contacto com o cortador em movimento.
- ♦ **Use sempre vestuário, como calças, que cubra as pernas do operador durante a utilização da máquina.** O contacto com o cortador ou a linha em movimento pode causar ferimentos.
- ♦ **Mantenha os transeuntes afastados durante a utilização da máquina.** A projecção de resíduos pode causar ferimentos graves.
- ♦ **Não utilize a máquina acima da altura da cintura.** Isto ajuda a impedir um contacto involuntário do cortador e permite um melhor controlo da máquinas em situações inesperadas.
- ♦ **Tenha cuidado se utilizar a máquina em relva molhada. Caminhe, nunca corra.** Isto reduz o risco de escorregadelas e quedas, que podem resultar em ferimentos.
- ♦ **Não utilize a máquina em declives acentuados.** Isto reduz o risco de perda de controlo, escorregadelas e quedas, que podem resultar em ferimentos.
- ♦ **Quando trabalhar em declives, assegure-se sempre de que os pés estão bem assentes, trabalhe sempre virado para o lado dos declives, nunca para cima ou para baixo e tenha muita atenção quando mudar de direcção.**

Isto reduz o risco de perda de controlo, escorregadelas e quedas, que podem resultar em ferimentos.

- ◆ **Mantenha todos os fios e cabos de alimentação afastados da área de corte.** Os fios ou cabos de alimentação podem estar escondidos em sebes ou arbustos e podem ser acidentalmente cortados ou danificados pela linha ou pelo cortador.
- ◆ **Mantenha todas as partes do corpo afastadas do aparador ou do fio de corte em movimento. Não retire o material da máquina enquanto esta não tiver sido desligada da fonte de alimentação.** O cortador ou o fio de corte em movimento pode causar ferimentos graves.
- ◆ **Transporte a máquina desligada e afastada do seu corpo.** O manuseamento correcto da máquina reduz a probabilidade de contacto accidental com um cortador ou um fio de corte em movimento.
- ◆ **Utilize apenas cabeças de corte sobresselentes e aparadores ou fios de corte especificados pelo fabricante. Não substitua os cortadores ou fios do aparador por fios ou lâminas de metal.**
A substituição de peças sobresselentes incorrectas pode causar perda de controlo, quebra e ferimentos.

Utilizar o equipamento

Tenha sempre cuidado quando utilizar este equipamento.

- ◆ Utilize sempre óculos ou viseiras de protecção.
- ◆ Nunca deixe crianças ou pessoas que não estejam familiarizadas com estas instruções utilizar este equipamento.
- ◆ Não deixe crianças ou animais aproximarem-se da área de trabalho ou tocarem no equipamento ou no cabo de alimentação.
- ◆ É necessária uma supervisão atenta se o equipamento for utilizado perto de crianças.
- ◆ Este equipamento não deve ser utilizado por jovens ou doentes sem supervisão.
- ◆ Este equipamento não deve ser utilizado como um brinquedo.
- ◆ Utilize apenas o equipamento à luz do dia ou com uma boa luz artificial.
- ◆ Utilize apenas num local seco. Não permita que o equipamento fique húmido.
- ◆ Evite utilizar o equipamento em condições meteorológicas adversas, especialmente se houver risco de relâmpagos.
- ◆ Não mergulhe o equipamento em água.
- ◆ Não abra a caixa do equipamento. Este produto não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador.

- ◆ Não utilize o equipamento em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.
- ◆ Para reduzir o risco de danos nas fichas e cabos, nunca puxe o cabo para remover a ficha de uma tomada.
- ◆ O equipamento só pode ser utilizado com a fonte de alimentação fornecida com o mesmo.

Segurança de outras pessoas

- ◆ Este equipamento pode ser utilizado por crianças com idade de 8 anos e superior e por pessoas que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários se tiverem sido vigiadas e instruídas acerca da utilização do equipamento de maneira segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e manutenção do utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- ◆ Esteja atento às crianças para que não brinquem com o equipamento.

Riscos residuais.

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta, que podem não constar nos avisos de segurança incluídos.

Estes riscos podem resultar de má utilização, utilização prolongada, etc.

Mesmo que os regulamentos de segurança relevantes sejam cumpridos e os dispositivos de segurança sejam implementados, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes incluem:

- ◆ Ferimentos causados pelo contacto com peças em rotação/movimento.
- ◆ Ferimentos causados durante a troca de peças, lâminas ou acessórios.
- ◆ Ferimentos causados por utilização prolongada de uma ferramenta. Se utilizar uma ferramenta durante períodos prolongados, certifique-se de que faz pausas com frequência.
- ◆ Danos auditivos.
- ◆ Os problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (exemplo: trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF).

Após a utilização

- ◆ Quando não for utilizado, o equipamento deve ser guardado num local seco e com boa ventilação, fora do alcance das crianças.
- ◆ As crianças não devem ter acesso a equipamentos armazenados.
- ◆ Quando o equipamento for guardado ou transportado num veículo, deverá ser colocado na bagageira ou fixo de forma a evitar o movimento devido a alterações súbitas na velocidade ou direcção.

Inspecção e reparações

- ◆ Antes da utilização, verifique a existência de peças danificadas ou avariadas no equipamento. Verifique se existem peças partidas e quaisquer outras situações que possam afectar o bom funcionamento.
- ◆ Não utilize o equipamento se alguma das peças se encontrar danificada ou avariada.
- ◆ Mande reparar ou substituir quaisquer peças danificadas ou avariadas por um técnico de reparação autorizado.
- ◆ Nunca retire ou substitua quaisquer peças que não sejam as especificadas neste manual.

Instruções de segurança adicionais para aparadores de relva

Atenção! Os elementos de corte continuam a rodar após o motor ter sido desligado.

- ◆ Familiarize-se com os controlos e a utilização adequada da máquina.
- ◆ Retire sempre a bateria do equipamento sempre que não o utilizar, antes de eliminar uma obstrução, efectuar a limpeza e a manutenção, depois de bater num objecto estranho ou se o equipamento começar a vibrar de maneira anormal.
- ◆ Não utilize o equipamento se os cabos se encontrarem danificados ou apresentarem desgaste.
- ◆ Use botas ou sapatos reforçados para proteger os pés.

- ◆ Use calças compridas para proteger as pernas.
- ◆ Antes de utilizar o equipamento, verifique se o percurso de corte não tem paus, pedras, cabos e outros obstáculos.
- ◆ Utilize sempre o equipamento na posição vertical, com o fio de corte junto ao chão. Nunca ligue o equipamento noutra posição.
- ◆ Ao utilizar o equipamento, desloque-se lentamente. A relva acabada de cortar está molhada e escorregadia.
- ◆ Não trabalhe em escarpas. Trabalhe ao longo dos declives, e nunca em sentido ascendente ou descendente.
- ◆ Nunca atravesse caminhos de gravilha ou estradas com o equipamento em funcionamento.
- ◆ Nunca toque no fio de corte com o equipamento em funcionamento.
- ◆ Só deve pousar o equipamento quando o fio de corte parar por completo.
- ◆ Utilize apenas o tipo de fio de corte adequado ou as lâminas de resina BLACK+DECKER. Nunca utilize fios de corte metálicos ou linhas de pesca.
- ◆ Tenha cuidado para não tocar na lâmina do fio de corte.
- ◆ Certifique-se sempre de que o cabo de alimentação se encontra afastado do fio de corte. Tenha sempre presente a posição do cabo.
- ◆ Mantenha sempre as mãos e os pés afastados do fio de corte, especialmente ao ligar o motor.

- ◆ Antes de utilizar o equipamento e depois de qualquer impacto, procure sinais de desgaste ou peças danificadas e repare-as conforme necessário.
- ◆ Nunca utilize o equipamento com protecções danificadas ou sem protecções.
- ◆ Tenha cuidado para que nenhum dispositivo montado no equipamento corte o filamento do fio. Depois de estender um novo fio de corte, volte sempre a colocar a máquina na posição normal de funcionamento antes de a ligar.
- ◆ Certifique-se sempre de que as ranhuras de ventilação se encontram livres de detritos.
- ◆ Não utilize o aparador de relva (cortador de bemas) se os cabos se encontrarem danificados ou apresentarem sinais de desgaste.
- ◆ Mantenha os cabos de extensão afastados dos elementos de corte.
- ◆ Não armazene ou utilize a ferramenta e a bateria em locais onde a temperatura possa ser inferior a 4 °C (tais como barracões ao ar livre ou construções de metal no Inverno) ou se atingir ou exceder 40 °C (como barracões ao ar livre ou construções metálicas no Verão).
- ◆ Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 10 °C e 40 °C.
- ◆ Carregue apenas com o carregador fornecido com a ferramenta.
- ◆ Ao eliminar as baterias, siga as instruções indicadas na secção “Protecção do ambiente”.

Carregadores

- ◆ Utilize o carregador BLACK+DECKER apenas para carregar a bateria da ferramenta com que foi fornecido. Outras baterias podem rebentar, provocando ferimentos e danos.
- ◆ Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- ◆ Substitua os cabos defeituosos imediatamente.
- ◆ Não exponha o carregador a água.
- ◆ Não abra o carregador.
- ◆ Não perfure o carregador.

Instruções de segurança adicionais para baterias e carregadores

Baterias

- ◆ Nunca abra a bateria, seja qual for o motivo.
- ◆ Não exponha a bateria à água.



O carregador deve ser utilizado apenas em espaços interiores.



Antes da utilização, leia o manual de instruções.

Segurança eléctrica



O carregador tem isolamento duplo. Por esse motivo, não necessita de ligação à terra. Verifique sempre se a tensão de corrente corresponde à tensão indicada na placa sinalética.

Nunca substitua a unidade do carregador por uma tomada de alimentação normal.

- ◆ Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado da BLACK+DECKER para evitar situações de risco.

Etiquetas no equipamento

Os seguintes símbolos de aviso apresentam os seguintes símbolos de aviso juntamente com o código de data:



Antes de utilizar o equipamento, leia o manual.



Utilize óculos ou viseiras de protecção quando utilizar este equipamento.



Utilize protecções auditivas adequadas quando utilizar o equipamento.



Retire sempre a bateria do equipamento antes de efectuar qualquer limpeza ou manutenção.



Esteja atento à projecção de objectos. Mantenha as pessoas afastadas da área de corte.



Não exponha o equipamento a chuva ou humidade elevada.



Não utilize lâminas metálicas.



A potência sonora está em conformidade com a Directiva 2000/14/CE.

Acessórios

Este equipamento inclui todos ou parte dos seguintes acessórios.

1. Gatilho
2. Botão de travamento
3. Pega
4. Botão de controlo de velocidade
5. Pega auxiliar
6. Botão de ajuste da altura
7. Botão para rodar para a margem
8. Cabeça do aparador
9. Roda da extremidade
10. Protecção
11. Caixa do carretel
12. Caixa da lâmina de resina
13. Armazenamento da lâmina de resina
14. Bateria

Carregar a bateria (Fig. A)

A bateria tem de ser carregada antes da primeira utilização e sempre que não conseguir produzir energia suficiente em trabalhos anteriormente feitos sem dificuldade.

A bateria pode aquecer durante o carregamento. Isto é normal e não indica um problema.

Atenção! Não carregue a bateria a uma temperatura ambiente inferior a 10 °C ou superior a 40 °C. Temperatura de carregamento recomendada: cerca de 24 °C.

Nota: O carregador não carrega a bateria se a respectiva temperatura for inferior a cerca de 10 °C ou superior a 40 °C.

A bateria deve permanecer no carregador. Este inicia o carregamento automaticamente se a temperatura da bateria aquecer ou arrefecer.

- ◆ Ligue o carregador numa tomada adequada antes de inserir a bateria.
- ◆ Insira a bateria no carregador.



O LED verde ficará a piscar, indicando que a bateria está a ser carregada.



A conclusão do processo de carregamento é LED verde, que permanece ligado de maneira contínua. A bateria fica totalmente carregada e pode ser utilizada nesta altura ou pode deixá-la no carregador.

Atenção! Após a utilização, recarregue as baterias descarregadas assim que possível, caso contrário a duração da bateria pode diminuir consideravelmente.

Diagnóstico do carregador

Este carregador foi concebido para detectar determinados problemas que possam surgir com baterias ou a fonte de alimentação. Os problemas são indicados pela iluminação de um LED intermitente com diferentes padrões.

Bateria fraca



O carregador permite detectar uma bateria fraca ou danificada. O LED vermelho pisca com o padrão indicado na etiqueta. Se aparecer este padrão intermitente de problemas na bateria, interrompa o carregamento da bateria. Entregue-a num centro de assistência ou num local de recolha para reciclagem.

Atraso da bateria quente/fria



Quando o carregador detecta que uma bateria está demasiado quente ou fria, inicia automaticamente a retardação de calor/frio, interrompendo o processo de carga até a bateria normalizar.

Em seguida, o carregador muda automaticamente para o modo Carregar a bateria. Esta função assegura a duração máxima da bateria. O indicador LED vermelho pisca no padrão indicado na etiqueta quando a retardação de calor/frio é detectada.

Deixar a bateria no carregador

O carregador e a bateria podem permanecer ligados com o LED aceso indefinidamente. O carregador mantém a bateria nova e totalmente carregada.

Notas importantes sobre carregamento

- ◆ É possível aumentar a duração e o desempenho da bateria se carregá-la quando a temperatura ambiente se situar entre 18 ° e 24 °C. NÃO carregue a bateria se a temperatura ambiente for inferior a +4,5 °C ou superior a +40,5 °C. Isto é importante e impede danos graves na bateria.
- ◆ O carregador e a bateria podem ficar demasiado quentes durante o carregamento. Isto é normal e não representa um problema. Para facilitar o arrefecimento da bateria, evite colocar o carregador ou a bateria num local quente, como num barracão metálico ou num reboque não isolado.
- ◆ Se a bateria não carregar correctamente:
 - ◆ Verifique a corrente na tomada, ligando uma lâmpada ou outro equipamento
 - ◆ Verifique se a tomada está ligada a um interruptor de luz que se desliga quando desliga as luzes.

- ◆ Coloque o carregador e a bateria num local onde a bateria num local onde a temperatura do ar ambiente seja de aproximadamente 18 °- 24 °C.
- ◆ Se os problemas de carregamento persistirem, leve o equipamento, a bateria e o carregador para um centro de assistência local.
- ◆ A bateria deve ser recarregada se não fornecer energia suficiente durante trabalhos que tenham sido efectuados facilmente. NÃO CONTINUE a utilizar o equipamento nestas condições.

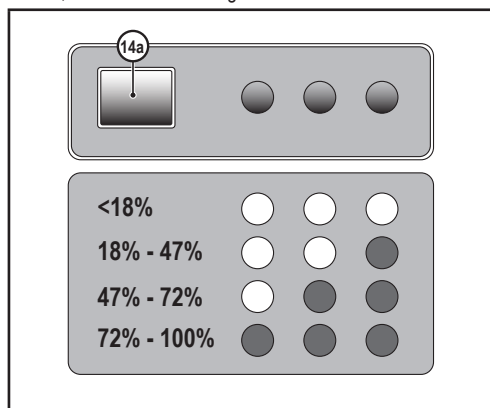
Siga o procedimento de carregamento. Pode também carregar uma bateria parcialmente utilizada sempre que quiser, porque não afecta a bateria.
- ◆ Os materiais estranhos condutores como, por exemplo, mas não limitado a, lâ de aço, folha de alumínio ou qualquer acumulação de partículas metálicas devem ser removidos dos orifícios do carregador. Desligue sempre o carregador da fonte de alimentação quando não estiver inserida uma bateria no respectivo compartimento. Desligue o carregador antes de proceder à limpeza.
- ◆ Não congele ou coloque o carregador dentro de água ou de outros líquidos.

Atenção! Perigo de choque. Não permita a entrada de líquidos no carregador. Nunca tente abrir a bateria, seja qual for o motivo.

Se a caixa de plástico da bateria se partir ou rachar, envie o equipamento para um centro de assistência para reciclagem.

Indicador do estado de carga da bateria (Fig. A1)

A bateria inclui um indicador de estado de carga para determinar rapidamente a duração da vida útil da bateria, como indicado na Figura A1. Se carregar no botão do estado de carga (14a), pode visualizar facilmente a carga restante na bateria, como indicado na Figura A1.



Inserir e retirar a bateria do equipamento

Atenção! Certifique-se de que o botão de bloqueio não está na posição correcta para impedir a activação acidental do interruptor de funcionamento, antes de retirar ou instalar a bateria.

Instalar a bateria

Insira a bateria (14) no equipamento até ouvir um som de encaixe (Figura B). Certifique-se de que a bateria está totalmente encaixada na posição.

Retirar a bateria

Carregue no botão de libertação da bateria (14b), como indicado na Figura C e retire a bateria do equipamento.

Montagem

Atenção! Antes da montagem, certifique-se de que a ferramenta está desligada e a bateria foi retirada.

Ferramentas de montagem necessárias (não fornecidas):
Chave de fendas Philips.

Instalar a protecção

Atenção! Retire a bateria do equipamento antes de instalar a protecção, a guia de régua ou a pega. Nunca utilize o equipamento sem a protecção devidamente instalada. A protecção deve estar sempre instalada no equipamento para proteger o utilizador.

- ◆ Retire o parafuso da protecção.
- ◆ Vire o aparador ao contrário de modo a olhar para baixo e ver a tampa do carretel (11).
- ◆ Volte a protecção (10) ao contrário e faça-a deslizar completamente para a caixa do motor (16). Certifique-se de que as patilhas (17) na protecção encaixam nas estrias (18) da caixa do motor, como indicado.
- ◆ Continue a fazer deslizar a protecção até ouvir um som de encaixe. A patilha de travão (19) deve encaixar na ranhura da caixa (20).
- ◆ Com uma chave de fendas Philips, insira o parafuso da protecção e aperte-o com firmeza, como indicado na figura E para concluir a montagem da protecção.
- ◆ Após a instalação da protecção, remova a cobertura da lâmina de corte do fio, que se encontra na extremidade da protecção.

Atenção! Nunca utilize a ferramenta sem que a protecção se encontre montada correctamente.

Montar a pega auxiliar

- ◆ Para montar a pega, carregue nos botões (21) em ambos os lados da caixa superior, como indicado na Figura F.
- ◆ Posicione a pega, como indicado na Figura G (com o logótipo da BLACK+DECKER virado para cima). Empurre parcialmente a pega de modo a manter premidos os botões quando libertá-los com a mão.
- ◆ Empurre a pega totalmente para dentro da caixa e posicione-o ligeiramente até encaixar no respectivo local.
- ◆ Para ajustar a pega para cima ou para baixo, carregue no botão (22) e levante ou baixe a pega (Figura H).
- ◆ A pega deve ser regulada para que o braço dianteiro fique direito quando o aparador estiver na posição de trabalho.

Ajuste de altura

Atenção! Regule o comprimento do aparador para obter as posições de trabalho adequadas.

- ◆ A altura geral do aparador pode ser ajustada afrouxando o botão de ajuste da altura (6) e rodando-o na direcção da seta, como indicado na Figura I.
- ◆ Mova a caixa superior para cima ou para baixo. Quando for atingida a altura pretendida, aperte o botão, rodando-o na direcção oposta à indicada na Figura I.

Libertar o fio de corte (apenas no modelo BCST918)

Durante o transporte, o fio de corte encontra-se colado com fita adesiva na caixa do carretel.

- ◆ Remova a fita adesiva que prende o fio de corte na caixa do carretel.

Funcionamento

Atenção! Utilize sempre protecção ocular adequada.

Atenção! Utilize apenas o tipo de fio ou lâmina de corte adequado antes de começar a aparar.

Nota: inspecione a área que pretende aparar e retire quaisquer fios, cabos ou objectos semelhantes a fios que possam ficar presos na linha de rotação, carretel ou na cabeça da lâmina. Tenha especial cuidado para evitar que qualquer fio fique dobrado para fora na direcção do equipamento, como rebarbas na base de uma rede metálica simples.

Ligar e desligar

- ◆ Para ligar a ferramenta, pressione o botão de desbloqueio (2) e aperte o gatilho (1).
- ◆ Para desligar o equipamento, solte o gatilho.

Utilizar o aparador

- ◆ Com a unidade ligada, ajuste o ângulo e faça oscilar o aparador de um lado para o outro como demonstrado na Figura J.
- ◆ Mantenha um ângulo de corte entre 5° e 10° como indicado na Figura K. Não exceda um ângulo de 10° (Figura K). Corte com a ponta do fio ou da lâmina. Use a roda da extremidade (9) para manter a distância em relação a superfícies duras.
- ◆ Mantenha uma distância mínima de 60 cm entre a protecção e os seus pés, como indicado na Figura L. Para obter esta distância, ajuste a altura total do aparador, como indicado na Figura I.

Converter para o modo de aparagem

Atenção! A guia de régua rotativa só deve ser utilizada no modo de aparar. O aparador pode ser utilizado para podar ou para aparar as extremidades dos relvados ou dos canteiros. Para aparar, a cabeça do aparador deve estar na posição indicada na Figura M. Se não estiver:

- ◆ Retire a bateria do aparador.

- ◆ Agarre no botão rodar para a extremidade (7) e empurre-o para baixo, como indicado na parte 1 da Figura M.
- ◆ Rode o botão rodar para a orla 180° para a esquerda, como indicado na parte 2, até a pega encaixar de novo na parte superior do aparador.
- ◆ Para voltar para a posição de corte, puxe o botão rodar para a orla para baixo e rode a cabeça para a direita para a posição original.

Nota: Vai sentir, mais rapidamente do que é normal, um desgaste do fio de corte se o fio do aparador estiver posicionado directamente sobre um passeio ou uma superfície abrasiva.

Aparar

Atenção! Ao ser utilizado como aparador, o fio ou lâmina pode projectar pedras, pedaços de metal e outros objectos a alta velocidade. O aparador e a protecção foram concebidos para reduzir o perigo. No entanto, **CERTIFIQUE-SE** de que não existem pessoas ou animais a uma distância inferior a 30 m. Os melhores resultados de corte são obtidos em extremidades com mais de 50 mm.

- ◆ Não utilize este aparador para abrir valas.
- ◆ Oriente o aparador, utilizando a guia de régua rotativa (9), conforme indicado na Figura N.
- ◆ Posicione a guia de régua rotativa na extremidade do passeio ou da superfície abrasiva, para que o fio de corte fique sobre a área de relva ou terra a ser aparada.
- ◆ Para cortes mais próximos, incline ligeiramente o aparador.

Modo de controlo da velocidade e da extensão do tempo de funcionamento

Este aparador de fio permite-lhe utilizar a ferramenta a uma velocidade mais eficiente para prolongar o tempo de funcionamento para tarefas mais prolongadas ou acelerar a velocidade do aparador para um corte de elevado desempenho (Figura O).

- ◆ Para prolongar o tempo de funcionamento, puxe o interruptor de controlo da velocidade (4) na direcção da bateria (12) para a posição n.º 1. Este modo é mais adequado para projectos que demoram mais tempo a serem concluídos.
- ◆ Para acelerar a velocidade do aparador, empurre o interruptor de controlo da velocidade para a frente na direcção da cabeça do aparador (8) para a posição n.º 2. Este modo é mais adequado para cortar ervas de crescimento mais rápido e para aplicações que requerem RPM mais elevadas.

Nota: No modo de aceleração (n.º 2), o tempo de funcionamento diminui, em comparação quando o aparador está no modo de tempo de funcionamento alargado (n.º 1).

Sugestões de corte úteis

- ◆ Utilize a ponta do fio ou da lâmina para fazer o corte.

Não force a parte superior do fio na direcção da relva que pretende cortar. Utilize a guia de régua ao longo de objectos como vedações, casas e canteiros para obter os melhores resultados.

- ◆ Os arames e as vedações causam um desgaste adicional do fio, podendo até parti-lo. As paredes de pedra e de tijolo, parapeitos e madeira podem desgastar o fio ou a lâmina rapidamente.
- ◆ Não permita que a tampa do carretel arraste no chão ou noutras superfícies.
- ◆ Se o material que pretende cortar for comprido faça o corte de cima para baixo e não o faça a uma altura superior a 300 mm.
- ◆ Mantenha o aparador inclinado para a área que pretende cortar. Esta é a melhor área de corte.
- ◆ O aparador corta quando desloca a unidade da direita para a esquerda. Deste modo, não são projectadas aparas para o utilizador.
- ◆ Evite cortar árvores e arbustos. O fio pode danificar facilmente cascas de árvore, madeira com cercaduras, revestimentos exteriores e postes de cercas.

Fio de corte/linha de alimentação

O aparador utiliza um fio de nylon redondo, com 1,65 mm de diâmetro. Durante a utilização, as pontas dos fios de nylon começam a desfilar e ficam gastos, e o carretel de alimentação automática especial é inserido automaticamente e corta um novo comprimento de fio. O fio de corte apresentará um desgaste mais rápido e necessitará de ser substituída se o corte ou a aparagem forem efectuados ao longo de passeios ou outras superfícies abrasivas ou se cortar ervas mais resistentes. O avançado mecanismo de alimentação da linha automático detecta quando é necessária mais de um fio de corte e introduz e apara o comprimento correcto do fio sempre que for necessário. Não bata com a unidade no chão para tentar introduzir o fio ou para qualquer outra finalidade.

Remover obstruções e fio emaranhado (Figuras P, Q, R)

Atenção! Retire a bateria do aparador antes de efectuar qualquer montagem, regular ou substituir acessórios. Estas medidas de segurança reduzem o risco de o equipamento ser ligado acidentalmente. Ocasionalmente, em especial quando cortar ervas grossas ou com talos compridos, o cubo de alimentação do fio pode ficar obstruído com seiva ou outro material, e o fio pode ficar encravado como resultado. Para resolver o encravamento, siga os passos indicados abaixo.

- ◆ Retire a bateria do aparador.
- ◆ Carregue nas patilhas de libertação (23) na tampa do carretel do fio (24), como indicado na Figura P e retire a tampa, puxando-a para fora.
- ◆ Puxe o carretel do fio de nylon para fora e retire qualquer fio partido ou restos de corte da área do carretel.

- ◆ Coloque o carretel e o fio na tampa do carretel com o fio fixado nas ranhuras, como indicado na Figura O1.
- ◆ Insira a ponta do fio através do orifício adequado na caixa do carretel. Puxe o fio solto até ficar de fora das ranhuras de fixação, como indicado na Figura O2.
- ◆ Carregue no carretel com cuidado para baixo e rode-o até sentir que encaixou no local adequado e depois empurre-o para encaixar no ponto pretendido. (Quando está colocado no respectivo local, é possível rodar o carretel alguns graus para a esquerda e para a direita).
- ◆ Não permita que o fio fique preso debaixo do carretel.
- ◆ Alinhe as patilhas da tampa do carretel com as ranhuras na caixa do carretel.
- ◆ Encaixe a tampa do carretel de novo, como indicado na Figura R, carregando nas alhetas e carregando na caixa do carretel.

Nota: Certifique-se de que a tampa está totalmente posicionada, irá ouvir dois cliques a garantir que ambas as alhetas estão localizadas correctamente. Ligue o equipamento. Num espaço de poucos segundos ou menos irá ouvir o fio de nylon a ser cortado automaticamente de acordo com o comprimento adequado.

Atenção! Para evitar danos no equipamento se o fio de corte ultrapassar a lâmina de corte, corte-a para que chegue apenas até à lâmina.

Nota: Outras peças sobresselentes (protecções, tampas do carretel, etc.) estão disponíveis através dos centros de assistência da BLACK+DECKER. Para encontrar o seu centro de assistência local, visite www.blackanddecker.com.

Atenção! A utilização de qualquer acessório não recomendado pela BLACK+DECKER para a utilização com este equipamento poderá ser perigosa.

Substituir o carretel

- ◆ Retire a bateria do equipamento.
- ◆ Mantenha as patilhas (23) premidas e retire a tampa do carretel (24) da caixa do carretel (11) (Figura S).
- ◆ Segure no carretel vazio com uma mão e na caixa do carretel com a outra, e puxe o carretel para fora.
- ◆ Se a alavanca (25) (Figura S) na base da caixa sair do lugar, volte a colocá-la na posição correcta antes de inserir o novo carretel na caixa.
- ◆ Remova a erva e a sujidade do carretel e da caixa.
- ◆ Desaperte a extremidade do fio de corte e oriente o fio no ilhó (O2), Figura S.
- ◆ Segure no novo carretel e empurre-o para dentro do cubo (26) (Figura S) na caixa. Rode ligeiramente o carretel até encaixar. O fio deve ficar saliente aproximadamente 136 mm da caixa.
- ◆ Alinhe as patilhas de libertação na tampa do carretel com as ranhuras na caixa.
- ◆ Empurre a tampa na direcção da caixa até encaixar com firmeza na respectiva posição.

Voltar a enrolar o carretel do fio grosso

O fio grosso também está disponível no seu revendedor local. Nota: Os carretéis com fio grosso têm maior probabilidade de ficarem emaranhados do que os carretéis da BLACK+DECKER.

Recomendamos a utilização de carretéis enrolados de fábrica para obter melhores resultados. Para instalar o fio grosso, siga os passos abaixo:

- ◆ Retire a bateria do equipamento.
- ◆ Retire o carretel vazio do equipamento, conforme descrito em "Substituir o carretel".
- ◆ Remova do carretel o fio de corte que sobrar.
- ◆ Dobre a extremidade do fio de corte aos 19 mm (27). Carregue o fio de corte num dos encaixes de fixação do fio (28), como indicado na Figura T.
- ◆ Insira a extremidade do fio grosso de 19 mm no orifício (29) no carretel adjacente à ranhura, como indicado na Figura U. O fio deve ser puxado com firmeza contra o carretel, como indicado na Figura U.
- ◆ Enrole o fio de corte no carretel, no sentido da seta no carretel. Deve enrolar o fio de maneira ordenada e por camadas. Não cruze os fios (Figura V1).
- ◆ Quando o fio de corte enrolado chegar ao encaixe (30), corte o fio (Figura U).
- ◆ Encaixe o carretel no equipamento conforme descrito em "Substituir o carretel".

Substituir o conjunto de fios por um conjunto de lâminas de resina. (Fig. W1-W3)

- ◆ Coloque a chave Allen (31) na respectiva área de armazenamento em (5a), localizada acima do armazenamento da lâmina de resina (13) na pega auxiliar (5), como indicado na Figura W1.
- ◆ Retire a tampa do carretel (24) e o carretel (32) da caixa do carretel (11).
- ◆ Desaperte o parafuso (33) no sentido oposto aos dos ponteiros do relógio, utilizando a chave Allen (31) e retire-o da unidade do motor. Como indicado na Figura W2.
- ◆ Coloque o conjunto de lâminas de resina (12) no eixo de accionamento da unidade do motor e fixar com o parafuso (33) utilizando a chave Allen (31).

Colocar as lâminas de resina no conjunto de lâminas de resina (Fig. X1, X2, X3)

- ◆ Encaixe o orifício de grande diâmetro da lâmina de resina (12a) sobre a base prateada (12b) no conjunto de lâminas de resina (12), conforme ilustrado na Figura X1.
- ◆ Empurre para baixo para alinhar com o recorte.
- ◆ Puxe para fora até ouvir/sentir um som de encaixe, como indicado na Figura X2.
- ◆ Substitua as lâminas se o comprimento (como indicado na imagem X3) for inferior a 50 mm.
- ◆ Substitua ambas as lâminas ao mesmo tempo.

- ◆ Certifique-se sempre de que ambas as lâminas de corte estão montadas correctamente antes de iniciar o trabalho.
- ◆ Utilizar o aparador com apenas uma lâmina reduz o desempenho de corte e pode danificar o aparador.

Substituir o conjunto de lâminas de resina pelo conjunto de fios. (Fig. W1-W3)

- ◆ Coloque a chave Allen (31) na respectiva área de armazenamento em (5a), localizada acima do armazenamento da lâmina de resina (13) na pega auxiliar (5), como indicado na Figura W1.
- ◆ Introduza a ferramenta no orifício do conjunto de lâminas de resina (12) e encontre a cabeça do parafuso. Desaperte o parafuso (33).
- ◆ Quando o parafuso (33) estiver solto, retire da caixa da cabeça em conjunto com a cabeça e coloque de parte.
- ◆ Retire a tampa da caixa do carretel de fio.
- ◆ Procure a função de accionamento do carretel no eixo. A caixa deve encaixar no respectivo local.
- ◆ Coloque o parafuso na coluna central da caixa do carretel.
- ◆ Aperte o parafuso.
- ◆ Volte a colocar a tampa da caixa do carretel.

Peças sobresselentes opcionais

Lâminas sobresselentes: **BZORB20**

Kit de conversão de lâminas em fios: **BZOB2S1**

Kit de conversão de fios em lâminas: **BZOS2B1**

Manutenção

A ferramenta/equipamento com/sem fio da BLACK+DECKER foi concebida para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima.

O funcionamento contínuo e satisfatório depende de uma manutenção adequada e limpeza regular da ferramenta/equipamento.

Além da limpeza frequente, o carregador não necessita de manutenção.

Atenção! Antes de proceder a qualquer acção de manutenção em ferramentas eléctricas com/sem fio:

- ◆ Desligue o equipamento/ferramenta e retire a ficha da tomada.
- ◆ Ou desligue e retire a pilha do equipamento/ferramenta caso o equipamento/ferramenta tenha uma pilha individual.
- ◆ Ou deixe a bateria descarregar por completo se estiver incorporada e, em seguida, desligue-a.
- ◆ Desligue o carregador antes de limpá-lo. Além da limpeza frequente, o carregador não necessita de manutenção.
- ◆ Limpe regularmente as ranhuras de ventilação da ferramenta/equipamento e do carregador com uma escova suave ou um pano seco.
- ◆ Limpe regularmente o compartimento do motor com um pano húmido. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou à base de solventes.

- ◆ Limpe regularmente o fio de corte, o carretel e/ou a lâmina com uma escova suave ou um pano seco.
- ◆ Utilize regularmente uma raspadeira para remover relva e sujidade da parte inferior da protecção.

Resolução de problemas

Problema	Solução
A ferramenta está lenta.	Retire a bateria do aparador. Verifique se a caixa do carretel ou a cabeça da lâmina de resina rodam livremente. Se necessário, limpe-o cuidadosamente. Certifique-se de que o fio de corte não sai da caixa do carretel mais de, aproximadamente, 122 mm do carretel. Caso contrário, corte-a para que chegue apenas até à lâmina do fio de corte
A alimentação automática do fio não introduz o fio.	É introduzido mais fio quando o comprimento do fio é inferior em cerca de 76 mm. Para determinar se o fio não é inserido, deixe que o fio passe após este ponto. Mantenha as patilhas premidas e retire a tampa do carretel com a caixa do carretel na cabeça do aparador. Certifique-se de que o fio não fica cruzado no carretel, como indicado na (Fig. T). Se estiver desenrolada, desenrole o fio de corte e volte a enrolá-lo correctamente. Inspeccione se os rastros na parte inferior do carretel apresentam danos. Se estiverem danificados, substitua o carretel. Puxe o fio de corte até que saia cerca de 122 mm do carretel. Se o fio de corte restante no carretel for insuficiente, instale um novo carretel do fio de corte. Alinhe as patilhas da tampa do carretel com os recortes da caixa. Empurre a tampa do carretel na direcção da caixa até encaixar com firmeza na respectiva posição. Se o fio de corte ultrapassar a lâmina de corte, corte-a para que chegue apenas até à lâmina. Se a alimentação automática de fio continuar a não funcionar ou o carretel estiver encravado, experimente as seguintes sugestões: Limpe o carretel e a caixa com cuidado. Certifique-se de que utiliza um fio com um tamanho e um diâmetro correctos (2,00 mm). Fios com tamanho inferior e superior afectam o funcionamento do sistema de alimentação automática. Remova o carretel e verifique se a alavanca na caixa do carretel se movimentam facilmente. Remova o carretel e desenrole o fio de corte. Em seguida, volte a enrolá-lo de maneira ordenada. Volte a colocar o carretel na caixa.
Alimentação excessiva	Certifique-se de que corta com a ponta do fio a uma distância de 177 mm do carretel. Utilize a guia de régua se necessário para assegurar uma distância adequada. Certifique-se de que não excede um ângulo de 10°, como indicado em (Fig. M). Evite que o fio entre em contacto com superfícies duras como tijolo, betão, madeira, etc. Isto impede um desgaste excessivo e/ou uma alimentação excessiva do fio. Cortar com a ponta do fio
O fio desenrola-se quando a tampa ou o carretel são removidos	Certifique-se de que encaixa os fios nas ranhuras de fixação (Figura R) antes de retirar.

Proteger o ambiente



Recolha selectiva. Os produtos e as baterias assinalados com este símbolo não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico normal.

Os produtos e baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo a necessidade de matéria-prima. Recicle os produtos eléctricos e as baterias de acordo com as disposições locais.

Estão disponíveis mais informações em www.2helpU.com

Dados técnicos

		BCST918, BCSTR918 Tipo 1
Tensão de entrada	V_{CC}	18 V
Velocidade sem carga	min^{-1}	6000/7400
Peso	kg	2,2 kg

Bateria		BL2018	BDL2018S
Tensão	V_{CC}	18 V	18 V
Capacidade	Ah	2,0	2,0
Tipo		lões de lítio	lões de lítio

Carregador		905902** (tipo 1)
Tensão de entrada	V_{CA}	100 - 240
Tensão de saída	V_{CC}	8 - 20
Corrente	mA	Entrada: 400

Valor ponderado da vibração da mão/braço, de acordo com a norma
EN 50636-2-91:

$< 2,5 \text{ m/s}^2$, variabilidade (K) = 1,5 m/s.

Nível de emissão de pressão sonora: L_{PA} : 78 dB(A); K=3,0 dB(A);

Nível de potência sonora medida: L_{WA} : 93 dB(A); K=2,5 dB(A);

Declaração de conformidade CE

DIRECTIVA "MÁQUINAS"
DIRECTIVA SOBRE RUÍDO EXTERIOR



Aparador de fio sem cabo BCST918, BCSTR918
A Black & Decker declara que os produtos descritos nos "dados técnicos" estão em conformidade com:

2006/42/CE, EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021; EN50636-2-91:2014

2000/14/CE, Aparador de relva (categoria, anexo I, item 33),
L < 50 cm, Anexo VI,

DEKRA Testing and Certification GmbH,
Handwerkstraße 15, 70565, Estugarda
Location Certification Body,
Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum, Alemanha
N.º do organismo notificado: 0158

L_{WA} (potência sonora medida): 93 dB(A),

L_{WA} (potência sonora garantida): 96 dB(A).

Estes produtos respeitam também a Directiva
2014/30/UE e 2011/65/UE. Para obter mais informações,
contacte a Black & Decker através da seguinte morada ou
consulte o verso do manual.

O signatário é responsável pela compilação do ficheiro
técnico e efectua esta declaração em nome da Black &
Decker.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
Director-Geral, Benelux
Black and Decker,
Richard-Klinger-Strasse 11,
65510 Idstein, Germany
19/02/2024

Garantia

A Black & Decker confia na qualidade dos seus produtos e oferece aos consumidores uma garantia de 24 meses a partir da data de compra. Esta garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma. A garantia é válida nos territórios dos Estados-membros da União Europeia, da Zona Europeia de Comércio Livre e no Reino Unido.

Para accionar a garantia, esta deve estar em conformidade com os termos e condições da Black&Decker e terá de apresentar o comprovativo de compra ao vendedor ou a um técnico de reparação autorizado. Os termos e condições da garantia de 2 anos da Black&Decker e a localização do agente de reparação autorizado mais próximo podem ser obtidos na Internet em www.2helpU.com ou pode contactar uma filial da Black & Decker, cuja morada está indicada neste manual.

Visite o nosso Website www.blackanddecker.eu para registar o novo produto Black & Decker e receber actualizações sobre novos produtos e ofertas especiais.

Tiltenkt bruk

BLACK+DECKER BCST918 & BCSTR918 trimmere er designet for å trimme og pynte plenkanter og slå gress på trange steder. Disse apparatene er bare beregnet for privat bruk.

Sikkerhetsanvisninger

Advarsel! Ved bruk av nettdrevne eller trådløse apparater må grunnleggende sikkerhetsforholdsregler, inkludert punktene som er beskrevet under, alltid følges for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt, personskade og skade på materiell.

Advarsel! Når du bruker maskinen, må du følge sikkerhetsreglene. Les disse instruksjonene før du bruker maskinen, for å ivareta sikkerheten for deg selv og personer i nærheten. Ta vare på instruksjonene for senere bruk.

- ◆ Les hele denne håndboken nøye før du bruker apparatet.
- ◆ Beregnet bruk er beskrevet i denne håndboken.

Hvis du bruker annet tilbehør, kobler til annet utstyr eller bruker dette apparatet til andre oppgaver enn det som er anbefalt i denne håndboken, kan det føre til fare for personskade.

- ◆ Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk.

Generelle sikkerhetsadvarsler for elektriske verktøy



Advarsel! Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet.

Hvis du ikke følger advarslene og instruksjonene nedenfor, kan dette resultere i elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.

Uttrykket «elektroverktøy» i alle advarslene nedenfor gjelder for strømdrevne elektroverktøy (med ledning) og batteridrevne elektroverktøy (uten ledning).

1. Sikkerhet i arbeidsområdet

- Hold arbeidsområdet ryddig og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.
- Du skal ikke bruke elektroverktøy i eksplosive atmosfærer slik som hvor det finnes antennebare væsker, gasser eller støv.** Elektrisk verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- Hold barn og tilskuere borte når du bruker elektroverktøyet.** Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen over verktøyet.

2. Elektrisk sikkerhet

- Verktøyets støpsel må passe til stikkontakten.**
Du skal ikke modifisere støpselet på noen måte.
Ikke bruk adapterstøpsler til jordede elektriske verktøy. Umodifiserte støpsler og stikkontakter som passer vil redusere risikoen for elektrisk sjokk.

- b. **Unngå kroppskontakt med jordede overflater slik som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er fare for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.
 - c. **Ikke eksponer elektroverktøy for regn eller våte forhold.** Vann som kommer inn i et elektroverktøy vil øke faren for elektrisk støt.
 - d. **Ikke misbruk ledningen. Du skal aldri bruke ledningen til å bære, dra eller til å plugge ut elektroverktøyet. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler.** Skadede eller innviklede ledninger øker risikoen for elektrisk sjokk.
 - e. **Når du bruker elektroverktøyet utendørs skal du bruke en skjøteledning som er tiltenkt utendørs bruk.** Bruk av en skjøteledning som passer til utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.
 - f. **Hvis det er uunngåelig å bruke verktøyet på et fuktig sted skal du bruke en jordfeilbryter (RCD).** Bruk av en RCD reduserer faren for elektrisk støt.
- 3. Personlig sikkerhet**
- a. **Vær oppmerksom, pass på hva du gjør og bruk sunn fornuft ved bruk av et elektroverktøy. Ikke bruk verktøyet når du er trett eller under påvirkning av rusmidler, alkohol eller medisiner.** Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av et elektroverktøy kan føre til alvorlig personskade.
 - b. **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Verneutstyr slik som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm, eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskader.
 - c. **Forhindre utilsiktet start. Kontroller at bryteren står i posisjon «av» før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, og før du tar opp eller bærer verktøyet.** Ved å bære elektroverktøy med fingeren på avtrekkeren eller ved å koble en energikilde til elektroverktøy som har bryteren på kan føre til ulykker.
 - d. **Fjern justeringsnøkkel før du skrur elektroverktøyet på.** En nøkkel som sitter på en roterende del av elektroverktøyet kan føre til personskade.
 - e. **Strekk deg ikke for langt. Hold stadig grep med bena og ha god balanse hele tiden.** Dette gir bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
 - f. **Kle deg skikkelig. Ikke ha på løse klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler.** Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
 - g. **Hvis du har støvsuger og støvsamler, skal du forsikre deg om at de er festet skikkelig og brukes på riktig måte.** Bruk av støvsuger kan redusere støvrelaterte farer.

- h. Ikke la erfaring med hyppig bruk av verktøy la deg bli likegyldig og ignorere verktøyets sikkerhetsregler.** En uforsiktig handling kan føre til alvorlig personskade innen brøkdelen av et sekund.
- 4. Bruk og stell av elektriske verktøy**
- a. Ikke bruk makt på elektroverktøyet. Bruk riktig elektroverktøy for ditt bruk.** Det riktige elektroverktøyet vil gjøre jobben bedre og sikrere i området det er designet for.
- b. Ikke bruk verktøyet dersom det ikke kan slås på og av ved hjelp av bryteren.** Et verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
- c. Trekk støpselet ut av stikkontakten og/eller koble fra batteripakken på elektroverktøyet før du utfører innstillinger, bytter tilbehør eller legger elektroverktøyet bort for lagring.** Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer faren for at elektroverktøyet starter ved et uhell.
- d. Elektroverktøy som ikke er i bruk, må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la verktøyet bli brukt av personer som ikke er fortrolige med det, eller som ikke kjenner disse instruksjonene.**
Elektroverktøy er farlige i hendene på brukere uten opplæring.
- e. Sørg for vedlikehold av elektroverktøy og tilbehør.**
- Undersøk om bevegelige deler er feiljustert eller blokkert, om deler er skadet, og om det er andre forhold som kan påvirke elektroverktøyets funksjon. Hvis det er skadet skal du få elektroverktøyet reparert før bruk.** Mange ulykker oppstår på grunn av dårlig vedlikehold av elektroverktøy.
- f. Hold kutteverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanter setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.
- g. Bruk elektroverktøyet, tilbehøret og verktøybits etc. i samsvar med disse instruksjonene og ta hensyn til arbeidsforhold og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøyet til annen bruk enn den tiltenkte kan føre til farlige situasjoner.
- h. Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og frie for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater forhindrer trygg håndtering og kontroll av verktøyet i uventede situasjoner.
- 5. Bruk og vedlikehold av batteridrevne verktøy**
- a. Du skal kun lade med en lader som er spesifisert av produsenten.** En lader som passer en type batteripakke kan være brannfarlig når den brukes med en annen batteripakke.
- b. Bruk elektriske verktøy kun med spesielt tiltenkte batteripakker.** Bruk av andre batteripakker kan føre til fare for brann.

- c. Når batteripakken ikke er i bruk, hold den unna metallobjekter som binders, mynter, spikere, skruer eller andre små metallgjenstander som kan kortslutte fra en kontakt til den andre.** Kortslutning av batterikontaktene kan føre til brannskader eller brann.
- d. Ved feilaktig bruk kan det komme væske ut av batteriet, unngå kontakt med den. Dersom du utilsiktet kommer i kontakt med væsken, skyll med vann.** Dersom du får væsken i øynene, søk også medisinsk hjelp. Væske fra batteriet kan føre til irritasjoner eller etseskader.
- e. Ikke bruk en batteripakke eller verktøy som er skadet eller modifisert.** Skadede eller modifiserte batterier kan oppføre seg uforutsigbart og føre til brann, eksplosjon eller fare for personskade.
- f. Ikke utsett en batteripakke eller et verktøy for ild eller for høy temperatur.** Ild eller temperatur over 130 °C kan føre til en eksplosjon.
- g. Følg alle anvisninger for lading og lad ikke batteripakken eller verktøyet ved temperaturer som avviker fra området spesifisert i bruksanvisningen.** Feilaktig lading eller lading ved temperaturer utenfor det angitte område kan skade batteriet og øker brannfaren.

6. Service

- a. Elektroverktøy skal repareres av kvalifisert personell og bare med originale reservedeler.** Dette vil sikre at verktøyets sikkerhet blir ivarettatt.
- b. Skadede batteripakker skal aldri repareres.** Service på batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceverksteder.

Ytterligere sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy



Advarsel! Ytterligere sikkerhetsadvarsler for plentrimmer og plenkanttrimmer.

- ◆ **Unngå å bruke maskinen i dårlig vær, spesielt dersom det er fare for lyn og torden.** Dette minker risikoen for å bli truffet av lyn.
- ◆ **Inspiser området grundig for dyreliv der maskinen skal brukes.** Dyreliv kan bli skadet av maskinen under drift.
- ◆ **Kontroller nøye området der maskinen skal brukes, og fjern alle steiner, pinner, ledninger, bein og andre fremmedlegemer.** Utkastede objekter kan forårsake personskade.
- ◆ **Før bruk av maskinen må du alltid se etter at klipperen og klipperenheten ikke er slitt eller skadet.** Skadede deler øker risikoen for skade.
- ◆ **Hold beskyttelsen på plass. Beskyttelser må fungere og være riktig montert.** En beskyttelse som er løs, skadet eller ikke fungerer som den skal, kan føre til personskade.

- ◆ **Hold alle kjøleluftinntak fri for rusk.** Blokkerte luftinntak og rusk kan føre til overoppheting eller brannfare.
- ◆ **Bruk vernebriller og hørselsvern.** Tilstrekkelig verneutstyr vil redusere faren for personlig skade.
- ◆ **Når du bruker maskinen, bruk alltid sklisikre og beskyttende fottøy. Du skal aldri bruke maskinen barfotet eller med åpne sandaler.** Dette reduserer sjansen for skade på føttene ved kontakt med den bevegelige kutteren.
- ◆ **Bruk alltid klær som bukser som dekker operatørens ben mens du bruker maskinen.** Kontakt med den bevegelige kutteren eller ledningen kan forårsake skade.
- ◆ **Hold tilskuere på avstand mens du bruker maskinen.** Kastet avkapp kan resultere i alvorlig personskade.
- ◆ **Ikke bruk maskinen over midjehøyde.** Dette bidrar til å forhindre utilsiktet kutterkontakt og gir bedre kontroll over maskinen i uventede situasjoner.
- ◆ **Vær forsiktig når du bruker maskinen i vått gress. Gå, løp aldri.** Dette reduserer risikoen for å skli og falle som kan føre til personskade.
- ◆ **Ikke bruk maskinen i for bratte bakker.** Dette reduserer risikoen for tap av kontroll, skli og fall som kan føre til personskade.
- ◆ **Når du jobber i skråninger, vær alltid sikker på fotfeste, arbeid alltid på tvers av skråninger, aldri opp eller ned og utvis ekstrem forsiktighet når du endrer retning.** Dette reduserer risikoen for tap av kontroll og fotfeste, samt fall som kan føre til personskade.
- ◆ **Hold unna alle strømførende ledninger og kabler fra kutteområdet.** Strømledninger eller kabler kan være skjult i hekker eller busker og kan ved et uhell kuttes eller skades av ledningen eller kutteren.
- ◆ **Hold alle kroppsdeler unna den bevegelige trimmerkutteren eller ledningen. Ikke fjern materiale fra maskinen før den er koblet fra strømkilden.** Den bevegelige trimmerkutteren eller ledningen kan føre til alvorlig personskade.
- ◆ **Bær maskinen med maskinen slått av og vekk fra kroppen.** Riktig håndtering av maskinen vil gi redusert sannsynlighet for utilsiktet kontakt med en bevegelig trimmerkutter eller ledning.
- ◆ **Bruk kun nye klippehoder og trimmerkuttere eller ledninger spesifisert av produsenten. Ikke bytt ut trimmerkuttere eller ledninger med metalltråder eller kniver.** Feil reservedeler kan føre til tap av kontroll, brudd og skade.

Bruke produktet

Vær alltid forsiktig når du bruker apparatet.

- ◆ Bruk alltid vernebriller.
- ◆ La aldri barn eller personer som ikke kjenner instruksjonene, bruke apparatet.
- ◆ Pass på at barn og dyr ikke kommer i nærheten av arbeidsområdet, og at de ikke berører apparatet eller strømledningen.
- ◆ Pass ekstra godt på når apparatet brukes i nærheten av barn.
- ◆ Det er ikke meningen at dette apparatet skal brukes av unge eller svakelige personer uten tilsyn.
- ◆ Dette verktøyet skal ikke brukes som leketøy.
- ◆ Bruk apparatet bare i dagslys eller god kunstig belysning.
- ◆ Brukes bare i tørre omgivelser. Ikke la maskinen bli våt.
- ◆ Unngå å bruke apparatet i dårlig vær, spesielt dersom det er fare for lyn og torden.
- ◆ Ikke senk produktet ned i vann.
- ◆ Ikke åpne huset til verktøyet. Det er ingen deler inni som brukere skal håndtere.
- ◆ Ikke arbeid med produktet i eksplosjonsfarlige omgivelser, som for eksempel der det befinner seg brennbare væsker, gass eller støv.
- ◆ Dra aldri i kablet når du skal ta støpselet ut av stikkontakten. Dermed reduserer du risikoen for skade på støpsel og kabel.
- ◆ Apparatet må bare brukes med strømforsyningsenheten som fulgte med apparatet.

Sikkerhet for andre

- ◆ Dette apparatet kan brukes av barn på 8 år eller mer og personer som har reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, hvis de har tilsyn eller har fått veiledning i bruk av apparatet på en trygg måte og forstår farene som foreligger. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- ◆ Barn må ha tilsyn så man sikrer at de ikke leker med apparatet.

Andre risikoer.

Når verktøyet brukes, kan det oppstå ytterligere risikoer som kanskje ikke er beskrevet i de medfølgende sikkerhetsadvarslene.

Disse risikoene kan bli forårsaket av feil bruk, langvarig bruk osv.

Selv om de relevante sikkerhetsbestemmelsene blir fulgt, og sikkerhetstiltakene blir gjennomført, kan visse gjenværende risikoer ikke unngås.

Disse inkluderer:

- ◆ Personskader som forårsakes av berøring av en roterende/bevegelig del.
- ◆ Personskader som forårsakes av at en del, en kniv eller tilbehør endres.
- ◆ Personskader som forårsakes av langvarig bruk av et verktøy. Når du bruker et verktøy i lange perioder, må du sørge for å ta regelmessige pauser.
- ◆ Hørselskader.

- ◆ Helsefarer som skyldes innånding av støv som dannes når du bruker verktøyet (for eksempel under arbeid med tre, spesielt eik, bøk og MDF.)

Etter bruk

- ◆ Når produktet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et tørt og godt ventilert sted utilgjengelig for barn.
- ◆ Barn skal ikke ha tilgang til maskiner som oppbevares.
- ◆ Når apparatet oppbevares eller transporteres i et kjøretøy, bør det plasseres i bagasjerommet eller festes, slik at det ikke påvirkes av raske farts- eller retningsendringer.

Inspeksjon og reparasjoner

- ◆ Kontroller at apparatet ikke er skadet eller har defekte deler før du bruker det. Kontroller om noen av delene er skadet, eller om det er andre forhold som kan påvirke bruken.
- ◆ Ikke bruk apparatet hvis en del er skadet eller defekt.
- ◆ Overlat reparasjon eller utskifting av skadde eller defekte deler til et autorisert serviceverksted.
- ◆ Forsøk aldri å fjerne eller bytte ut andre deler enn delene som er oppgitt i denne håndboken.

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner for gresstrimmere

Advarsel! Skjæreelementene vil fortsette å rotere etter at motoren er slått av.

- ◆ Gjør deg kjent med betjeningen og riktig bruk av produktet.
- ◆ Ta alltid batteriet ut av apparatet når apparatet er uten tilsyn, før rengjøring og vedlikehold, etter å ha slått mot et fremmedlegeme eller dersom apparatet begynner å vibrere unormalt.
- ◆ Ikke bruk apparatet hvis ledninger er skadet eller slitte.
- ◆ Bruk solide sko eller støvler for å beskytte føttene.
- ◆ Bruk lange bukser for å beskytte beina.
- ◆ Før du bruker verktøyet, må du kontrollere at det ikke er pinner, steiner, tråd eller andre gjenstander i skjærebanelen.
- ◆ Bruk apparatet bare i opprett stilling med skjærelinjen nær bakken. Ikke slå verktøyet på i noen annen stilling.
- ◆ Beveg deg sakte når du bruker verktøyet. Husk at nylig kuttet gress er fuktig og glatt.
- ◆ Ikke arbeid i bratte skråninger. Arbeid på langs av skråninger, ikke opp og ned.
- ◆ Kryss aldri stier med grus mens verktøyet går.
- ◆ Berør aldri skjæretråden mens verktøyet er i gang.
- ◆ Ikke sett verktøyet ned før skjæretråden har stanset helt.
- ◆ Bruk kun riktig type skjæretråd eller BLACK+DECKER harpikskniver. Bruk aldri skjæretråd av metall eller fiskesnøre.
- ◆ Pass på at du ikke berører trådtrimmekniven.

- ◆ Pass på å holde strømledningen unna skjæretråden. Vær alltid klar over hvor kabelen er.
- ◆ Hold alltid hender og føtter borte fra skjæretråden, særlig når du slår på motoren.
- ◆ Før du bruker verktøyet, og etter et støt, må du undersøke om det er tegn på slitasje eller skade og få verktøyet reparert etter behov.
- ◆ Bruk aldri verktøyet med skadet vern eller uten vern på plass.
- ◆ Vær varsom så du unngår personskade på grunn av utstyr som er montert for å trimme lengden på filamenttråden. Når ny skjæretråd er matet ut, må du alltid sette verktøyet tilbake i normal bruksstilling før du slår det på.
- ◆ Pass alltid på at ventilasjonsåpningene er fri for rusk.
- ◆ Ikke bruk plentrimmeren (kanttrimmeren) hvis ledningene er skadet eller slitt.
- ◆ Hold skjøteledninger unna skjæreelementer.
- ◆ Ikke lagre eller bruk verktøyet eller batteripakken på steder der temperaturen kan falle under 4 °C (39,2 °F) (som i et utendørs skur eller i metallbygninger om vinteren), eller nå eller overstige 40 °C (104 °F) (som i et utendørs skur eller i metallbygninger om sommeren).
- ◆ Skal bare lades ved omgivelsestemperaturer mellom 10 °C og 40 °C.
- ◆ Bruk bare laderen som følger med apparatet.
- ◆ Følg instruksjonene i avsnittet «Miljøvern» når du skal kaste batterier.

Ladere

- ◆ Bruk bare BLACK+DECKER-laderen til å lade batteriet i apparatet som laderen ble levert sammen med. Andre batterier kan sprekke og føre til personskade og materiell skade.
- ◆ Prøv aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- ◆ Skift ut defekte ledninger umiddelbart.
- ◆ Ikke utsett laderen for vann.
- ◆ Ikke åpne laderen.
- ◆ Ikke stikk noe inn i laderen.



Laderen er bare beregnet for innendørs bruk.



Les denne håndboken før bruk.

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner for batterier og ladere

Batterier

- ◆ Forsøk aldri å åpne av noen årsak.
- ◆ Ikke utsett batteriet for vann.

Elektrisk sikkerhet



Dette verktøyet er dobbelisolert, og derfor trengs ikke jording. Du skal alltid sjekke at strømforsyningen samsvarer med spenningen på typeskiltet.

Forsøk aldri i bytte ut laderenheten med en vanlig strømadapter.

- ◆ Hvis strømledningen er skadet, må den byttes av produsenten eller et autorisert BLACK+DECKER servicesenter for å unngå farer.

Produktmerking

Følgende advarselssymboler vises på maskinen sammen med datokoden:



Les håndboken før bruk.



Benytt vernebriller når du bruker dette produktet.



Benytt passende hørselvern når du bruker dette produktet.



Ta alltid ut batteriet av apparatet før du foretar rengjøring eller vedlikehold.



Se opp for gjenstander som kastes rundt. Hold personer i nærheten borte fra klippeområdet.



Ikke utsett maskinen for regn eller høy fuktighet.



Ikke bruk metallkniver.



Garantert lydeffekt i henhold til direktiv 2000/14/EF. 96 dB

Funksjoner

Dette apparatet har noen av eller alle funksjonene nedenfor.

1. Utløser
2. Låseknapp
3. Håndtak
4. Hastighetskontrollbryter
5. Ekstrahåndtak
6. Høydejusteringshylse
7. Kantkrage
8. Trimmerhode
9. Kanthjul
10. Beskyttelse
11. Spolehus
12. Harpiksknivhus
13. Harpiksknivoppbevaring
14. Batteri

Lading av batteriet (figur A)

Batteriet må lades før første gang det brukes, og hver gang det ikke lenger gir nok strøm til oppgaver som tidligere ble utført uten problemer.

Batteriet kan bli varmt under lading. Dette er normalt og innebærer ikke feil.

Advarsel! Ikke lade batteriet ved temperaturer under 10 °C eller over 40 °C. Anbefalt ladetemperatur: omtrent 24 °C.

Merk: Laderen vil ikke lade batteriet dersom temperaturen er under omtrent 10 °C eller over 40 °C.

Batteriet bør bli stående i laderen og laderen vil starte automatisk lading når celleteperaturen stiger eller synker igjen.

- ◆ Plugg laderen inn i et passende støpsel før du setter inn batteripakken.
- ◆ Sett batteripakken inn i laderen.



Det grønne LED-lyset blinker for å varsle om at batteriet lades.



Fullført lading vises ved at den grønne LED-en er på. Pakken er da fullt oppladet og kan brukes, eller den kan bli stående i laderen

Advarsel! Lad opp utladede batterier så fort som mulig etter bruk, ellers vil batteriets levetid forringes.

Laderdiagnose

Denne laderen er designet for å oppdage visse problemer som kan oppstå med batteripakken eller strømkilden.

Problemer indikeres av et LED-lys som blinker i ulike mønstre.

Dårlig batteri



Laderen kan oppdage et svakt eller ødelagt batteri. LED-lyset blinker i mønsteret som er indikert på merkelappen. Hvis du ser dette blinkemønsteret for dårlig batteri, skal du ikke fortsette å lade batteriet.

Returner det til et servicesenter eller et oppsamlingssted for resirkulering

Varm/kald pakkeforsinkelse



Dersom laderen detekterer et batteri som er for varmt eller for kaldt, vil den automatisk starte en "varm/kald pakkeforsinkelse", og venter med å lade til batteriet har passende temperatur.

Etter dette skjer, vil laderen automatisk bytte over til pakkelademodus. Denne funksjonen sikrer maksimal levetid på batteriet. Det røde LED-lyset blinker i mønsteret indikert på merkelappen når varm/kald pakkeforsinkelse er oppdaget.

La batteriet være i laderen

Laderen og batteripakken kan forbli tilkoblet med lysende LED i ubegrenset tid. Laderen holder batteripakken fulladet og klar til bruk.

Viktige merknader om lading

- ◆ Lang levetid og best ytelse oppnås dersom batteripakken lades med lufttemperatur mellom 65°F og 75°F (18°-24°C). IKKE lade batteripakken med lufttemperatur under +40 °F (+4,5 °C), eller over +105 °F (+40,5 °C). Dette er viktig og vil forhindre alvorlig skade på batteripakken.
- ◆ Laderen og batteripakken kan være varme å ta på under lading. Dette er normalt og er ikke et tegn på et problem. For å muliggjøre bedre kjøling av batteripakken etter bruk, unngå å oppbevare laderen i varme omgivelser slik som et metallskur eller en uisolert trailer
- ◆ Hvis batteripakken ikke lader skikkelig:
 - ◆ Kontroller strømmen i kontakten ved å sette inn en lampe eller et annet apparat
 - ◆ Kontroller om stikkkontakten er koblet til en lysbryter som slår av strømmen når du slår av lyset.
 - ◆ Flytt laderen og batteripakken til et sted hvor omgivelsestemperaturen er omtrent 65°F - 75°F (18°-24°C).
 - ◆ Hvis ladeproblemene vedvarer, ta verktøyet, batteripakken og laderen til ditt lokale Stanley Fat Max servicesenter.
- ◆ Denne batteripakken må lades opp når den slutter å gi nok strøm til jobber som ble utført lett tidligere. I så fall, IKKE FORTSETT å bruke verktøyet. Følg ladeprosedyren.

Du kan også lade opp en halvutladet pakke når som helst uten at det har noen effekt på batteripakken.

- ◆ Fremmedlegemer som kan lede strøm, inkludert, men ikke begrenset til stålull, aluminiumsfolie eller annen ansamling av metalliske partikler, må holdes unna åpningene i laderen. Kople alltid laderen fra strømtilførselen når det ikke er en batteripakke i hulrommet.

Kople fra laderen før rengjøring.

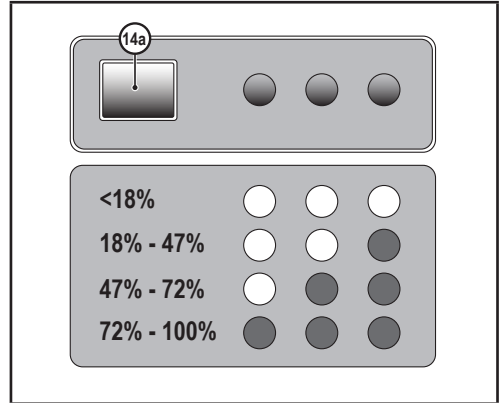
- ◆ IKKE sprut på eller senke ned i vann eller andre væsker.

Advarsel! Fare for støt. Ikke la væske komme inn i laderen. Forsøk aldri å åpne batteripakken av noen årsak.

Dersom plasthuset på batteripakken knekker eller får sprekker, send den til et servicesenter for avhending.

Indikator for ladetilstand for batteri (fig. A1)

Batteriet er utstyrt med en ladeindikator slik at man raskt kan se batterilevetiden som vist i figur A1. Ved å trykke ladeindikatorknappen (14a) kan du enkelt se gjenværende batterilevetid som illustrert i figur A1.



Sette inn og ta av batteripakke på apparatet

Advarsel! Pass på at låseknappen er i bruk for å hindre uønsket aktivering av bryteren før du tar ut eller setter inn et batteri.

Installere batteripakken

Sett batteriet (14) inn i apparatet til du hører et klikk når det går i lås (figur B). Pass på at batteripakken sitter godt og er låst på plass.

Fjerne batteripakken

Trykk på batteriutløserknappen (14b) som vist på figur C og dra batteripakken ut av verktøyet.

Montering

Advarsel! Før monteringen må du passe på at apparatet er slått av, og at batteriet er tatt ut.

Nødvendige verktøy for montering (ikke del av leveransen):

Phillips-skrutrekker.

Sette på beskyttelsen

Advarsel! Ta batteriet ut av apparatet før du setter på beskyttelsen, kantstyringen eller håndtaket. Bruk aldri apparatet uten at beskyttelsen er på plass. Beskyttelsen skal alltid være montert på apparatet for å beskytte brukeren.

- ◆ Fjern skruen fra beskyttelsen.

- ◆ Snu trimmeren opp-ned, slik at du ser ned på spoleheten (11).
- ◆ Snu vernet (10) opp-ned, og skyv det helt inn på motorhuset (16). Pass på at knastene (17) på beskyttelsen går inn i hullene (18) på motorhuset som vist.
- ◆ Fortsett å skyve beskyttelsen til du hører at det festes på plass med et klikk. Låseknasten (19) skal klikke på plass i sporet på huset (20).
- ◆ Bruk en phillips-skrutrekker til å skru fast skruen på vernet som vist i figur E for å fullføre monteringen av beskyttelsen.
- ◆ Når beskyttelsen er montert, kan du fjerne dekslet fra trådkuttkniven, som er plassert på kanten av beskyttelsen.

Advarsel! Bruk aldri apparatet uten riktig montert beskyttelse.

Montering av ekstrahåndtaket

- ◆ For å feste håndtaket, trykk inn knappene (21) på begge sider av øvre hus som vist på figur F.
- ◆ Plasser håndtaket som vist i figur G (med BLACK+DECKER logoen opp). Skyv håndtaket delvis på slik at det holder knappene mens du løser de for hånd.
- ◆ Skyv håndtaket helt inn på huset og vipp det litt så det "klikker" på plass.
- ◆ For å justere håndtaket opp eller ned, trykk inn knappen (22) og løft eller senk håndtaket (figur H).
- ◆ Håndtaket bør justeres slik at din fremre arm er rett når trimmeren er i arbeidsposisjon.

Høydejustering

Advarsel! Juster lengden av trimmeren for å få korrekt arbeidsposisjon som vist.

- ◆ Total høyde av trimmeren kan justeres ved å løse på høydejusteringshylsen (6) og rotere den i retning som vist med pilen i figur I.
- ◆ Beveg overdelen på huset rett opp eller ned. Når du har ønsket høyde, stram til hylsen ved å rotere den i motsatt retning, som vist på figur I.

Frigjøring av skjæretråden (kun BCST918)

Under transport er skjæretråden tapet til spolehuset.

- ◆ Fjern tapen som fester skjæretråden til spolehuset.

Bruk

Advarsel! Bruk alltid vernebriller.

Advarsel! Før du starter trimmingen, må du passe på at du bare bruker riktig type skjæretråd eller kniv.

Merk: Inspiser området som skal trimmes og fjern tråder, tau, ledninger og lignende objekter som kan vikle seg inn i tråden, spolen, eller knivhodet. Vær spesielt forsiktig for å unngå tråder som kan endes utover i maskinens bane, så som løse metalltråder nederst på nettinggjerd.

Slå på og av

- ◆ Når du skal slå verktøyet på, trykker du ned på låseknappen (2) og klemmer deretter på avtrekkeren (1).

- ◆ Slipp utløserbryteren for å slå verktøyet av.

Betjening av trimmeren

- ◆ Slå på enheten, finn en god vinkel og sving trimmeren fra side til side som vist i figur J.
- ◆ Oppretthold en skjærevinkel på 5° til 10° som vist i figur K, ikke overstig 10° (figur K). Skjær med tuppen av tråden eller kniven. Bruk kanthjulet (9) til å holde avstand fra harde overflater.
- ◆ Hold en minimumsavstand på 60 cm mellom beskyttelsen og føttene som vist i figur L. For å oppnå denne avstanden, juster den totale høyden på trimmeren som vist i figur I.

Skifte til kant-modus

Advarsel! Kantsyringen med hjul skal bare brukes i kant-modus. Trimmeren kan brukes i trimme- eller kant-modus for å klippe overhengende gress langs kantene av plener og blomsterbed. Ved kantskjæring skal trimmehodet være i stillingen som er vist i figur M. Hvis ikke:

- ◆ Fjern batteriet fra trimmeren.
- ◆ Grip kantkragen (7) og skyv den ned som vist i del 1 på figur M.
- ◆ Roter kantkragen 180° mot klokken som vist i del 2 til håndtaket klikker tilbake i øvre halvdel i trimmeren.
- ◆ For å gå til trimme-posisjon, trekk kantkragen ned og roter hodet med klokken til opprinnelig posisjon.

Merk: Du vil oppleve raskere slitasje enn vanlig på skjæretråden dersom skjæretråden går direkte over et fortau eller en hard overflate.

Kantklipping

Advarsel! Når apparatet brukes som en kantklipper, kan steiner, metallbiter og andre objekter kastes ut i høy hastighet av tråden eller kniven. Trimmeren og vernet er utformet for å redusere faren. Du må imidlertid **FORSIKRE DEG OM** at andre personer og kjæledyr er minst 30 meter unna. Du oppnår best mulig resultat på kanter som er dypere enn 50 mm.

- ◆ Ikke bruk denne trimmeren til å lage grøfter.
- ◆ Bruk kantklippingshjulet (9), og før trimmeren som vist i figur N.
- ◆ Plasser kantklippingshjulet på kanten av fortauet eller en slipende flate, slik at skjæretråden er over gresset eller området som skal kantklippes.
- ◆ Hold trimmeren litt på skrå for å skjære tettere.

Hastighetskontroll og modus for lengre driftstid

Denne trådtrimmeren gir deg valget mellom en mer effektiv hastighet for å forlenge driftstiden for store jobber, eller raskere trimmer for høyeffektiv klipping (figur O).

- ◆ For forlenget driftstid, trykk hastighetsbryteren (4) bakover mot batteriet (12) til posisjon #1. Denne modusen er best for store jobber som krever lang tid å gjennomføre.
- ◆ For å øke hastigheten på trimmeren, skyv hastighetsknappen mot klippehodet (8) til posisjon 2.

Denne modusen er best ved klipping av tungt gress og for annen bruk som krever større hastighet.

Merk: Når du bruker rask modus (2), vil brukstiden bli redusert i forhold til bruk med modus for lengre driftstid (1).

Nyttige klippetips

- ◆ Bruk tuppen av tråden eller kniven for å klippe, ikke bruk makt for å presse klippehodet inn i gresset. Bruk kantstyringen langs gjerdet, husvegger og blomsterbed for best resultat.
- ◆ Nettinggjerdet og stakitter kan føre til kraftig slitasje på tråden eller til at den ryker. Mur- og teglvegger, fortauskanter og trær kan raskt gli ut tråden eller kniven.
- ◆ Ikke la spolehetten slepe langs bakken eller andre overflater.
- ◆ Ved langt gress, kutt fra toppen og ned og ikke klipp ved høyder over 300 mm.
- ◆ Hold trimmeren vippet mot området som klipper, dette er beste klippeområde.
- ◆ Trimmeren klipper ved at du fører enheten fra høyre til venstre. Dette vil hindre at gress kastes mot brukeren.
- ◆ Unngå trær og busker. Bark, trestolper, kanter og gjerdestolper kan bli skadet av tråden.

Skjæretråd / trådmating

Trimmeren bruker tråd med diameter 1,65 mm, rund nylontråd. Ved bruk vil tuppen av nylontråden flises opp og den selvmatende spolen vil automatisk mate frem og trimme en ny lengde av tråd. Skjæretråden slites fortere og trenger påfyll hvis du klipper langs fortau eller andre slipede overflater eller kutter kraftig ugress. Mekanismen for automatisk fremføring av tråden registrer når det trengs ny tråd, og mater frem og trimmer av korrekt lengde av tråd når det trengs. Ikke slå enheten mot bakken for å forsøke å mate frem tråd eller av noen annen grunn.

Fjerne forklinger og sammenviklet tråd (figurene P, Q, R)

Advarsel! Ta ut batteriet av trimmeren før du foretar montering, justeringer eller skifter tilbehør.

Disse forebyggende sikkerhetstiltakene reduserer risikoen for utilsikket start av apparatet. Fra tid til annen, spesielt dersom du klipper i tykt gress eller kraftig ugress, kan navet på trådmatingen kile seg fast på grunn av seveje eller andre stoffer, det vil også kile fast tråden. For å fjerne forklilingen, følg trinnene nedenfor.

- ◆ Fjern batteriet fra trimmeren.
- ◆ Trykk inn låsekna (23) på trådmatingsnavet (24) som vist på figur P og ta av hetten ved å trekke den rett av.
- ◆ Trekk ut spolen med nylontråd og fjern avslitt tråd eller avfall og smuss fra spoleområdet.
- ◆ Sett spolen og tråden i spolehetten med tråden "parkert" i sporene som vist på figur O1.
- ◆ Sett enden av tråden inn i passende hull i spolehuset. Trekk den slakke tråden gjennom til den kommer ut av festesporene som vist på figur O2.

- ◆ Trykk ned spolen forsiktig og vri den til du føler at den faller på plass, og trykk for å låse den på plass. (Når den er på plass kan spolen vises fritt noen få grader til høyre eller venstre).
- ◆ Pass på å holde tråden fra å bli låst fast under spolen.
- ◆ Rett inn spolehettens knaster med sporene i spolehuset.
- ◆ Klikk på plass spolehetten som vist på figur R ved å trykke inn knastene og presse inn i spolehuset.

Merk: Pas på at dekelet er hekt på plass, du skal høre to klikk når de to knastene går i lås. Slå på apparatet. Etter noen sekunder vil du høre at nylontråden automatisk kappes til korrekt lengde.

Advarsel! For å unngå skader, hvis skjæretråden røkker lenger enn trimmekniven, kapp den av så den nøyaktig når kniven.

Merk: Andre reservedeler (beskyttelse, spolehetter osv.) er tilgjengelige via BLACK+DECKER-servicesentre. Se på www.blackanddecker.com for å finne ditt lokale servicesenter.

Advarsel! Det kan være farlig å bruke tilbehør som ikke er anbefalt av BLACK+DECKER for bruk sammen med denne trimmeren.

Utskifting av spolen

- ◆ Fjerne batteriet fra trimmeren.
- ◆ Trykk ned klaffene (23), og ta av spolehetten (24) fra spolehuset (11) i trimmerhodet (figur S).
- ◆ Grip tak i den tomme spolen med den ene hånden og spolehuset med den andre, og dra ut spolen.
- ◆ Hvis hendelen (25) (figur S) nederst i huset kommer ut av stilling, må du sette den tilbake før du setter inn den nye spolen i huset.
- ◆ Fjern eventuelt smuss og gress fra spolen og huset.
- ◆ Løsne enden av skjæretråden, og før tråden inn i hullet (O2) figur S.
- ◆ Trykk den nye spolen inn på tappen (26) (figur S) i huset. Drei litt på spolen til den sitter på plass. Tråden skal stikke ut omtrent 136 mm fra huset.
- ◆ Plasser tappene på spolehetten mot sporene i huset.
- ◆ Skyv hetten inn på huset til den klikker på plass.

Fylle spolen med løs tråd

Løs tråd kan også kjøpes fra din lokale forhandler. Merk: Spoler som er kveilet opp manuelt fra en låst tråd, har en større sannsynlighet for å vikle seg fast, enn spoler som er kveilet opp på BLACK+DECKER-fabrikken. Spoler kveilet opp på fabrikk anbefales for best resultat. Følg fremgangsmåten nedenfor for å installere løs tråd:

- ◆ Fjern batteriet fra apparatet.
- ◆ Ta ut den tomme spolen fra trimmeren som beskrevet i "Utskifting av spolen."
- ◆ Fjern eventuell gjenværende skjæretråd fra spolen.
- ◆ Bøy enden av skjæretråden omtrent 19 mm fra enden (27). Før skjæretråden inn i et av festehullene (28) som vist i figur T.

- ◆ Sett inn enden på 19 mm av den løse tråden i hullet (29) i spolen ved siden av sporet som vist på figur U. Pass på at tråden trekkes stramt mot spolen som vist i figur U.
- ◆ Snurr skjæretråden på spolen i pilens retning på spolen. Pass på å snurre på tråden ordentlig og i lag. Ikke kryss den (figur V1).
- ◆ Når skjæretråden som er snurret på, når fordypningene (30), kutter du tråden (figur U).
- ◆ Sett spolen på trimmeren som beskrevet i "Utskifting av spolen".

- ◆ Bytt spolehusetten.

Valgfrie reservedeler

Erstatningsblad: **BZORB20**

Blad til tråd konverteringssett: **BZOB2S1**

Tråd til blad konverteringssett: **BZOS2B1**

Vedlikehold

Ditt BLACK+DECKER elektriske verktøy (med eller uten strømkabel) er designet for å virke over en lang tidsperiode med et minimum av vedlikehold.

Verktøyet/apparatet er avhengig av riktig stell og regelmessig rengjøring for å fungere som det skal til enhver tid.

Laderen krever ikke annet vedlikehold enn regelmessig rengjøring.

Advarsel! Før du foretar noe vedlikehold på elektriske verktøy med eller uten strømkabel:

- ◆ Skru av og koble fra verktøyet.
- ◆ Eller slå av apparatet/verktøyet og fjern batteriet fra dette hvis apparatet/verktøyet har separat batteripakke.
- ◆ Eller la batteriet lade ut fullstendig hvis det er integrert, og slå deretter av verktøyet.
- ◆ Trekk ut laderen fra stikkkontakten før du rengjør den. Laderen krever ikke annet vedlikehold enn regelmessig rengjøring.
- ◆ Rengjør ventilasjonsåpningene i verktøy/apparat og lader jevnlig med en myk børste eller tørr klut.
- ◆ Rengjør motorhuset regelmessig med en fuktig klut. Ikke bruk slipende eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler.
- ◆ Rengjør skjæreledningen, spolen og/eller kniven regelmessig med en myk børste eller tørr klut.
- ◆ Bruk et butt skraperedskap regelmessig for å fjerne gress og jord fra undersiden av vernet.

Bytter ut trådenhet med harpiksknivenhet.

(Fig W1–W3)

- ◆ Plasser unbrakonøkkelen (31) i oppbevaringsområdet i (5a) plassert over harpiksknivoppbevaringen (13) på hjelpehåndtaket (5), som vist i figur W1.
- ◆ Fjern spoleheten (24) og fjern spolen (32) fra spolehuset (11).
- ◆ Skru ut skruen (33) mot klokken ved hjelp av unbrakonøkkelen (31) og fjern den fra motorenheten. Som vist i figur W2.
- ◆ Plasser harpiksknivenheten (12) på drivakselen i motorenheten og fest med skruen (33) ved hjelp av unbrakonøkkelen (31).

Montering av harpikskniver til

harpiksknivenhet (fig. X1, X2, X3)

- ◆ Trekk det store diameterhullet på harpikskniven (12a) over sølvstolpen (12b) på harpiksknivenheten (12) som vist på Figur X1.
- ◆ Trykk ned for å justere med utskjæringen.
- ◆ Trekk utover til du hører/kjenner et «klikk» som vist i figur X2.
- ◆ Skift ut knivene når de reduseres i lengde (som vist på bilde X3) til mindre enn 50 mm.
- ◆ Bytt alltid begge knivene samtidig.
- ◆ Sørg alltid for at begge skjæreknivene er riktig montert før du starter arbeidet.
- ◆ Bruk av trimmeren med bare en kniv vil redusere skjæreytelsen og kan skade trimmeren.

Erstatter harpiksknivenhet med strengenhet.

(Fig W1–W3)

- ◆ Plasser unbrakonøkkelen (31) i oppbevaringsområdet i (5a) plassert over harpiksknivoppbevaringen (13) på hjelpehåndtaket (5), som vist i figur W1.
- ◆ Sett verktøyet inn i hullet i harpiksknivenheten (12) og finn skruhodet. Skru ut skruen (33).
- ◆ Når skruen (33) er løs, fjern fra hodehuset sammen med hodet og sett til side.
- ◆ Fjern hetten fra trådspolehuset.
- ◆ Finn spoledrivringsakselen på akselen. Huset skal gli på plass.
- ◆ Plasser skruen i midtsøylen på spolehuset.
- ◆ Trekk til skruen.

Feilsøking

Problem	Løsning
Verktøyet går langsomt.	Fjern batteriet fra trimmeren. Kontroller at spolehuset eller harpiksknivhodet kan rotere fritt. Rengjør det omhyggelig etter behov. Kontroller at skjæretråden ikke stikker ut mer enn omtrent 122 mm fra spolehuset. Hvis den gjør det, kutter du den av slik at den akkurat når trimmekniven for tråden
Automatisk mating av tråd virker ikke.	Mer tråd mates frem når tråden kortes ned til omtrent 76 mm. For å se om tråden mates eller ikke, avkort tråden forbi denne verdien. Hold knastene inntrykket og ta av spoleheten med spolen fra spolehuset i trimmerhodet. Forsikre deg om at tråden ikke er kryssset på spolen som vist (figur T). Dersom skjæretråden er det, vikle den ut og vikle den nøyaktig på igjen. Inspiser sporene nederst på spolen for å se om det er skader. Dersom det er skader, må spolen skiftes ut.
For mye fremmating	Pass på at du klipper med tuppen av tråden 177 mm fra spolen. Bruk kantstyringen dersom den trengs for å holde korrekt avstand. Pass på at du ikke overstiger 10° vinkel som vist (Fig.M). Unngå at tråden berører harde overflater som teglstein, betong, treverk og lignende. Det vil føre til stor slitasje og/eller for mye utmating av tråden. Skjær med tuppen av tråden

	<p>Trekk i skjæretråden til den stikker ut 122 mm fra spolen. Hvis det ikke er nok tråd igjen på spolen, monterer du en ny spole med skjæretråd.</p> <p>Plasser tappene på spoledekslet mot hullene i huset. Skyv spolehetten inn på huset til den klikker på plass.</p> <p>Hvis skjæretråden rekker lenger enn trimmekniven, kutter du den av, så den når kniven akkurat. Hvis den automatiske matingen av tråd fremdeles ikke virker, eller hvis spolen sitter fast, kan du prøve følgende forslag:</p> <p>Rengjør spolen og spolehuset godt.</p> <p>Pass på at du bruker tråd av korrekt diameter (2,00 mm) - større eller mindre tråddiameter vil påvirke funksjonen av systemet for automatisk fremføring.</p> <p>Ta ut spolen, og kontroller at hendelen i spolehuset kan bevege seg fritt.</p> <p>Ta ut spolen, og rull ut skjæretråden. Snurr den på ordentlig igjen. Sett spolen inn i huset igjen.</p>
Tråden vikles ut når hetten eller spolen tas av	Pass på at tråden er på plass i festesporene (figur R) før du tar av.

Miljøvern



Separat innsamling. Produkter og batterier merket med dette symbolet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan resirkuleres eller gjenbrukes for å redusere etterspørselen for råmaterialer. Resirkuler elektriske produkter og batterier i henhold til lover og regler.

Ytterligere informasjon finner du på www.2helpU.com

Teknisk data

		BCST918, BCSTR918 Type 1
Inngangsspenning	V_{DC}	18 V
Hastighet uten belastning	min^{-1}	6000/7400
Vekt	kg	2.2Kg

Batteri		BL2018	BDL2018S
Spenning	V_{DC}	18 V	18 V
Kapasitet	Ah	2,0	2,0
Type		Li-ion	Li-ion

Lader		905902** (typ.1)
Inngangsspenning	V_{AC}	100 - 240
Utgangsspenning	V_{DC}	8 - 20
Strøm	mA	Tilførsel: 400

Vektet vibrasjonsverdi for hånd/arm i samsvar med EN

50636-2-91:

< 2,5 m/s, usikkerhet (K) = 1,5 m/s.

Avgitt lydtrykknivå: L_{PA} : 78 dB(A); K=3,0 dB(A);

Målt lydeffektnivå: L_{WA} : 93 dB(A); K=2,5 dB(A);

EU-samsvarserklæring
MASKINDIREKTIVET
DIREKTIV FOR UTENDØRSSTØY



BCST918, BCSTR918 Batteridrevet trådtrimmer

Black & Decker erklærer at disse produktene, som er beskrevet under «Tekniske data», er i samsvar med:
 2006/42/EC, EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021; EN50636-2-91:2014

2000/14/EC, plentrimmer (kategori vedlegg I, punkt 33),
 $L < 50$ cm, vedlegg VI,

DEKRA Testing and Certification GmbH,
 Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart
 Location Certification Body,
 Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum Tyskland
 Godkjenningsinstansnr. (Notified Body number): 0158
 L_{WA} (målt lydeffekt) 93 dB(A),
 L_{WA} (garantert lydeffekt) 96 dB(A).

Disse produktene er også i samsvar med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU. For mer informasjon, kontakt Black & Decker på adressen under eller se baksiden av bruksanvisningen.

Undertegnede er ansvarlig for utarbeidelsen av den tekniske dokumentasjonen og gir denne erklæringen på vegne av Black & Decker.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
 General Manager, Benelux
 Black and Decker,
 Richard-Klinger-Strasse 11,
 65510 Idstein, Germany
 19/02/2024

Garanti

Black & Decker er sikker på kvaliteten på sine produkter og tilbyr sine kunder en 24 måneders garanti fra kjøpsdato. Denne garantierklæringen kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter og er ikke i konflikt med disse. Garantien er gyldig innen områdene tilhørende medlemslandene i den Europeiske Union (EU), det Europeiske Frihandelsområdet (EFTA) og i Storbritannia.

For å ta garantien i bruk må kravet være i samsvar med kjøpsbetingelsene fra Black&Decker og du må vise kjøpskvittering til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted. Betingelsene for Black&Deckers 2 års garanti og adressen til din nærmeste autoriserte serviceverksted kan du finne på internett under www.2helpU.com, eller ved å kontakte ditt lokale Black & Decker kontor, adressen er angitt i denne bruksanvisningen.

Besøk våre nettsider på www.blackanddecker.no for å registrere ditt nye Black & Decker-produkt og for å få informasjon om nye produkter og spesialtilbud.

Tilsigtet brug

Dine BLACK+DECKER BCST918, BCSTR918 trimmere er beregnet til klipping af plænekanter og græsslåning på trange steder. Disse apparater er kun beregnet til privat brug.

Sikkerhedsinstruktioner

Advarsel! Ved brug af apparater, der strømforsynes fra forsyningsnettet, eller ledningsfri apparater, er det vigtigt, at grundlæggende sikkerhedsforholdsregler, herunder bl.a. nedenstående, altid følges for at mindske risikoen for brand, elektrisk stød, personskade og materiel skade.

Advarsel! Sikkerhedsreglerne skal følges ved brug af maskinen. Læs denne vejledning, før du bruger maskinen, af hensyn til din egen og omkringståendes sikkerhed. Gem vejledningen til senere brug.

- ◆ Læs hele vejledningen omhyggeligt, før du bruger apparatet.
- ◆ Den tilsigtede brug er beskrevet i denne vejledning.
Brugen af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af andet arbejde med dette apparat end det, der anbefales i denne vejledning, kan udgøre en risiko for personskade.
- ◆ Opbevar denne vejledning til senere brug.

Generelle sikkerhedsadvarsler for elværktøj



Advarsel! Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer leveret med dette elværktøj.

Hvis nedenstående advarsler og instruktioner ikke følges, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference. Begrebet "elværktøj", der benyttes i nedenstående advarsler, henviser til netdrevet elværktøj (med netledning) eller batteridrevet elværktøj (uden netledning).

1. Sikkerhed i arbejdsområdet

- a. **Hold arbejdsområdet rent og godt belyst.** Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.
- b. **Brug ikke elværktøj i eksplosive omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.** Elektrisk værktøj danner gnister, som kan antænde støv eller dampe.
- c. **Hold børn og andre personer i nærheden på afstand, når der arbejdes med elværktøj.** Distractioner kan få dig til at miste kontrol.

2. Elektricitet og sikkerhed

- a. **Elværktøjsstik skal passe til stikkontakten.**
Stikket må på ingen måde modificeres.
Brug ikke adapterstik med jordforbundne (tilsluttede) elværktøjer. Ikke-modificerede stik og tilsvarende stikkontakter reducerer risikoen for stød.

b. Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.

Der er en forøget risiko for elektrisk stød, hvis din krop får jordforbindelse.

c. Elværktøjer må ikke udsættes for regn eller fugt. Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.

d. Pas på, at ledningen ikke beskadiges. Ledningen må aldrig bruges til at bære, trække eller frakoble elværktøjet. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller dele i bevægelse. Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for stød.

e. Hvis elværktøj benyttes i det fri, skal der benyttes en forlængerledning, som er godkendt til udendørs brug. Ved brug af en ledning, der er velegnet til udendørs brug, reduceres risikoen for elektrisk stød.

f. Brug en strømkilde med fejlstrømsrelæ, hvis det er nødvendigt at anvende elværktøj på fugtige steder. Ved at benytte en fejlstrømsafbryder reduceres risikoen for elektrisk stød.

3. Personsikkerhed

a. Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver og brug elværktøjet fornuftigt. Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.

Et øjeblikks uopmærksomhed under betjening af elværktøj kan forårsage alvorlige personskader.

b. Anvend personligt beskyttelsesudstyr. Anvend altid øjenbeskyttelse. Det er muligt at reducere risikoen for kvæstelser ved alt efter omstændighederne at anvende det passende sikkerhedsudstyr såsom en støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn.

c. Træf forholdsregler, så utilsigtet start ikke er mulig. Sørg for, at kontakten er i sluk-position, inden du tilslutter strømkilden og/eller batteripakken, tager værktøjet op eller bærer det. Hvis du bærer elværktøj med din finger på kontakten eller strømfører elværktøj, der har kontakten tændt, kan der nemt ske ulykker.

d. Fjern indstillingsnøgle eller skruenøgle, inden elværktøjet startes. En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan give anledning til personskade.

e. Ræk ikke for langt. Bevar altid et godt fodfæste og en god balance. Dette udgør at du har bedre kontrol over det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.

f. Klæd dig ordentligt på. Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra dele i bevægelse.

Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.

g. Hvis der kan monteres

støvudsugnings- og opsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og benyttes korrekt. Brug af støvopsamling kan reducere støvrelaterede farer.

h. Lad ikke kendskab opnået gennem hyppig brug af værktøjer lade dig blive for tilbagelænet og ignorere principper for værktøjssikkerhed.

En uforsigtig handling kan forårsage alvorlig personskade på en brøkdæl af et sekund.

4. Brug og vedligeholdelse af elværktøj

a. Overbelast ikke elværktøjet. Brug det korrekte elværktøj til dit arbejde.

Det korrekte elværktøj klarer opgaven bedre og mere sikkert med den effekt, som det er konstrueret til.

b. Brug ikke elværktøjet, hvis afbryderkontakten er defekt. Ethvert elværktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.

c. Tag stikket ud af strømkilden og/eller batteripakken ud af elværktøjet, inden du foretager justeringer, udskifter tilbehør eller opbevarer elværktøjer. Disse forebyggende

sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for at starte elværktøj ved et uheld.

d. Opbevar elektrisk værktøj uden for rækkevidde af børn, og tillad ikke personer, som ikke er bekendt med elværktøjet eller disse anvisninger, at betjene elværktøjet.

Elværktøjer er farlige i hænderne på uøvede brugere.

e. Elværktøj og tilbehør skal vedligeholdes.

Kontroller, om bevægelige dele er skæve og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, så elværktøjets funktion påvirkes. Hvis de beskadiges, skal elværktøjet repareres inden brug.

Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte elværktøjer.

f. Hold skæreværktøjer skarpe og rene. Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe

skærekanter har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.

g. Brug elværktøjet, tilbehøret, værktøjsindsatser osv. i overensstemmelse med disse instruktioner under hensyntagen til arbejdsforholdene og arbejdet, der skal udføres med værktøjet. Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.

h. Hold håndtagene og håndtagsfladerne tørre, rene og fri for olie og fedt. Glatte håndtag og gribeflader giver ikke en sikker håndtering og kontrol af værktøjet i uventede situationer.

5. Brug og pleje af batteriværktøj

- a. **Genoplad kun med den oplader, som producenten har angivet.** En oplader, der er velegnet til én type batteripakke, kan give risiko for brand, når den bruges med en anden batteripakke.
- b. **Brug kun elværktøj med batteripakker, der er beregnet specifikt til dette.** Bruges andre batteripakker, kan der opstå fare for personskade og brand.
- c. **Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes på afstand af andre metalgenstande, såsom papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe en forbindelse fra den ene terminal til den anden.** Kortslutning mellem batteriterminaler kan forårsage forbrændinger eller en brand.
- d. **Under grove forhold kan væske sive ud fra batteriet; undgå kontakt. Hvis der opstår kontakt ved et uheld, skal du skylle med vand.** Hvis væske kommer i kontakt med øjne, bør der derudover søges lægehjælp. Væske fra batteriet kan forårsage irritation eller forbrændinger.
- e. **Brug ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller modificeret.**
Beskadigede eller modificerede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd, hvilket kan resultere i brand, eksplosion eller risiko for personskade.

- f. **Udsæt ikke en batteripakke eller et værktøj for ild eller for høj temperatur.** Udsættelse for ild eller temperaturer over 130°C kan medføre en eksplosion.
- g. **Følg alle opladningsinstruktionerne og oplad ikke batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er anført i instruktionerne.** Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det specificerede område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

6. Service

- a. **Lad kun kvalificerede fagfolk reparere elværktøjet og benyt kun originale reservedele.** Derved sikres det, at værktøjets driftssikkerhed opretholdes.
- b. **Beskadigede batteripakker må aldrig serviceres.** Service af batteripakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.

Ekstra sikkerhedsadvarsler for elektrisk værktøj



Advarsel! Yderligere sikkerhedsadvarsler for plæneklipper og plænekanttrimmer.

- ♦ **Undgå at bruge maskinen under dårlige vejrforhold, især når der er risiko for lynnedslag.** Dette nedsætter risikoen for at blive ramt af lynet.

- ♦ **Se området grundigt efter for vilde dyr, hvor maskinen skal bruges.** Vilde dyr kan komme til skade af maskinen, mens den er i drift.
- ♦ **Undersøg nøje det område, hvor maskinen skal bruges, og fjern alle sten, pinde, ledninger, knogler og andre fremmedlegemer.** Kastede genstande kan medføre personskaade.
- ♦ **Inspicer altid visuelt, at klingens og klingsamlingen ikke er beskadiget, før du bruger maskinen.** Beskadigede dele øger risikoen for personskaade.
- ♦ **Hold beskyttelsesskærmene på plads. Beskyttelsesskærmene skal være i orden og være korrekt monteret.** En beskyttelsesskærm, der er løs, er beskadiget eller ikke fungerer korrekt, kan resultere i personskaade.
- ♦ **Hold alle køleluftindtag fri for snavs.** Tilstoppede luftindtag og snavs kan resultere i overophedning eller risiko for brand.
- ♦ **Bær sikkerhedsbriller og høreværn.** Passende beskyttelsesudstyr vil reducere personskaader.
- ♦ **Under brug af maskinen skal du altid have skridsikkert og beskyttende fodtøj på. Arbejd aldrig med maskinen iført sandaler eller med bare fødder.** Dette reducerer risikoen for skader på fødderne ved kontakt med den bevægelige klinge.
- ♦ **Bær altid tøj, såsom bukser, der dækker operatørens ben, under brug af maskinen.** Kontakt med den bevægelige klinge eller tråd kan forårsage personskaade.
- ♦ **Hold omkringstående på afstand under brug af maskinen.** Udkastede vragester kan medføre alvorlig personskaade.
- ♦ **Brug ikke maskinen over taljehøjde.** Derved undgås berøring af klingens ved et uheld, og du har bedre kontrol med maskinen i uventede situationer.
- ♦ **Vær forsigtig, når du bruger maskinen på vådt græs. Gå, løb ikke.** Dette reducerer risikoen for at glide og falde, hvilket kan resultere i personskaade.
- ♦ **Brug ikke maskinen på meget stejle skråninger.** Dette reducerer risikoen for tab af kontrol og for at glide og falde, hvilket kan resultere i personskaade.
- ♦ **Når du arbejder på skråninger, skal du altid have et sikkert fodfæste, altid arbejde på tværs af skråninger, aldrig op eller ned, og være yderst forsigtig, når du skifter retning.** Dette reducerer risikoen for tab af kontrol og for at glide og falde, hvilket kan resultere i personskaade.
- ♦ **Hold alle netledninger og kabler væk fra skæreamrådet.** Netledninger eller kabler kan være skjult i buske og kan klippes over eller beskadiges af tråden eller klingens ved et uheld.
- ♦ **Hold alle kropsdele væk fra den bevægelige skæreklinge eller -tråd.**

Fjern ikke materiale fra maskinen, før den er blevet koblet fra strømkilden.

Den bevægelige skæreklinge eller -tråd kan resultere i alvorlig personskade.

- ◆ **Bær maskinen med maskinen slukket og vendt bort fra kroppen.**

Korrekt håndtering af maskinen mindsker risikoen for at komme i berøring med en bevægelig skæreklinge eller -tråd ved et uheld.

- ◆ **Brug kun skærehoveder og skæreklinger eller tråd, producenten har anbefalet, til udskiftning. Udskift ikke skæreklinger eller tråd med metaltråd eller -klinger.**

Forkerte reservedele kan forårsage tab af kontrol, brud og personskade.

Brug af apparatet

Vær altid opmærksom ved brugen af apparatet.

- ◆ Bær altid sikkerhedsbriller eller beskyttelsesbriller.
- ◆ Lad ikke børn eller personer, der ikke har læst denne vejledning, benytte apparatet.
- ◆ Lad ikke børn eller dyr komme i nærheden af arbejdsområdet eller røre ved apparatet eller strømforsyningsledningen.
- ◆ Vær meget opmærksom, når apparatet benyttes i nærheden af børn.
- ◆ Dette apparat må ikke bruges af børn eller svagelige personer uden opsyn.
- ◆ Apparatet må ikke bruges som legetøj.

- ◆ Brug kun apparatet i dagslys eller ved god kunstig belysning.
- ◆ Apparatet må kun bruges på tørre steder. Lad ikke apparatet blive vådt.
- ◆ Undgå at bruge apparatet under dårlige vejrforhold, især når der er risiko for lynnedslag.
- ◆ Apparatet må ikke nedsænkes i vand.
- ◆ Kabinettet må ikke åbnes. Der er ingen dele inde i kabinettet, som kan serviceres af brugeren.
- ◆ Brug ikke apparatet i eksplosive omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.
- ◆ For at reducere risikoen for beskadigelse af stik eller ledninger må du aldrig trække i ledningen for at tage stikket ud af en stikkontakt.
- ◆ Apparatet må kun bruges med den medfølgende strømforsyningsenhed.

Andres sikkerhed

- ◆ Dette apparat kan bruges af børn i en alder fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis det sker under overvågning, eller de vejledes i brugen af apparatet på en sikker måde, og de forstår de farer, som er forbundet dermed. Børn må ikke lege med apparatet. Børn må ikke rengøre og vedligeholde apparatet uden opsyn.
- ◆ Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med apparatet.

Resterende risici

Der kan opstå yderligere, tilbageværende risici under brugen af apparatet, som muligvis ikke behandles i de vedlagte sikkerhedsadvarsler. Disse risici kan opstå pga. forkert anvendelse, langvarig brug etc. Selv ved overholdelse af relevante sikkerhedsforskrifter og anvendelse af sikkerhedsudstyr kan visse resterende risici ikke undgås. Disse omfatter:

- ◆ Tilskadekomst forårsaget af berøring af roterende/bevægelige dele.
- ◆ Tilskadekomst forårsaget af udskiftning af dele, klinger eller tilbehør.
- ◆ Tilskadekomst forårsaget af langvarig brug af et apparat. Husk at holde pause jævnlige ved brug af et apparat i længere tid.
- ◆ Nedsat hørelse.
- ◆ Sundhedsfarer forårsaget af indånding af støv, der udvikles under brug af dit værktøj (f.eks.: - arbejde med træ, især eg, bøg og MDF.)

Efter brug

- ◆ Opbevar apparatet på et tørt, godt ventileret sted uden for børns rækkevidde, når det ikke er i brug.
- ◆ Opbevar apparater utilgængeligt for børn.
- ◆ Når apparatet opbevares eller transporteres i et køretøj, skal det anbringes i bagagerummet eller fastgøres for at forhindre bevægelse som følge af pludselige ændringer i hastighed eller retning.

Eftersyn og reparationer

- ◆ Før brug skal apparatet kontrolleres for beskadigede eller defekte dele. Se efter knækkede dele og eventuelle andre forhold, der kan påvirke apparatets funktion.
- ◆ Brug ikke apparatet med beskadigede eller defekte dele.
- ◆ Få beskadigede eller defekte dele repareret eller udskiftet på et autoriseret værksted.
- ◆ Forsøg aldrig at fjerne eller udskifte dele ud over dem, der er beskrevet i denne vejledning.

Yderligere sikkerhedsvejledning for græstrimmere

Advarsel! Skæreelementer fortsætter med at rotere, efter at motoren er stoppet.

- ◆ Sæt dig ind i betjeningsknapperne og korrekt brug af apparatet.
- ◆ Tag altid batteriet ud af apparatet, når apparatet er uden opsyn, før du fjerner en blokering, før rengøring og vedligeholdelse, efter at have ramt af et fremmedlegeme, eller når apparatet begynder at vibrere unormalt.
- ◆ Brug ikke apparatet med beskadigede eller slidte ledninger.
- ◆ Bær solide sko eller støvler for at beskytte dine fødder.
- ◆ Bær lange bukser for at beskytte dine ben.
- ◆ Kontroller, at området er ryddet for grene, sten, ståltråd og andre forhindringer, før du bruger apparatet.

- ◆ Brug kun apparatet i lodret stilling med skæretråden i nærheden af jorden. Tænd ikke for apparatet i nogen anden position.
- ◆ Bevæg dig langsomt, når du bruger apparatet. Husk at nyslået græs er fugtigt og glat.
- ◆ Undgå at arbejde på stejle skråninger. Arbejd på tværs af skrånningen, ikke op og ned.
- ◆ Passer ikke grusstier eller veje, mens apparatet kører.
- ◆ Rør aldrig skæretråden, mens apparatet kører.
- ◆ Læg ikke apparatet ned, før skæretråden står helt stille.
- ◆ Brug kun den passende type skæretråd eller BLACK+DECKER resinklinger. Brug aldrig metaltråd eller fiskesnøre.
- ◆ Pas på ikke at røre trådkniven.
- ◆ Pas på, at ledningen ikke kommer i nærheden af skæretråden. Vær altid opmærksom på ledningens position.
- ◆ Hold altid hænder og fødder væk fra skæretråden, især når motoren startes.
- ◆ Kontroller apparatet før brug eller efter et evt. slag for tegn på slid eller beskadigelse, og reparer efter behov.
- ◆ Brug aldrig apparatet med beskadigede skærme eller uden skærme.
- ◆ Pas på ikke at komme til skade med enheden, der er monteret til afskæring af trådlængden.

- Når du har trukket ny skæretråd ud, skal du altid sætte maskinen tilbage i normal arbejdsstilling, før den startes.
- ◆ Hold altid ventilationsåbningerne fri for snavs.
 - ◆ Brug ikke plæneklipperen (kanttrimmeren) med beskadigede eller slidte ledninger.
 - ◆ Hold forlængerledninger væk fra skæreelementer.

Yderligere sikkerhedsinstruktioner for batterier og ladere

Batterier

- ◆ Forsøg aldrig at åbne den af en eller anden grund.
- ◆ Batteriet må ikke udsættes for fugt.
- ◆ Opbevar eller brug ikke værktøjet og batteripakken på steder, hvor temperaturen falder til under 4 °C (39,2 °F) (som f.eks. skure udenfor eller metalbygninger om vinteren) eller når eller overstiger 40 °C (104 °F) (som f.eks. skure udenfor eller metalbygninger om sommeren).
- ◆ Foretag kun opladning ved omgivelsestemperaturer mellem 10 °C og 40 °C.
- ◆ Oplad kun ved hjælp af den medfølgende lader.
- ◆ Følg ved bortskaffelse af batterier vejledningen i afsnittet "Miljø".

Opladere

- Brug kun din BLACK+DECKER-lader til at oplade batteriet i det værktøj, som den blev leveret sammen med. Andre batterier kan eksplodere og forårsage kvæstelser og materielle skader.
- Forsøg aldrig at oplade ikke-genopladelige batterier.
- Udskift straks defekte ledninger.
- Opladeren må ikke udsættes for fugt.
- Opladeren må ikke åbnes.
- Undersøg ikke opladeren.



Opladeren er kun beregnet til indendørs anvendelse.



Læs betjeningsvejledningen før brug.

Elektricitet og sikkerhed



Opladeren er dobbelt isoleret. Derfor er en jordledning ikke nødvendig. Kontroller altid, at netspændingen svarer til spændingen på typeskiltet.

Forsøg aldrig at udskifte opladerenheden med et almindeligt netstik.

- Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret BLACK+DECKER-servicecenter for at undgå en fare.

Mærkater på apparatet

Følgende advarselssymboler findes på apparatet sammen med datokoden:



Læs vejledningen inden brug.



Bær beskyttelses- eller sikkerhedsbriller, når du bruger dette apparat.



Bær egnet høreværn, når du bruger dette apparat.



Fjern altid batteriet fra apparatet, før du udfører nogen form for rengøring eller vedligeholdelse.



Pas på flyvende genstande. Hold omkringstående på afstand af klippeområdet.



Udsæt ikke apparatet for regn eller høj fugtighed.



Anvend ikke metalklinger!



Direktiv 2000/14/EC garanteret lydstyrke.

Funktioner

Dette apparat leveres med nogle af eller alle de følgende komponenter.

1. Udløser
2. Låseknap
3. Håndtag
4. Hastighedsstyringskontakt
5. Ekstrahåndtag
6. Højdejusteringskrave
7. Klap til kantkrave
8. Trimmerhoved
9. Kanthjul
10. Beskyttelsesskærm
11. Spolehus
12. Hus til resinklinge
13. Opbevaringsplads til resinklinge
14. Batteri

Opladning af batteriet (fig. A)

Batteriet skal oplades inden ibrugtagningen, og når det ikke leverer strøm nok til opgaver, der tidligere kunne udføres ubesværet.

Batteriet kan blive varmt under opladningen. Det er normalt og ikke tegn på problemer.

Advarsel! Oplad ikke batteriet ved omgivelsestemperaturer på under 10 °C eller over 40 °C. Den anbefalede opladningstemperatur: ca. 24 °C.

Bemærk: Opladeren kan ikke oplade et batteri, hvis celledemperaturen er under ca. 10 °C eller over 40 °C.

Batteriet bør efterlades i opladeren, og opladeren begynder automatisk at oplade, når celledemperaturen opvarmes eller nedkøles.

- ◆ Indsæt opladeren i en passende udgang, før batteripakken indsættes.
- ◆ Indsæt batteripakken i opladeren.



Den grønne LED blinker for at vise, at batteriet oplades.



Når opladningen er færdig, vil det blive angivet af den grønne LED, som vil lyse konstant. Pakken er fuldt opladet og kan nu anvendes eller kan efterlades i opladeren.

Advarsel! Genoplad afladede batterier så hurtigt som muligt efter brug, da batteriets levetid ellers kan blive stærkt formindsket.

Fejlsøgning på opladeren

Denne oplader er udviklet til at registrere visse problemer, der kan opstå med batteripakker eller strømkilden. Problemerne angives med et LED blink i forskellige mønstre.

Dårligt batteri



Opladeren kan registrere et svagt eller beskadiget batteri. Det røde LED blinker i det mønstre, der er angivet på mærkaten. Hvis du ser dette dårlige batteriblinkmønster, forsæt ikke med at oplade batteriet. Returnér det til et servicecenter eller til et indsamlingssted til genbrug.

Varm/kold pakkeforsinkelse



Når opladeren registrerer et batteri, der er alt for varmt eller alt for koldt, starter den automatisk en varm/kold pakkeforsinkelse og indstiller opladningen, indtil batteriet er blevet normaliseret.

Efter dette er sket, skifter opladeren automatisk til pakkeopladningsfunktionen. Denne funktion sikrer maksimal batterilevetid. Det røde LED blinker i det mønstre, der er angivet på mærkaten, når varm/kold pakkeforsinkelsen registreres.

Lad batteriet blive siddende i opladeren

Batteripakken kan uden problemer forblive i opladeren, selvom LED lyser konstant. Opladeren holder batteripakken klar og fuldt opladet.

Vigtige bemærkninger om opladning

- ◆ Den længste levetid og bedste ydeevne kan opnås, hvis batteripakken oplades, når lufttemperaturen er mellem 18°C (65°F) og 24°C (75°F). Oplad IKKE batteripakken i en lufttemperatur under +4,5 °C (+40 °F), eller over +40,5 °C (+105 °F). Dette er vigtigt og vil forhindre alvorlig beskadigelse af batteripakken.
- ◆ Opladeren og batteripakken kan blive for varm at røre ved under opladning. Dette er normalt og angiver ikke et problem. For at lette køling af batteripakken efter brug, undgå at placere opladeren eller batteripakken i varme omgivelser, som f.eks. i et metalskur eller i en isoleret trailer
- ◆ Hvis batteripakken ikke oplades ordentligt:
 - ◆ Kontroller strømskiftet ved at tilslutte en lampe eller et andet
 - ◆ Kontrollér, om der er forbindelse på stikdåsen ved at tilslutte en lampe til den, og derefter om strømmen bliver slået fra, når du slukker for lyset.
 - ◆ Flyt opladeren og batteripakken til et sted, hvor den omgivende lufttemperatur er ca. 18 °C - 24°C (65°F - 75°F).
 - ◆ Hvis der stadig er opladningsproblemer, tag apparatet, batteripakken og opladeren til dit lokale servicecenter.
- ◆ Batteripakken skal genoplades, når den ikke giver tilstrækkelig strøm til de opgaver, som tidligere let blev udført. FORTSÆT IKKE med at bruge den under disse forhold.

Følg opladningsproceduren.

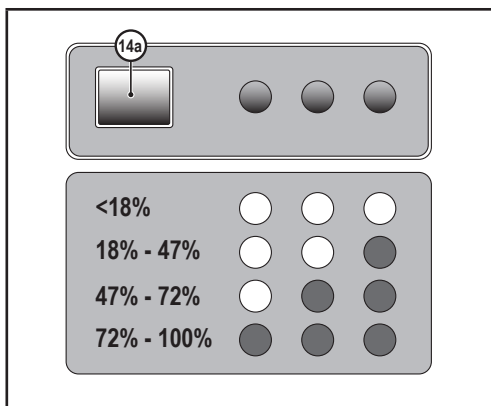
Du kan også oplade en delvist brugt pakke, når du ønsker det uden nogen negativ indflydelse på batteripakken.

Advarsel! Risiko for elektrisk stød. Lad ikke nogen flydende væsker komme ind i opladeren. Forsøg aldrig at åbne batteripakken.

Hvis batteripakkens plastikhus får brud eller revner, returner det til et servicecenter til genbrug.

Batteriets ladeindikator (fig. A1)

Batteriet indeholder en ladetilstandsindikator for hurtigt at afgøre batterilevetidens omfang, som vist i figur A1. Hvis du trykker på ladetilstandsknappen (14a), kan du nemt se den resterende opladning i batteriet, som illustreret i figur A1.



Isætning og afmontering af batteripakken fra apparatet

Advarsel! Sørg for, at låseknappen ikke er aktiveret, for at forhindre utilsigtet aktivering af startknappen inden afmontering eller isætning af et batteri.

Sådan installeres batteripakken

Indsæt batteriet (14) i apparatet, indtil der høres et klik (figur B). Sørg for at batteripakken er helt skubbet ind og låst i position.

Sådan fjernes batteripakken

Tryk batteriets udløserknap (14b) ned som vist i figur C og træk batteripakken ud af apparatet.

Montering

Advarsel! Før montering kontroller, at værktøjet er slået fra, og at batteriet er fjernet.

Nødvendige monteringsværktøjer (ikke leveret):

Stjerneskruetrækker.

Montering af skærm

Advarsel! Fjern batteriet fra apparatet, før du forsøger at fastgøre skærmen, hjørnestyrt eller håndtag. Arbejd aldrig med apparatet, uden at skærmen er på plads. Skærmen skal sidde på apparatet for at beskytte brugeren.

- ◆ Fjern skruen fra skærmen.
- ◆ Vend bagsiden af trimmeren opad, så du kan se spoledækslet (11).
- ◆ Vend bagsiden af skærmen (10) opad, og skub den helt op på motorhuset (16). Kontroller at tappene (17) på skærmen glider ind i hullerne (18) på motorhuset som vist.
- ◆ Fortsæt med at skubbe skærmen på, indtil du hører, at den "klikker" på plads. Låsetappen (19) skal gå i indgreb i husrillen (20).
- ◆ Indsæt ved hjælp af en stjerneskruetrækker skærmskruen og stram den som vist på figur E for at afslutte skærmenheden.

- ◆ Når skærmen er monteret, fjernes afdækningen fra trådkniven på kanten af skærmen.

Advarsel! Brug aldrig værktøjet uden korrekt monteret skærm.

Montering af ekstrahåndtaget

- ◆ Fastgør håndtaget ved at trykke knapperne (21) ind på begge sider af det øverste hus som vist i figur F.
- ◆ Placer håndtaget som vist i figur G (med BLACK+DECKER logoet vendt opad). Skub håndtaget delvist på, så det vil holde knapperne inde, når du slipper dem med hånden.
- ◆ Skub håndtaget helt over på huset og bevæg det lidt, indtil det "klikker" på plads.
- ◆ Du justerer håndtaget op eller ned ved at trykke knap (22) ind og hæve eller sænke håndtaget (figur H).
- ◆ Håndtaget bør justeres, så din arm er udstrakt, når trimmeren står i arbejdsposition.

Højdejustering

Advarsel! Juster længden på trimmeren for at opnå de viste korrekte arbejdspositioner.

- ◆ Trimmerens samlede højde kan justeres ved at løsne højdejusteringskraven (6) og dreje den i pilens retning vist i figur I.
- ◆ Flyt det øverste hus lige op eller ned. Når den ønskede højde er opnået, stram kraven ved at dreje den modsat af retningen vist i figur I.

Frigivelse af skæretråden (kun BCST918)

Under forsendelse er skæretråden tapet fast på spolet huset.

- ◆ Fjern tapen, der holder skæretråden fast på spolet huset.

Betjening

Advarsel! Bær altid korrekte beskyttelsesbriller.

Advarsel! Brug altid den rigtige type skæretråd eller -klinge, før du påbegynder trimningen.

Bemærk: inspicer det område, der skal trimmes og fjern alle kabler, ledninger eller strenglignende genstande, som kan blive viklet ind i den roterende tråd, spole eller klingehovedet. Vær særlig omhyggelig med at undgå alle kabler, som kan bøjes udad ind i apparatets sti, som f.eks. modhager i bunden af et kædeledhegn.

Sådan tændes og slukkes værktøjet

- ◆ Du tænder for apparatet ved at skubbe til startspærreknappen (2) og trykke på udløseren (1).
- ◆ Du slukker for apparatet ved at slippe udløseren.

Betjening af trimmeren

- ◆ Når enheden er tændt, sættes den ned i en vinkel og svinges langsomt fra side til side som vist i fig. J.
- ◆ Hold en skærevinkel på 5° til 10° som vist i fig. K. Overskrid ikke 10° (figur K). Skær med styrekanten af tråden eller klingens. Brug kanthjulet (9) til at holde afstand til hårde overflader.

- ◆ Hold en afstand på mindst 60 cm mellem beskyttelsesskærmen og dine fødder som vist i figur L. For at opnå denne afstand skal du justere trimmerens samlede højde som vist i figur I.

Konverter til kantfunktion

Advarsel! Kantstyret på hjul bør kun anvendes i kantklipningsfunktionen. Trimmeren kan bruges i trimningsfunktionen eller i kantklipningsfunktionen til at klippe uafhængende græs langs plænekanter og blomsterbede. Til kantklipning skal skærehovedet stilles som vist i figur M. Hvis det ikke står i den stilling:

- ◆ Fjern batteriet fra trimmeren.
- ◆ Tag fat i klap-til-kant krave (7) og tryk den ned som vist i del 1 i figur M.
- ◆ Drej klap-til-kant krave 180 ° mod uret som vist i del 2, indtil håndtaget klikker tilbage i den øverste halvdel af trimmeren.
- ◆ For at vende tilbage til trimningspositionen, træk klap-til-kant kraven ned og drej hovedet med uret tilbage til dets oprindelige position.

Bemærk: Du vil opleve, at skærelinjen slides hurtigere end normalt, hvis trimmerlinjen er placeret direkte over et fortov eller en slibende overflade.

Kantklipning

Advarsel! Når trimmeren anvendes til kantklipning, kan det forekomme, at tråden eller klingen kaster metalstykker og andre genstande ud ved høj hastighed. Trimmeren og skærmen er konstrueret til at mindske risikoen herved. Men **SØRG FOR** at andre personer og kæledyr opholder sig i mindst 30m afstand. Det bedste resultat opnås på kanter, der er dybere end 50 mm.

- ◆ Brug ikke denne trimmer til at lave render.
- ◆ Styr trimmeren som vist i figur N ved brug af kanthjulet (9).
- ◆ Placér kanthjulet på kanten af fortovet eller den slidende overflade således, at skæretråden befinder sig over det græs- eller jordområde, der skal kantrimmes.
- ◆ Vip trimmeren let for at skære tættere.

Funktion til forlængelse af hastighedsregulering & driftstid

Denne græstrimmer giver dig mulighed for at arbejde med en mere effektiv hastighed for at forlænge driftstiden til større opgaver eller accelerere trimmerhastigheden til højtydende skæring (figur O).

- ◆ Du forlænger driftstiden ved at trække hastighedsreguleringskontakten (4) tilbage mod batteriet (12) i position nr. 1. Denne funktion er bedst til større projekter, som er mere tidskrævende.
- ◆ Du accelererer trimmeren ved at skubbe hastighedsreguleringskontakten fremad mod trimmerhovedet (8) i position nr. 2. Denne funktion er bedst at skære igennem tungere vækster og til opgaver, der kræver højere O/MIN.

Bemærk: Når du er i accelerationsfunktion (nr. 2), vil køretiden blive nedsat i forhold til, når trimmeren er i udvidet køretidsfunktion (nr. 1).

Nyttige skæretips

- ◆ Brug spidsen på tråden eller klingen til at udføre skæringen, tving ikke trådhovedet ind i uklippet græs. Brug kantstyr langs sådanne ting som hegn, huse og blomsterbede for bedste udnyttelse.
- ◆ Ledninger og stakitter forårsager ekstra strengslitage og endog brud. Sten og murstensvægge, kantsten og træ kan hurtigt slide tråden eller klingen.
- ◆ Lad ikke spolehætte at trække på jorden eller andre overflader.
- ◆ Overstig ikke en højde på 300 mm i lange vækstsnit fra toppen og ned.
- ◆ Hold trimmeren vippet imod det område, der skal klippes, dette er det bedste skæreamråde.
- ◆ Trimmeren skærer, når den passerer enheden fra højre til venstre. På denne måde kastes der ikke snavs på operatøren.
- ◆ Undgå træer og buske. Bark, træstiver, beklædninger og hegnspæle kan nemt blive beskadiget af strengen.

Skærelinje / linjefremføring

Din trimmer bruger en rund nylontråd med 1,65 mm diameter. Under brug vil spidserne på nylontråden blive flossede og slidte, og den specielle fremføringsspole vil automatisk fremføre og trimme et frisk stykke af tråden. Skæretråden slides hurtigere og skal hyppigere føres frem, hvis der udføres trimming eller kantskæring langs fortov eller andre slidende overflader, eller hvor der trimmes kraftigt ukrudt. Den avancerede automatiske trådfremføringsmekanisme registrerer, når der er behov for mere skæretråd og fremfører og trimmer den korrekte længde tråd, når det er påkrævet. Undgå at støde enheden på jorden i forsøg på at fremføre tråden eller af andre årsager.

Afhjælpning af blokeringer og sammenfiltret tråd (figurerne P, Q, R)

Advarsel! Fjern batteriet fra trimmeren før montering, justeringer eller ændring af tilbehør.

Disse sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for utilsigtet start af apparatet. Fra tid til anden, især når der skæres ukrudt med tykke stængler, kan trådens fremføringsnav blive tilstoppet med plantesaft eller andet materiale, og som resultat bliver tråden blokeret. Du udreder blokeringen ved at følge trinene nedenfor.

- ◆ Fjern batteriet fra trimmeren.
- ◆ Tryk på udløsningsstappene (23) på trådens spolehætte (24), som vist i figur P, og fjern hæften ved at trække den lige ud.
- ◆ Træk nylontrådens spole ud og fjern alle knækkede tråde eller skær partikelrester væk spoleområdet.
- ◆ Placér spolen og tråden i spolehætten med tråden "parkeret" i de medfølgende riller vist i figur O1.

- ◆ Indsæt tråden gennem det passende hul i spolehuset. Træk slæktråden igennem, indtil den trækkes ud af holderillerne som vist i figur O2.
- ◆ Tryk forsigtigt spolen ned og drej den, indtil du føler, at den falder på plads og skub den, til den klikker på plads. (Når den er på plads, vil spolen dreje nogle få grader frit til venstre og højre).
- ◆ Pas på at tråden ikke bliver fanget under spolen.
- ◆ Ret spolens hættetappe ind efter rillerne på spolehuset.
- ◆ Klik spolehætten på igen som vist i figur R ved at trykke øsknerne ned og trykke dem ind i spolehuset.

Bemærk: Sørg for, at dækslet er korrekt anbragt, lyt efter to hørbare klik for at sikre, at begge øskner er korrekt placeret. Tænd for apparatet. I løbet af nogle få sekunder eller mindre vil du høre, at nylontråden automatisk skæres til den korrekte længde.

Advarsel! For at undgå beskadigelse af apparatet, hvis skæretråden hænger længere ud end trådkniven, skal den klippes af, så den lige netop når kniven.

Bemærk: Andre udskiftningsdele (skærme, spoledæksler osv.) fås hos BLACK+DECKER servicecentre. Du finder placeringen af dit lokale servicecenter på www.blackanddecker.com.

Advarsel! Brugen af tilbehør, som ikke anbefales af BLACK+DECKER til brug sammen med dette apparat, kan være farlig.

Udskiftning af spolen

- ◆ Fjern batteriet fra apparatet.
- ◆ Tryk tappene (23) ned og fjern spolehætten (24) fra spolehuset (11) (figur S).
- ◆ Tag fat i den tomme spole med den ene hånd og spolehuset med den anden hånd, og træk spolen ud.
- ◆ Hvis grebet (25) (figur S) i bunden af huset bliver løs, skal den udskiftes og placeres i korrekt position, før der indsættes en ny spole i huset.
- ◆ Fjern snavs og græs fra spolen og huset.
- ◆ Frigør enden af skæretråden, og før tråden gennem øjet (O2) figur S.
- ◆ Tag den nye spole, og skub den op på navet (26) (figur S) i huset.
- ◆ Drej spolen let, indtil den er på plads. Tråden skal hænge ca. 136mm ud fra huset.
- ◆ Ret frigørelsestappene på spolehætten ind efter rillerne i spolehuset
- ◆ Tryk dækslet på huset, til det låses på plads.

Tilbagespoling fra volumentråd

Skæretråd i løst parti kan også købes hos din lokale forhandler. Bemærk: Løs tråd, der er viklet manuelt op på spolen, er mere tilbøjelig til at filtrere sammen end det er tilfældet ved færdige BLACK+DECKER-spoler fra fabrik. Det anbefales at bruge færdige spoler fra fabrikken for at opnå det bedste resultat. Følg nedenstående trin for opvinding af løs tråd:

- ◆ Fjern batteriet fra apparatet.
- ◆ Tag den tomme spole ud af apparatet som beskrevet i "Udskiftning af spolen."
- ◆ Fjern evt. resterende skæretråd fra spolen.
- ◆ Bøj enden af skæretråden om ved ca. 19 mm (27). Før skæretråden ind i en af fastgørelsesåbningerne (28) som vist i figur T.
- ◆ Indsæt 19 mm enden af volumentråden ind i hullet (29) i spolen, der støder op til rillen som vist i figur U. Kontroller, at tråden trækkes stramt imod spolen som vist i figur U.
- ◆ Vind skæretråden på spolen i pilens retning. Vind tråden ensartet op og i lag. Kryds ikke (figur V1).
- ◆ Når den opspolende skæretråd når fordybningerne (30), skæres den over (figur U).
- ◆ Sæt spolen på apparatet som beskrevet i "Udskiftning af spolen".

Udskiftning af trådenhed med resinklingeenhed. (Fig W1-W3)

- ◆ Placer unbrakonøglen (31) i dens opbevaringsområde (5a) placeret over opbevaringspladsen til resinklingen (13) på ekstrahåndtaget (5), som vist i figur W1.
- ◆ Fjern spolehætten (24) og fjern spolen (32) fra spolehuset (11).
- ◆ Løsn skruen (33) mod uret ved hjælp af unbrakonøglen (31), og fjern den fra motorenheden. Som vist i figur W2.
- ◆ Placer resinklingeenheden (12) på drivakslen i motorenheden, og fastgør den med skruen (33) ved hjælp af unbrakonøglen (31).

Montering af resinklinger på resinklingeenheden (fig. X1, X2, X3)

- ◆ Skub hullet med den store diameter på resinklingen (12a) over sølvstolpen (12b) på resinklingeenheden (12) som vist i figur X1.
- ◆ Skub den ned, så den flugter med udskæringen.
- ◆ Træk den udad, indtil du hører/føler et 'klik' som vist i figur X2.
- ◆ Udskift klingerne, når de reduceres i længden (som vist på billede X3) til mindre end 50 mm.
- ◆ Udskift altid begge klinger på samme tid.
- ◆ Sørg altid for, at begge skæreklinger er korrekt monteret, før arbejdet påbegyndes.
- ◆ Hvis trimmeren bruges med kun én klinge, vil det reducere skæreydelsen og kan beskadige trimmeren.

Udskiftning af resinklingeenhed med trådenhed. (Fig W1-W3)

- ◆ Placer unbrakonøglen (31) i dens opbevaringsområde (5a) placeret over opbevaringspladsen til resinklingen (13) på ekstrahåndtaget (5), som vist i figur W1.
- ◆ Indsæt værktøjet i resinklingeenheden (12) og find skruens hoved. Løsn skruen (33).
- ◆ Når skruen (33) er løs, skal du fjerne den fra hovedhuset sammen med hovedet og lægge den til side.

- ◆ Fjern hæften fra trådspolehuset.
- ◆ Find spole drivfunktionen på akslen. Huset burde glide på plads.
- ◆ Placer skruen i spolehusets midtersøjle.
- ◆ Spænd skruen.
- ◆ Udskift spolehusets hætte.

Valgfri reservedele

Reserveklinger: **BZORB20**

Sæt til konvertering af klinger til tråd **BZOB2S1**

Sæt til konvertering af tråd til klinger **BZOS2B1**

Vedligeholdelse

Dit BLACK+DECKER apparat/værktøj med eller uden ledninger er designet til at fungere i lang tid med minimal vedligeholdelse.

Fortsat tilfredsstillende drift afhænger af korrekt behandling af værktøjet/apparatet samt regelmæssig rengøring.

Opladeren kræver ingen vedligeholdelse, men skal rengøres jævnligt.

Advarsel! Før udførelse af vedligeholdelse på elværktøjer med eller uden ledninger:

- ◆ Sluk for apparatet/værktøjet og træk stikket ud af kontakten.
- ◆ Eller sluk og fjern batteriet fra apparatet/værktøjet, hvis det har en separat batteripakke.
- ◆ Eller kør batteriet helt ned, hvis det er indbygget, og sluk derefter.
- ◆ Træk opladeren ud af stikkontakten, før den rengøres. Opladeren kræver ingen vedligeholdelse, men skal rengøres jævnligt.
- ◆ Rens jævnligt værktøjets/apparatets og laderens ventilationshuller med en blød børste eller en tør klud.
- ◆ Rengør med jævne mellemrum motorhuset med en fugtig klud. Der må ikke bruges skuremidler eller opløsningsmidler.
- ◆ Rengør regelmæssigt skæretråden, spolen og/eller klingens med en blød børste eller en tør klud.
- ◆ Brug jævnligt en uskarp skraber til at fjerne græs og snavs fra apparatet.

Problemløsning

Problem	Løsning
Apparatet kører langsomt.	Fjern batteriet fra trimmeren. Kontroller, at spolehuset eller resinklingeområdet kan rotere frit. Rengør det forsigtigt om nødvendigt. Kontroller, at skæresnoren ikke rager mere end ca. 122 mm ud af spolen. Hvis den gør, skal den klippes af så den lige netop når trådkniven

Automatisk trådføring fremfører ikke tråd.	Der indføres mere tråd, når tråden afkortes til ca. 76mm. For at afgøre om tråden ikke fremføres, lad tråden glide forbi dette punkt. Hold tappene nedtrykket og fjern spolehætten med spolen fra spolehuset i trimmerhovedet. Kontroller at tråden ikke er blevet krydset på spolen som vist i (fig.T). Hvis den er, vind skæretråden op og spol den pænt tilbage. Inspicér sporene på bunden af spolen for beskadigelse. Hvis beskadiget, udskift spolen. Træk i skæretråden, indtil den hænger ca. 122mm ud fra spolen. Sæt en ny spole med skæretråd i, hvis der ikke er tilstrækkelig skæretråd tilbage på spolen. Ret tappene på spolehætten ind efter udskæringerne i huset. Tryk spolehætten på huset, indtil den låses på plads. Hvis skæretråden hænger længere ud end trådkniven, klippes den af, så den lige netop når kniven. Prøv nedenstående forslag, hvis metoden med at slå enheden mod jorden stadig ikke virker, eller tråden er filtret: Rengør forsigtigt spolehætten og huset. Kontroller at du bruger den korrekte trådstørrelse og -diameter (2,00 mm) – mindre og større trådstørrelser vil påvirke det automatiske fremføringssystemets funktionalitet. Fjern spolen og kontroller, om armen i spolehuset kan bevæge sig frit. Tag spolen ud, vind skæretråden af, og vind den derefter ensartet på igen. Udskift spolen i huset.
Overfremføring	Kontroller at du skærer med trådens spids 177mm fra spolen. Brug kantstyret om nødvendigt til at sikre, at korrekt mellemrum opretholdes. Kontroller, at du ikke overskrider en vinkel på 10° som vist i (fig. M). Undgå at skæretråden får kontakt med hårde overflader, såsom mursten, beton, træ osv. Dette vil forhindre overdreven slitage og/eller trådoverløb. Skær med spidsen af tråden
Tråden udredes når hæften eller spolen fjernes	Sørg for at parkere trådene i holderillerne (figur R) før udtagning.

Beskyttelse af miljøet



Særskilt indsamling af affald. Produkter og batterier markeret med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald.

Produkter og batterier indeholder materialer, der kan genindvindes eller genbruges, så behovet for råmaterialer reduceres. Du bedes genbruge elektriske produkter og batterier i overensstemmelse med lokale bestemmelser. Yderligere oplysninger er tilgængelige på www.2helpU.com

Tekniske data

		BCST918, BCSTR918 Type 1
Indgangsspænding	V _{DC}	18 V
Ubelastet hastighed	min ⁻¹	6000/7400
Vægt	kg	2.2Kg

Batteri		BL2018	BDL2018S
Spænding	V _{DC}	18 V	18 V
Kapacitet	Ah	2,0	2,0
Type		Li-Ion	Li-Ion

Oplader		905902**(type1)
Indgangsspænding	V _{AC}	100 - 240
Udgangsspænding	V _{DC}	8 - 20
Strøm	mA	Indgang: 400

Vægtet vibrationsværdi for hånd/arm i henhold til EN 50636-2-91:

< 2,5 m/s, usikkerhed (K) = 1,5 m/s.

Emissionslydtryksniveau: L_{PA}: 78 dB(A); K=3,0 dB(A);

Målt lydeffektniveau: L_{WA}: 93 dB(A); K=2,5 dB(A);

EF-overensstemmelseserklæring

MASKINDIREKTIV
DIREKTIV OM STØJEMISSION FRA MASKINER TIL
UDENDØRS BRUG



BCST918, BCSTR918 ledningsfri græstrimmer
Black & Decker erklærer, at produkterne beskrevet under
"Tekniske data" er i overensstemmelse med:

2006/42/EF, EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 +
A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021; EN50636-2-
91:2014

2000/14/EF, Plæneklipper (Kategori I, punkt 33),

L < 50 cm, bilag VI,

DEKRA Testing and Certification GmbH,

Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Location Certification Body,

Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum Tyskland

Nummer på bemyndiget organ: 0158

L_{WA} (målt lydeffekt) 93 dB(A),

L_{WA} (garanteret lydeffekt) 96 dB(A).

Disse produkter er endvidere i overensstemmelse med direktiv
2014/30/EU og 2011/65/EU. Kontakt Black & Decker på
nedenstående adresse eller se vejledningens bagside for at få
yderligere oplysninger.

Undertegnede er ansvarlig for udarbejdelsen af de tekniske
data og fremsætter denne erklæring på vegne af Black &
Decker.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
Generaldirektør, Benelux
Black and Decker,
Richard-Klinger-Strasse 11,
65510 Idstein, Germany
19/02/2024

Garanti

Black & Decker er overbevist om den gode kvalitet af sine produkter og giver forbrugerne en garanti på 24 måneder fra købsdatoen. Denne garanti er en tilføjelse til dine lovbestemte rettigheder. Garantien er gyldig inden for medlemsstaterne af Den Europæiske Union, Det Europæiske Frihandelsområde og Det Forenede Kongerige.

Når du gør krav på garantien, skal kravet være i overensstemmelse med Black & Decker's vilkår og betingelser, og du skal indsende dokumentation for købet til sælgeren eller til en autoriseret reparatør. Vilkår og betingelser for Black & Decker 2 års garanti og det nærmeste autoriserede serviceværksted findes på internettet på www.2helpU.com, eller du kan kontakte dit lokale Black & Decker kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning.

Besøg venligst vores websted www.blackanddecker.eu for at registrere dit nye Black & Decker produkt og modtage opdateringer om nye produkter og specielle tilbud.

(Alkuperäisten ohjeiden käännös)

SUOMI

Käyttötarkoitus

BLACK+DECKER BCST918, BCSTR918 -trimmeri on suunniteltu nurmikon reunojen viimeistelyyn ja nurmikon leikkaukseen ahtaissa paikoissa. Nämä laitteet on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.

Turvallisuusohjeet

Varoitus! Sähkölaitteita tai johdottomia laitteita käytettäessä on aina noudatettava asianmukaisia turvaohjeita, jotta tulipalojen, sähköiskujen, henkilövahinkojen ja materiaalivaurioiden riski olisi mahdollisimman pieni.

Varoitus! Laitetta käytettäessä on noudatettava turvallisuussääntöjä.

Lue tämä opas huolellisesti läpi ennen koneen käyttöä oman ja muiden turvallisuuden takia. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.
- Käyttötarkoitus kuvataan ohjeissa.

Muiden kuin tässä käyttöohjeessa suositeltujen lisävarusteiden tai -osien käyttö sekä laitteen käyttö muuhun kuin käyttöohjeessa suositeltuun tarkoitukseen voi aiheuttaa henkilövahingon vaaran.

- Säilytä tämä käyttöohje tulevaa tarvetta varten.

Sähkötyökalun yleiset turvaohjeet



Varoitus! Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut varoitukset, käyttöohjeet ja tekniset tiedot.

Mikäli alla annettuja varoituksia ja ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava henkilövahinko.

Säästä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Ohjeissa käytetty käsite "sähkötyökalu" tarkoittaa verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (verkkojohdolla varustettuja) ja akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman verkkojohtoa).

1. Työalueen turvallisuus

- Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** Onnettomuuksia tapahtuu helpommin epäsiistissä tai huonosti valaistussa tilassa.
- Sähkötyökalua ei saa käyttää räjähdysalttiissa ympäristöissä, kuten syttyvien nesteiden, kaasun tai pölyn lähetyvillä.**

Sähkötyökaluista syntyy kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.

- Lapsia tai sivullisia ei saa päästää työalueelle sähkötyökalua käyttäessä.** Keskitymiskyvyn herpaantuminen voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.

2. Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalujen pistokkeiden on sovittava pistorasiaan.** Pistoketta ei saa koskaan muuttaa millään tavalla. **Maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa ei saa käyttää sovitinpistokkeita.** Sähköiskun vaara on pienempi, kun pistokkeita ei ole muutettu mitenkään ja ne liitetään sopivaan pistorasiaan.
- Vältä koskettamasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jäähdyttimiin.** Sähköiskun vaara on suurempi, jos kehosi on maadoitettu.
- Sähkötyökaluja ei saa käyttää sateessa tai märissä olosuhteissa.** Sähkötyökaluun menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä käsittele virtajohtoa kovakouraisesti. Älä kannata työkaluja sähköjohdosta tai vedä pistoketta pistorasiasta sähköjohdon avulla. Suojaa johto lämmöltä, öljyltä, teräviltä reunoilta ja liikkuvilta osilta.** Vaurioituneet tai kietoutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

e. Kun sähkötyökalua käytetään ulkona, käytä ulkokäyttöön sopivaa jatkojohtoa. Ulkokäyttöön tarkoitettun sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.

f. Jos sähkötyökalua on välttämättä käytettävä kosteassa paikassa, käytä vikavirtasuojalla (RCD) suojattua virtalähdettä. Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.

3. Henkilöturvallisuus

a. Pysy valppaana, tarkkaile toimenpiteitäsi ja käytä sähkötyökalua terveellä maalaisjärjellä. Älä käytä tätä sähkötyökalua ollessasi väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Keskitymisen herpaantuminen hetkeksikin sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

b. Käytä henkilökohtaisia suojarusteita. Käytä aina suojalaseja. Hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, kypärän ja kuulonsuojaimen käyttäminen vähentää henkilövahinkojen vaaraa.

c. Vältä tahatonta käynnistämistä. Varmista, että kytkin on OFF-asenossa, ennen kuin liität laitteen virtalähteeseen ja/tai akkuun, nostat laitteen tai kannat sitä. Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä lisää onnettomuusvaaraa.

d. Irrota mahdollinen säätö- tai kiintoavain ennen kuin käynnistät sähkötyökalun. Sähkötyökalun pyöriivään osaan jäänyt säätöavain tai väännin voi aiheuttaa henkilövahingon.

e. Älä kurkota. Varmista aina hyvä jalansija ja tasapaino. Täten varmistat sähkötyökalun paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.

f. Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja kädet loitolla liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.

g. Jos laitteessa on liitántä pölynpoisto- tai pölynkeräysjärjestelmiä varten, varmista niiden oikeaoppinen liitántä ja käyttö. Pölyn ottaminen talteen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.

h. Vaikka käyttäisit usein työkaluja ja sinulla olisi niistä hyvä tuntemus, älä jätä lukematta työkalun turvallisuusohjeita. Epähuomiossa suoritettut toimenpiteet voivat johtaa vakaviin henkilövahinkoihin sekunnin murto-osassa.

4. Sähkötyökalujen käyttö ja hoito

a. Älä kohdistä sähkötyökaluun voimaa. Käytä käyttötarkoitukseen sopivaa sähkötyökalua. Oikea sähkötyökalu suorittaa toimenpiteen paremmin ja turvallisemmin sen suunnitellulla käyttönopeudella.

- b. Älä käytä sähkötyökalua, jos sen kytkin ei kytke virtaa päälle ja pois päältä.** Sähkötyökalut, joita ei voida hallita kytkimellä, ovat vaarallisia ja ne on korjattava.
- c. Irrota pistoke virtalähteestä ja/tai akku sähkötyökalusta ennen sähkötyökalun säätämistä, lisävarusteiden vaihtoa tai varastoimista.** Näin voit vähentää vahingossa käynnistymisen aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.
- d. Säilytä sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, kun niitä ei käytetä. Älä anna sähkötyökalua sellaisen henkilön käyttöön, joka ei tunne sitä tai joka ei ole tutustunut tähän käyttöohjeeseen.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien henkilöiden käsissä.
- e. Sähkötyökalut ja lisävarusteet vaativat ylläpitoa.** Tarkista liikkuvat osat virheellisen kohdistumisen tai kiinnijuuttumisen sekä osien vaurioiden varalta ja muut olosuhteet, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. Jos havaitset vaurioita, korjauta sähkötyökalu ennen niiden käyttämistä. Huonosti kunnossapidetyt sähkötyökalut aiheuttavat onnettomuuksia.
- f. Pidä leikkausterät terävinä ja puhtaina.** Kunnossa pidettyjen leikkaavien teräviä reunoja sisältävien työkalut todennäköisyys jumiutua vähenee, ja niitä on helpompi hallita.
- g. Käytä sähkötyökalua, lisävarusteita ja työkalun teriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti huomioiden työskentelyolosuhteet sekä suoritettavat toimenpiteet.** Jos sähkötyökalua käytetään näiden ohjeiden vastaisesti, voi syntyä vaaratilanne.
- h. Pidä kahvat ja kädensijat kuivina ja puhtaina öljystä ja rasvasta.** Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat vaarantavat työkalun turvallisen käsittelyn ja hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
- 5. Akkutyökalun käyttö ja huolto**
- a. Lataa akku vain valmistajan määrittelemällä laturilla.** Laturi, joka on sopiva yhden tyyppiselle akulle, voi aiheuttaa tulipalon vaaran, jos sitä käytetään toisen tyyppisellä akulla.
- b. Käytä sähkötyökalussa ainoastaan kyseiseen sähkötyökaluun tarkoitettua akkua.** Muun tyyppisen akun käyttö saattaa johtaa loukkaantumiseen ja tulipaloon.
- c. Pidä irrallinen akku loitolla metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat aiheuttaa oikosulun akun navoissa.** Kennon pinteiden oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- d. Väärin käytetystä akusta voi vuotaa nestettä. Älä kosketa sitä.**

Jos nesteen kanssa joutuu kosketuksiin, huuhtelee vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon. Akusta roiskunut neste saattaa aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.

e. Akkua tai työkalua ei saa käyttää, jos siinä on vaurioita tai sitä on muunneltu.

Vaurioituneissa tai muokatuissa akuissa voi esiintyä odottamattomia häiriöitä, jotka voivat aiheuttaa tulipaloja, räjähdysvaaroja tai henkilövahinkoja.

f. Akku ja laite tulee suojata tulelta sekä liian korkealta lämpötilalta. Se voi räjähtää yli 130 °C lämpötilassa.

g. Noudata kaikkia latausohjeita, akkua tai laitetta ei saa ladata ohjeissa annettujen lämpötilavälien ulkopuolella. Virheellisen latauksen tai annettujen lämpötilavälien ulkopuolella lataamisen seurauksena akku voi vaurioitua ja tulipalovaara kasvaa.

6. Huolto

a. Korjauta sähkötyökalu koulutetulla ja ammattitaitoisella henkilöllä ja hyväksy korjauksiin vain alkuperäisiä varaosia. Täten taataan sähkötyökalun turvallisuus.

b. Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja. Ainoastaan valmistaja tai valtuutetut huoltoliikkeet saavat huoltaa akkuja.

Sähkötyökalujen lisäturvavaroitukset



Varoitus! Muita turvallisuusvaroituksia ruohonleikkureille ja reunatrimmereille.

- ♦ **Älä käytä konetta epäsuotuisissa sääolosuhteissa, varsinkin silloin, kun on olemassa salamoinnin vaara.** Täten salamaniskun vaara on pienempi.
- ♦ **Tarkasta koneen käyttöalue huolellisesti villieläinten varalta.** Kone voi vahingoittaa villieläimiä käytön aikana.
- ♦ **Tarkasta koneen käyttöalue perusteellisesti ja poista kaikki kivet, kepit, johdot, luut ja muut vieraat esineet.** Sinkoavat esineet voivat aiheuttaa henkilövahingon.
- ♦ **Tarkista silmämääräisesti aina ennen koneen käyttöä, ettei leikkurissa ja leikkurikokoonpanossa ole vaurioita.** Vaurioituneet osat lisäävät loukkaantumisriskiä.
- ♦ **Pidä suojat paikoillaan. Suojien on oltava hyväkuntoisia ja ne on asennettava oikein paikoilleen.** Irtonainen, vaurioitunut tai virheellisesti toimiva suoja voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
- ♦ **Pidä kaikki jäädytysilman sisääntuloaukot puhtaina roskista.** Tukkeutuneet ilmanottoaukot ja roskat voivat johtaa ylikuumenemiseen tai tulipalon vaaraan.

- ◆ **Käytä suojalaseja ja kuulonsuojaimia.** Asianmukaiset suojarusteet vähentävät henkilövahinkoja.
- ◆ **Käytä konetta käyttäessäsi aina luistamattomia ja suojaavia jalkineita. Älä käytä konetta avojaloin tai avoimia sandaaleja käyttäen.** Tämä vähentää jalkojen loukkaantumisriskiä liikkuvan leikkurin kosketuksesta.
- ◆ **Koneen käytön aikana on aina käytettävä vaatteita, kuten jalat peittäviä housuja.** Kosketus liikkuvaan leikkuriin tai lankaan voi aiheuttaa loukkaantumisen.
- ◆ **Pidä sivulliset loitolla koneen käytön aikana.** Sinkoavat jäämät voivat johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
- ◆ **Älä käytä konetta vyötärön yläpuolella.** Näin estät tahattomat kosketukset leikkuriin ja pystyt paremmin hallitsemaan konetta yllättävissä tilanteissa.
- ◆ **Noudata varovaisuutta, kun käytät konetta märällä nurmikolla. Kävele, älä juokse.** Tämä vähentää liukastumis- ja putoamisriskiä, mikä voi johtaa henkilövahinkoihin.
- ◆ **Älä käytä konetta liian jyrkissä rinteissä.** Tämä vähentää hallinnan menettämisen, liukastumisen ja putoamisen riskiä, mikä voi johtaa henkilövahinkoihin.
- ◆ **Rinteissä työskennellessä tulee aina varmistaa hyvä jalansija, työskentele aina rinteiden poikki, älä koskaan ylä- tai alamäkeen ja ole erittäin varovainen suuntaa vaihtaessa.**
Tämä vähentää hallinnan menettämisen, liukastumisen ja putoamisen riskiä, mikä voi johtaa henkilövahinkoihin.
- ◆ **Pidä kaikki virtajohdot ja kaapelit poissa leikkuualueelta.** Virtajohtoja tai kaapeleita voi olla piilossa pensaikossa ja voit leikata tai vahingoittaa niitä vahingossa langalla tai leikkurilla.
- ◆ **Pidä kaikki kehonosat poissa liikkuvasta leikkurista tai langasta. Älä poista materiaalia koneesta ennen kuin se on irrotettu virtalähteestä.** Liikkuva leikkuri tai lanka voi aiheuttaa vakavan henkilövamman.
- ◆ **Kanna konetta virta katkaistuna ja suunnattuna itsestäsi pois päin.** Käsittele konetta huolellisesti, ettei vahingossa kosketa liikkuvaa leikkuria tai lankaa.
- ◆ **Käytä vain valmistajan määrittämiä leikkuupäitä ja leikkureita tai lankoja. Älä vaihda leikkureita tai lankoja metallilankoihin tai teriin.** Väärät varaosat voivat aiheuttaa hallinnan menetyksen, rikkoutumisen ja loukkaantumisen.

Laitteen käyttö

Ole aina huolellinen käyttäessäsi laitetta.

- ◆ Käytä aina suojalaseja.
- ◆ Älä koskaan anna lasten tai kenenkään, joka ei ole lukenut käyttöohjetta, käyttää laitetta.
- ◆ Älä anna lasten tai eläinten tulla lähelle työskentelyaluetta tai koskea laitteeseen tai sähköjohtoon.
- ◆ Jos laitetta käytetään lasten läheisyydessä, on oltava tarkkaavainen.
- ◆ Tätä laitetta ei ole tarkoitettu nuorten tai lihasvoimaltaan heikkojen henkilöiden käyttöön ilman valvontaa.
- ◆ Laitetta ei tule käyttää leluna.
- ◆ Käytä laitetta vain päivänvalossa tai hyvin valaistulla alueella.
- ◆ Soveltuu vain kuivaan käyttöympäristöön. Älä anna laitteen kastua.
- ◆ Vältä käyttämästä laitetta epäsuotuisissa sääolosuhteissa, varsinkin silloin, kun on olemassa salamoinnin vaara.
- ◆ Älä upota laitetta veteen.
- ◆ Älä avaa koneen koteloa. Sen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia.
- ◆ Älä käytä laitetta räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on syttyvää nestettä, kaasua tai pölyä.
- ◆ Älä koskaan irrota johtoa pistorasiasta johdosta vetäen. Pistoke ja johto voivat vahingoittua.

- ◆ Laitteen kanssa tulee käyttää ainoastaan sen mukana toimitettua virtalähdettä.

Muiden henkilöiden turvallisuus

- ◆ Tämä laite soveltuu yli 8-vuotiaiden lasten ja sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on fyysisiä tai älyllisiä rajoitteita tai aistirajoitteita, kuten myös laitteen toimintaan perehtymättömien henkilöiden käyttöön, jos heitä valvotaan tai jos he ovat saaneet laitteen turvalliseen käyttöön liittyvää opastusta ja ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Puhdistus- ja huoltotöitä ei saa jättää lapsille ilman valvontaa.
- ◆ Lapsia on valvottava ja estettävä leikkimästä laitteella.

Muut riskit.

Myös muut kuin turvavaroituksissa mainitut riskit ovat mahdollisia laitetta käytettäessä.

Nämä riskit voivat liittyä muun muassa virheelliseen tai pitkäaikaiseen käyttöön. Tiettyjä jäännösriskejä ei voi välttää, vaikka noudatat kaikkia turvamääräyksiä ja käytät turvalaitteita. Niihin kuuluvat seuraavat:

- ◆ Pyörivien tai liikkuvien osien koskettamisen.
- ◆ Osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot.
- ◆ Henkilövahingot, jotka johtuvat työkalun pitkäaikaisesta käytöstä.

Varmista, että pidät säännöllisesti taukoja laitteen pitkäaikaisen käytön aikana.

- ◆ Kuulon heikentyminen.
- ◆ Työkalua käytettäessä (esimerkiksi puuta, erityisesti tammea, pyökiä ja MDF-levyjä käsiteltäessä) syntyneen pölyn sisäänhengityksen aiheuttamat terveysriskit.

Käytön jälkeen

- ◆ Kun laitetta ei käytetä, säilytä sitä kuivassa, hyvin tuuletetussa paikassa poissa lasten ulottuvilta.
- ◆ Varmista, että lapset eivät pääse käsiksi laitteisiin.
- ◆ Kun laitetta säilytetään tai kuljetetaan ajoneuvossa, sijoita se tavaratilaan tai kiinnitä se pitävästi niin, ettei se matkan aikana pääse liikkumaan.

Tarkastukset ja korjaukset

- ◆ Tarkista ennen laitteen käyttöä, ettei laitteessa ole vahingoittuneita tai viallisia osia. Tarkista osien ja kytkimien kunto sekä muut seikat, jotka voivat vaikuttaa laitteen toimintaan.
- ◆ Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vahingoittunut tai viallinen.
- ◆ Korjauta tai vaihdata vaurioituneet tai vialliset osat valtuutetussa huoltoliikkeessä.
- ◆ Älä yritä korjata tai vaihtaa muita kuin tässä käyttöohjeessa erikseen määriteltyjä osia.

Ruohotrimmereiden lisäturvaohjeet

Varoitus! Leikkaavien osien pyöriminen jatkuu senkin jälkeen, kun moottori on sammutettu.

- ◆ Tutustu hallintalaitteisiin ja opettele laitteen oikea käyttö.
- ◆ Irrota akku laitteesta aina ennen kuin laite jätetään ilman valvontaa, ennen tukoksen poistamista, ennen puhdistusta ja huoltoa, vieraan esineen osuessa siihen tai jos laite tärisee poikkeavalla tavalla.
- ◆ Älä käytä laitetta, jos sen johdot ovat vahingoittuneet tai kuluneet.
- ◆ Suojaa jalat laitteen käytön aikana käyttämällä tukevia jalkineita.
- ◆ Suojaa sääret käyttämällä pitkiä housuja.
- ◆ Tarkista ennen laitteen käyttöä, ettei työskentelyalueella ole oksia, kiviä, metallilankaa tai muita esteitä.
- ◆ Käytä laitetta vain pystyasennossa, leikkuulanka kuvan mukaisesti lähellä maata. Älä koskaan käynnistä laitetta missään muussa asennossa.
- ◆ Liiku hitaasti, kun käytät laitetta. Muista, että juuri leikattu ruoho on kostea ja liukasta.
- ◆ Älä työskentele jyrkissä rinteissä. Työskentele rinteen korkeussuuntaan nähden poikittain, älä ylhäältä alas tai päinvastoin.
- ◆ Älä koskaan kuljeta laitetta sora- tai hiekkateiden yli langan pyöriessä.

- ◆ Älä koskaan kosketa leikkuulankaa laitteen ollessa käynnissä.
- ◆ Älä laita laitetta maahan, ennen kuin leikkuulanka on täysin pysähtynyt.
- ◆ Käytä vain sopivaa leikkuulankaa tai BLACK+DECKERin hartsiteriä. Älä koskaan käytä metallista leikkuulankaa tai ongensiiamaa.
- ◆ Älä koske langan leikkuuterään.
- ◆ Pidä verkkovirtajohto aina mahdollisimman kaukana leikkuulangasta. Ota huomioon virtajohdon asento aina laitetta käytettäessä.
- ◆ Pidä kädet ja jalat poissa leikkuulangan tieltä etenkin, kun moottori käynnistetään.
- ◆ Tarkista laite kulumisen tai vaurioiden varalta ennen työn aloittamista ja iskujen jälkeen. Korjaa puutteet ennen työn jatkamista.
- ◆ Älä koskaan käytä laitetta, jos jokin suoja on vaurioitunut tai ei ole paikallaan.
- ◆ Varo vahingoittamasta itseäsi leikkuulangan lyhentämiseen varustetulla laitteella. Kun olet pidentänyt uutta leikkuulankaa, aseta laite aina takaisin normaaliin käyttöasentoon ennen käynnistämistä.
- ◆ Varmista aina, että ilmanvaihtoaukot ovat puhtaita.
- ◆ Älä käytä nurmikkotrimmeriä (reunatrimmeriä), jos sen johdot ovat vahingoittuneet tai kuluneet.
- ◆ Pidä jatkojohdot poissa leikkaavien osien tieltä.

Akkuja ja laturia koskevat lisäturvaohjeet

Akut

- ◆ Älä koskaan yritä avata mistään syystä.
- ◆ Älä anna akun kastua.
- ◆ Älä säilytä tai käytä työkalua ja akkua paikassa, jossa lämpötila voi laskea alle 4 °C (39,2 °F) (kuten ulkovarastoissa tai metallirakennuksissa talvisin) tai ylittää 40 °C (104 °F) (kuten ulkovarastoissa tai metallirakennuksissa kesäisin).
- ◆ Lataa akku paikassa, jonka lämpötila on vähintään 10 °C ja enintään 40 °C.
- ◆ Lataa akku ainoastaan työkalun mukana toimitetulla laturilla.
- ◆ Noudata akkujen hävittämisessä Ympäristönsuojelu-kohdassa esitettyjä ohjeita.

Laturit

- ◆ Käytä BLACK+DECKER-laturia vain laitteen mukana toimitetun akun lataamiseen. Muut akut voivat räjähtää ja aiheuttaa henkilövahinkoja tai aineellisia vahinkoja.
- ◆ Älä koskaan yritä ladata akkuja, joita ei ole tarkoitettu ladattavaksi.
- ◆ Vaihda vialliset johdot välittömästi ejiin.
- ◆ Suojaa laturi vedeltä.
- ◆ Laturia ei saa avata.
- ◆ Laturia ei saa tutkia.



Laturi on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.



Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

Sähköturvallisuus



Laturi on kaksoiseristetty, se ei täten vaadi maadoitusjohtoa.

Tarkista aina, että verkkojännite vastaa arvokilvessä annettua jännitettä.

Älä koskaan yritä vaihtaa laturia tavalliseen verkkovirtapistokkeeseen.

- Jos virtajohto on vaurioitunut, vaaratilanteiden välttämiseksi se on vietävä valmistajalle tai valtuutettuun BLACK+DECKER-huoltopalveluun johdon vaihtoa varten.

Laitteessa olevat merkinnät

Työkaluun on merkitty päivämääräkoodi sekä seuraavat varoitusmerkit:



Lue käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa.



Käytä suojalaseja, kun käytät laitetta.



Käytä asianmukaisia kuulosuojaimia, kun käytät laitetta.



Irrota akku laitteesta aina ennen puhdistusta tai huoltoa.



Varo sinkoilevia esineitä. Pidä sivulliset poissa leikkausalueilta.



Älä käytä laitetta sateessa tai erittäin kosteissa olosuhteissa.



Älä käytä metalliteriä.



Direktiivin 2000/14/EY mukainen taattu ääniteho.

Ominaisuudet

Tämä laite sisältää kaikki seuraavat ominaisuudet tai vain joitakin niistä.

1. Liipaisin
2. Lukituspainike
3. Kahva
4. Nopeudensäätökytkin
5. Lisäkahva
6. Korkeudensäätörengas
7. Reunan kääntörengas
8. Trimmauspää
9. Reunakiekko
10. Suoja
11. Kelakotelo
12. Hartsiterän kotelo
13. Hartsiterän säilytystila
14. Akku

Akun lataaminen (kuva A)

Lataa akku ennen ensimmäistä käyttökertaa ja aina, kun se ei enää tuota riittävästi virtaa toimintoihin, jotka aiemmin sujuivat helposti.

Akku voi lämmetä latauksen aikana, se on normaalia; se ei ole vian merkki.

Varoitus! Älä lataa akkua alle 10 °C tai yli 40 °C asteen lämpötilassa. Suositeltava latauslämpötila on noin 24 °C.

Huomaa: Laturi ei lataa akkua, jos kennon lämpötila on likimääräisesti alle 10 °C tai yli 40 °C.

Akku tulee jättää laturiin ja laturi aloittaa latauksen automaattisesti, kun kennon lämpötila nousee tai laskee.

- Yhdistä laturi sopivaan pistorasiaan ennen kuin laitat siihen akun.
- Aseta akku laturiin.



Vihreä LED-merkkivalo vilkkuu käynnissä olevan latauksen merkiksi.



Kun lataus on valmis, vihreä LED-valo jää palamaan jatkuvasti. Akku on täysin ladattu ja sitä voidaan käyttää heti tai sen voi jättää laturiin.

Varoitus! Lataa tyhjenneet akut mahdollisimman pian käytön jälkeen, muuten akun käyttöikä voi lyhentyä.

Laturin vianmääritys

Tämä laturi on tarkoitettu havaitsemaan joitakin akkuun tai virtalähteeseen liittyviä ongelmia. Ongelmista ilmoittaa yksi eri tahtiin vilkkuva LED-merkkivalo.

Heikko akku



Laturi voi havaita heikkokuntoisen tai vaurioituneen akun. Punainen LED-merkkivalo vilkkuu merkissä ilmoitetulla tavalla. Jos näet tämän heikosta akun kunnosta ilmoittavan vilkkumisen, lope- ta akun lataus. Vie se huoltopalveluun tai kierrätyspisteeseen.

Kuuma-/kylmäviive



Kun laturi tunnistaa liian kuumaa tai kylmää akku, se käynnistää automaattisesti akun kuuma-/kylmäviiveen, jolloin lataus käynnistyy vasta sitten, kun akku on saavuttanut oikean lämpötilan.

Tämän jälkeen laturi kytketty auto- maattisesti akun lataustilaan. Tämä toiminto takaa akun maksimaalisen käyttöiän. Punainen LED-merkkivalo vilkkuu merkissä ilmoitetulla tavalla, kun kuuma-/kylmäviive on havaittu.

Akun jättäminen laturiin

Akku voidaan jättää laturiin, kun merkkivalo palaa. Laturi pitää akun käyttövalmiina ja ladattuna.

Tärkeitä huomautuksia lataamiseen

- ◆ Maksimaalinen käyttöikä ja paras suorituskyky saavutetaan, kun akkua ladataan lämpötilassa 18 °C - 24 °C (65 °F - 75 °F). ÄLÄ lataa akkua alle +4,5 °C (+40 °F) tai yli +40,5 °C (+105 °F) lämpötilassa. Tämä on tärkeää ja se estää akun vakavat vauriot.
- ◆ Laturi ja akku voivat kuumentua latauksen aikana. Tämä on normaalia, eikä ole se ole merkki ongelmasta. Jotta akku jäähtyisi käytön jälkeen, vältä asettamasta laturia tai akkua lämpimään ympäristöön, kuten metallikoteloon tai eristämättömän perävaunun päälle.
- ◆ Jos akku ei lataudu oikein:
 - ◆ Tarkista pistorasian sähkövirta kytkemällä siihen lamppu tai jokin muu laite.
 - ◆ Tarkista valojen sammuttamisen yhteydessä virran katkaisevaa valokytintä liitetty pistorasiaan.
 - ◆ Siirrä laturi ja akku paikkaan, jossa ympäristölämpötila on noin 18 °C - 24 °C (65 °F - 75 °F).
 - ◆ Jos latausongelmat jatkuvat, vie laite akun ja laturin ohella paikalliseen huoltopalveluun.
- ◆ Akku täytyy ladata uudelleen, kun se ei enää tuota riittävästi tehoa työissä, joka voitiin aikaisemmin tehdä helposti. ÄLÄ JATKA TYÖKALUN KÄYTTÖÄ näissä olosuhteissa.

Noudata latausohjeita.

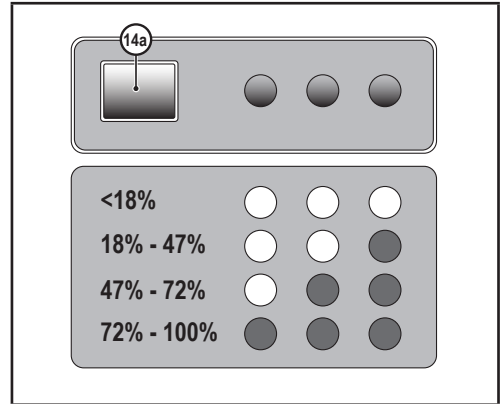
Voit halutessasi myös ladata osittain käytetyn akun milloin tahansa, ilman että siitä olisi haittaa akulle.

- ◆ Vieraat johtavat aineet, kuten teräsvilla, alumiinifolio tai metallihiukkaskertymät, niihin kuitenkaan rajoittumatta, on pidettävä poissa laturin aukoista. Irrota laturi aina tehonsyötöstä, kun laturissa ei ole akkua. Irrota laturi tehonsyötöstä ennen kuin yrität puhdistaa sitä.
 - ◆ Älä pakasta tai upota laturia veteen tai muihin nesteisiin.
- Varoitus!** Sähköiskuvaara. Älä päästä nestettä laturin sisään. Älä koskaan yritä avata akkua mistään syystä.

Jos akun muovikotelo rikkoutuu tai halkeaa, vie se huoltopalveluun kierrätystä varten.

Akun varaustilan merkkivalo (kuva A1)

Akku sisältää varaustilan merkkivalon akun käyttöajan nopeaa tarkistamista varten kuvan A1 mukaisesti. Voit tarkistaa akun jäljellä olevan käyttöajan helposti painamalla varaustilan painiketta (14a) kuvan A1 mukaisesti.



Akun asentaminen ja poistaminen laitteesta

Varoitus! Varmista ennen akun irrottamista tai asentamista, että lukituspainike on pois päältä virtakytkimen tahattoman käytön estämiseksi.

Akun asentaminen

Aseta akku (14) laitteeseen, kunnes kuulet napsahduksen (kuva B). Varmista, että akku on kokonaan paikoillaan ja lukittu paikoilleen.

Akun irrottaminen

Paina akun vapautuspainiketta (14b) kuvan C mukaisesti ja vedä akku irti laitteesta.

Asentaminen

Varoitus! Varmista ennen trimmerin kokoamista, että sen virta on katkaistu ja akku on irrotettu.

Vaaditut asennusvälineet (eivät kuulu tuotepakkaukseen): ristipääruuvimeisseli.

Suojuksen asentaminen

Varoitus! Irrota akku laitteesta ennen kuin yrität kiinnittää suojusta, reunaohjainta tai kahvaa. Älä koskaan käytä laitetta, jos suojus on pois paikoiltaan. Suojuksen on oltava aina paikoillaan laitteessa käyttäjän suojaamiseksi.

- ◆ Irrota ruuvi suojuksesta.
- ◆ Käännä trimmeri ylösalaisin niin, että kelan suojakorkki (11) osoittaa ylöspäin.
- ◆ Käännä suojus (10) ylösalaisin ja työnnä se kokonaan moottorikotelon (16) päälle. Varmista, että suojuksen kielekkeet (17) kohdistuvat moottorikotelon uriin (18) kuvan mukaisesti.
- ◆ Liu'uta suojusta eteenpäin, kunnes se napsahtaa paikalleen. Lukituskielekkeen (19) tulee napsahtaa kotolon syvennykseen (20).
- ◆ Viimeistele suojuksen asennus kiertämällä suojuksen ruuvi paikalleen ja kiristämällä se ristipäämeisileillä kuvan E mukaisesti.
- ◆ Kun suojus on asennettu, poista suojuksen reunassa oleva langan leikkuuterän peite.

Varoitus! Älä käytä työkalua, jos suojus ei ole kunnolla paikoillaan.

Lisäkahvan asentaminen

- ◆ Kiinnitä kahva painamalla yläkotolon molemmilla puolilla olevia painikkeita (21) kuvan F mukaisesti.
- ◆ Aseta kahva kuvan G mukaisesti (BLACK+DECKER- logo ylöspäin). Paina kahvaa osittain niin, että se pitää painikkeet alhaalla, kun vapautat ne kädelläsi.
- ◆ Paina kahva kokonaan kotoloon ja siirrä sitä hiukan niin, että se "napsahtaa" paikoilleen.
- ◆ Voit säätää kahvaa ylös- tai alaspäin painamalla painike (22) alas ja nostamalla tai laskemalla kahvaa (kuva H).
- ◆ Kahva tulee säätää niin, että edessä oleva käsivartesi on suorassa trimmerin ollessa toiminnassa.

Korkeussäätö

Varoitus! Säädä trimmerin pituutta oikeaoppisen käyttöasennon saavuttamiseksi kuvan mukaisesti.

- ◆ Trimmerin yleinen korkeus voidaan säätää löysämällä korkeussäätörengasta (6) kiertämällä sitä nuolen suuntaan kuvan I mukaisesti.
- ◆ Siirrä yläkoteloa suoraan ylös- tai alaspäin. Kun olet säätänyt haluamasi korkeuden, kiristä rengas kiertämällä sitä vastakkaiseen suuntaan kuvan I nähdän.

Leikkuulangan vapauttaminen (vain BCST918)

Leikkuulanka on teipattu kiinni kelakoteloon kuljetuksen ajaksi.

- ◆ Irrota leikkuulangan kelakoteloon kiinnittävä teippi.

Käyttö

Varoitus! Käytä aina asianmukaisia suojalaseja.

Varoitus! Käytä vain leikkuriin suositeltua leikkuulankaa tai terää.

Huomaa: Tarkista leikattava alue ja poista mahdolliset langat, johdot tai lankaa muistuttavat kohteet, jotka voivat kiinnittyä pyörivään lankaan, kelaan tai teräpäähän. Vältä lankoja, jotka ovat mahdollisesti taittuneet ulospäin laitteen tielle (esim. ketjuaidan alaosassa olevat väkiset).

Käynnistäminen ja sammuttaminen

- ◆ Käynnistä laite painamalla lukituspainiketta (2) ja puristamalla sitten virtakytkintä (1).
- ◆ Sammuta laite vapauttamalla virtakytkin.

Leikkurin käyttäminen

- ◆ Kun trimmeri on käynnistetty, kallista sitä ja käännä sitä kevyesti puolelta toiselle kuvan J osoittamalla tavalla.
- ◆ Pidä leikkuria leikkuun ajan 5–10 asteen kulmassa kuvan K osoittamalla tavalla. Älä ylitä 10 asteen kulmaa (kuva K). Leikkaa langan tai terän kärjellä. Reunaohjainpyörä (9) auttaa säilyttämään riittävän etäisyyden koviin pintoihin.
- ◆ Säilytä suojuksen ja jalkojen välillä vähintään 60 cm:n etäisyys kuvan L mukaisesti. Tämän etäisyyden saavuttamiseksi trimmerin kokonaiskorkeutta on säädettävä kuvan I mukaisesti.

Särmäystilaan siirtyminen

Varoitus! Reunaohjainpyörää tulee käyttää vain reunaleikkaustilassa. Trimmeriä voidaan käyttää leikkaamiseen leikkaustilassa tai nurmikon reunojen ja kukkapenkien reunusten siistimiseen reunaleikkaustilassa. Reunojen käsittelyä varten trimmerin pää asetetaan kuvan M osoittamaan asentoon. Jos se ei ole kuvan osoittamassa asennossa:

- ◆ Irrota akku trimmeristä.
- ◆ Tartu reunan kääntörengaaseen (7) ja paina se alas kuvan M osan 1 mukaisesti.
- ◆ Kierrä kääntörengasta 180° vastapäivään osan 2 mukaisesti, kunnes kahva napsahtaa takaisin trimmerin yläosaan.
- ◆ Palauta leikkaustila vetämällä reunan kääntörengas alas ja kiertämällä päätä myötäpäivään takaisin lähtöasentoon.

Huomaa: Leikkuulanka kuluu normaalia nopeammin, jos trimmerin lanka asetetaan suoraan jalkakäytävän tai kuluttavan pinnan päälle.

Reunojen leikkaaminen

Varoitus! Kun leikkuria käytetään reunojen leikkaamiseen, leikkuulangasta tai terästä saattaa sinkoutua kiviä, metallikappaleita ja muita esineitä suurella nopeudella. Trimmerin ja suojuksen muotoilu vähentää lentävistä esineistä aiheutuvaa vaaraa. **HUOLEHDI** kuitenkin, että kanssaihmiset ja lemmikkieläimet pysyvät vähintään 30 metrin päässä. Paras leikkuutulokset saavutetaan, kun reunuksen syvyys on yli 50 mm.

- ◆ Älä käytä trimmeriä oijen tekemiseen.
- ◆ Ohjaa trimmeriä reunaohjainkiekon (9) varassa kuvan N mukaisesti.

- ◆ Aseta reunaohjainpyörä jalkakäytävän tai hankaavan pinnan reunalle niin, että leikkusuima on reunaleikkattavan nurmikon tai maa-alueen päällä.
- ◆ Lyhennä leikkausjälkeä kallistamalla trimmeriä hieman.

Nopeuden säätö ja käyttöajan pidennystila

Tässä lankatrimmerissä on mahdollisuus valita tehokkaampi nopeus käyttöajan pidentämiseksi suurimmissa leikkaustoimissa tai lisätä trimmerin nopeutta tehokasta leikkaamista varten (kuva O).

- ◆ Voit pidentää käyttöaikaa vetämällä nopeudensäätökytkintä (4) takaisin akkua (12) kohti asentoon #1. Tämä tila sopii parhaiten suurimpiin kohteisiin, jotka vaativat enemmän aikaa.
- ◆ Lisää trimmerin nopeutta painamalla nopeudensäätökytkintä eteenpäin trimmerin päätä (8) kohti asentoon #2. Tämä tila sopii parhaiten runsaiden kasvien leikkaamiseen sekä suurempaa kierrosnopeutta vaativiin leikkauksiin.

Huomaa: Kiihdytystilassa (#2) laitteen käyttöaika on lyhyempi kuin trimmerin pidemmän käyttöajan tilassa (#1).

Hyödyllisiä vinkkejä leikkaamiseen

- ◆ Leikkaa langan tai terän päällä; älä pakota langan päätä leikkaamattomaan ruohoon. Käytä reunaohjainta aitojen, rakkennusten ja kukkapenkien vierellä parhaita tuloksia varten.
- ◆ Verkkö- ja puuaidat kuluttavat langaa enemmän ja voivat jopa katkaista sen. Lanka tai terä voi kulua nopeasti kivi- ja tiililaitojen, reunakivien sekä puukappaleiden seurauksena.
- ◆ Älä anna kelan suojakorkin laahata maassa tai muita pintoja pitkin.
- ◆ Jos kasvu on huomattavaa, leikkaa ylhäältä alaspäin yllättämättä 300 mm:n korkeutta.
- ◆ Kallista trimmeriä leikattavaa aluetta kohti; tämä on paras leikkausalue.
- ◆ Trimmeri leikkaa, kun yksikköä viedään oikealta vasemmalle. Täten roskat eivät sinkoudu käyttäjään.
- ◆ Vältä puita ja pensaita. Lanka voi helposti vahingoittaa puun kuorta, puulistoja, sivuraitoja ja aidan pylväitä.

Leikkauslangan/langan syöttäminen

Trimmeri toimii halkaisijaltaan 1,65 mm:n pyöreällä nailonlangalla. Nailonlangan päät rispaantuvat ja kuluvat käytön aikana ja erityinen automaattisyöttöinen kela syöttää ja säätää automaattisesti oikean määrän uutta langaa. Leikkauslanka kuluu nopeammin ja vaatii useammin tapahtuvaa syöttöä, kun leikkaat tai reunaleikkaat jalkakäytävien tai muiden hiovien pintojen lähellä tai tavallista kovempia rikkaruohoja. Pitkälle kehittynyt automaattinen langan syöttöjärjestelmä tunnistaa langan syöttötarpeen syöttäen ja säätäen oikean määrän langaa aina tarvittaessa. Älä iske yksikköä maahan yrittäessäsi syöttää langaa tai tehdä jotakin muuta.

Tukoksen ja sotkeutuneen langan poistaminen (kuvat P, Q, R)

Varoitus! Irrota trimmerin akku ennen asennustoimia, säätöjä tai lisävarusteiden vaihtamista.

Tällä tavoin pienennetään laitteen tahattoman käynnistyksen mahdollisuutta. Langan syöttönäpa voi aika ajoin tukkiutua mahlan tai muun materiaalin vuoksi ja lanka voi sen seurauksena juuttua kiinni, varsinkin paksuja tai varrellisia rikkaruohoja leikatessa. Poista tukos alla olevia ohjeita noudattamalla.

- ◆ Irrota akku trimmeristä.
- ◆ Paina vapautuskielekkeitä (23) lankakelan suojakorkissa (24) kuvan P mukaisesti ja poista korkki vetämällä se irti.
- ◆ Vedä nailonlankakela ulos ja poista mahdolliset katkenneet langat tai roskat kelan alueelta.
- ◆ Aseta kela ja lanka kelan korkkiin, jonka "lukitusaukot" ovat kuvan O1 mukaisesti.
- ◆ Aseta langan pää kelakotelossa olevan oikean reiän läpi. Vedä löysä lanka reiän läpi, kunnes se tulee ulos asennusaukoista kuvan O2 mukaisesti.
- ◆ Paina kela kevyesti alaspäin ja kierrä sitä, kunnes se putoaa paikoilleen, napsautta se sitten paikoilleen. (Kun kela on paikoillaan, se pyörii muutaman asteen verran vapaasti vasemmalle ja oikealle).
- ◆ Varo, ettei lanka juutu kelan alapuolelle.
- ◆ Kohdistu kelan korkin kielekkeet kelakotelossa oleviin aukkoihin.
- ◆ Napsauta kelan korkki takaisin kuvan R mukaisesti painamalla korvakkeita ja painamalla se kelakoteloon.

Huomaa: Varmista, että kansi on kokonaan paikoillaan.

Varmista, että kuulet kaksi napsahdusta, jotta molemmat korvakkeet ovat oikein paikoillaan. Käynnistä laite. Muutaman sekunnin kuluessa kuulet nailonlangan leikkautuvan automaattisesti oikean pituiseksi.

Varoitus! Jos leikkauslanka ylettyy leikkuuterän yli, leikkaa se lyhyemmäksi niin, että se juuri ylettyy terään. Siten voit välttää laitteen vahingoittumisen.

Huomaa: Muita varoasia (esimerkiksi suojuksia ja kelan suojakorkeja) on saatavana BLACK+DECKERin valtuutetuista huoltoilikeistä. Katso lähimmän huoltopalvelun yhteystiedot osoitteesta www.blackanddecker.com.

Varoitus! Sellaisten lisävarusteiden käyttö, joita BLACK+DECKER ei ole suositellut käytettäväksi laitteen kanssa, saattaa johtaa vaaratilanteeseen.

Kelan vaihtaminen

- ◆ Poista akku laitteesta.
- ◆ Pidä kielekkeitä (23) painettuina ja poista suojakorkki (24) kelakotelosta (11) (kuva S).
- ◆ Tartu yhdellä kädellä tyhjään kelaan ja toisella kädellä kelakoteloon ja vedä kela ulos.
- ◆ Jos kotolon pohjassa oleva vipu (25) (kuva S) irtoaa, laita se oikein paikalleen ennen uuden kelan asettamista koteloon.
- ◆ Poista kaikki lika ja ruoho kelasta ja kotelosta.

- ◆ Irrota leikkuulangan pää ja pujota lanka reikään (O2) kuvan S mukaisesti.
- ◆ Työnnä uusi kela kotelon napaan (26) (kuva S). Kierrä kelaa hieman niin, että se kiinnittyy. Langan on tultava ulos kotelosta noin 136 mm:n verran.
- ◆ Kohdista kelan suojuksen kielekkeet kotelon koloihin.
- ◆ Paina suojakorkki koteloon, kunnes se napsahtaa kiinni paikalleen.

Kelan kelaaminen irtolangasta

Irtolangaa on myös saatavana paikallisilta jälleenmyyjiltä. Huomaa: Käsin irtolangasta kierretyt kelat sotkeutuvat helpommin kuin BLACK+DECKERin teollisesti kierretyt kelat. Parhaan tuloksen saamiseksi on suositeltavaa käyttää teollisesti kierrettyjä keloja. Asenna irtolangalla seuraavia ohjeita:

- ◆ Poista akku laitteesta.
- ◆ Poista tyhjä kela trimmeristä noudattamalla osion "Kelan vaihtaminen" ohjeita.
- ◆ Poista kaikki vanha leikkuulanka kelasta.
- ◆ Taivuta leikkuulangan pää kaksin kerroin noin 19 millimetrin matkalta (27). Työnnä leikkuulanka vapaavalintaiseen langan lukituskoloon (28) kuvan T mukaisesti.
- ◆ Aseta irtolangan 19 mm:n pää kelassa olevaan reikään (29) aukon lähellä kuvan U mukaisesti. Varmista, että lanka on kireällä kelaa vasten kuvan U mukaisesti.
- ◆ Kierrä leikkauslanka kelaan siinä olevan nuolen osoittamaan suuntaan. Kierrä lankaa tasaisesti eri kerroksiin. Älä aseta sitä ristikkäin (kuva V1).
- ◆ Kun kelattu leikkuulanka on syvennyksen (30) tasalla, katkaise lanka (kuva U).
- ◆ Kiinnitä kela laitteeseen noudattamalla osion "Kelan vaihtaminen" ohjeita.

Lankayksikön vaihtaminen

hartsiteräyksikköön. (kuva W1-W3)

- ◆ Paikanna kuusiokoloavain (31) säilytystilassa (5a), joka sijaitsee lisäkahvan (5) hartsiterän säilytystilan (13) yläpuolella kuvan W1 mukaisesti.
- ◆ Irrota kelan suojus (24) ja irrota kela (32) kelakotelosta (11).
- ◆ Kierrä ruuvi (33) auki vastapäivään kuusiokoloavaimella (31) ja irrota se moottoriyksiköstä. Kuvan W2 mukaisesti.
- ◆ Aseta hartsiteräyksikkö (12) moottoriyksikön käyttöakselille ja kiinnitä ruuvi (33) kuusiokoloavaimella (31).

Hartsiterien sovittaminen hartsiteräyksikköön (kuvat X1, X2, X3)

- ◆ Liu'uta halkaisijaltaan suuri reikä hartsiterään (12a) hartsiteräyksikössä (12) olevan hopeisen tangon (12b) päälle kuvan X1 mukaisesti.
- ◆ Paina alas kohdistaaksesi sen aukkoon.

- ◆ Vedä ulospäin, kunnes kuulet/tunnet napsahduksen kuvan X2 mukaisesti.
- ◆ Vaihda terät, kun niiden pituus lyhenee alle 50 mm:iin (kuten kuvassa X3).
- ◆ Vaihda aina molemmat terät samanaikaisesti.
- ◆ Varmista aina ennen työn aloittamista, että molemmat terät on asennettu oikein.
- ◆ Leikkurin käyttäminen vain yhdellä terällä heikentää leikkaustehoa ja voi vaurioittaa leikkuria.

Hartsiteräyksikön vaihtaminen lankayksikköön. (kuva W1-W3)

- ◆ Paikanna kuusiokoloavain (31) säilytystilassa (5a), joka sijaitsee lisäkahvan (5) hartsiterän säilytystilan (13) yläpuolella kuvan W1 mukaisesti.
- ◆ Aseta työkalu hartsiteräyksikössä (12) olevaan reikään ja etsi ruuvipää. Irrota ruuvi (33).
- ◆ Kun ruuvi (33) on löysällä, irrota kotelon päästä ja itse pää asettamalla ne sivuun.
- ◆ Irrota suojus lankakelan kotelosta.
- ◆ Paikanna kelan käyttöyksikkö akselilla. Kotelon tulee luisua paikoilleen.
- ◆ Aseta ruuvi kelakotelon keskellä olevaan pylvääseen.
- ◆ Kiristä ruuvi.
- ◆ Asenna kelakotelon suojus takaisin.

Valinnaiset varaosat

Vaihtoterät: **BZORB20**

Terästä lankaan -muunnossarja: **BZOB2S1**

Langasta terään -muunnossarja: **BZOS2B1**

Huolto

Langallinen/langaton BLACK+DECKER-työkalusi/koneesi on suunniteltu käytettäväksi pitkään ja edellyttämään vain vähän kunnossapitoa.

Oikealla huollolla ja säännöllisellä puhdistuksella työkalu/laite säilyttää suorituskykynsä.

Laturi ei tarvitse säännöllisen puhdistamisen lisäksi mitään muuta huoltoa.

Varoitus! Ennen langallisen/langattoman sähkötyökalun huoltamista:

- ◆ Sammuta laite/työkalu ja irrota se sähköverkosta.
- ◆ Jos laitteessa/työkalussa on erillinen akku, sammuta laite/työkalu ja irrota sen akku.
- ◆ Tai käytä akkuvirta kokonaan loppuun, jos se on integroitu laitteeseen ja sammuta sen jälkeen.
- ◆ Irrota laturi virtalähteestä ennen sen puhdistusta. Laturi ei tarvitse säännöllisen puhdistamisen lisäksi mitään muuta huoltoa.
- ◆ Puhdista työkalun, laitteen ja laturin ilma-aukot säännöllisesti pehmeällä harjalla tai kuivalla kangasliinalla.
- ◆ Puhdista moottorikotelo säännöllisesti kostealla liinalla. Älä käytä hankaavia tai liuotinohjaisia puhdistusaineita.
- ◆ Puhdista leikkuulanka, kela ja/tai terä säännöllisesti pehmeällä harjalla tai kuivalla rievulla.

- Poista ruoho ja lika suojuksen alta säännöllisesti tylpällä kaapimella.

Lisätietoa on saatavilla osoitteessa www.2helpU.com

Vianetsintä

Ongelma	Ratkaisu
Laite käy hitaasti.	Poista akku trimmeristä. Tarkista, että kelakotelo tai hartsiterän pää voi pyöriä vapaasti. Puhdista se varovasti tarvittaessa. Tarkista, että leikkuulankaa ei tule ulos kelasta yli 122 cm:n verran. Jos se tulee, katkaise lanka niin, että se juuri ylettyy leikkuuterään.
Automaattinen langansyöttö ei syötä lankaa.	Lankaa syötetään enemmän, kun lanka lyhenee noin 76 mm:iin. Tarkista langansyöttö antamalla langan ohittaa kyseinen piste. Pidä kielekkeitä alhaalla ja poista kelan korkki kelan kanssa trimmerin päässä olevasta kelakotelosta. Varmista, että lanka ei mene ristiin kelassa kuten kuvassa T. Jos lanka on mennyt ristiin, kelaä lankaa auki ja kelaä se uudelleen. Tarkista kelan alaosan raiteet vaurioiden varalta. Jos ne ovat vaurioituneet, vaihda kela. Vedä leikkuulankaa niin, että se tulee ulos kelasta noin 122 mm:n verran. Jos kela ei ole tarpeeksi lankaa, asenna uusi lankakela. Kohdista kelan suojakorkin kielekkeet kotelon reikiin. Paina kelan suojakorkki koteloon, kunnes se napsahtaa kiinni paikalleen. Jos leikkuulanka ylettyy leikkuuterän yli, leikkaa se lyhyemmäksi niin, että se juuri ylettyy terään. Jos automaattinen langansyöttö ei vielääkään toimi tai kela on jumissa, kokeile seuraavia toimenpiteitä: Puhdista kela ja kotelo huolellisesti. Varmista, että käytät oikeaa kooltaan ja halkaisijaltaan (2,00 mm) oikeanlaista lankaa - pienemmät ja suuremmat lankakoot vaikuttavat automaattisen syöttöjärjestelmän toimintaan. Irrota kela ja varmista, että kelakotelon vipu pääsee liikkumaan esteettä. Poista kela, pura lanka kelalta ja kierrä se sitten tasaisesti takaisin. Asenna kela takaisin koteloon.
Ylisyyttö	Varmista, että leikkaat langan päällä 177 mm:n päässä kelasta. Käytä tarvittaessa reunaohjainta riittävän välimatkan säilyttämiseksi. Varmista, että 10° kulma ei ylitä (kuva M). Älä anna langan koskettaa kovia pintoja (esim. tiili, betoni, puumateriaalit jne.). Muutoin lanka kuluu liikaa ja/tai sitä syöttyy liikaa. Leikkaa langan kärjellä.
Lanka purkautuu suojakorkin tai kelan poistamisen yhteydessä	Varmista, että langat lukittuvat lukitusaukkoihin (kuva R) ennen poistamista.

Tekniset tiedot

		BCST918, BCSTR918 Tyyppi 1
Tulojännite	V _{DC}	18 V
Kuormittamaton nopeus	min ⁻¹	6000/7400
Paino	kg	2.2Kg

Akku		BL2018	BDL2018S
Jännite	V _{AC}	18 V	18 V
Teho	Ah	2,0	2,0
Tyyppi		Litiumioni	Litiumioni

Laturi		905902** (tyyppi 1)
Tulojännite	V _{AC}	100 - 240
Lähtöjännite	V _{DC}	8 - 20
Virta	mA	Syöttö: 400

Käteen/käsi- ja varteen kohdistuva painotettu värinävarvo standardin EN 50636-2-91 mukaisesti:

$$< 2,5 \text{ m/s}, \text{ epävarmuus (K)} = 1,5 \text{ m/s}.$$

$$\text{Äänenpainetaso: } L_{\text{PA}} = 78 \text{ dB(A); } K = 3,0 \text{ dB(A);}$$

$$\text{Mittattu äänitehotaso: } L_{\text{WA}} = 93 \text{ dB(A); } K = 2,5 \text{ dB(A);}$$

EU-vaatimusten mukaisuusvakuutus

KONEDIREKTIIVI
ULKOILMAMELUDIREKTIIVI



BCST918, BCSTR918 Akku- ja kätöinen trimmeri Black & Decker ilmoittaa, että tuotteet, jotka on kuvattu kohdassa "Tekniset tiedot" ovat seuraavien direktiivien vaatimusten mukaisia:

2006/42/EY, EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021; EN50636-2-91:2014

2000/14/EY, Ruohonleikkuri (luokka, liite I, kohta 33), L < 50 cm, liite VI,

DEKRA Testing and Certification GmbH,
Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Location Certification Body,

Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum Saksa

Ilmoitetun laitoksen numero: 0158

$$L_{\text{WA}} \text{ (mittattu ääniteho)} 93 \text{ dB(A),}$$

$$L_{\text{WA}} \text{ (taattu ääniteho)} 96 \text{ dB(A).}$$

Ympäristönsuojelu



Erilliskeräys. Tällä symbolilla merkityjä tuotteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Tuotteissa ja akuissa on materiaaleja, jotka voidaan kerätä talteen tai kierrättää raakamateriaalien käytön vähentämiseksi. Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaan.

Nämä tuotteet täyttävät myös direktiivien 2014/30/EU ja 2011/65/EU vaatimukset. Lisätietoja saa ottamalla yhteyden Black & Deckeriin seuraavassa osoitteessa. Tiedot ovat myös käyttöohjeen takakannessa. Allekirjoittanut vastaa teknisten tietojen kokoamisesta tehden tämän ilmoituksen Black & Deckerin puolesta.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
Pääjohtaja, Benelux
Black and Decker,
Richard-Klinger-Strasse 11,
65510 Idstein, Germany
19.2.2024

Takuu

Black & Decker luottaa tuotteidensa laatuun ja tarjoaa kuluttajille 24 kuukauden takuun, joka astuu voimaan ostopäivänä. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin. Tämä takuu on voimassa kaikissa EU- ja ETA-maissa sekä Isossa-Britanniassa.

Edellytyksenä takuun saamiselle on, että vaade täyttää Black&Deckerin ehdot ja että ostaja toimittaa ostosoitteen jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle. Black & Deckerin kahden vuoden takuun ehdot ja lähimmän valtuutetun korjauspalvelun yhteystiedot ovat saatavilla osoitteessa www.2helpU.com tai ottamalla yhteyttä paikalliseen Black & Deckerin toimipisteeseen tässä ohjekirjassa ilmoitettuihin osoitteisiin.

Käy verkkosivuiltamme osoitteessa www.blackanddecker.eu ja rekisteröi uusi Black & Decker -tuotteesi saadaksesi tietoa uusista tuotteista ja erikoistarjouksista.

Προβλεπόμενη χρήση

Τα κοπτικά γκαζόν BLACK+DECKER BCST918 & BCSTR918 έχουν σχεδιαστεί για κοπή και φινίρισμα άκρων γκαζόν και για κοπή χόρτων σε περιορισμένους χώρους. Αυτές οι συσκευές προορίζονται μόνο για καταναλωτική χρήση.

Οδηγίες ασφαλείας

Προειδοποίηση! Κατά τη χρήση συσκευών που τροφοδοτούνται με ηλεκτρικό ρεύμα/μπαταρία, θα πρέπει να τηρούνται πάντα οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω, για τον περιορισμό του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, σωματικών βλαβών και υλικών ζημιών.

Προειδοποίηση! Κατά τη χρήση του μηχανήματος, πρέπει να τηρούνται οι κανόνες ασφαλείας. Για ασφάλεια δική σας αλλά και των παρευρισκομένων, διαβάστε αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα. Φυλάξτε τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος για μεταγενέστερη χρήση.

- ◆ Διαβάστε προσεκτικά όλο το περιεχόμενο αυτού του εγχειριδίου πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- ◆ Η προβλεπόμενη χρήση περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο.
Η χρήση οποιουδήποτε αξεσουάρ ή εξαρτήματος εργασίας αλλά και η πραγματοποίηση με τη συσκευή οποιασδήποτε εργασίας που δεν συνιστάται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγίων, εγκυμονεί κίνδυνο τραυματισμού.
- ◆ Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο.

Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών που αναφέρονται παρακάτω μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρή σωματική βλάβη.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" που χρησιμοποιείται σε όλες τις παρακάτω προειδοποιήσεις, αναφέρεται είτε σε εργαλείο που λειτουργεί με ρεύμα δικτύου (ρεύματος - με καλώδιο) είτε σε εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (μπαταρίας - χωρίς καλώδιο).

1. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- α. Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Οι ατακτοποιήτοι ή σκοτεινοί χώροι γίνονται αιτίες ατυχημάτων.
- β. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, όπως χώροι με παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.**

Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.

- γ. Κρατάτε μακριά παιδιά και παρευρισκόμενους όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο.** Παράγοντες που αποσπούν την προσοχή μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

2. Ασφάλεια χρήσης ηλεκτρικού ρεύματος

- α. Τα φισ των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα. Ποτέ μην τροποποιήσετε το φισ, με κανέναν τρόπο.**

Μη χρησιμοποιείτε κανενός είδους φισ προσαρμογής με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φισ που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- β. Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, σώματα καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία.** Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- γ. Μην εκθέτετε ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρασία.** Η διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- δ. Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο.**

Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε από την πρίζα το ηλεκτρικό εργαλείο. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρά άκρα ή κινούμενα μέρη.

Τα καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή είναι μπερδεμένα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- ε. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικό χώρο.** Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- στ. Αν είναι αναπόφευκτη η χρήση ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρές συνθήκες, χρησιμοποιήστε παροχή ρεύματος που προστατεύεται με διάταξη προστασίας από διαρροή ρεύματος (ρελέ διαρροής - RCD).** Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3. Προσωπική ασφάλεια

- α. Παραμένετε πάντα σε εγρήγορση, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε την κοινή λογική, όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένος/-η ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, οινοπνεύματος ή φαρμακευτικής αγωγής.**

Μία μόνο στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να είναι αιτία σοβαρού τραυματισμού.

- β. Χρησιμοποιείτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας. Πάντα φοράτε μέσα προστασίας των ματιών.** Ο εξοπλισμός προστασίας, όπως μάσκα κατά της σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνος ή προστασία ακοής, όταν χρησιμοποιείται για τις κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσει τους τραυματισμούς και τις σωματικές βλάβες.

- γ. Αποτρέπετε την ακούσια ενεργοποίηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης, πριν συνδέσετε το εργαλείο σε πηγή ρεύματος και/ή τοποθετήσετε πακέτο μπαταριών, καθώς και πριν πάρετε στα χέρια σας ή μεταφέρετε το εργαλείο.** Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάκτυλο στον διακόπτη ή η σύνδεση στο ρεύμα ηλεκτρικών εργαλείων με ενεργοποιημένο τον διακόπτη αποτελεί πηγή ατυχημάτων.

- δ. Πριν θέσετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο, αφαιρέστε τυχόν εργαλεία ή κλειδιά ρύθμισης.** Αν έχει μείνει οποιοδήποτε κλειδί συνδεδεμένο σε περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.

- ε. Μην τεντώνετε υπερβολικά. Διατηρείτε πάντα σωστή στήριξη στα πόδια σας και καλή ισορροπία.**

Έτσι μπορείτε να έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.

στ. Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μη φοράτε ρούχα φαρδιάς εφαρμογής, ούτε κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.

ζ. Αν παρέχονται διατάξεις για τη σύνδεση συστημάτων απομάκρυνσης και συλλογής της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση διατάξεων συλλογής της σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που προέρχονται από τη σκόνη.

η. Μην αφήνετε την εξοικείωση που έχετε αποκτήσει από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας επιτρέψει να εφησυχάσετε ώστε να αγνοήσετε τις αρχές ασφαλούς χρήσης των εργαλείων. Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει βαρύ τραυματισμό μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

4. Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων

α. Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στο ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας.

Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα εκτελέσει την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα, στην ένταση χρήσης για την οποία σχεδιάστηκε.

β. Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης του δεν μπορεί να το ενεργοποιεί και απενεργοποιεί. Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

γ. Αποσυνδέστε το φις από την πηγή ρεύματος και/ή αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών από το ηλεκτρικό εργαλείο, πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή αξεσουάρ ή όταν πρόκειται να φυλάξετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Τέτοια προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν το κίνδυνο αθλήτης εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.

δ. Φυλάσσετε μακριά από παιδιά τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε. Μην αφήνετε να χρησιμοποιήσουν ηλεκτρικό εργαλείο άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή άτομα που δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες χρήσης.

Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.

ε. Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα αξεσουάρ.

- Ελέγχετε για τυχόν κακή ευθυγράμμιση ή μάγκωμα των κινούμενων μερών, θραύση εξαρτημάτων και οποιαδήποτε άλλη συνθήκη μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Αν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, παραδώστε το για επισκευή πριν το χρησιμοποιήσετε.** Η ανεπαρκής συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.
- στ. Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία κοφτερά και καθαρά.** Τα κατάλληλα συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές κοπτικές ακμές έχουν μικρότερες πιθανότητες να μαγκώσουν και ελέγχονται ευκολότερα.
- ζ. Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα αξεσουάρ και τα εξαρτήματα εργασίας του εργαλείου κλπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη σας τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε.** Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες θα μπορούσε να προκαλέσει επικίνδυνη κατάσταση.
- η. Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο.** Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.

- 5. Χρήση και φροντίδα εργαλείων μπαταρίας**
- α. Επαναφορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που καθορίζει ο κατασκευαστής.** Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για ένα τύπο πακέτου μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς αν χρησιμοποιηθεί με άλλο πακέτο μπαταριών.
- β. Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τα ειδικά προβλεπόμενα πακέτα μπαταριών.** Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων πακέτων μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- γ. Όταν ένα πακέτο μπαταριών δεν χρησιμοποιείται, διατηρείτε το μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να δημιουργήσουν σύνδεση από τον ένα πόλο στον άλλο.** Αν βραχυκυκλωθούν οι πόλοι της μπαταρίας μπορεί να προκληθούν εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- δ. Αν οι μπαταρίες υποστούν κακομεταχείριση, μπορεί να διαρρεύσει υγρό. Αποφύγετε την επαφή. Αν κατά λάθος έρθετε σε επαφή, ξεπλύνετε με νερό.** Σε περίπτωση που το υγρό έλθει σε επαφή με τα μάτια σας, ζητήστε επιπλέον και ιατρική βοήθεια.

Το υγρό που διαρρέει από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.

- ε. Μη χρησιμοποιήσετε πακέτο μπαταριών ή εργαλείο που έχει υποστεί ζημιά ή τροποποίηση.** Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή τροποποίηση μπορεί να έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά, με αποτέλεσμα φωτιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.

- στ. Μην εκθέσετε ένα πακέτο μπαταριών ή εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία.** Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασία πάνω από 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

- ζ. Τηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μη φορτίζετε το πακέτο μπαταριών ή το εργαλείο εκτός των ορίων θερμοκρασίας που ορίζονται στις προδιαγραφές.** Η ακατάλληλη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός των προβλεπόμενων ορίων μπορεί να προξενήσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο φωτιάς.

6. Σέρβις

- α. Το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σας πρέπει να το αναλαμβάνει έμπειρος τεχνικός που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά.** Έτσι θα εξασφαλίσετε τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

- β. Ποτέ μην υποβάλετε σε σέρβις πακέτα μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά.** Το σέρβις των πακέτων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους παρόχους σέρβις.

Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



Προειδοποίηση! Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας για χλοοκοπτικό και κοπτικό άκρων γκαζόν.

- ♦ **Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε άσχημες καιρικές συνθήκες, ειδικά όταν υπάρχει κίνδυνος για κεραυνούς.** Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος να σας χτυπήσει κεραυνός.
- ♦ **Ελέγξτε σχολαστικά για τυχόν ζώα στην περιοχή όπου πρόκειται να χρησιμοποιηθεί το μηχάνημα.** Τα ζώα μπορεί να τραυματιστούν από το μηχάνημα κατά τη χρήση του.
- ♦ **Επιθεωρείτε σχολαστικά την περιοχή όπου θα χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα και απομακρύνετε όλες τις πέτρες, κλαδάκια, σύρματα, κόκαλα και άλλα ξένα αντικείμενα.** Εκτοξευόμενα αντικείμενα μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμό.
- ♦ **Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα, πάντα επιθεωρείτε το οπτικά για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει υποστεί ζημιά το εξάρτημα κοπής και το συγκρότημα κοπής.**

- Τα εξαρτήματα που παρουσιάζουν ζημιά αυξάνουν τον κίνδυνο τραυματισμού.
- ♦ **Διατηρείτε τους προφυλακτήρες στη θέση τους. Οι προφυλακτήρες πρέπει να είναι σε λειτουργική κατάσταση και σωστά στερεωμένοι.** Ένας προφυλακτήρας που έχει λασκάρει, έχει υποστεί ζημιά ή δεν λειτουργεί σωστά, μπορεί να γίνει αιτία τραυματισμού.
 - ♦ **Διατηρείτε όλες τις εισόδους αέρα ψύξης καθαρές από υπολείμματα.** Οι φραγμένες εισοδοί αέρα και τα υπολείμματα μπορεί να επιφέρουν υπερθέρμανση ή κίνδυνο φωτιάς.
 - ♦ **Φοράτε εξοπλισμό προστασίας των ματιών και της ακοής.** Ο επαρκής προστατευτικός εξοπλισμός θα μειώσει τον κίνδυνο τραυματισμού.
 - ♦ **Κατά τη χρήση του μηχανήματος, πάντα φοράτε αντιολισθητικά και προστατευτικά υποδήματα. Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα ξυπόλυτοι ή φορώντας ανοιχτά σανδάλια.** Η χρήση προστατευτικών υποδημάτων μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού στα πόδια από επαφή με το κινούμενο εξάρτημα κοπής.
 - ♦ **Πάντα φοράτε ρούχα, όπως παντελόνια, που καλύπτουν τα πόδια του χειριστή ενώ χρησιμοποιείτε το μηχάνημα.** Η επαφή με το κινούμενο εξάρτημα κοπής νήματος ή το νήμα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
 - ♦ **Κρατάτε μακριά τους παρευρισκόμενους κατά τη λειτουργία του μηχανήματος.** Εκτινασσόμενα ξένα σώματα μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό.
 - ♦ **Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε ύψος πάνω από το ύψος της μέσης.** Αυτό βοηθάει στην αποφυγή της ακούσιας επαφής με το εξάρτημα κοπής και επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του μηχανήματος σε απρόοπτες καταστάσεις.
 - ♦ **Προσέχετε όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε υγρό γρασίδι. Βαδίζετε αργά και σε καμία περίπτωση, μην τρέχετε.** Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος γλιστρήματος και πτώσης που θα μπορούσε να επιφέρει τραυματισμό.
 - ♦ **Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε έδαφος με υπερβολική κλίση.** Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος απώλειας ελέγχου, γλιστρήματος και πτώσης που θα μπορούσε να επιφέρει τραυματισμό.
 - ♦ **Όταν εργάζεστε σε έδαφος με κλίση, πάντα να έχετε σταθερή στήριξη στα πόδια σας, να εργάζεστε κάθετα στην κλίση του εδάφους, ποτέ προς τα πάνω ή κάτω, και προσέχετε πάρα πολύ κατά την αλλαγή κατεύθυνσης.** Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος απώλειας ελέγχου, γλιστρήματος και πτώσης, που θα μπορούσε να επιφέρει τραυματισμό.

- ♦ **Διατηρείτε όλα τα καλώδια ρεύματος και άλλα καλώδια μακριά από την περιοχή κοπής.** Καλώδια ρεύματος μπορεί να είναι κρυμμένα μέσα στους φυτικούς φράχτες ή στους θάμνους και μπορεί κατά λάθος να κοπούν ή να υποστούν ζημιά από το νήμα ή το εξάρτημα κοπής νήματος.
- ♦ **Κρατάτε όλα τα μέλη του σώματός σας μακριά από το κινούμενο εξάρτημα κοπής νήματος ή το νήμα του κοπτικού. Μην απομακρύνετε υλικό από το μηχάνημα έως ότου αποσυνδεθεί το μηχάνημα από την πηγή ρεύματος.** Το κινούμενο εξάρτημα κοπής νήματος ή το νήμα του κοπτικού μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- ♦ **Μεταφέρετε το μηχάνημα με το μοτέρ απενεργοποιημένο και σε απόσταση από το σώμα σας.** Ο σωστός χειρισμός του μηχανήματος μειώνει την πιθανότητα αθέλητης επαφής με κινούμενο εξάρτημα κοπής νήματος ή το νήμα του κοπτικού.
- ♦ **Χρησιμοποιείτε μόνο τις ανταλλακτικές κεφαλές κοπής και τα εξαρτήματα κοπής νήματος ή νήματα του κοπτικού που έχει καθορίσει ο κατασκευαστής. Μην αντικαταστήσετε τα εξαρτήματα κοπής νήματος ή νήματα του κοπτικού με μεταλλικά σύρματα ή λεπίδες.** Η λανθασμένη αντικατάσταση εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου, θραύση και τραυματισμό.

Χρήση της συσκευής σας

- Πάντοτε προσέχετε κατά τη χρήση της συσκευής.
- ♦ Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά ασφαλείας.
 - ♦ Μην αφήνετε ποτέ μικρά παιδιά ή άτομα που δεν γνωρίζουν τις οδηγίες να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή.
 - ♦ Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή ζώα να πλησιάσουν στο χώρο εργασίας ή να αγγίζουν τη συσκευή ή το καλώδιο τροφοδοσίας.
 - ♦ Απαιτείται στενή επίβλεψη κατά τη χρήση της συσκευής πλησίον παιδιών.
 - ♦ Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από νεαρά ή αδύναμα άτομα χωρίς επίβλεψη.
 - ♦ Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως παιχνίδι.
 - ♦ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με φως ημέρας ή με επαρκή τεχνητό φωτισμό.
 - ♦ Να χρησιμοποιείται μόνο σε χώρο χωρίς υγρασία. Μην αφήσετε να βραχεί η συσκευή.
 - ♦ Αποφεύγετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε κακές καιρικές συνθήκες, ειδικά όταν υπάρχει κίνδυνος ηλεκτρικών φαινομένων.
 - ♦ Μη βυθίσετε τη συσκευή σε νερό.
 - ♦ Μην ανοίξετε το περίβλημα του σώματος της συσκευής. Δεν υπάρχουν εξαρτήματα στο εσωτερικό που να επιδέχονται επισκευή από το χρήστη.

- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.
- ♦ Για να βγάλετε το φιλ από την πρίζα, μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο. Έτσι θα αποφύγετε τον κίνδυνο φθοράς του φιλ και του καλωδίου.
- ♦ Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τη μονάδα τροφοδοσίας που παρέχεται με τη συσκευή.

Ασφάλεια των άλλων

- ♦ Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, μόνο εφόσον επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που ενέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- ♦ Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι.

Κατά τη χρήση του εργαλείου μπορεί να δημιουργηθούν πρόσθετοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι, οι οποίοι ενδέχεται να μη συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται. Αυτοί οι κίνδυνοι μπορούν να προκύψουν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κλπ. Ακόμα και με την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και την εφαρμογή διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν μπορούν να αποφευχθούν. Σ' αυτούς περιλαμβάνονται:

- ♦ Τραυματισμοί από επαφή με οποιαδήποτε περιστρεφόμενα/κινούμενα μέρη.
- ♦ Τραυματισμοί από αλλαγή οποιωνδήποτε εξαρτημάτων, λεπίδων ή αξεσουάρ.
- ♦ Τραυματισμοί από παρατεταμένη χρήση ενός εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα, μην παραλείπετε με κανένα τρόπο να κάνετε τακτικά διαλείμματα.
- ♦ Βλάβη της ακοής.
- ♦ Κίνδυνοι για την υγεία λόγω εισπνοής σκόνης που αναπτύσσεται κατά τη χρήση του εργαλείου (παράδειγμα: εργασία με ξύλο, ειδικά βελανιδιά, οξιά και MDF).

Μετά τη χρήση

- ♦ Όταν δεν χρησιμοποιείται, η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται σε στεγνό, καλά αεριζόμενο χώρο, μακριά από παιδιά.
- ♦ Τα παιδιά δεν πρέπει να έχουν πρόσβαση σε αποθηκευμένες συσκευές.
- ♦ Όταν η συσκευή αποθηκεύεται ή μεταφέρεται μέσα σε όχημα πρέπει να τοποθετείται στο χώρο αποσκευών ή να στερεώνεται ώστε να μη μετακινείται σε περίπτωση απότομων μεταβολών της ταχύτητας ή της κατεύθυνσης του οχήματος.

Επιθεώρηση και επισκευές

- ♦ Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τη συσκευή σας για τυχόν εξαρτήματα που παρουσιάζουν ζημιά ή ελάττωμα. Ελέγξτε αν υπάρχουν σπασμένα εξαρτήματα και οποιαδήποτε άλλα προβλήματα που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη λειτουργία της.
- ♦ Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αν οποιοδήποτε εξάρτημά της έχει υποστεί ζημιά ή βλάβη.
- ♦ Δώστε τα τυχόν χαλασμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα για αντικατάσταση ή επιδιόρθωση σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.
- ♦ Ποτέ μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα, εκτός από αυτά που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.

Συμπληρωματικές οδηγίες ασφαλείας για κοπτικά γκαζόν Προειδοποίηση!

- Τα εξαρτήματα κοπής συνεχίζουν να περιστρέφονται και μετά την απενεργοποίηση του μοτέρ.
- ♦ Εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια και τη σωστή χρήση της συσκευής.
 - ♦ Πάντα αφαιρείτε την μπαταρία από τη συσκευή όταν η συσκευή είναι χωρίς επιτήρηση, πριν καθαρίσετε μια έμφραξη, πριν τον καθαρισμό και τη συντήρηση, μετά από χτύπημα ξένου αντικειμένου ή αν η συσκευή αρχίσει να δονείται περισσότερο από το φυσιολογικό.
 - ♦ Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα καλώδια έχουν υποστεί ζημιά ή φθορά.
 - ♦ Φοράτε γερά παπούτσια ή μπότες για να προστατεύετε τα πόδια σας.
 - ♦ Φοράτε μακρύ παντελόνι για να προστατεύετε τα πόδια σας.
 - ♦ Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι στη διαδρομή κοπής δεν υπάρχουν ξύλα, πέτρες, σύρματα ή οποιαδήποτε άλλα εμπόδια.
 - ♦ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε όρθια θέση, με το νήμα κοπής κοντά στο έδαφος. Ποτέ μην ενεργοποιήσετε τη συσκευή σε οποιαδήποτε άλλη θέση.
 - ♦ Μετακινηθείτε αργά κατά τη χρήση της συσκευής. Έχετε υπόψη σας ότι το φρεσκοκομμένο γρασίδι είναι υγρό και ολισθηρό.

- ♦ Μην εργάζεστε σε εδάφη με μεγάλη κλίση. Σε εδάφη με κλίση, εργάζεστε κατά πλάτος της κλίσης, όχι προς τα πάνω και κάτω.
- ♦ Μην διασχίζετε ποτέ μονοπάτια ή δρόμους με χαλίκι έχοντας τη συσκευή σε λειτουργία.
- ♦ Μην αγγίζετε ποτέ το νήμα κοπής ενώ λειτουργεί η συσκευή.
- ♦ Μην αφήσετε κάτω τη συσκευή πριν ακινητοποιηθεί τελείως το νήμα κοπής.
- ♦ Χρησιμοποιείτε τον κατάλληλο τύπο νήματος κοπής ή λεπίδων ρητίνης BLACK+DECKER. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μεταλλικό νήμα κοπής ή πετονιά ψαρέματος.
- ♦ Προσέχετε να μην αγγίξετε τη λεπίδα κοπής νήματος.
- ♦ Προσέχετε να κρατάτε το καλώδιο ρεύματος δικτύου μακριά από το νήμα κοπής. Γνωρίζετε ανά πάσα στιγμή που βρίσκεται το καλώδιο.
- ♦ Κρατάτε πάντοτε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από το νήμα κοπής, ειδικά κατά την ενεργοποίηση του μοτέρ.
- ♦ Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και μετά από οποιαδήποτε πρόσκρουση, ελέγχετε για σημάδια φθοράς ή ζημιάς και επισκευάζετε τη συσκευή αν χρειάζεται.
- ♦ Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή με προφυλακτήρες που έχουν υποστεί ζημιά ή χωρίς προφυλακτήρες στη θέση τους.
- ♦ Προσέχετε να μην τραυματιστείτε από οποιαδήποτε διάταξη έχει τοποθετηθεί για την κοπή του νήματος.

Μετά το τέντωμα του νέου νήματος κοπής, πάντοτε επαναφέρετε το μηχανήμα στην κανονική του θέση λειτουργίας πριν το ενεργοποιήσετε.

- ♦ Πάντα διασφαλίζετε ότι τα ανοίγματα αερισμού διατηρούνται καθαρά από υπολείμματα.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε το κοπτικό γρασιδιού (κοπτικό ακμών γρασιδιού), αν τα καλώδια έχουν υποστεί ζημιά ή φθορά.
- ♦ Κρατάτε τα καλώδια προέκτασης μακριά από στοιχεία κοπής.

Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας για μπαταρίες και φορτιστές

Μπαταρίες

- ♦ Ποτέ μην επιχειρήσετε να τις ανοίξετε για κανένα λόγο.
- ♦ Μην εκθέσετε την μπαταρία σε νερό.
- ♦ Μην αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε το εργαλείο και το πακέτο μπαταριών σε θέσεις όπου η θερμοκρασία μπορεί να πέσει κάτω από τους 4 °C (39,2 °F) (όπως έξω από καλυμμένα μέρη ή σε μεταλλικά κτίρια το χειμώνα) ή υπερβεί τους 40 °C (104 °F) (όπως έξω από καλυμμένα μέρη ή σε μεταλλικά κτίρια το καλοκαίρι).
- ♦ Φορτίζετε μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 10 °C και 40 °C.
- ♦ Φορτίζετε μόνο με τη χρήση του φορτιστή που παρέχεται με το εργαλείο.

- ♦ Κατά την απόρριψη των μπαταριών, ακολουθείτε τις οδηγίες που παρέχονται στην ενότητα "Προστασία του περιβάλλοντος".

Φορτιστές

- ♦ Ο φορτιστής BLACK+DECKER πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο για τη φόρτιση της μπαταρίας του εργαλείου το οποίο συνοδεύει. Άλλες μπαταρίες ενδέχεται να εκραγούν, προκαλώντας τραυματισμό ατόμων και ζημιές.
- ♦ Ποτέ μην επιχειρήσετε να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- ♦ Αν κάποιο καλώδιο έχει υποστεί ζημιά ή βλάβη, αντικαταστήστε το αμέσως.
- ♦ Μην εκθέτετε τον φορτιστή σε νερό.
- ♦ Μην ανοίγετε τον φορτιστή.
- ♦ Μην εισάγετε οποιαδήποτε αντικείμενα μέσα στον φορτιστή.



Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση.

Ασφάλεια χρήσης ηλεκτρικού ρεύματος



Ο φορτιστής σας φέρει διπλή μόνωση. Επομένως, δεν απαιτείται αγωγός γείωσης. Ελέγχετε πάντα ότι η τάση ρεύματος δικτύου συμφωνεί με αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα στοιχείων.

Ποτέ μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε τη μονάδα φορτιστή με κανονικό φως ρεύματος δικτύου.

- ♦ Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, αυτό πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις BLACK+DECKER, για την αποφυγή κινδύνου.

Ετικέτες πάνω στη συσκευή

Η συσκευή φέρει τα παρακάτω προειδοποιητικά σύμβολα μαζί με τον κωδικό ημερομηνίας:



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη λειτουργία.



Φοράτε προστατευτικά γυαλιά όταν χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή.



Φοράτε κατάλληλα μέσα προστασίας της ακοής κατά τον χειρισμό του εργαλείου.



Πάντα να αφαιρείτε την μπαταρία από τη συσκευή πριν από οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης.



Προσέχετε για τυχόν αντικείμενα που εκσφενδονίζονται. Μην αφήνετε να πλησιάσουν άλλα άτομα στην περιοχή κοπής.



Μην εκθέτετε τη μηχανή στη βροχή ή σε υψηλή υγρασία.



Μη χρησιμοποιείτε μεταλλικές λεπίδες.



Εγγυημένη ηχητική ισχύς σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/ΕΚ.

Χαρακτηριστικά

Στη συσκευή αυτή διατίθενται ορισμένα από τα παρακάτω χαρακτηριστικά ή όλα.

1. Σκανδάλη
2. Κομπι ασφάλισης
3. Λαβή
4. Διακόπτης ρύθμισης ταχύτητας
5. Βοηθητική λαβή
6. Κολάρο ρύθμισης ύψους
7. Κολάρο αλλαγής σε φινιρίσμα άκρου
8. Κεφαλή κοπτικού
9. Τροχός φινιρίσματος άκρου
10. Προφυλακτήρας
11. Περιβλημα καρουλιού
12. Περιβλημα λεπίδων ρητίνης
13. Θέση ύψαλης λεπίδων ρητίνης
14. Μπαταρία

Φόρτιση της μπαταρίας (Εικ. Α)

Η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί πριν την πρώτη χρήση και όταν δεν μπορεί πλέον να παρέχει επαρκή ισχύ σε εργασίες που πριν γίνοντουσαν εύκολα.

Η μπαταρία μπορεί να θερμαίνεται κατά τη φόρτιση. Κάτι τέτοιο είναι φυσιολογικό και δεν υποδηλώνει πρόβλημα.

Προειδοποίηση! Μη φορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος κάτω από 10 °C ή πάνω από 40 °C. Η συνιστώμενη θερμοκρασία φόρτισης είναι περίπου 24 °C.

Σημείωση: Ο φορτιστής δεν θα φορτίσει μια μπαταρία με θερμοκρασία στοιχείων κάτω από περίπου 10 °C ή πάνω από 40 °C.

Η μπαταρία θα πρέπει να παραμείνει στον φορτιστή και αυτός θα αρχίσει να τη φορτίζει αυτόματα μόλις η θερμοκρασία των στοιχείων αυξηθεί ή μειωθεί αντίστοιχα.

- ◆ Συνδέστε τον φορτιστή σε κατάλληλη πρίζα πριν τοποθετήσετε το πακέτο μπαταριών.
- ◆ Τοποθετήστε το πακέτο μπαταριών στον φορτιστή.



Η πράσινη λυχνία LED θα αναβοσβήνει υποδεικνύοντας ότι η μπαταρία φορτίζεται.



Η ολοκλήρωση της φόρτισης υποδεικνύεται όταν η κόκκινη φωτεινή ένδειξη παραμένει αναμμένη συνεχώς. Τότε το πακέτο είναι πλήρως φορτισμένο και μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε ή να το αφήσετε τοποθετημένο στο φορτιστή

Προειδοποίηση! Επαναφορτίστε τις αποφορτισμένες μπαταρίες το συντομότερο δυνατόν μετά τη χρήση τους, διαφορετικά μπορεί να μειωθεί πολύ η διάρκεια ζωής τους.

Διαγνωστικά φορτιστή

Αυτός ο φορτιστής έχει σχεδιαστεί ώστε να ανιχνεύει ορισμένα προβλήματα που μπορούν να προκύψουν με πακέτα μπαταριών ή με την πηγή ρεύματος. Τα προβλήματα υποδεικνύονται από μια λυχνία LED που αναβοσβήνει με διαφορετικά μοτίβα αναλαμπών.

Προβληματική μπαταρία



Ο φορτιστής μπορεί να ανιχνεύσει ότι μια μπαταρία είναι εξασθενημένη ή έχει υποστεί ζημιά. Η κόκκινη λυχνία LED αναβοσβήνει με το μοτίβο αναλαμπών που υποδεικνύεται στην ετικέτα. Αν δείτε αυτό το μοτίβο αναλαμπών που αντιστοιχεί σε προβληματική μπαταρία, μη συνεχίσετε τη φόρτιση της μπαταρίας. Επιστρέψτε την σε κέντρο σέρβις ή σε θέση συλλογής για ανακύκλωση

Καθυστέρηση θερμού/ ψυχρού πακέτου μπαταριών



Αν ο φορτιστής ανιχνεύσει μπαταρία με υπερβολικά υψηλή ή χαμηλή θερμοκρασία, ξεκινά αυτόματα μια Καθυστέρηση θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταρίας, αναστέλλοντας τη φόρτιση έως ότου η μπαταρία έχει φθάσει σε κατάλληλη θερμοκρασία.

Αφού συμβεί αυτό, ο φορτιστής μεταβαίνει αυτόματα σε λειτουργία φόρτισης του πακέτου. Αυτή η λειτουργία διασφαλίζει τη μέγιστη διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Η κόκκινη λυχνία LED αναβοσβήνει με το μοτίβο αναλαμπών που υποδεικνύεται στην ετικέτα όταν ανιχνευτεί η καθυστέρηση θερμού/ ψυχρού πακέτου μπαταρίας.

Παραμονή της μπαταρίας στο φορτιστή

Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταριών μπορούν να παραμείνουν συνδεδεμένα επ' αόριστον με τη λυχνία LED αναμμένη. Ο φορτιστής θα διατηρεί το πακέτο μπαταριών σε βέλτιστη κατάσταση και πλήρως φορτισμένο.

Σημαντικές επισημάνσεις για τη φόρτιση

- ◆ Η μέγιστη διάρκεια ζωής και η βέλτιστη απόδοση μπορούν να επιτευχθούν αν το πακέτο μπαταριών φορτίζεται όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι μεταξύ 18 °C και 24 °C (65 °F έως 75 °F). ΜΗ φορτίζετε το πακέτο μπαταριών σε θερμοκρασία αέρα κάτω από +40 °F (+4,5 °C) ή πάνω από +105 °F (+40,5 °C). Αυτό είναι σημαντικό και θα αποτρέψει σοβαρή ζημιά στο πακέτο μπαταριών.
- ◆ Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταριών μπορεί να θερμανθούν κατά τη φόρτιση. Αυτό είναι κανονικό φαινόμενο και όχι ένδειξη προβλήματος. Για να διευκολύνετε την ψύξη του πακέτου μπαταριών μετά τη χρήση, αποφεύγετε να τοποθετείτε το φορτιστή ή το πακέτο μπαταριών σε θερμό περιβάλλον, όπως σε μεταλλικό παράπηγμα ή σε μη μονωμένο τρέιλερ
- ◆ Αν το πακέτο μπαταριών δεν φορτίζεται σωστά:

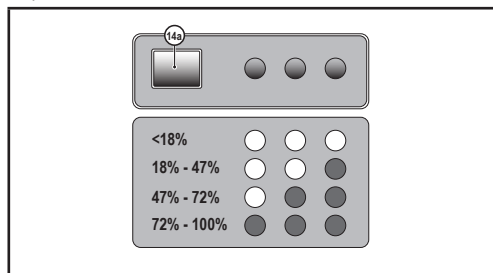
- ◆ Ελέγξτε το ρεύμα στην πρίζα συνδέοντας ένα φωτιστικό ή άλλη ηλεκτρική συσκευή
- ◆ Ελέγξτε μήπως η πρίζα συνδέεται σε διακόπτη φώτων που διακόπτει το ρεύμα όταν σβήνεται τα φώτα.
- ◆ Μετακινήστε τον φορτιστή και το πακέτο μπαταριών σε θέση όπου η θερμοκρασία αέρα περιβάλλοντος είναι περίπου 18 °C - 24 °C (65 °F - 75 °F).
- ◆ Αν τα προβλήματα φόρτισης επιμένουν, παραδώστε τη συσκευή, το πακέτο μπαταριών και τον φορτιστή στο τοπικό σας κέντρο σέρβις.
- ◆ Το πακέτο μπαταριών πρέπει να επαναφορτίζεται όταν δεν είναι σε θέση να παράγει επαρκή ισχύ σε εργασίες που γίνοντουσαν εύκολα πιο πριν. ΜΗ ΣΥΝΕΧΙΣΕΤΕ τη χρήση υπό αυτές τις συνθήκες. Ακολουθήστε τη διαδικασία φόρτισης. Μπορείτε επίσης να φορτίσετε όποτε επιθυμείτε ένα πακέτο μπαταριών που δεν έχει εξαντληθεί πλήρως, χωρίς αυτό να έχει αρνητικές συνέπειες στο πακέτο μπαταριών.
- ◆ Τα ξένα υλικά με αγώγιμες ιδιότητες, όπως είναι, αλλά χωρίς περιορισμό σε αυτά, το σύρμα τριψίματος, το αλουμινόχαρτο ή οποιαδήποτε συσσώρευση μεταλλικών σωματιδίων, θα πρέπει να διατηρούνται μακριά από τις κοιλότητες του φορτιστή. Πάντα αποσυνδέετε τον φορτιστή από την παροχή ρεύματος όταν δεν υπάρχει πακέτο μπαταριών μέσα στην κοιλότητα του φορτιστή. Αποσυνδέετε τον φορτιστή από την πρίζα πριν επιχειρήσετε να τον καθαρίσετε.
- ◆ Μην αφήσετε τον φορτιστή να παγώσει και μη τον βυθίσετε σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

Προειδοποίηση! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μην επιτρέψετε να εισέλθει οποιοδήποτε υγρό μέσα στον φορτιστή. Ποτέ μην επιχειρήσετε να ανοίξετε το πακέτο μπαταριών, για κανένα λόγο.

Αν το πλαστικό περίβλημα του πακέτου μπαταριών σπάσει ή ραγίσει, επιστρέψτε το πακέτο σε κέντρο σέρβις για ανακύκλωση.

Ένδειξη κατάστασης φόρτισης μπαταρίας (Εικ. Α1)

Η μπαταρία περιλαμβάνει μια ένδειξη κατάστασης φόρτισης για να μπορείτε να εκτιμάτε εύκολα τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, όπως δείχνει η εικόνα Α1. Πατώντας το κουμπί κατάστασης φόρτισης (14a) μπορείτε να δείτε εύκολα τη φόρτιση που απομένει στην μπαταρία, όπως παρουσιάζεται στην εικόνα Α1.



Τοποθέτηση και αφαίρεση του πακέτου μπαταριών από τη συσκευή

Προειδοποίηση! Βεβαιωθείτε ότι είναι πατημένο το κουμπί ασφάλισης στην απενεργοποιημένη κατάσταση, για να αποφύγετε τυχόν ενεργοποίηση του διακόπτη πριν από την αφαίρεση ή την τοποθέτηση της μπαταρίας.

Για να εγκαταστήσετε το πακέτο μπαταριών

Εισαγάγετε την μπαταρία (14) μέσα στη συσκευή έως ότου ακούσετε χαρακτηριστικό ήχο κλικ (Εικόνα Β). Βεβαιωθείτε ότι το πακέτο μπαταριών έχει εδράσει πλήρως και έχει ασφαλίσει πλήρως στη θέση του.

Για να αφαιρέσετε το πακέτο μπαταριών

Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας (14b) όπως δείχνει η Εικόνα C και τραβήξτε το πακέτο μπαταριών έξω από τη συσκευή.

Συναρμολόγηση

Προειδοποίηση! Πριν από τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και ότι έχετε αφαιρέσει τη μπαταρία.

Απαιτούμενα εργαλεία συναρμολόγησης (δεν παρέχονται):

Κατσαβίδι phillips.

Τοποθέτηση του προφυλακτήρα

Προειδοποίηση! Αφαιρέστε την μπαταρία από τη συσκευή πριν επιχειρήσετε να συνδέσετε τον προφυλακτήρα, τον οδηγό άκρου ή τη λαβή. Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή χωρίς το προφυλακτήρα σταθερά στη θέση του. Ο προφυλακτήρας πρέπει να είναι πάντα στη θέση του στη συσκευή για να προστατεύει τον χρήστη.

- ◆ Αφαιρέστε τη βίδα από τον προφυλακτήρα.
- ◆ Γυρίστε το κοπτικό ανάποδα έτσι ώστε να βλέπετε το καπάκι καρουλιού (11).
- ◆ Γυρίστε τον προφυλακτήρα (10) ανάποδα και τοποθετήστε τον πλήρως πάνω στο περίβλημα μοτέρ (16). Βεβαιωθείτε ότι τα ρύγχη (17) του προφυλακτήρα θα εισέλθουν στις νευρώσεις (18) του περιβλήματος μοτέρ όπως δείχνει η εικόνα.
- ◆ Συνεχίστε να μετακινείτε τον προφυλακτήρα μέχρι να τον ακούσετε να "κουμπώσει" στη θέση του. Το ρύγχος ασφάλισης (19) θα πρέπει να κουμπώσει μέσα στην υποδοχή (20) του περιβλήματος.
- ◆ Χρησιμοποιώντας κατσαβίδι Phillips, τοποθετήστε τη βίδα του προφυλακτήρα και σφίξτε την καλά όπως δείχνει η Εικόνα Ε, για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση του προφυλακτήρα.
- ◆ Αφού έχει εγκατασταθεί ο προφυλακτήρας, αφαιρέστε το κάλυμμα από τη λεπίδα αποκοπής νήματος, που βρίσκεται στο άκρο του προφυλακτήρα.

Προειδοποίηση! Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε το εργαλείο αν δεν έχει τοποθετηθεί σωστά ο προφυλακτήρας.

Σύνδεση της βοηθητικής λαβής

- ◆ Για να συνδέσετε τη λαβή, πιέστε μέσα τα κουμπιά (21) και στις δύο πλευρές του πάνω περιβλήματος όπως δείχνει η Εικόνα F.
- ◆ Ρυθμίστε τη θέση της λαβής όπως δείχνει η Εικόνα G (με το λογότυπο BLACK+DECKER στραμμένο προς τα πάνω). Πιέστε εν μέρει τη λαβή ώστε να συγκρατεί τα κουμπιά μέσα όταν τα ελευθερώσετε με το χέρι σας.
- ◆ Πιέστε τη λαβή πλήρως πάνω στο περίβλημα και ρυθμίστε τη θέση της ελαφρά ώστε να "κουμπώσει" στη θέση της.
- ◆ Για να ρυθμίσετε τη λαβή προς τα πάνω ή κάτω, πιέστε μέσα το κουμπί (22) και ανυψώστε ή χαμηλώστε τη λαβή (Εικόνα H).
- ◆ Η λαβή θα πρέπει να ρυθμιστεί έτσι ώστε ο μπροστινός σας βραχίονας να είναι τεντωμένος όταν το κοπτικό είναι σε θέση εργασίας.

Ρύθμιση του ύψους

Προειδοποίηση! Προσαρμόστε το μήκος του κοπτικού για να επιτύχετε σωστές θέσεις εργασίας όπως δείχνει η εικόνα.

- ◆ Μπορείτε να ρυθμίσετε το συνολικό ύψος του κοπτικού λασκάροντας το κολάρο ρύθμισης ύψους (6) περιστρέφοντάς το στην κατεύθυνση του βέλους όπως δείχνει η Εικόνα I.
- ◆ Μετακινήστε το πάνω περίβλημα ευθεία προς τα πάνω ή κάτω. Όταν επιτύχετε το επιθυμητό ύψος, σφίξτε το κολάρο περιστρέφοντάς το αντίθετα με την κατεύθυνση που δείχνει η Εικόνα I.

Απελευθέρωση του νήματος κοπής (BCST918 μόνο)

Κατά τη μεταφορά, το νήμα κοπής είναι κολημένο με ταινία στο περίβλημα καρουλιού.

- ◆ Αφαιρέστε την ταινία που συγκρατεί το νήμα κοπής στο περίβλημα καρουλιού.

Λειτουργία

Προειδοποίηση! Πάντα να φοράτε κατάλληλη προστασία ματιών.

Προειδοποίηση! Πριν ξεκινήσετε την κοπή, χρησιμοποιήστε μόνο τον κατάλληλο τύπο νήματος κοπής ή λεπίδας.

Σημείωση: Επιθεωρήστε την περιοχή όπου θα γίνει η κοπή και απομακρύνετε τυχόν αντικείμενα τύπου σύρματος, σπάγκου ή νήματος, που θα μπορούσαν να μπλοκάρουν στο περιστρεφόμενο νήμα, στο καρούλι ή στην κεφαλή λεπίδας. Προσέξτε ιδιαίτερα να αποφύγετε οποιοδήποτε σύρμα το οποίο θα έχει λυγιστεί προς τα έξω από τη θέση του και εισέρχεται στη διαδρομή της συσκευής, όπως τα συρμάτινα αγκάθια στη βάση φράκτη από συρματοπλέγμα.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

- ◆ Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί ασφαλισής (2) και πιέστε τη σκανδάλη (1).
- ◆ Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, ελευθερώστε τη σκανδάλη.

Χρήση του κοπτικού

- ◆ Με τη μονάδα σε λειτουργία, θέστε τη μονάδα υπό γωνία και μετακινήστε το κοπτικό από πλευρά σε πλευρά όπως δείχνει η Εικόνα J.
- ◆ Διατηρήστε γωνία κοπής 5° έως 10° όπως δείχνει η Εικόνα I. Μην υπερβείτε τις 10° (Εικόνα K). Κόβετε με το άκρο του νήματος ή της λεπίδας. Για να διατηρήσετε απόσταση από σκληρές, επιφάνειες, χρησιμοποιήστε τον τροχό άκρων (9).
- ◆ Διατηρείτε απόσταση τουλάχιστον 60 cm ανάμεσα στον προφυλακτήρα και τα πόδια σας, όπως δείχνει η Εικόνα L. Για να επιτύχετε αυτή την απόσταση προσαρμόστε το συνολικό ύψος του κοπτικού όπως δείχνει η Εικόνα I.

Μετατροπή σε λειτουργία φινιρίσματος άκρων Προειδοποίηση!

Ο οδηγός άκρου με τροχούς πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο κατά τη λειτουργία φινιρίσματος άκρων. Το κοπτικό μπορεί να χρησιμοποιηθεί στη λειτουργία κοπής ή στη λειτουργία φινιρίσματος άκρων, για την κοπή χόρτων που προεξέχουν από τα άκρα γκαζόν και παρτεριών. Για φινιρίσμα άκρου, η κεφαλή του κοπτικού θα πρέπει να βρίσκεται στη θέση που δείχνει η Εικόνα M. Αν δεν είναι:

- ◆ Αφαιρέστε την μπαταρία από το κοπτικό.
- ◆ Πιάστε το κολάρο αλλαγής σε φινιρίσμα άκρων (7) και σπρώξτε το προς τα κάτω όπως δείχνει το τμήμα 1 της Εικόνας M.
- ◆ Περιστρέψτε το κολάρο αλλαγής σε φινιρίσμα άκρων κατά 180° αριστερόστροφα όπως δείχνει το τμήμα 2, έως ότου η λαβή κουμπώσει πάλι στο πάνω μισό του κοπτικού.
- ◆ Για επαναφορά στη θέση κοπής γκαζόν, τραβήξτε προς τα κάτω το κολάρο αλλαγής σε φινιρίσμα άκρων και περιστρέψτε την κεφαλή δεξιόστροφα πάλι στην αρχική της θέση.

Σημείωση: Θα διαπιστώσετε ταχύτερη από το κανονικό φθορά του νήματος κοπής αν το νήμα του κοπτικού τοποθετείται απευθείας πάνω από το πεζοδρόμιο ή τραχιά επιφάνεια.

Φινιρίσμα άκρων γκαζόν

Προειδοποίηση! Κατά τη χρήση για φινιρίσμα άκρων, είναι δυνατό πέτρες, μικρά μεταλλικά τμήματα και άλλα αντικείμενα να εκτοξευτούν με μεγάλη ταχύτητα από το νήμα ή τη λεπίδα. Το κοπτικό και ο προφυλακτήρας έχουν σχεδιαστεί έτσι ώστε να μειώνουν τον κίνδυνο. Ωστόσο, **ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ** ότι άλλα άτομα και κατοικίδια βρίσκονται σε ελάχιστη απόσταση 30 m. Άριστα αποτελέσματα κοπής επιτυγχάνονται σε άκρα μήκους άνω των 50 mm.

- ◆ Μη χρησιμοποιείτε αυτό το κοπτικό για τη δημιουργία αυλακιών.
- ◆ Χρησιμοποιώντας τον τροχό φινιρίσματος άκρων (9), καθοδηγήστε το κοπτικό όπως δείχνει η Εικόνα N.
- ◆ Τοποθετήστε τον τροχό φινιρίσματος άκρων στο άκρο πεζοδρομίου ή τραχιάς επιφάνειας, έτσι ώστε το νήμα κοπής να είναι επάνω από το γρασίδι ή την περιοχική χώνια της οποίας το άκρο θα φινιριστεί.

- ◆ Για να πραγματοποιήσετε μια πλησιέστερη κοπή, γείρετε ελαφρά το κοπτικό.

Έλεγχος ταχύτητας και λειτουργία παράτασης χρόνου λειτουργίας

Το κοπτικό με νήμα σας δίνει την επιλογή να το χρησιμοποιείτε σε μια πιο αποδοτική ταχύτητα για την παράταση του χρόνου λειτουργίας για μεγαλύτερες εργασίες ή να αυξάνετε την ταχύτητα για κοπή υψηλών επιδόσεων (Εικόνα 0).

- ◆ Για να παρατείνετε το χρόνο λειτουργίας, τραβήξτε πίσω τον διακόπτη ελέγχου ταχύτητας (4) προς την μπαταρία (12) στη θέση 1. Αυτή η λειτουργία ενδείκνυται καλύτερα για μεγαλύτερα έργα που χρειάζονται περισσότερο χρόνο να ολοκληρωθούν.
- ◆ Για να αυξήσετε την ταχύτητα του κοπτικού, σπρώξτε τον διακόπτη ελέγχου ταχύτητας προς τα εμπρός, προς την κεφαλή (8) του κοπτικού, στη θέση 2. Αυτός ο τρόπος λειτουργίας είναι ο καλύτερος για κοπή σε πιο πυκνά χόρτα και για εφαρμογές όπου απαιτείται υψηλότερος αριθμός στρωφών.

Σημείωση: Στην επιταχυσμένη λειτουργία (2), ο χρόνος λειτουργίας θα είναι μειωμένος σε σύγκριση με όταν το κοπτικό είναι στη λειτουργία παράτασης του χρόνου λειτουργίας (1).

Χρήσιμες συμβουλές κοπής

- ◆ Χρησιμοποιείτε το άκρο του νήματος ή της λεπίδας για την κοπή και μην αναγκάζετε την κεφαλή νήματος να εισέρχεται σε γρασίδι που δεν έχει κοπεί. Χρησιμοποιήστε το οδηγό άκρου κατά μήκος αντικειμένων όπως φράχτες, σπίτια και παρτέρια, για να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα.
- ◆ Οι φράχτες από συρματοπλεγμά ή πασσάλους προκαλούν πρόσθετη φθορά του νήματος, ακόμη και θραύση του. Οι τοίχοι από πέτρα και τούβλα, τα ρείθρα πεζοδρομίων και τα ξύλα μπορεί να προκαλέσουν ταχύτατη φθορά του νήματος ή της λεπίδας.
- ◆ Μην επιτρέψετε στο καπάκι καρουλιού να σύρεται στο έδαφος ή σε άλλες επιφάνειες.
- ◆ Όταν τα χόρτα έχουν μεγάλο μήκος κόβετε από το πάνω μέρος προς τα κάτω και μην υπερβαίνετε το ύψος των 300 mm.
- ◆ Διατηρείτε το κοπτικό με κλίση προς την περιοχή που κόβεται - αυτή είναι η καλύτερη περιοχή κοπής.
- ◆ Το κοπτικό κόβει καθώς κινείτε τη μονάδα από τα δεξιά προς τα αριστερά. Έτσι θα αποφεύγεται εκτίναξη υπολειμμάτων προς το χειριστή.
- ◆ Αποφεύγετε δένδρα και θάμνους. Ο φλοιός των δένδρων, τα ξύλινα σοβατεπί, τα ξύλινα πλευρικά καλύμματα τοίχων και οι πάσσαλοι φραχτών μπορούν εύκολα να υποστούν ζημιά από το νήμα.

Νήμα κοπής / τροφοδοσία νήματος

Το κοπτικό χρησιμοποιεί στρογγυλό νήλον νήμα διαμέτρου 1,65 mm. Κατά τη διάρκεια της χρήσης, το άκρο του νήλον νήματος θα ξεφτίζει και θα φθείρεται και το ειδικό καρούλι αυτόματης τροφοδοσίας θα τροφοδοτεί αυτόματα και θα κόβει στο κατάλληλο σημείο ένα φρέσκο μήκος νήματος. Το νήμα κοπής θα φθείρεται ταχύτερα και θα χρειάζεται συχνότερη τροφοδοσία, αν η κοπή ή το φινιρίσμα άκρων γίνεται κατά μήκος πεζοδρομίων ή άλλων σκληρών επιφανειών ή εάν κόβονται μεγαλύτερο πάχους ζιζάνια. Ο προηγμένος μηχανισμός αυτόματης τροφοδοσίας νήματος ανιχνεύει πότε χρειάζεται περισσότερο νήμα κοπής και τροφοδοτεί και κόβει το σωστό μήκος νήματος όταν απαιτείται. Μη χτυπάτε τη μονάδα πάνω στο έδαφος σε προσπάθεια τροφοδοσίας νήματος ή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό.

Καθαρισμός σφηνωμένου και μπερδεμένου νήματος (Εικόνες P, Q, R)

Προειδοποίηση! Αφαιρείτε την μπαταρία από το κοπτικό πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία συναρμολόγησης, ρύθμισης ή αλλαγής αξεσουάρ.

Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο να θεθεί η συσκευή ακούσια σε λειτουργία. Από καιρό σε καιρό, ειδικά αν κόβετε πυκνά ή σκληρά χόρτα, η πλήμνη τροφοδοσίας νήματος μπορεί να αποφραχτεί από πολύ φυτών ή άλλα υλικά και το αποτέλεσμα θα είναι να σφηνώσει το νήμα. Για να καθαρίσετε το σφηνωμένο, ακολουθήστε τα βήματα που αναφέρονται παρακάτω.

- ◆ Αφαιρέστε την μπαταρία από το κοπτικό.
- ◆ Πιέστε τα ρύγχι απασφάλισης (23) πάνω στο καπάκι καρουλιού νήματος (24), όπως δείχνει η Εικόνα P και αφαιρέστε το καπάκι τραβώντας το ίσια.
- ◆ Τραβήξτε έξω το καρούλι του νήλον νήματος και καθαρίστε τυχόν κομμένο νήμα ή υπολείμματα κοπής από την περιοχή του καρουλιού.
- ◆ Τοποθετήστε το καρούλι και το νήμα μέσα στο καπάκι καρουλιού με το νήμα "σταθμευμένο" (ασφαλισμένο) στις εγκοπές που υπάρχουν, όπως δείχνει η Εικόνα O1.
- ◆ Περάστε το άκρο του νήματος μέσα από την κατάλληλη οπή στο περιβλήμα καρουλιού. Τραβήξτε το λασκαρισμένο νήμα έως ότου περάσει έξω από τις εγκοπές συγκράτησης όπως δείχνει η Εικόνα O2.
- ◆ Πιέστε απαλά το καρούλι προς τα κάτω και περιστρέψτε το έως ότου αισθανθείτε να πέφτει στη θέση του και κατόπιν πιέστε το να κουμπώσει στη θέση του. (Όταν είναι στη θέση του, το καρούλι θα μπορεί να περιστρέφεται ελεύθερα λίγες μοίρες προς τα αριστερά και δεξιά).
- ◆ Προσέξτε να μην αφήσετε να παγιδευτεί το νήμα κάτω από το καρούλι.
- ◆ Ευθυγραμμίστε τα ρύγχι ασφάλισης του καπακιού καρουλιού με τις εγκοπές στο περιβλήμα καρουλιού.
- ◆ Κουμπώστε το καπάκι καρουλιού πάλι στη θέση του όπως δείχνει η Εικόνα R συμπιέζοντας τα ωτία και πιέζοντας το μέσα στο περιβλήμα καρουλιού.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα είναι πλήρως στη θέση του και προσέξτε να ακούσετε δύο κλικ για να βεβαιωθείτε ότι και τα δύο ωτία ασφάλισης είναι στη σωστή θέση. Ενεργοποιήστε τη συσκευή. Σε λίγα δευτερόλεπτα ή λιγότερα θα ακούσετε το νάλιον νήμα να κόβεται αυτόματα στο σωστό μήκος.

Προειδοποίηση! Για να αποτρέψετε βλάβη της συσκευής, αν το νήμα κοπής προεξέχει πέρα από τη λεπίδα κοπής, κόψτε το έτσι ώστε μόλις να φτάνει στη λεπίδα.

Σημείωση: Άλλα ανταλλακτικά (προφυλακτήρες, καλύμματα καρουλιού κλπ.) διατίθενται στα κέντρα σέρβις BLACK+DECKER. Για να βρείτε την τοποθεσία του τοπικού σας σέρβις επισκεφθείτε τον ιστότοπο www.blackanddecker.com.

Προειδοποίηση! Η χρήση οποιουδήποτε αξεσουάρ που δεν συνιστάται από την BLACK+DECKER για χρήση με αυτή τη συσκευή θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη.

Αντικατάσταση του καρουλιού

- ◆ Αφαιρέστε την μπαταρία από τη συσκευή.
- ◆ Πιέστε τα ρύγχη ασφάλισης (23) και αφαιρέστε το καπάκι καρουλιού (24) από το περίβλημα καρουλιού (11) (Εικόνα S).
- ◆ Πιάστε το άδειο καρούλι με το ένα χέρι και το περίβλημα καρουλιού με το άλλο και, τραβήξτε το καρούλι.
- ◆ Αν ο μοχλός (25) (Εικόνα S) στη βάση του περιβλήματος βγει από τη θέση του, τοποθετήστε τον ξανά στη σωστή θέση πριν τοποθετήσετε το νέο καρούλι μέσα στο περίβλημα.
- ◆ Αφαιρέστε τυχόν βρωμιές και χόρτα από το καρούλι και από το περίβλημα.
- ◆ Απασφαλίστε το άκρο του νήματος κοπής και περάστε το νήμα κοπής μέσα στην οπή (O2) Εικόνα S.
- ◆ Πάρτε το νέο καρούλι και πιέστε το πάνω στην πλήμνη (26) (Εικόνα S) μέσα στο περίβλημα. Περιστρέψτε το καρούλι ελαφρά μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του. Το νήμα πρέπει να προεξέχει περίπου 136 mm από το περίβλημα.
- ◆ Ευθυγραμμίστε τα ρύγχη στο καπάκι καρουλιού με τις υποδοχές στο περίβλημα καρουλιού.
- ◆ Πιέστε το κάλυμμα μέσα στο περίβλημα μέχρι να κουμπώσει καλά στη θέση του.

Επανατύλιξη καρουλιού από χύμα νήμα κοπής

Μπορείτε επίσης να αγοράσετε χύμα νήμα κοπής από τον τοπικό έμπορο λιανικής. Σημείωση: Τα καρούλια που τυλιγνται με το χέρι από χύμα νήμα κοπής ενδέχεται να μπερδεύονται συχνότερα από τα καρούλια της BLACK+DECKER που τυλιγνται στο εργοστάσιο. Σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε καρούλια εργοστασιακής περιέλιξης, προκειμένου να εξασφαλίσετε τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα. Για την τοποθέτηση χύμα νήματος κοπής, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

- ◆ Αφαιρέστε την μπαταρία από τη συσκευή.

- ◆ Αφαιρέστε το άδειο καρούλι από τη συσκευή όπως περιγράφεται στην ενότητα "Αντικατάσταση του καρουλιού".
- ◆ Αφαιρέστε τυχόν νήμα κοπής που παραμένει στο καρούλι.
- ◆ Διπλώστε το άκρο του νήματος κοπής σε μήκος περίπου 19 mm (27). Περάστε το νήμα κοπής μέσα σε μία από τις εγκοπές στερέωσης του νήματος κοπής (28) όπως δείχνει η Εικόνα T.
- ◆ Εισάγετε το ακραίο τμήμα των 19 mm του χύμα νήματος στην οπή (29) στο καρούλι δίπλα στην εγκοπή όπως δείχνει η Εικόνα U. Βεβαιωθείτε ότι έχετε τραβήξει το νήμα σφικτά στο καρούλι όπως δείχνει η Εικόνα U.
- ◆ Τυλίξτε το νήμα κοπής στο καρούλι προς την κατεύθυνση του βέλους επάνω στο καρούλι. Βεβαιωθείτε ότι τυλίγετε το νήμα με τάξη και σε στρώσεις. Μη διασταυρώνετε τις γραμμές τύλιξης του νήματος (Εικόνα V1).
- ◆ Όταν το τυλιγμένο νήμα κοπής φτάσει τις εσοχές (30), κόψτε το νήμα (Εικόνα U).
- ◆ Τοποθετήστε το καρούλι στη συσκευή όπως περιγράφεται στην ενότητα "Αντικατάσταση του καρουλιού".

Αντικατάσταση μονάδας νήματος με μονάδα λεπίδων ρητίνης. (Εικ. W1-W3)

- ◆ Βρείτε το κλειδί Άλεν (31) στην περιοχή φύλαξης του στο (5a) που βρίσκεται πάνω από τη θέση φύλαξης λεπίδων ρητίνης (13) στη βοηθητική λαβή (5) όπως δείχνει η Εικόνα W1.
- ◆ Αφαιρέστε το καπάκι καρουλιού (24) και αφαιρέστε το καρούλι (32) από το περίβλημα καρουλιού (11).
- ◆ Ξεβιδώστε τη βίδα (33) αριστερόστροφα χρησιμοποιώντας το κλειδί Άλεν (31) και αφαιρέστε την από τη μονάδα μοτέρ. Όπως δείχνει η Εικόνα W2.
- ◆ Βρείτε τη μονάδα λεπίδων ρητίνης (12) πάνω στον άξονα μετάδοσης κίνησης της μονάδας μοτέρ και ασφαλίστε τη με τη βίδα (33) χρησιμοποιώντας το κλειδί Άλεν (31).

Τοποθέτηση λεπίδων ρητίνης στη μονάδα λεπίδων ρητίνης (Εικ. X1, X2, X3)

- ◆ Περάστε την οπή μεγάλης διαμέτρου της λεπίδας ρητίνης (12a) πάνω στο ασημί κυλινδρικό υποστήριγμα (12b) της μονάδας λεπίδων ρητίνης (12) όπως δείχνει η Εικόνα X1.
- ◆ Πιέστε προς τα κάτω για να επιτύχετε ευθυγράμμιση με την εγκοπή.
- ◆ Κατόπιν τραβήξτε προς τα έξω μέχρι να ακούσετε/ αισθανθείτε ένα "κλικ" όπως δείχνει η Εικόνα X2.
- ◆ Αντικαθιστάτε τις λεπίδες όταν το μήκος τους μειώνεται κάτω από τα 50 mm (όπως δείχνει η Εικόνα X3).
- ◆ Πάντα αντικαθιστάτε και τις δύο λεπίδες ταυτόχρονα.
- ◆ Πάντα διασφαλίζετε ότι και οι δύο λεπίδες κοπής έχουν τοποθετηθεί σωστά, πριν αρχίσετε την εργασία με τη συσκευή.
- ◆ Η χρήση του κοπτικού με μόνο μία λεπίδα θα μειώσει την απόδοση κοπής και μπορεί να προσεγγίσει ζημιά στο κοπτικό.

Αντικατάσταση της μονάδας λεπίδων ρητίνης με μονάδα νήματος. (Εικ. W1-W3)

- ◆ Βρείτε το κλειδί Άλεν (31) στην περιοχή φύλαξης του στο (5a) που βρίσκεται πάνω από τη θέση φύλαξης λεπίδων ρητίνης (13) στη βοηθητική λαβή (5) όπως δείχνει η Εικόνα W1.
- ◆ Περάστε το εργαλείο μέσα στην οπή της μονάδας λεπίδων ρητίνης (12) και βρείτε την κεφαλή της βίδας. Ξεβιδώστε τη βίδα (33).
- ◆ Όταν έχει λασκαριστεί η βίδα (33), αφαιρέστε την από το περίβλημα κεφαλής μαζί με την κεφαλή και αφήστε τα παράμερα.
- ◆ Αφαιρέστε το καπάκι από το περίβλημα καρουλιού νήματος.
- ◆ Ενοπίστε στον άξονα το τμήμα μετάδοσης κίνησης καρουλιού. Το περίβλημα θα πρέπει να γλιστρήσει εύκολα στη θέση του.
- ◆ Τοποθετήστε τη βίδα στην κεντρική στήλη του περιβλήματος καρουλιού.
- ◆ Σφίξτε τη βίδα.
- ◆ Επανατοποθετήστε το καπάκι περιβλήματος καρουλιού.

Προαιρετικά ανταλλακτικά

Ανταλλακτικές λεπίδες: **BZORB20**

Κιτ μετατροπής από λεπίδες σε νήμα: **BZOB2S1**

Κιτ μετατροπής από νήμα σε λεπίδες: **BZOS2B1**

Συντήρηση

Αυτή η συσκευή/το εργαλείο ρεύματος/μπαταρίας της BLACK+DECKER έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η αδιάλειπτη και ικανοποιητική λειτουργία του εργαλείου/συσκευής εξαρτάται από τη φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του.

Ο φορτιστής σας δεν χρειάζεται καμία άλλη συντήρηση πέραν του τακτικού καθαρισμού.

Προειδοποίηση! Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε συντήρηση σε ηλεκτρικά εργαλεία ρεύματος/μπαταρίας:

- ◆ Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή/το εργαλείο από την πρίζα.
- ◆ Ή απενεργοποιήστε και αφαιρέστε την μπαταρία από τη συσκευή/το εργαλείο εάν η συσκευή/το εργαλείο διαθέτει ξεχωριστό πακέτο μπαταριών.
- ◆ Ή χρησιμοποιήστε τη συσκευή μέχρι να εξαντληθεί πλήρως η μπαταρία, αν είναι ενσωματωμένη, και στη συνέχεια απενεργοποιήστε τη συσκευή.
- ◆ Αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα πριν τον καθαρίσετε. Ο φορτιστής σας δεν χρειάζεται καμία άλλη συντήρηση πέραν του τακτικού καθαρισμού.
- ◆ Καθαρίζετε τακτικά τα ανοίγματα αερισμού του εργαλείου/της συσκευής και του φορτιστή με μια μαλακή βούρτσα ή ένα στεγνό πανί.
- ◆ Καθαρίζετε τακτικά το περίβλημα μετρή χρησιμοποιώντας ένα ελαφρά υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά που χαράζουν ή περιέχουν διαλύτες.

- ◆ Καθαρίζετε τακτικά το νήμα κοπής, το καρούλι και/ή τη λεπίδα χρησιμοποιώντας μια μαλακή βούρτσα ή ένα στεγνό πανί.
- ◆ Χρησιμοποιείτε τακτικά μια μη αιχμηρή ξύστρα για να αφαιρέτε το γρασίδι και το χώμα από κάτω από τον προφυλακτήρα.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Λύση
Η συσκευή λειτουργεί αργά.	Αφαιρέστε την μπαταρία από το κοπτικό. Ελέγξτε ότι το περίβλημα καρουλιού ή η κεφαλή λεπίδων ρητίνης μπορεί να περιστρέφεται εύκολα. Καθαρίστε προσεκτικά, εάν χρειάζεται. Ελέγξτε ότι το νήμα κοπής δεν προεξέχει περισσότερο από περίπου 122 mm από το καρούλι. Αν ναι, κόψτε το ώστε μόλις να φθάνει στη λεπίδα κοπής του νήματος.
Η αυτόματη τροφοδοσία νήματος δεν τροφοδοτεί νήμα.	Περισσότερο νήμα τροφοδοτείται όταν το μήκος του νήματος μειωθεί περίπου σε 76 mm. Για να προσδιορίσετε ότι δεν τροφοδοτείται νήμα, αφήστε το νήμα να φθαρεί πέρα από αυτό το σημείο. Κρατήστε τα ρύγχη πιεσμένα και αφαιρέστε το καπάκι καρουλιού μαζί με το καρούλι από το περίβλημα καρουλιού στην κεφαλή του κοπτικού. Βεβαιωθείτε ότι το νήμα δεν έχει τυλιχτεί διασταυρωμένο στο καρούλι όπως φαίνεται σε λεπτομέρεια στην (Εικ. T). Αν ναι, ξετυλίξτε το νήμα κοπής και τυλίξτε το πάλι σωστά. Επιθεωρήστε τις τροχιές στο κάτω μέρος του καρουλιού για ζημιές. Αν υπάρχει ζημιά, αντικαταστήστε το καρούλι. Τραβήξτε το νήμα κοπής μέχρι να προεξέχει περίπου 122 mm από το καρούλι. Αν δεν έχει μείνει αρκετό μήκος νήματος κοπής στο καρούλι, εγκαταστήστε νέο καρούλι νήματος κοπής. Ευθυγραμμίστε τα ρύγχη ασφάλισης στο καπάκι καρουλιού με τις εγκοπές στο περίβλημα. Πιέστε το καπάκι καρουλιού μέσα στο περίβλημα μέχρι να κομτώσει καλά στη θέση του. Αν το νήμα κοπής προεξέχει πέρα από τη λεπίδα κοπής, κόψτε το έτσι ώστε μόλις να φθάνει στη λεπίδα. Αν η αυτόματη τροφοδοσία νήματος εξακολουθεί να μη λειτουργεί ή αν το καρούλι έχει σφηνώσει, δοκιμάστε τις παρακάτω υποδείξεις: Καθαρίστε προσεκτικά το καρούλι και το περίβλημα. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το σωστό μέγεθος και σωστή διάμετρο νήματος (2,00 mm) - τα μικρότερα και μεγαλύτερα μεγέθη νήματος θα επηρεάσουν τη λειτουργικότητα του συστήματος αυτόματης τροφοδοσίας. Αφαιρέστε το καρούλι και ελέγξτε αν ο μοχλός στο περίβλημα καρουλιού μπορεί να κινηθεί ελεύθερα. Αφαιρέστε το καρούλι και ξετυλίξτε το νήμα κοπής και κατόπιν τυλίξτε το πάλι με τάξη. Επανατοποθετήστε το καρούλι μέσα στο περίβλημα.
Υπερβολική τροφοδοσία	Βεβαιωθείτε ότι κόβετε με το άκρο του νήματος 177 mm από το καρούλι. Χρησιμοποιήστε τον οδηγό άκρου, αν χρειάζεται, για να διασφαλίσετε ότι διατηρείτε το σωστό διάκενο. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπερβαίνετε μια γωνία 10° όπως δείχνει η (Εικ. M). Αποφεύγετε την επαφή του νήματος με σκληρές επιφάνειες όπως τούβλα, σκυρόδεμα, ξύλο κλπ. Έτσι θα αποφεύγετε υπερβολική εθβολή και/ή υπερβολική καταπόνηση νήματος. Κόβετε με το άκρο του νήματος

Το νήμα ξετυλίγεται κατά την αφαίρεση του καλύμματος ή του καρούλιού

Βεβαιωθείτε να ασφαλίσετε το νήμα στις εγκοπές συγκράτησης (Εικόνα R) πριν την αφαίρεση.

Προστασία του περιβάλλοντος



Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες. Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στον ιστότοπο www.2helpU.com

Τεχνικά χαρακτηριστικά

		BCST918, BCSTR918 Τύπος 1
Τάση εισόδου	V_{DC}	18 V
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	min^{-1}	6000/7400
Βάρος	kg	2.2Kg

Μπαταρία		BL2018	BDL2018S
Τάση	V_{DC}	18 V	18 V
Χωρητικότητα	Ah	2.0	2.0
Τύπος		Li-Ion (ιόντων λιθίου)	Li-Ion (ιόντων λιθίου)

Φορτιστής		905902** (τύπ.1)
Τάση εισόδου	V_{AC}	100 - 240
Τάση εξόδου	V_{DC}	8 - 20
Ρεύμα	mA	Εισόδου: 400

Σταθμισμένη τιμή κραδασμών συστήματος χεριού/βραχίου - να σύμφωνα με το EN 50636-2-91:

$< 2,5 \text{ m/s}^2$, αβεβαιότητα (K) = 1,5 m/s².

Στάθμη ηχητικής πίεσης εκπομπών: L_{PA} : 78 dB(A), K=3,0 dB(A).

Μετρηθείσα στάθμη ηχητικής ισχύος: L_{WA} : 93 dB(A), K=2,5 dB(A).

Δήλωση συμμόρφωσης EK

ΟΔΗΓΙΑ ΠΕΡΙ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ
ΟΔΗΓΙΑ ΓΙΑ ΘΟΡΥΒΟΥΣ ΣΕ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ



BCST918, BCSTR918 Κοπτικό μπαταρίας με νήμα
H Black & Decker δηλώνει ότι τα προϊόντα αυτά

που περιγράφονται στα "τεχνικά χαρακτηριστικά" συμμορφώνονται με τα ακόλουθα:

2006/42/EC, EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021, EN50636-2-91:2014

2000/14/EC, Χλοοκοπτικό (Κατηγορία Παράρτημα I, στοιχείο 33),

L < 50cm, Παράρτημα VI,

DEKRA Testing and Certification GmbH,
Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Τοποθεσία κοινοποιημένου φορέα,

Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum Germany (Γερμανία)

Αριθμός κοινοποιημένου φορέα: 0158

L_{WA} (μετρημένη ηχητική ισχύς) 93 dB(A),

L_{WA} (εγγυημένη ηχητική ισχύς) 96 dB(A).

Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται επίσης με την Οδηγία 2014/30/EE και 2011/65/EE. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την Black & Decker στην παρακάτω διεύθυνση ή ανατρέξτε στο πίσω μέρος του εγχειριδίου.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου και δηλώνει τα παρόντα εκ μέρους της Black & Decker.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach

Γενικός Διευθυντής, Μπενελούξ

Black and Decker,

Richard-Klinger-Strasse 11,

65510 Idstein, Germany

19/02/2024

Εγγύηση

Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και προσφέρει στους καταναλωτές εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση αποτελεί πρόσθετη παροχή και με κανένα τρόπο δεν παραβάλλεται τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών καθώς και του Ηνωμένου Βασιλείου. Για να υποβάλετε αξίωση βάσει της εγγύησης, η αξίωση πρέπει να είναι σύμφωνα με τους Όρους και προϋποθέσεις της Black&Decker και θα χρειαστεί να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή ένα εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις. Μπορείτε να αποκτήσετε τους Όρους και προϋποθέσεις της εγγύησης 2 ετών της Black&Decker και να μάθετε την τοποθεσία του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου σέρβις στο Internet στο www.2helpU.com, ή επικοινωνώντας με το τοπικό σας γραφείο Black & Decker στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο. Παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.blackanddecker.eu για να καταχωρίσετε το νέο σας προϊόν Black & Decker και για να ενημερώνεστε για τα νέα προϊόντα και τις ειδικές προσφορές.

België/Belgique/Luxembourg www.blackanddecker.be enduser.be@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel. NL +32 15 47 37 65 Tel. FR +32 15 47 37 66 Fax. +32 15 47 37 99
Danmark	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	kundeservice.dk@sbdinc.com www.blackanddecker.dk
Deutschland www.blackanddecker.de infobfge@sdbinc.com	Stanley Black & Decker Deutschland Gmbh Richard-Klinger-Strasse 11, 65510 Idstein, Germany	Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
Ελλάδα www.blackanddecker.gr greece.service@sbdinc.com	Stanley Black & Decker (Ε/Μ/ΑΣ) Ε.Π.Ε ΓΡΑΦΕΙΑ: Στράβωνος 7 & Βουλιαγμένης 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. 210-8981616 Φαξ 210-8983570
SERVICE:	Ημερος Τόπος 2 -Χάνι Αδάμ 193 00 Ασπρόπυργος - Αθήνα	Τηλ. Service 210-8985208 Φαξ 210-5597598
España www.blackanddecker.es respuesta.posventa@sbdinc.co	Stanley Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadà, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419
France www.blackanddecker.fr	Stanley Black & Decker. 62 chemin de la Bruyère 69570 Dardilly, France	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00
Helvetia www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbösingen	Tel. 026-6749393 Fax 026-6749394
Italia www.blackanddecker.it service.italia@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 Numero verde 800-213935
Nederland www.blackanddecker.nl enduser.nl@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35, 6121 RE BORN Postbus 83, 6120 AB BORN	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200
Norge	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	kundeservice.no@sbdinc.com www.blackanddecker.no
Österreich www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
Portugal www.blackanddecker.pt resposta.posvenda@sbdinc.com	Black & Decker Limited SARL Quinta da Fonte - Edifício Q55 D. Diniz Rua dos Malhães, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos	Tel. 214667500 Fax 214667580
Suomi	Black & Decker PL47 00521, Helsinki	asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com www.blackanddecker.fi
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	kundservice.se@sbdinc.com www.blackanddecker.se
Türkiye https://tr.blackanddecker.global info-tr@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Turkey Alet Üretim Tic. Ltd.Şti. İçerenköy Mahallesi Umut Sokak No: 10--12 / 82--83--84 Kat: 19 Ataşehir-İstanbul, Türkiye	Tel. +90 216 665 2900 Fax. +90 216 665 2901
United Kingdom & Republic Of Ireland www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com	Black & Decker Meadowfield Avenue, Spennymoor, DL16 6YJ, England	Tel. 01753 511234 Fax 01753 512365
Middle East & Africa www.blackanddecker.ae service.mea@sbdinc.com	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8863030 Fax +971 4 8863333
Australia & New Zealand www.blackanddecker.com.au www.blackanddecker.co.nz	Stanley Black & Decker 810 Whitehorse Road Box Hill VIC 3128,	Tel. 1800 338 002 (Aus) Tel. 0800 339 258 (NZ)